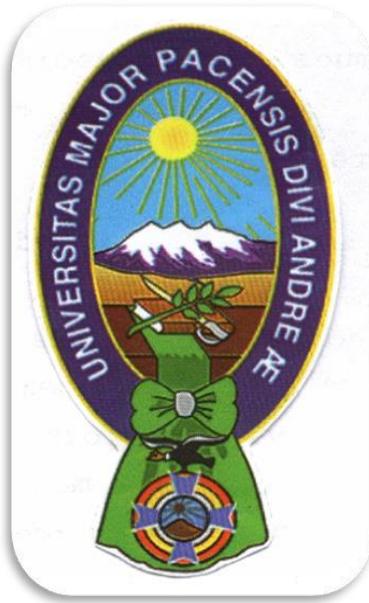


**UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRÉS
FACULTAD DE HUMANIDADES
CARRERA DE LINGÜÍSTICA E IDIOMAS**



TRABAJO DIRIGIDO

**ENSEÑANZA DE VOCABULARIO DEL IDIOMA INGLÉS MEDIANTE
JUEGOS DIDÁCTICOS A NIÑOS DE 3 A 6 AÑOS DEL CENTRO DE
ENSEÑANZA INFANTIL “AMIGOS DEL PLANETA”**

**Trabajo Dirigido presentado para obtener el Título de
Licenciado en Lingüística e Idiomas**

Postulante: Doris Edith Saavedra Medrano

Tutor: Lic. Germán Velásquez

La Paz – Bolivia

2012

AGRADECIMIENTOS

A Dios por concederme serenidad para aceptar las cosas que no puedo cambiar, valor para cambiar aquellas que puedo y sabiduría para reconocer la diferencia.

A la Universidad Mayor de San Andrés y a la Carrera de Lingüística e idiomas por haberme acogido en sus aulas.

A mi tutor Lic. Germán Velázquez, por su gran apoyo y guía.

A la Lic. Gabriela Poveda, mi agradecimiento especial por la confianza que me brindó al dejarme realizar éste trabajo en su Centro Infantil.

Ya mi familia por apoyarme incondicionalmente.

DEDICATORIA

Quiero dedicar este trabajo y todo mi esfuerzo a mis amados hijos y a mi esposo, quienes siempre me apoyaron y me alentaron a seguir hasta el final.

Los adoro y son la razón de mi vida.

ÍNDICE

RESUMEN

ÍNDICE

INTRODUCCIÓN 1

CAPÍTULO I

IDENTIDAD DE LA INSTITUCIÓN 3

1.1 ORGANIZACIÓN DEL CENTRO 3

1.1.1 Aspectos Internos de la Institución 3

a) Aspectos históricos 3

b) Visión 3

c) Misión 4

d) Objetivos de la institución 4

1.1.2 Contexto social y económico 5

1.1.3 Infraestructura y mobiliario 5

1.1.4 Recursos Humanos y Población 6

1.1.5 Análisis FODA de la Institución 6

a) Fortalezas: 6

b) Oportunidades: 7

c) Debilidades: 7

d) Amenazas: 8

1.2 NECESIDADES DE APOYO 8

1.2.1 Test de Diagnostico 9

1.2.1.1 Test de Diagnostico realizado a niños de 3 a 4 años
(Sala Roja y sala Azul) 10

1.2.1.2 Test de Diagnostico realizado a los niños de 5 a 6
años (Kínder) 12

CAPÍTULO II

PROPUESTA DE TRABAJO 14

2.1 FUNDAMENTACIÓN 14

2.1.1 Justificación 14

2.2 OBJETIVOS 15

2.2.1 Objetivos principales 15

2.2.2 Objetivos Especificos 16

2.3 INDICADORES DE CUMPLIMIENTO 17

2.3.1 Cuadro de operacionalización de variables 18

2.4 PLAN DE TRABAJO 19

CAPÍTULO III

FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA.....	21
3.1 DESARROLLO DEL LENGUAJE E INTELIGENCIA DEL NIÑO DE 3 A 6 AÑOS.....	21
3.1.1 Palabra, Conceptos y Pensamiento del niño	22
3.2 TEORÍA DEL DESARROLLO COGNITIVO DEL NIÑO.....	23
3.3 ESTADIO DEL DESARROLLO PREOPERACIONAL	24
3.4 CARACTERIZACIÓN DE LA SOCIALIZACIÓN DEL NIÑO DE 2 A 7 AÑOS.....	25
3.5 TEORÍAS DE APRENDIZAJE.....	26
3.5.1 ¿Qué es el aprendizaje?.....	26
3.5.2 Tipos de teorías de aprendizaje.....	27
a) Teoría Conductista.....	27
b) Teoría Cognoscitiva.....	28
c) Teoría Constructivista.....	28
d) Teoría Humanista.....	29
3.6 IMPORTANCIA DEL JUEGO EN EL APRENDIZAJE DE LOS IDIOMAS.....	29
3.6.1 Tipos de Juegos.....	30
a) Juego simbólico.....	31
b) Juegos sensoriales y de habilidad manual.....	32
c) Juegos didácticos o lúdico-educativos.....	33
3.7 ENSEÑANZA DE UNA L2 A NIÑOS.....	34
3.7.1 Adquisición de una segunda lengua.....	34
3.7.2 Proceso de Enseñanza-Aprendizaje.....	35
3.7.3 Estrategias de enseñanza.....	36
3.7.4 Rol Del Profesor.....	36
3.7.5 Rol del alumno.....	38
3.7.6 Edad en la que los niños deben aprender una L2.....	39
3.7.7 Enseñanza de Vocabulario	40
3.7.8 Evaluación	41
3.7.8.1 Evaluación continua del trabajo en clase	41
3.7.8.2 Pruebas Orales	42
3.8 MOTIVACIÓN	42
a) Motivación Integradora	43
b) Motivación Instrumental	43
c) Motivación Extrínseca.....	44
d) Motivación Intrínseca.....	44
3.9 ACTITUDES	45

3.9.1 Medición de Actitudes.....	46
----------------------------------	----

CAPÍTULO IV

METODOLOGÍA

4. METODOLOGÍA DE LA INVESTIGACION.....	47
4.1 Diseño Metodológico de Investigación-Acción	47
4.1.1 Proceso del Método Investigación-Acción	48
4.1.2 Etapas de la Investigación-Acción	49
4.1.3 Procedimiento del método de Investigación-Acción.....	50
4.2 Metodología de enseñanza de una L2	51
4.2.1 Método Audio-visual.....	52
4.2.2 Método de Sugestopedia.....	53
4.2.3 Método de Respuesta Física Total.....	54

CAPITULO V

DESARROLLO DE LA PROPUESTA

5. PROPUESTA	56
5.1 SECUENCIA DE ACTIVIDADES	57
5.1.1 1ra. Etapa: Test de Diagnostico	57
5.1.2 2da. Etapa: Aplicación del Proyecto	57
a) Aplicación del Programa de Estudio.....	57
b) Elaboración y aplicación Del Plan de Lecciones.....	60
c) Desarrollo de las clases	61
d) Elaboración del Material	61
c) Elaboración de cuadernillos	62
5.1.3 3ra. Etapa: Evaluación.	62
a) Evaluación a los niños	62
b) Evaluación a la Responsable de Proyecto	63
5.2. LOGROS INICIALES	64
5.2.1 Objetivos	64
5.2.1.1 Objetivos Principales.....	64
5.2.1.2 Objetivos Específicos.....	65
5.3 EXPERIENCIAS	66
5.3.1 Experiencias Positivas	66
5.3.2 Experiencias Negativas	67

CAPÍTULO VI

RESULTADOS

6.1 EVALUACIÓN DE LOS NIÑOS	69
6.1.1 Población	69
6.2 ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN DE LOS DATOS	70

6.2.1	Análisis e Interpretación de los datos del kínder.....	71
	UNIDAD 1 THE BODY.....	72
	UNIDAD 2 THE COLORS AND CLOTHES	74
	UNIDAD 3 THE FAMILY	76
	UNIDAD 4 THE ANIMALS AND NUMBERS	78
	UNIDAD 5 THE HOUSE AND SHAPES	82
	UNIDAD 6 THE SCHOOL AND ABC'S.....	84
	UNIDAD 7 THE FOOD	89
	UNIDAD 8 THE TRANSPORT.....	91
	UNIDAD 9 THE WEATHER AND FEELINGS.....	93
	VOCABULARIO USADO EN CLASES	95
	Porcentaje de Vocabulario usado por los alumnos	97
	Porcentaje de aprovechamiento de Vocabulario	98
6.2.1.1	Promedio General de Aprovechamiento del kínder.....	99
6.2.2	Análisis e Interpretación de los datos de los niños de la Sala Azul	
	Turno mañana.....	102
	UNIDAD 1 THE BODY.....	102
	UNIDAD 2 THE COLORS AND CLOTHES	105
	UNIDAD 3 THE FAMILY	108
	UNIDAD 4 THE ANIMALS AND NUMBERS	111
	UNIDAD 5 THE HOUSE AND SHAPES	117
	UNIDAD 6 THE SCHOOL AND ABC'S.....	120
	UNIDAD 7 THE FOOD	127
	UNIDAD 8 THE TRANSPORT.....	130
	UNIDAD 9 THE WEATHER AND FEELINGS.....	133
	VOCABULARIO USADO EN CLASES	136
	Porcentaje de Vocabulario usado por los alumnos	138

	Porcentaje de aprovechamiento de Vocabulario	139	
	6.2.2.1 Promedio General de Aprovechamiento del la Sala Azul		
	Turno Mañana.....	140	
6.2.3	Análisis e Interpretación de los datos de los niños de la Sala Azul		
	Turno Tarde.....	143	
	UNIDAD 1 THE BODY.....	143	
	UNIDAD 2 THE COLORS AND CLOTHES	146	
	UNIDAD 3 THE FAMILY	149	
	UNIDAD 4 THE ANIMALS AND NUMBERS	151	
	UNIDAD 5 THE HOUSE AND SHAPES	157	
	UNIDAD 6 THE SCHOOL AND ABC'S.....	160	
	UNIDAD 7 THE FOOD	166	
	UNIDAD 8 THE TRANSPORT.....	169	
	UNIDAD 9 THE WEATHER AND FEELINGS.....	172	
	VOCABULARIO USADO EN CLASES	175	
	Porcentaje de Vocabulario usado por los alumnos	177	
	Porcentaje de aprovechamiento de Vocabulario	177	
	6.2.3.1 Promedio General de Aprovechamiento del la Sala Azul		
	Turno Tarde.....	178	
6.2.4	Evaluación de la participación y actitud en clase.....	181	
	1. Evaluación de participación en clase.....	181	
	2. Presentación de trabajos en aula	181	3.
	Cooperación con los compañeros... ..	181	
	4. Realización de las tareas o juegos... ..	181	
	5. Nota media en actitud y esfuerzo.....	182	
	6.2.4.1 Datos y resultados de la valoración de actitud de los niños		
	del kínder (5 a 6 años).....	183	
	6.2.4.2 Datos y resultados de la valoración de actitud de los		
	niños de la sala azul mañana y tarde.....	184	
	6.2.4.3 Datos y resultados de la valoración de actitud de los		
	niños de la Sala Roja mañana y tarde (3 a 4 años).....	185	
6.3	ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN DEL CUESTIONARIO.....	187	

CAPÍTULO VII

CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES.....	192
7.1 PORCENTAJE DE APROVECHAMIENTO DEL KÍNDER (NIÑOS DE 5 A 6 AÑOS).....	193
7.2 CONCLUSIÓN DEL PORCENTAJE DE APROVECHAMIENTO DE LA SALA AZUL TURNO MAÑANA Y TARDE (NIÑOS DE 4 A 5 AÑOS).....	193
7.3 CONCLUSIÓN DEL PORCENTAJE DE APROVECHAMIENTO DE LA SALA ROJA TURNO MAÑANA Y TARDE (NIÑOS DE 3 A 4 AÑOS).....	194
7.4 CONCLUSIÓN DE LA APLICACIÓN DEL CUESTIONARIO.....	195
7.5 RECOMENDACIONES.....	196

BIBLIOGRAFÍA

ANEXO A “PROGRAMA DE ESTUDIOS”

ANEXO B “PLANIFICACIÓN DE LECCIONES”

ANEXO C “FOTOS DEL CUADERNILLO”

ANEXO D “PLANILLAS DE EVALUACIÓN”

ANEXO E “CUESTIONARIO”

ANEXO F “CRONOGRAMA DE UNIDADES Y HORARIO”

ANEXO G “JUEGOS Y MATERIALES”

ANEXO H “INFORMES” DE LA INSTITUCIÓN Y DOCUMENTACIÓN DE LA CARRERA”

ANEXO I “FOTOS”

RESUMEN

El Presente trabajo tiene siete capítulos. En el primer capítulo se brinda información sobre la identidad de la Institución donde se llevó a cabo el trabajo dirigido y también se da información específica de los participantes con los cuales se trabajó.

En el segundo capítulo se explica la propuesta de trabajo, la justificación, los objetivos, los indicadores y el plan de trabajo que fueron utilizados para llevar a cabo la aplicación del mismo.

En el tercer capítulo se encuentra el desarrollo de la sustentación teórica del presente trabajo. Este capítulo contiene la fundamentación teórica del desarrollo del lenguaje del niño, las teorías de enseñanza – aprendizaje de un L2 a niños, las teorías de la metodología de enseñanza e investigación, las teorías de juegos y motivación y los aspectos de evaluación.

El cuarto capítulo trata de la metodología que se utilizó para el desarrollo del presente trabajo.

El quinto capítulo es el desarrollo de la propuesta de trabajo, en el cual se explica la secuencia de actividades, los logros iniciales obtenidos por parte de la institución y las experiencias positivas y negativas que se obtuvo en la realización de este proyecto.

El sexto capítulo es la tabulación, análisis e interpretación de los resultados obtenidos de la evaluación realizada a los niños después de la enseñanza del idioma inglés.

De esta forma se pudo medir el nivel de conocimiento que tienen los niños, después de la aplicación del proyecto. Este capítulo también trata del análisis e interpretación de los resultados de un cuestionario aplicado a los padres de familia, el cual mide la actitud de los mismos hacia el proceso de enseñanza de sus hijos.

El séptimo capítulo es el de las conclusiones y recomendaciones del trabajo dirigido en base a los resultados de los datos evaluados, comparados con el logro de los objetivos del proyecto.

Finalmente se encuentran adjuntos los anexos del programa de estudios, material utilizado, fotografías del centro infantil, un CD de canciones y las planillas de evaluación.

INTRODUCCIÓN

Para nadie es una novedad que uno de los idiomas más estudiados en el mundo es el idioma inglés, tanto en casas superiores de estudio como en institutos y colegios. Sin embargo, hoy en día, podemos observar que su enseñanza también se aplica en el nivel pre-escolar, es decir, a niños que todavía no han empezado la etapa escolar formal y se encuentran en centros parvularios, mejor conocidos como guarderías. Los niños que reciben una educación parvularia, promedian una edad entre los 3 a 6 años.

¿Qué se entiende por Educación Parvularia?

La Guía de Ayuda parvularia del Ministerio de Educación del Gobierno de Chile lo define de la siguiente manera: *“La Educación parvularia es el primer nivel del sistema educacional chileno. Atiende integralmente a niños y niñas desde su nacimiento hasta su ingreso a la educación básica, sin constituirse como nivel obligatorio.”* **(Ministerio de Educación del Gobierno de Chile, Guía Ayuda Ministerio de Educación Parvularia (1: 2010).”**

Basándonos en esta definición podemos observar que aunque el nivel parvulario no sea obligatorio, es un nivel de educación inicial con bastante aceptación y práctica en nuestro medio, debido a que no solo se ocupa de educar al niño sino también de su cuidado desde los primeros meses de vida.

Hoy en día, se observa un incremento del número de guarderías y/o centros parvularios en nuestro medio, debido principalmente a la difícil situación económica de nuestro país, lo cual obliga a los padres y madres de familia a salir a trabajar. De esta manera, los padres se ven en la necesidad de dejar a sus niños al cuidado de dichas instituciones, razón por la cual la mayoría de las mismas han visto por conveniente mejorar su programa curricular, dedicándose ya no solamente al cuidado de los párvulos, sino, también a su educación inicial e integral.

Los centros infantiles o guarderías, ofrecen actualmente una formación integral de los niños, es decir, estimulan el aprendizaje, en sus áreas cognitivas, motoras, verbales, socio-emocionales, etc. Así mismo, la mayoría de estos centros ofrecen

la enseñanza del idioma inglés; lo cual les aporta un cierto prestigio académico y económico.

Sin embargo, algunos centros parvularios no cuentan con la metodología apropiada ni con profesores que tengan la preparación académica adecuada para la enseñanza del idioma, lo cual podría causar una actitud negativa en los niños hacia el aprendizaje del idioma inglés.

De acuerdo con el libro ***Fun English for Kids* de Fiona Cooper**: “*Si los niños tienen una buena experiencia al aprender un idioma en sus primeros años, lo recordarán con cariño y así les será más fácil aprender otro idioma más tarde o mejorar el ya aprendido.*” (Cooper, Fiona (2007:4). ***Fun English for Kids*, Asunción-Paraguay**).

Por esta razón, el presente trabajo pretende sugerir una guía sencilla para la enseñanza del vocabulario del idioma inglés, mediante la utilización de juegos didácticos, en una guardería de nuestra ciudad. Esta guía está avocada a promover una actitud positiva para el aprendizaje del inglés en los niños de 3 a 6 años de edad.

CAPÍTULO I

IDENTIDAD DE LA INSTITUCIÓN

1.1 ORGANIZACIÓN DEL CENTRO

El proyecto se llevó a cabo en el Centro de enseñanza Infantil “Amigos del Planeta”, el cual fue creado con el fin de educar y formar de manera integral a niños y niñas, dándoles la oportunidad de desarrollar plenamente, todas sus capacidades mediante actividades lúdicas y de interacción social con sus padres.

1.1.1 Aspectos Internos de la Institución

a) Aspectos históricos

El Centro de enseñanza Infantil “Amigos del Planeta” fue creado en el año 2006 y está ubicado en la calle Chuquisaca No. 311 entre las calles Tupiza y Pucarani, en el centro de la ciudad de La Paz. Este centro parvulario trabaja en dos turnos, mañana y tarde con el fin de brindar a los niños y niñas de estratos sociales bajos, recursos materiales que les permitan desarrollar distintas actividades, necesarias para su posterior desempeño en el colegio y en la vida.

b) Visión

La visión del centro es: “Mejorar nuestro alcance llegando a ser un Centro Infantil referente en la zona central, tanto en cantidad de educandos, como en calidad de servicios educativos que se ofrecen en el nivel inicial a través del esfuerzo conjunto entre padres, educadores y la comunidad”.

c) Misión

La misión del centro establece: “Brindar la más alta calidad educativa posible, inculcando a los niños el amor, el cuidado y el respeto hacia uno mismo, hacia los demás y hacia el medio ambiente, promoviendo un trato igualitario para con sus semejantes y el desarrollo de un esfuerzo permanente para lograr sus objetivos”.

d) Objetivos de la institución

Los objetivos del Centro Infantil “Amigos del Planeta” son:

- Formar y educar a niñas y niños integralmente, permitiéndoles desarrollar plenamente todas sus capacidades, a través de actividades de estimulación y educación inicial acordes a la realidad del país.
- Hacer respetar, prevalecer, difundir e informar sobre los derechos de la niñez a la comunidad en general.
- Defender y fortalecer la salud de los niños a través de una buena nutrición, una atención higiénica y sanitaria de calidad, y la práctica de la educación física.
- Promover la socialización temprana de las niñas y niños, así como la práctica de los valores humanos y de las normas éticas universalmente reconocidas.
- Fortalecer la identidad nacional.
- Estimular actitudes y aptitudes hacia el arte, la plástica, la música, la danza.
- Desarrollar nuevas capacidades y competencias en las niñas y niños.
- Valorar el trabajo y las producciones creativas de los niños.
- Estimular el amor y respeto por la naturaleza.
- Detectar en las niñas y niños, anomalías de orden físico, psicológico, pedagógico y/o social, procurando su diagnóstico y tratamiento precoz.

1.1.2 Contexto social y económico

En los alrededores del Centro Infantil “Amigos del Planeta”, existen muchas escuelas fiscales, algunos centros y albergues infantiles, que ayudan en la educación y cuidado de los niños. Sin embargo estas instituciones no dan una formación plena a los niños debido a sus limitaciones y al gran número de alumnos que presentan, limitándose su competencia al cuidado y alimentación de los párvulos.

Durante los últimos años, el centro infantil, ha visto un crecimiento en su población, pues los padres de familia de la zona han visto necesario que sus hijos no solamente reciban cuidado, sino también educación.

Pese a esto, el porcentaje de familias vecinas que dejan a sus hijos en la guardería es sólo del 25%, debido a sus limitaciones económicas, siendo los otros 75% de la población infantil provenientes de familias de zonas diferentes y, en algunos casos, muy alejadas. Como algunos padres de familia trabajan en los alrededores, les es cómodo y conveniente dejarlos en la guardería.

De acuerdo a este panorama, las metas que se plantea el Centro Infantil “Amigos del Planeta” con respecto a la atención y educación de los niños provenientes de familias de clase media y baja es, el de contribuir con las relaciones de equidad, salud y la adquisición de conocimientos, de tal manera que los niños tengan mayores y mejores oportunidades en la vida.

1.1.3 Infraestructura y mobiliario

El Centro Infantil “Amigos del Planeta”, está ubicado en un primer piso del edificio No. 311 en la calle Chuquisaca de La Paz, siendo una construcción adaptada para el funcionamiento de una guardería.

Este centro dispone de 7 salas, contando con cinco cursos: sala roja, sala verde, sala nido, sala azul y Kínder. Además el centro cuenta con un patio techado para la recreación de los pequeños. Así mismo, el centro tiene una oficina de Dirección y en la actualidad se está implementando el grado inicial de Kínder con su propia infraestructura en la planta baja de la casa.

El mobiliario del centro infantil, está ergonómicamente adecuado para el esparcimiento de los niños, permitiendo la realización libre de las actividades, promoviendo así el desarrollo de autonomía y la formación de los hábitos de orden y limpieza.

1.1.4 Recursos Humanos y Población

El centro infantil “Amigos del Planeta”, brinda atención y educación a niñas y niños desde los dos meses hasta los 6 años de edad.

En la actualidad el centro cuenta con una población de 80 niñas y niños en sus dos turnos.

Cada turno cuenta con ocho educadoras, una persona del personal de apoyo y una Directora.

1.1.5 Análisis FODA de la Institución

El FODA, fue proporcionado por la institución, el mismo se realizó analizando la situación actual del centro. Y es como sigue:

a) Fortalezas:

- El plantel docente está conformado por educadoras Parvularias y practicantes en educación parvularia.
- El centro cuenta con ambientes amplios que brindan una mejor comodidad para la educación de los niños.
- En centro tiene una organización de actividades educacionales y recreacionales que se estructuran cada mes.

- El centro cuenta con la dirección de una Licenciada en Ciencias de la Educación, la cual realiza el diseño curricular de las actividades mensualmente.
- Las actividades del centro infantil están orientadas y ejecutadas por jóvenes parvularias, que están adecuadamente capacitadas para desarrollar esta labor.

b) Oportunidades:

- Existen reuniones permanentes de organización y capacitación que facilitan una coordinación más estrecha en cuanto a la programación de apoyo pedagógico.
- El centro tiene la oportunidad de ampliar sus instalaciones para poder suministrar una mejor enseñanza inicial a los niños.
- Otra oportunidad que tiene el centro es el de poder ampliar las competencias en cuanto a las áreas de idiomas, matemáticas y lenguaje.

c) Debilidades:

- El Centro infantil “Amigos del Planeta”, tiene contemplado en su plan curricular impartir la enseñanza del idioma inglés como idioma extranjero, como lo expresa la Constitución Política del Estado, que en su **Artículo 78-II** dice: *“La educación es intracultural, intercultural y plurilingüe en todo el sistema educativo”*. Sin embargo, en este punto hemos podido observar que el centro infantil no cuenta con personal especializado para la enseñanza de este idioma, ni con la metodología apropiada. Por lo cual para la institución es importante contar con una profesional que ayude a subsanar esta debilidad.

Por otro lado, el Centro también contempla como otra de sus asignaturas el área de Computación, para lo cual necesita que los estudiantes, tengan una noción básica del idioma inglés para poder interactuar con esta disciplina.

- Otra debilidad del centro es el cambio continuo de algunas auxiliares que en algunos casos se encuentran haciendo sus prácticas en el Centro.

d) Amenazas:

- Una de las amenazas identificadas es la existencia de guarderías y centros de asistencia social cercanas al centro infantil que cobran una mensualidad mínima.
- Otra amenaza es la proliferación de guarderías y centros de enseñanza inicial que ofrecen el idioma inglés como parte de su plan curricular, lo cual eleva la calidad de enseñanza de los niños, y hace que las guarderías que no cuentan con esta materia tengan menor cantidad de educandos.

1.2 NECESIDADES DE APOYO

El Centro infantil “Amigos del Planeta”, pretende expandirse e implementar el nivel inicial pre-escolar en sus instalaciones, por lo cual una de sus necesidades principales es el poder formular una estructura curricular adecuada que cuente entre otras asignaturas con la enseñanza del idioma inglés.

Anteriormente a este proyecto, el centro brindaba clases de inglés a niños de 3 a 6 años de edad, mediante la utilización de juegos de computación y DVD's. Por lo cual, los directores vieron la necesidad de contar con el apoyo de una profesional que utilizara la metodología apropiada para la enseñanza de este idioma a niños.

Este trabajo pretende coadyuvar a la solución de éste problema, implementando una guía para la enseñanza del vocabulario del idioma inglés, a través de la utilización de juegos didácticos que ayuden a promover una actitud positiva de los párvulos hacia el aprendizaje de este idioma.

Por este motivo en la primera fase de este trabajo de investigación se realizó un Test de Diagnóstico de la institución para analizar las necesidades que presenta.

1.2.1 Test de Diagnóstico

El Test de diagnóstico se realizó durante una semana, observando y evaluando a los niños de 3 a 4 años de la Sala Azul primero y después a los niños de 5 a 6 años del kínder.

Las áreas de conocimiento que se evaluaron en éste Test fueron: conocimiento verbal, conocimiento numérico, desarrollo motor fino y grueso, capacidad de memoria, área socio-emocional y conocimiento del idioma inglés.

No se evaluó a los niños de la Sala Roja de 3 a 4 años, debido su corta edad.

Este Test de Diagnóstico fue adaptado del Trabajo Dirigido de **Tania Córdova Lima 1998:30.**

1.2.1.1 Test de Diagnóstico realizado a niños de las salas Roja y Azul de 3 a 5 años

ÁREAS DE EVALUACIÓN	ACTIVIDADES REALIZADAS	RESULTADOS OBTENIDOS
<p>- CONOCIMIENTO VERBAL</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Los niños hicieron sus presentaciones respectivas frente a la clase para evaluar la fluencia verbal y el tono de voz en cada uno de ellos. - Se les pidió que contaran el cuento de la “Caperucita Roja”, con lo cual se analizó la utilización de los pronombres personales. - Así mismo se les pidió que contaran lo que hacían cuando iban al parque, analizando su capacidad para construir una oración de tres palabras. 	<ul style="list-style-type: none"> - La mayoría de los niños se mostraron tímidos, no pudiendo vocalizar bien las palabras y hablando con la cabeza hacia abajo. - La mayoría de los niños contó el cuento de forma saltada confundiendo personajes y no coordinando bien la utilización de los pronombres - Los niños confundieron las nociones de tiempo y espacio.
<p>- CONOCIMIENTO NUMÉRICO</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Se les pidió que contaran los números del 1 al 5 de forma ascendente y luego de manera descendente. - Se dibujó conjuntos con diferentes cantidades de objetos para que identificaran los conjuntos con sus números correspondientes. - Se les pidió que escribieran los números en la pizarra. 	<ul style="list-style-type: none"> - Todos los niños contaron de forma rápida y automática del 1 al 10 en forma ascendente, pero no pudieron identificar los números cuando se les mostró cartillas con los números dibujados. - No pudieron relacionar los números con sus correspondientes conjuntos. - En la pizarra, los niños no pudieron escribir los números.
<p>- MEMORIA</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Se realizó el juego de buscando pares en la pizarra con varios pares de tarjetas. Los niños tenían que reconocer la posición de las tarjetas identificando sus pares. - Se hizo que los niños cantaran la canción de los números, poniendo cartillas de colores con números en la pizarra y luego se les preguntó si se acordaban que número era. 	<ul style="list-style-type: none"> - Primero se comenzó con dos pares de tarjetas, que los niños identificaron con facilidad, pero mostrando problemas en el momento de especificar lugares y posiciones, tales como abajo arriba, abajo, izquierda, derecha, etc. - Los niños aprendieron la canción de los números con rapidez, pero no aprendieron a reconocerlos de forma aislada.

<p>-DESARROLLO MOTOR FINO</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Se evaluó el manejo del lápiz a través de dibujos que los niños pintaron. - Se hizo que los niños utilicen tijeras de punta redonda. - Se hizo que los niños rompieran papel lustroso para colarlos en los dibujos y que hicieran bolitas de papel crepé para rellenar dibujos de números y frutas. 	<ul style="list-style-type: none"> - La mayoría de los niños agarró bien el lápiz, pero muchos de ellos pintaron en todas las direcciones, saliéndose del dibujo. - Solo algunos niños pudieron agarrar y cortar con las tijeras correctamente. Otros niños agarraron las tijeras con las dos manos y no pudieron cortar. - Los niños no pudieron romper los papeles en pequeños trozos y colaron trozos grandes sobre los dibujos. - Los niños hicieron bolas de papel crepé grandes y alargadas, colándolas unas sobre otras.
<p>-DESARROLLO MOTOR GRUESO</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Se realizaron juegos donde los niños tenían que saltar en dos pies, en un pie, y caminar en zigzag esquivando los obstáculos. 	<ul style="list-style-type: none"> - Los niños saltaron muy bien en dos pies, pero sin precisión sobre el objetivo. - La mayoría de los niños no pudieron saltar en un pie. - Los niños no pudieron ir en zigzag.
<p>-ÁREA SOCIO-EMOCIONAL</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Se realizaron juegos grupales que incluían rondas y cantos. - También se hicieron juegos de mímicas 	<ul style="list-style-type: none"> - A todos los niños les encantaron los juegos, las canciones y las rondas. Esto fue un incentivo para que se atrevieran a hacer algunas mímicas frente a la clase.
<p>-ÁREA DE INGLÉS</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Se mostró a los niños cartillas para que reconocieran y mencionaran los nombres en inglés de cosas sencillas como los colores, ropas, animales. - Se realizaron diálogos sencillos como por ejemplo saludos en inglés o Greetings. 	<ul style="list-style-type: none"> - Los niños no pudieron contestar ni identificar ninguna de las cartillas en inglés. - Los niños no pudieron realizar diálogos.

1.2.1.2 Test de Diagnóstico realizado a los niños de Kinder (5-6 años)

ÁREAS DE EVALUACIÓN	ACTIVIDADES REALIZADAS	RESULTADOS OBTENIDOS
-VERBAL	<ul style="list-style-type: none"> - Los niños hicieron sus presentaciones respectivas frente a la clase, lo cual sirvió para evaluar la fluencia verbal y el tono de voz. - Se les pidió que contaran el cuento de la “Caperucita Roja” donde se analizó la utilización de los pronombres personales - Se les pidió que contarán lo que hacían cuando iban al parque para ver si podían construir una oración de tres palabras. 	<ul style="list-style-type: none"> - Al contrario de las otras salas, la mayoría de los niños de kínder fueron más extrovertidos y pudieron presentarse sin timidez. - La mayoría de los niños contó el cuento de forma saltada, confundieron los personajes y no utilizaron los pronombres personales. - Los niños confundieron las nociones de tiempo y espacio.
-NUMÉRICA	<ul style="list-style-type: none"> - Se les pidió que contaran los números del 1 al 10 de forma ascendente y luego de manera descendente. - Se dibujaron conjuntos con diferentes cantidades de objetos para que los relacionaran con los números correspondientes. - Se les pidió que escribieran los números en la pizarra. 	<ul style="list-style-type: none"> - Todos los niños contaron de forma rápida y automática del 1 al 10. Los niños del kínder sí pudieron reconocer los números en las cartillas, sin embargo no pudieron contarlos de forma descendente. - Nueve niños pudieron relacionar correctamente los conjuntos con sus números. - La mayoría de los niños escribieron los números al revés.
-MEMORIA	<ul style="list-style-type: none"> - Se realizó el juego de buscando pares en la pizarra con varios pares de tarjetas. Los niños tenían que reconocer la posición de las tarjetas identificando sus pares. - Se hizo que los niños cantaran la canción de los números, poniendo cartillas de colores con números en la pizarra y luego se les preguntó si se acordaban que número era. 	<ul style="list-style-type: none"> - Los niños de kínder pudieron identificar correctamente los pares de tarjetas, utilizando adecuadamente las direcciones de arriba y abajo, pero mostraron problemas para identificar la izquierda y la derecha. - Los niños cantaron la canción de los números y la aprendieron rápidamente reconociendo los números de forma ascendente con facilidad.

<p>DESARROLLO MOTOR FINO</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Se evaluó el manejo del lápiz a través de dibujos que los niños pintaron. - Se hizo que los niños utilicen tijeras de punta redonda. - Se hizo que los niños rompieran papel lustroso para colarlos en los dibujos y que hicieran bolitas de papel crepé para rellenar dibujos de números y frutas. 	<ul style="list-style-type: none"> - La mayoría de los niños agarró bien el lápiz, pero en el momento de pintar, muchos se salieron de los límites del dibujo. Solo dos niños pintaron correctamente - Todos los niños agarraron las tijeras correctamente, pero pocos pudieron cortar en línea recta. - Los niños tienen buen manejo de su motricidad fina con el manejo del papel lustroso y papel crepé.
<p>DESARROLLO MOTOR GRUESO</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Se realizaron juegos donde los niños tenían que saltar en dos pies, en un pie, y caminar en zigzag esquivando los obstáculos. 	<ul style="list-style-type: none"> - Los niños saltaron muy bien sobre dos pies, pero sin precisión sobre el objetivo. - Ninguna niña pudo saltar en un solo pie. - Solo tres niños pudieron ir en zigzag.
<p>ÁREA SOCIO-EMOCIONAL</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Se realizaron juegos grupales que incluían rondas y cantos. - Se realizaron juegos con mímicas 	<ul style="list-style-type: none"> - A todos los niños les encantaron los juegos, las canciones y las rondas, lo cual fue un incentivo para que se atrevieran a hacer algunas mímicas frente a la clase.
<p>ÁREA DE INGLÉS</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Se mostraron a los niños algunas cartillas con dibujos de cosas comunes y sencillas para que mencionaran su nombre en inglés como ser: colores, ropas, animales. - Se realizaron diálogos sencillos como por ejemplo los saludos (Greetings). 	<ul style="list-style-type: none"> - Los niños no pudieron contestar ni identificar ninguna de las cartillas en inglés. - Los niños no pudieron realizar diálogos.

CAPÍTULO II

PROPUESTA DE TRABAJO

2.1 FUNDAMENTACIÓN

2.1.1 Justificación

Hoy en día, el idioma inglés es una de las lenguas más habladas a nivel mundial, debido no solo a su poder económico sino también a su tecnología, por lo cual es uno de los idiomas más enseñados como una L2.

Generalmente, el aprendizaje del inglés se realizaba en el ámbito escolar. Sin embargo, en la actualidad vemos que la enseñanza del mismo se lo realiza también, en un nivel pre-escolar a niños desde los 3 años de edad, en guarderías o centros infantiles, debido a que, la etapa de la niñez es ideal para empezar el aprendizaje de un nuevo idioma. Los niños son más dinámicos y siempre están dispuestos a aprender nuevas cosas, además, el aprendizaje del idioma les ayuda en su desarrollo madurativo.

Hassan Alí menciona en su tesis de psicolingüística lo siguiente: “From birth until puberty, the brain literally formats itself to perform various specialized functions, such as language, based upon the input it gets from the world. Neural networks gradually form, and they function more and more efficiently as they are used. If a second language is part of that input, networks for understanding and using it grow richer. Therefore, early exposure to a second language actually causes more connections to grow in a child’s brain, and those connections, in turn, allow for easier additional learning in the second and first languages.” **HASSAN, Ali: “*Earlier is Better* (2009:2) Tesis de Psicolingüística.**

Traducción:

“Desde el nacimiento hasta la pubertad, el cerebro literalmente se forma para llevar a cabo varias funciones específicas, como las del lenguaje, basado en la información que recibe del mundo. Las redes neurales se van formando gradualmente, y sus funciones se hacen más y más eficientes a medida que se usan. “Si una segunda lengua es parte de esa información las redes para la comprensión y el uso crecen enormemente. Por consiguiente, la exposición temprana a una segunda lengua, realmente causa mayores conexiones para el desarrollo cerebral del niño.”

Por consiguiente, en este trabajo, se consideró tomar en cuenta a niños comprendidos entre los 3 y 6 años de edad.

Por otro lado, la aplicación de este trabajo busca promover un conocimiento básico del vocabulario del inglés, además de motivar una actitud positiva en los niños hacia el aprendizaje del mismo. Si los niños “tiene una buena experiencia al aprender un idioma en esta edad, en el futuro lo recordarán con cariño y así les será más fácil aprender otro idioma más tarde o mejorar el ya aprendido” **COPPER, Fiona, 4:2007.**

Creemos que una actitud positiva en los niños se consigue a través de la utilización de materiales que sean didácticos y la adaptación de juegos. Según Nerici, los materiales didácticos son el “nexo entre las palabras y la realidad” **NERICI, Giuseppe, *Hacia una Didáctica General Dinámica*, 65:1973, Argentina.**

2.2 OBJETIVOS

Los objetivos del proyecto se dividen en dos: los objetivos principales y los objetivos específicos.

2.2.1 Objetivos principales

- Motivar una actitud positiva en niños de 3 a 6 años hacia el aprendizaje del vocabulario del idioma inglés, mediante la utilización de juegos didácticos.
- Promover la enseñanza de vocabulario básico del idioma inglés a través de juegos didácticos.

2.2.2 Objetivos Específicos

- Adaptar un programa curricular para la enseñanza de vocabulario básico del idioma inglés de 9 lecciones, usando temas comunes como ser: la enseñanza de las partes del cuerpo humano, los animales, los números, la familia, los nombres de las frutas y verduras más comunes en inglés, los colores, la ropa, y el transporte.
- Promover clases dinámicas para motivar la participación de los niños en ellas y estimular la imaginación de los mismos a través de juegos didácticos y manuales.
- Apoyar la motricidad fina del alumno mediante la enseñanza de vocabulario del idioma inglés en niños de 3 a 6 años, mediante la elaboración de material que se aboque a este objetivo.
- Adaptación de juegos didácticos, canciones y uso de material audiovisual.
- Evaluación oral mensual, mediante planillas para ver la cantidad de vocabulario que aprenden cada mes.
- Evaluación de la participación y actitud de los niños en clases, mediante la aplicación de un formulario de Registro de Valoración de los Alumnos.
- Elaboración de cuadernillos donde los niños guardarán sus trabajos.

2.3 INDICADORES DE CUMPLIMIENTO

Según, **Porfirio Tintaya**: “En una investigación, los indicadores son los aspectos directamente observables de una variable. En educación, los indicadores son los aspectos observables de una competencia u objetivo.” (**TINTAYA C., Porfirio, *Proyecto de Investigación, (388-2008), La Paz-Bolivia.***

En el presente trabajo de investigación nuestras principales variables susceptibles a medición y observación serán: la actitud y la enseñanza de vocabulario del idioma inglés. Para poder medir y ver los comportamientos de estas variables nos dirigiremos al siguiente cuadro:

2.3.1 Cuadro de operacionalización de variables

VARIABLE	OPERACIONALIZACIÓN DE LA VARIABLE	INDICADOR
<p>ACTITUD HACIA EL IDIOMA INGLÉS</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Evaluación de la actitud de los niños en clases. - Evaluación de la percepción de los padres hacia el aprendizaje de sus hijos 	<ul style="list-style-type: none"> - Evaluación de su participación y esfuerzo en clases, mediante un Registro de Valoración de Alumnos. (Ver la parte de los resultados) - El cuestionario consta de 10 preguntas. (ver anexo E).
<p>VOCABULARIO DEL IDIOMA INGLÉS</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Adaptación del diseño curricular del libro de L. Cooper, Fiona (2007:4) <i>Fun English for Kids</i>. Asunción-Paraguay, para la enseñanza de vocabulario del idioma inglés que consta de 9 lecciones. - Enseñanza de vocabulario básico en inglés, como ser: la enseñanza de las partes del cuerpo humano, los animales, los números, la familia, los nombres de las frutas y verduras más comunes, los colores, la ropa, y el transporte. - Evaluación de la cantidad de vocabulario aprendido. - Evaluación de su participación y desarrollo en clases. 	<ul style="list-style-type: none"> - Elaboración del plan de las lecciones diarias. (Ver el anexo B) - Utilización de los siguientes métodos para la enseñanza: Método Audiovisual, Método de TPR (Total Physical Response). Método de Sugestopedia. - Evaluación oral mensual, mediante planillas para ver la cantidad de vocabulario que aprenden cada mes. - Mediante informes semestrales presentados a la dirección junto a sus cuadernillos.

CAPÍTULO III

FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA

3.1 DESARROLLO DEL LENGUAJE E INTELIGENCIA DEL NIÑO DE 3 A 6 AÑOS

De acuerdo a Maria Montessori: "... from ages 2-6 children experience a "sensitive period" in which vital skills such as language acquisition, socialization and, kinesiology need to be identified and strategically applied and advanced. Any deficiency in intellect, ethics or socialization later in life can be attributed to a lack of cognitive development during the "sensitive period" (RUEZEL, D. 1997, p. 31). **Art. The Montessori Method Teacher Magazine, 8(7), 30-36. Retrieved December 20, 2006.** Este "periodo de sensibilidad", al cual hace referencia Montessori es el que hemos querido estimular con la enseñanza de un L2, debido a que, como lo sostiene la autora, el niño en esta etapa de su vida es más receptivo y dispuesto a adquirir nuevos conocimientos.

Según Montessori: "...muchos arrebatos de cólera, en el niño de dos a tres años, no llegarían a producirse si tuviese la misma capacidad de expresarse verbalmente, lo que caracteriza su nivel de desarrollo lingüístico a los tres y cuatros años". **Montessori, María, *Pedagogía y Psicología Infantil* (1992:159).**

Este comentario refleja cuál es el rasgo significativo del lenguaje en este período, es decir, que por primera vez, aun en forma rudimentaria, el niño puede utilizar palabras para expresar sus necesidades y deseos. Es por esta razón que se ha determinado la enseñanza de vocabulario de un nuevo idioma en niños de esta edad. Desde los tres años en adelante los niños madurarán e internalizarán muy bien su lengua materna, no solo por estar en contacto con ella durante todo el tiempo, sino por que también en las guarderías infantiles les enseñan mediante ella.

El niño de 3 a 4 años posee un vocabulario promedio de unas mil quinientas palabras. Además el niño en ésta etapa habla con más fluidez, perdiendo poco a poco la articulación infantil, dando respuestas cada vez más precisas a aquello que se le pregunta. Debido a estas realidades, ésta edad es la óptima para que el niño se interiorice en el aprendizaje de otro idioma de manera paulatina, es decir, empezando primero por el vocabulario básico del idioma que se le pretende enseñar.

3.1.1 Palabras, Conceptos y Pensamientos del niño

Según los cuatro estadios del desarrollo cognitivo de Piaget: “El niño de tres años permanece aún en la fase pre-conceptual, cuya conclusión coincide aproximadamente con el fin de estos cuatro años de su vida”, **PIAGET, Jean (1991) *Seis Estudios de Psicología*, (1ra Edición), Barcelona, España: Editorial Labor S.A.**

Lo cual significa que las características de ésta fase son tres: la construcción de símbolos, la utilización del lenguaje y el uso de juegos simbólicos o de simulacros.

Consideramos estas características importantes para el aprendizaje de un nuevo idioma debido a que, a partir de los 3 años, el niño podrá pensar sobre las cosas y las actividades, es decir, podrá manejar las órdenes mentalmente, sin necesidad de ejecutar físicamente una acción.

Como el niño en esta etapa es capaz de pensar, aprende con facilidad un nuevo idioma. El niño se da cuenta de lo que tiene que hacer con solo pedírselo, aunque no sea en su idioma materno. Por ejemplo: cuando la profesora entra en el salón saluda en inglés y automáticamente los niños saben qué responder en el mismo idioma; o cuando la profesora dice una instrucción en inglés y los niños ven la acción que la profesora realiza con aquella instrucción, ellos la imitan, por ejemplo: al oír la instrucción “Stand up”, los niños ven la acción que la profesora realiza, saben lo que significa, y ellos se ponen de pie.

En ésta edad, las instrucciones que reciben los niños, son “esbozos” de aprendizaje, debido a que son ideas muy restringidas. Aquí es muy importante utilizar un método audiovisual de enseñanza que les permita unir el significante con el significado en el nuevo idioma que están aprendiendo. Por ejemplo: si estamos enseñando las frutas, podemos mostrarles cuadros de frutas, de tal forma que los niños creen y estructuren un nuevo código lingüístico y lo relacionen con su idioma materno.

A medida que el niño va acercándose a los cinco años, ira manifestando con sus palabras y reacciones que su evolución va avanzando hasta llegar a la madurez. Piaget nos dice que en ésta etapa el niño es aparentemente maduro, pero que en realidad todavía experimenta mucha inseguridad en su conducta, y es muy dependiente de la madre todavía, hasta antes de los 5 años.

3.2 TEORÍA DEL DESARROLLO COGNITIVO DEL NIÑO

Jean Piaget, Psicólogo, Biólogo y Filósofo Suizo nos habla, en su Teoría del Desarrollo Cognitivo, de dos procesos que caracterizan a la evolución y adaptación del ser humano como son: la asimilación y la acomodación o modificación.

Piaget dice: “Asimilación consiste en la interiorización o internalización de un objeto o un evento a una estructura comportamental y cognitiva preestablecida”, es decir, que el niño ya tiene una actitud preestablecida innata frente a la utilización de un objeto ya sea para realizar una actividad ya conocida o para explorar una nueva”.

PIAGET, Jean (1991:15) *Seis Estudios de Psicología*, (1ra Edición), Barcelona, España: Editorial Labor S.A.

Este proceso de asimilación; al cual Piaget hace referencia, lo podemos observar con más claridad en los niños de 3 a 4 años, gracias a que ellos tienen internalizado la predisposición del aprendizaje de nuevos conocimientos, por lo cual se les hace más fácil el aprendizaje de una nueva lengua.

Este aprendizaje es introducido a través de juegos comunicativos y lúdicos, los cuales son diseñados para que el niño los pueda tocar, mover y jugar con ellos. También se utiliza material audiovisual y musical que ayuda y estimula al niño para que pueda interiorizar el conocimiento en su subconsciente cognitivo y motor.

Piaget, afirma que: “la Acomodación o Modificación consiste en el cambio de la estructura cognitiva o del esquema comportamental para acoger nuevos objetos y eventos que hasta el momento eran desconocidos para el niño” **PIAGET, Jean (1991:17) *Seis Estudios de Psicología*, (1ra Edición), Barcelona, España: Editorial Labor S.A.**

En este trabajo dirigido de investigación, este proceso se observa de forma más evidente en los niños de 5 a 6 años, debido a que al desarrollar una actitud positiva hacia el aprendizaje de un nuevo idioma, los niños van incluyendo el nuevo vocabulario aprendido en sus juegos cotidianos. Por ejemplo: Uno de los niños dice: vamos a jugar al *cat* y al *mouse* y ustedes van a ser la *house*.

3.3 ESTADIO DEL DESARROLLO PREOPERACIONAL

Entre los estadios sobre el desarrollo que escribió Piaget, consideramos que el más importante y útil para este proyecto es el correspondiente a la etapa Preoperacional, también conocida como la etapa Sensorio-motora, o de las operaciones concretas, debido a que comprende las edades desde los 2 a los 7 años. Entre estas edades el niño utiliza símbolos para representar lugares, objetos y personas. En esta etapa el niño también consolida el lenguaje y empieza a usarlo para expresar sus deseos.

Esta etapa Preoperacional del desarrollo del niño es importante, porque es la etapa en que el niño ha consolidado el lenguaje en cuanto al habla para poder expresar sus deseos, pero aún le falta la parte del desarrollo de la escritura, por lo cual su forma de aprendizaje es necesariamente a base de símbolos, imágenes, canciones.

Es por eso que la enseñanza del idioma inglés es, básicamente, utilizando cartillas coloridas referidas a cada uno de los temas. Estos materiales son elaborados de tal manera que los niños puedan jugar con ellos y de esta forma asociar las imágenes con los sonidos y el significado. Así por ejemplo se elaboraron sombreros de cartulina con las imágenes de frutas que los niños usaron para sus juegos. De esta forma, los niños memorizaron los nombres de las frutas en inglés y las relacionaron con los dibujos de tales frutas.

Según Piaget, la etapa preoperacional del desarrollo del niño se caracteriza por: el juego simbólico, la intuición, el animismo, el egocentrismo, la yuxtaposición y la reversibilidad (inhabilidad para la conservación de propiedades). **PIAGET, Jean (1991) *Seis Estudios de Psicología*, (1ra Edición), Barcelona, España: Editorial Labor S.A.**

3.4 CARACTERIZACIÓN DE LA SOCIALIZACIÓN DEL NIÑO DE 2 A 7 AÑOS

En esta edad empieza también la etapa de socialización del niño es decir: que el niño empieza a adquirir conductas, creencias y estándares que tienen valor para su familia y grupo cultural al que pertenece.

Skinner, en su teoría del condicionamiento operante, nos habla que los padres, empiezan a condicionar al niño de ésta edad mediante recompensas y castigos. Los padres entrenan a sus hijos con recompensas para ciertas conductas, y castigos para otras. Las respuestas recompensadas se hacen más fuertes y es probable que aparezcan con mayor frecuencia .

En la aplicación de este proyecto hemos observado que las motivaciones son muy importantes para la participación de los niños, porque representan un premio a su desempeño en clases. Sin embargo, también hemos podido observar que el niño se rige por costumbres y es así que por cualquier actividad desempeñada en clases, él espera su recompensa, siendo este factor un tanto perjudicial para su enseñanza puesto que, sin la recompensa, el niño no se siente motivado a aprender.

Por esta razón, en el proyecto hemos tenido que usar más juegos y menos premios para motivar el interés de los niños para el aprendizaje de la lengua inglesa.

Bandura nos indica que: “El niño también socializa por observación“, es decir que muchas de las respuestas conductuales del niño se adquieren por observación de la conducta de otras personas, en especial de los padres, los cuales sirven de modelos de conducta y así los niños aprenden los patrones de integración social.

Bandura también nos explica que en los niños existe otro factor que interviene en la socialización, el cual es la identificación, entendida como: la creencia del niño de que es similar a otra persona.

Normalmente suele darse con los padres. No obstante, algunos modelos paternos son inadecuados y el resultado de la identificación con ellos puede hacer que el niño se sienta ansioso e inseguro.

Para que se produzca la identificación, el niño debe tener algunas similitudes con alguno de los progenitores –generalmente con el del mismo sexo-; por ejemplo, similitudes físicas (misma forma de vestir, misma forma de hablar, etc).

3.5 TEORÍAS DE APRENDIZAJE

3.5.1 ¿Qué es el aprendizaje?

“El aprendizaje es el proceso a través del cual se adquieren nuevas habilidades, destrezas, conocimientos, conductas o valores como resultado del estudio, la experiencia, la instrucción y la observación. Este proceso puede ser analizado desde distintas perspectivas, por lo que existen distintas teorías del aprendizaje. El aprendizaje es una de las funciones mentales más importantes en humanos, animales y sistemas artificiales.” **FELDMAN, (2005:60) “Psicología: con aplicaciones en países de habla hispana”**.

Como este proyecto está abocado a la enseñanza-aprendizaje de vocabulario del inglés como L2 a niños, es importante conocer las diferentes teorías del aprendizaje que existen y ver cuál se adecua más a la elaboración teórica de este proyecto.

3.5.2 Tipos de teorías de aprendizaje

Existen varias teorías que tratan de explicar el proceso de aprendizaje, sin embargo encontramos que hay 4 tipos enfoques principales que explican este proceso, como son: el conductismo, el cognitivismo, el constructivismo y la teoría del humanismo.

a) Teoría Conductista.-

La Teoría conductista “Consiste en usar procedimientos experimentales para analizar la conducta, concretamente los comportamientos observables, y niega toda posibilidad de utilizar los métodos subjetivos como la introspección. Se basa en el hecho de que ante un estímulo sucede una respuesta, el organismo reacciona ante un estímulo del medio ambiente y emite una respuesta. Esta corriente considera como único medio de estudio la observación externa, consolidando así una psicología científica.” **FELDMAN, (2005), “Psicología: con aplicaciones en países de habla hispana”, (Sexta Edición), México: Mc-Graw Hill.**

Esta teoría se desarrolló a partir de la primera mitad del siglo XX y básicamente se basa en una explicación de estímulo-respuesta.

Esta teoría se clasifica en condicionamiento clásico y condicionamiento operante.

Los principales representantes del condicionamiento clásico fueron Iván Pavlov y John Watson. Ambos realizaron experimentos, por medio de los cuales lograron establecer que una persona aprende a reaccionar a un estímulo que en principio no conoce y después éste se asocia, de modo repetido, con un estímulo que origina la respuesta.

Por otro lado el Condicionamiento Operante también llamado “Condicionamiento Instrumental” dice que una persona tiende a repetir una respuesta que ha sido reforzada positivamente y a eliminar una que ha sido castigada o reforzada negativamente. Su Principal representante fue B.F. Skinner.

“ El conductismo es un movimiento en la psicología que avoca el uso de procedimientos estrictamente experimentales para la observación de conductas (respuestas) con relación al ambiente (estímulo.) **PICARDO, Oscar Joao, ESCOBAR B., Juan Carlos (2005), *Diccionario Enciclopédico de Ciencias de la Educación.***

b) Teoría Cognoscitiva.-

“Las teorías cognitivas se focalizan en estudio de los procesos internos que conducen al aprendizaje. Se interesa por los fenómenos y procesos internos que ocurren en el individuo cuando aprende, cómo ingresa la información a aprender, cómo se transforma en el individuo; considera al aprendizaje como un proceso en el cual cambian las estructuras cognoscitivas, debido a su interacción con los factores del medio ambiente.” **GÓMEZ ARIAS, Diego, (2005), *Enseñanza y Aprendizaje de las Ciencias Sociales, Bogotá.***

En otras palabras, los teóricos de la cognición se concentran en la forma en que las personas reciben, procesan, almacenan y recuperan información de la memoria. Ellos están más interesados en lo que las personas saben y cómo llegan a obtener este conocimiento y menos en cómo hacen las cosas, es decir que están más interesados en el pensamiento que origina la conducta que en el propio comportamiento.

c) Teoría Constructivista.-

Según el Diccionario Enciclopédico de Ciencias de la Educación: “El constructivismo parte de una serie de elementos psicopedagógicos que se articulan en torno a la actividad intelectual y que implica una construcción social e individual del conocimiento”.

El constructivismo sustenta la creación de significados a causa de las experiencias vividas por parte del alumno. Es por esta razón que los modelos constructivistas suelen fomentar una mayor libertad de aprendizaje.

d) Teoría Humanista.-

La teoría humanista es en gran medida constructivista y resalta los procesos cognoscitivos y afectivos. Esta teoría sostiene que la gente es holista y que para entenderla se debe estudiar sus conductas, ideas y sentimientos.

En este trabajo se tomará como guía la teoría conductista-constructivista, debido a que se procede a la observación del proceso de aprendizaje del niño mediante el estímulo para lograr una actitud positiva para de esta forma analizar la internalización del nuevo idioma.

3.6 IMPORTANCIA DEL JUEGO EN EL APRENDIZAJE DE LOS IDIOMAS

Montessori define al juego como “una actividad espontánea y creativa que se realiza por el mero hecho de resultar agradable” **MONTESORI, María (1992). *Pedagogía y Psicología Infantil***. Por lo cual podemos afirmar que el juego es una parte importante en el proceso de aprendizaje del niño gracias al cual el niño aprende a conocer el mundo.

En el presente trabajo se ha podido experimentar con la aplicación de los juegos para el aprendizaje de un nuevo idioma y se puede afirmar que a los niños les encanta jugar y más si al mismo tiempo aprenden algo nuevo.

Según Montessori, “el niño aprende jugando porque a su edad no hay ninguna otra actividad que, como el juego, le obligue a dirigirse a sí mismo y a unir constantemente las experiencias pasadas y presentes”. Por lo cual se puede afirmar que el juego es una actividad que entretiene, enseña y divierte a los niños. Además, el juego, también los obliga a socializar debido a que se da dentro de una comunidad, tal cual se pudo evidenciar en el presente trabajo.

También se pudo observar que los niños comparan sus experiencias pasadas con las presentes, sobre todo cuando se refiere a la utilización de canciones para la enseñanza de un nuevo idioma. Se pudo evidenciar que aunque algunos niños habían olvidado algunos de los ítems aprendidos en inglés, a medida que transcurría el tiempo, ellos no olvidaban las canciones, recordaban las canciones aprendidas, desde la primera hasta la última y las actividades que con ellas se practicaron.

Se puede decir, por las experiencias obtenidas en este trabajo, que los niños que aun no han empezado la etapa de la escritura, disfrutan más los juegos que aquellos niños que ya saben escribir y leer. En este proyecto se pudo observar que los niños de 3 a 5 años, que todavía no sabían escribir ni leer, participaban y se divertían más con los juegos que los niños de 5 a 6 años, los cuales pertenecían a kínder y en el transcurso del año aprendieron a leer y escribir en su lengua materna. Por esta razón los niños de kínder cuestionaban la pronunciación del idioma inglés, debido a que ellos lo asociaban con el sistema que habían aprendido y no podían comprender por qué en el idioma inglés se escribe de una manera y se lee de otra.

Debido a estos hechos, se puede inferir que el niño cuanto más temprano empieza el aprendizaje de un nuevo idioma lo disfruta y lo capta más, por que como el libro de "Pedagogía y Psicología Infantil" manifiesta, a esta edad no tiene más que jugar sin preocuparse de que tan bien o mal lo haga. En cambio ya empezando el nivel inicial, el niño comienza a realizar los deberes escolares, por los cuales sabe que obtendrá una valoración buena o mala, según lo haga, lo cual hace que el niño experimente cierto grado de ansiedad y estrés por este aspecto.

3.6.1 Tipos de Juegos

Haremos la clasificación de los juegos en tres clases principales como son: los juegos simbólicos, los juegos sensoriales y de habilidad manual y los juegos didácticos o de actividad lúdica. (**Pedagogía y Psicología Infantil (biblioteca práctica para padres y educadores) (57:58:1992).**)

a) Juegos simbólicos

Según Piaget, hasta los 6 a 7 años el niño se encuentra en la etapa pre- operacional la cual se caracteriza por el lenguaje y la función simbólica, ambos aspectos intervienen en el desarrollo del juego. Es decir que el niño juega con los objetos de su entorno asignándoles diferentes funciones y representaciones. Así, para el niño un palo de escoba puede ser un caballo en su imaginación y es en este sentido que lo utiliza.

En el juego simbólico de lo que se trata es de estimular la imaginación del niño. Es así que varios de los juegos creados en este trabajo van dirigidos a que el niño estimule su imaginación con la utilización de material creado para este fin, como por ejemplo: gorros de cartulina con los dibujos de las frutas y vegetales, con esto se le pide al niño que imagine que él es uno de ellos para poder tomar parte del juego.

En la lección de los transportes se utilizan las sillas, que colocadas una tras otra, dan la idea que se trata de un gran "bus" en el cual los niños se suben y hasta hacen que se desplace usando su imaginación.

Como se podrá observar en los anexos de este trabajo varios de los juegos tienen carácter simbólico.

Este juego no solo promueve la imaginación sino también la imitación de conductas, es así que los niños del Centro Infantil Amigos del Planeta en algunas de las clases impartidas, juegan a ser la profesora y la imitan, practicando así el idioma y dando instrucciones en inglés a los demás niños. El juego simbólico para el niño tiene un valioso efecto de adaptación a la realidad.

b) Juegos sensoriales y de habilidad manual

Desde los primeros meses de vida el niño tiene como juguete principal a su propio cuerpo, por ejemplo: en los primeros meses de vida lo que más le llama la atención al niño son sus manos, y es por esto que observa sus manos casi todo el tiempo.

A medida que el niño va creciendo descubre otras partes de su cuerpo, así por ejemplo la boca y mediante ella va descubriendo los sabores y texturas, debido a que introduce en ella objetos que le llaman la atención.

Casi llegando a su primer año de vida el niño manipula los objetos de manera torpe e intenta dar sus primeros pasos.

Algunos niños aprenden primero a gatear en distintas posiciones pero algunos caminan de la mano de un adulto y directamente aprenden a andar solos.

De los 3 a los 4 años el niño será capaz de dedicarse a operaciones más complejas y precisas como el romper papeles con las manos, el hacer bolitas de papel y podrá hacer recortes con una tijera especial para niños.

Todas estas actividades son las que se conocen como motricidad fina y son las que ayudan al niño a prepararse para lo que será el aprendizaje escolar y en especial con la realización de la escritura.

En este proyecto se ha tomado en cuenta actividades que motiven a los niños a practicar su motricidad fina, desde el uso de las tijeras hasta el uso de diferentes materiales. Los niños utilizaron la técnica de collage con papel crepé. El papel crepé fue cortado en pequeños trozos y se formaron pequeñas bolitas, con las cuales rellenaron los dibujos en las distintas lecciones. Estas actividades les ayudaron a manejar mejor el lápiz.

c) Juegos didácticos o lúdico-educativos

El juego didáctico surge “En pro de un objetivo educativo, se estructura un juego reglado que incluye momentos de acción pre-reflexiva y de simbolización o apropiación abstracta-lógica de lo vivido para el logro de objetivos de enseñanza curriculares... cuyo objetivo último es la apropiación por parte del jugador de contenidos, fomentando el desarrollo de la creatividad”. **Yvern, A. (1998) ¿A qué jugamos? Buenos Aires: Bonum. Sanuy, C. (1998) Enseñar a jugar. España: Marsiega. Yvern (1998) (p. 36).**

Hemos escogido los juegos didácticos para el desarrollo de este trabajo, porque, consideramos que esta propuesta es la más completa para la enseñanza de idiomas a niños. Según Yvern, el juego didáctico estimula la participación y la creatividad de los estudiantes y para ello el profesor debe hacer uso de métodos audiovisuales.

En los juegos didácticos se destacan por tres elementos:

- El objetivo didáctico: Es el que precisa el juego y su contenido.
- Las acciones lúdicas: son muy importantes debido a que sin ellas no hay juego, estimulan la actividad, hacen más ameno el proceso de la enseñanza y acrecientan la atención voluntaria de los educandos.
- Las reglas del juego: constituyen un elemento organizativo del mismo. Estas reglas son las que van a determinar qué y cómo hacer las cosas.

3.7 ENSEÑANZA DE UNA L2 A NIÑOS

Para entender el proceso de enseñanza-aprendizaje que tiene un niño en referencia a un nuevo idioma, es necesario estudiar 1) ¿Qué es la adquisición de una L2? y 2) ¿Qué es el aprendizaje de una L2 como tal?.

Este análisis nos servirá para ver que diferencias existen entre los dos procesos y cómo se aplican a la realidad de nuestro contexto.

3.7.1 Adquisición de una segunda lengua.-

Según **Stephen D. Krashen (2002)**, *Second Language Acquisition and Second Language Learning*: “The language acquisition requires meaningful interaction in the target language—natural communication, in which speaker is concerned not with the form of their utterances but with the messages they are conveying and understanding. Error correction and explicit teaching rules are not relevant to language acquisition. “

Esta afirmación nos dice que en la adquisición de una nueva lengua, lo que más interesa es el mensaje en sí mismo y no las reglas gramaticales que lo forman, es decir que es más importante lo que dices a cómo lo dices. De esta forma podemos ver que los niños adquieren su lengua materna por imitación, sin preocuparse de que esté bien o mal estructurado gramaticalmente.

Por esta razón, los niños entre los 3 a 4 años de edad pueden aprender mucho más fácilmente un idioma nuevo debido a que ellos no conocen todavía las reglas gramaticales en su propia lengua y por lo tanto no saben de juicios de valor, como si está bien dicho o no..

Según **Stephen Krashen**, “Conscious language learning, on the other hand, is thought to be helped a great deal by error correction and the presentation of explicit rules”.

El mismo autor nos explica que el aprendizaje como tal implica la corrección de errores y la explicación de reglas explícitas en cuanto se refiere al aprendizaje de un idioma. En el presente trabajo se pudo observar que cuando los niños de 5 a 6 años estaban empezando a aprender el sistema de escritura en su lengua materna, el proceso de aprendizaje del vocabulario del idioma inglés se hacía más lento para ellos por que tendían a comparar los dos códigos lingüísticos y no comprendían por qué en el inglés, se escribe de una forma y se pronuncia de otra.

Tomando en cuenta, esta explicación sobre lo adquirido y lo aprendido, podríamos decir que: la adquisición de un idioma es un proceso que se hace de forma inconsciente debido a que en él tiene que ver el contexto y la imitación de parte del niño, en cambio, el proceso de aprendizaje es un proceso consciente en el cual intervienen la explicación de reglas y la corrección de errores.

3.7.2 Proceso de Enseñanza-Aprendizaje

Según **Enma Zerda**, autora de la obra **“La Didáctica en el aula” (2da edición), Machala Ecuador 43:2001)** “Entiendo por proceso, una transformación sistemática de los fenómenos sometidos a una serie de cambios graduales, cuyas etapas suceden en orden ascendente. Concebimos a la enseñanza como un proceso, debido a que está sujeta a fases o etapas; el niño, el joven, el adulto, transitan de un nivel de enseñanza a otro en forma sucesiva hasta concluir su instrucción. Además, la existencia de grados o cursos de enseñanza en determinado nivel y en distintos períodos en el curso escolar, constituyen pruebas de que realmente es un proceso”.

En este trabajo hemos tratado de implementar el proceso de enseñanza – aprendizaje del vocabulario del idioma inglés partiendo de la selección de vocabulario simple para la enseñanza de oraciones un poco más complejas. Así, por ejemplo: Cuando se le pregunta al niño que fruta le gusta comer y él responde en inglés que le gusta la manzana: I like the apple, está usando una construcción gramatical de una oración simple que tiene: Sujeto+Verbo+Complemento.

Sin embargo, para poder comprender mejor este proceso es necesario conocer el rol de los actores que intervienen en él, como ser: las estrategias de enseñanza, el rol del profesor, el rol del alumno, y qué parte desempeña la motivación dentro de la enseñanza de un idioma.

3.7.3 Estrategias de enseñanza

“Las estrategias de Enseñanza son los procedimientos relacionados con la metodología que utiliza el maestro para facilitar el aprendizaje de sus estudiantes” **Prof. Mary Luz Martínez Aldebol, Teorías del Aprendizaje/Estrategias de Enseñanza (2002:13)**

Para la enseñanza del vocabulario del idioma inglés a niños en este trabajo hemos utilizado: el método Audiovisual, el método de Sugestopedia y el método de la Respuesta Física Total (TPR), los cuales serán desarrollados en el Capítulo 3 de metodología.

3.7.4 Rol del Profesor

Wendy A. Scott escribe: “As a teacher of young children, it helps a lot if you have a sense of humour, you are open-minded, adaptable, patient, etc.”. **SCOTT, Wendy, YTREBERG, Lisbeth (9:2002). Teaching English to Children. London: Longman.**

Traducción: “Como profesor de niños pequeños le ayudaría tener sentido del humor, mente abierta, paciencia y flexibilidad, etc.”

En nuestra experiencia en el presente trabajo hemos podido constatar que cuando los niños se sienten felices con el aprendizaje de un nuevo idioma y se divierten con los juegos, ellos se sienten mucho más confiados y accesibles para el aprendizaje, por lo cual es importante que el profesor pueda transmitir mediante una clase dinámica y divertida todo su conocimiento, siendo parte del juego. Sin embargo, por otro lado también hemos podido notar que el niño al ver al profesor tan participativo llega a confundirlo con uno de sus amigos y puede perderle el respeto. Por esta razón, es muy importante que el profesor sea versátil y pueda imponerse como autoridad del curso cuando es necesario y también pueda participar en los juegos como guía.

Así de ésta forma, el niño no perderá los límites de respeto que deben establecerse entre un profesor y un estudiante.

Jeremy Harmer, (How to Teach English 3:1998) “A simple answer to the question ‘What makes a good teacher?’ therefore, is that good teacher cares more about their students’ learning than they do about their own teaching.”

Traducción:

“Una simple respuesta a la pregunta “¿Qué hace a un buen profesor?, es que los buenos profesores se preocupan más por el aprendizaje de sus estudiantes que por la forma de su enseñanza.”

Esta afirmación de Jeremy Harmer puede ser entendida como que un buen profesor empleará todos los métodos y estrategias de enseñanza posibles para conseguir que sus estudiantes lleguen a cumplir satisfactoriamente el proceso de aprendizaje.

Si lo vemos desde ese punto de vista, veremos que la enseñanza de una lengua es un proceso muy exigente en cuanto a recursos de enseñanza, tales como metodología, motivaciones, estrategias, etc. Por lo cual la enseñanza de un idioma no se compara con la enseñanza de cualquier otra asignatura, debido a que nuestro principal objetivo como profesores es lograr que nuestros alumnos utilicen el nuevo idioma que aprenden como medio de comunicación y no es una tarea muy fácil, y menos si se trata de niños debido a que éstos utilizan solo lo que les gusta del idioma.

Por ejemplo hemos podido observar que a los niños les encanta las canciones y los juegos y que las practican incluso fuera de clases. Fiona Cooper sugiere los requisitos que un profesor debería tener:

- El profesor debe tener experiencia de enseñanza a niños, porque tiene que entender las necesidades de niños pequeños para poder enseñarles un idioma extranjero.
- El profesor debe tener un buen nivel de inglés para poder enseñar.

- Tiene que poder hablar con fluidez para dar el mejor ejemplo a los niños. Si al profesor le falta confianza, los niños no podrán aprender tanto como pudieran. (**Fiona Cooper (2007), *Fun English for Kids*, 6:2007**).

Fiona Cooper, sugiere que las clases que se imparten a los niños deberían ser en el idioma inglés solamente. Sin embargo, en nuestra experiencia con niños de 3 a 4 años hemos podido ver que es complicado que los niños asimilen bien el vocabulario del nuevo idioma debido a que no lo entienden y tampoco les interesa prestar atención a algo que no entienden. Es por este hecho que hemos optado por hablarles en inglés con mayor frecuencia, pero en el momento que ellos empiezan a mostrar aburrimiento y desinterés, les hablamos en español.

Por el contrario en los niños de 5 a 6 años les gusta escuchar los sonidos del inglés y se divierten tratando de traducir lo que la profesora dice. Por otra parte, su mismo interés de participar en los juegos hace que usen y aprendan mejor las instrucciones en inglés.

3.7.5 Rol del alumno

El alumno, como tal, tiene el rol de asimilar y utilizar el lenguaje dentro de la clase. Sin embargo, tratándose de niños de nivel inicial, tomaremos las características descritas por **Wendy A. Scott y Lisbeth Ytreberg, (2002), *Teaching English to Children***, por ser las que mejor se ajustan al diseño de nuestro trabajo.

Los niños pequeños entienden más fácilmente las situaciones que ellos viven, que el uso del idioma, razón por la cual interactúan mejor en los juegos que con el manejo del idioma. Los niños entienden que el mundo está regido por reglas, y aunque no siempre las entiendan, ellos saben que deben ser obedientes. Así, los niños se sienten más seguros cuando obedecen reglas.

Los niños usan las destrezas del idioma de forma inconsciente, es decir ellos pueden aprender a saludar y despedirse en inglés, sin estar conscientes de que están usando la destreza del habla en otro idioma.

Los niños aprenden de mejor forma mediante el uso de sus sentidos, vale decir, mediante los ojos, los oídos, el tacto, el gusto, etc.

Los niños son lógicos, es decir si se les dice primero que hagan determinada acción después de otra, así lo harán siempre.

Los niños tienen una capacidad de atención y concentración muy corta, es por éste motivo que con ellos solo se trabajó por un período de no más de 45 minutos.

Los niños a menudo son felices trabajando y jugando solos. Les cuesta compartir, son egoístas, razón por la cual el trabajo en grupos o pares en el desarrollo de la enseñanza de las lecciones fue desarrollándose paulatinamente, debido a que los niños de esta edad, cuando están en grupos, tienden a pelear o a jugar, desvirtuando así el objetivo de la actividad.

Los niños son entusiastas y positivos al momento de aprender un nuevo idioma, ellos no sienten vergüenza al momento de participar de los juegos y actividades que este proceso conlleva.

3.7.6 Edad en la que los niños deben aprender una L2

<http://www.encuentos.com>: Silvia Lavanchy es educadora de párvulos de la Universidad de Chile y coordinadora de Investigación de los jardines Vitamina. Ella afirma que “la etapa más conveniente para comenzar a aprender inglés es cuando el niño ya tiene una lengua materna establecida, que le permite comunicarse. Esto es, alrededor de los cuatro años. Explica que es fundamental colocar al niño en una situación lo más cercana a su realidad y llevarla luego al inglés: por ejemplo, jugar, hacer rondas, cantar canciones conocidas, leerles cuentos que ya conocen en español, pero en inglés.”

Según esta perspectiva se puede decir que es importante que los niños que van a ser expuestos a la enseñanza de un nuevo idioma, debieran tener primero bien establecida su lengua materna para así poder asimilar un nuevo código lingüístico sin confundirlo con su L1.

En este trabajo nos hemos basado en niños de los 3 a los 6 años de edad, puesto que desde ésta edad los niños en su mayoría ya tienen desarrollado lo que es su lengua materna. Aún cuando a los niños de 3 años no se les puede entender muy bien en la expresión de las palabras, ellos son capaces de manejar los dos códigos lingüísticos que se les enseñó.

Los niños son más accesibles en su aprendizaje debido a que no están interesados en obtener una nota, ellos aprenden mejor si el aprendizaje conlleva una forma divertida, amena, dinámica y motivadora.

3.7.7 Enseñanza de Vocabulario.-

Según **Susan House (1997:42)**, *An introduction to Teaching English to children*: “A muchos profesores les preocupa que sus alumnos no retengan el vocabulario que aprenden durante un curso escolar. Usted puede ayudarles a ‘almacenar’ las palabras de forma que puedan recordarlas. Las actividades de clasificación funcionan muy bien como ejercicios de memoria. La cantidad no es importante”.

Como nos explica la autora, la enseñanza del nuevo vocabulario es muy importante para los profesores, debido a que si el estudiante tiene un volumen amplio de palabras en su vocabulario se podrá comunicar mejor. En el caso del vocabulario del idioma inglés, hemos podido implementar juegos para su aprendizaje.

Entre los juegos que hemos implementado están los juegos de emparejar objetos que a los niños les gusta mucho. También hemos creado material para que ellos mismos puedan usar y así puedan recordar el vocabulario en inglés, como por ejemplo: gorras hechas de cartulina con los dibujos de frutas y verduras que los niños usan para jugar. Las canciones y rondas también nos han ayudado bastante para que los niños recuerden las nuevas palabras que aprenden. El dibujo es otra de las técnicas que nos ha ayudado también para este propósito, debido a que los niños entre los 3 a 6 años todavía no saben escribir. Para los niños, el dibujo es su escritura, y a través de éste se comunican.

Por esta razón, en este trabajo hicimos con los niños archivadores donde ellos practican su memoria y su psicomotricidad fina, mediante la elaboración de trabajos, los cuales son evaluados a mediados y finales de año y son entregados a sus padres con sus respectivos informes. (La clasificación de los juegos y su descripción pueden verlos en el Apéndice respectivo).

3.7.8 Evaluación

Susan House expresa: “A nivel de primaria no pretendemos que los alumnos aprendan mucho vocabulario y muchas estructuras. Nuestro objetivo es suministrar a los alumnos pequeñas cantidades de material que ellos gradualmente incrementarán y aprenderán a utilizar en diferentes situaciones. Por eso los exámenes tradicionales que consisten en ejercicios de rellenar espacios en blanco o la conjugación de verbos no son excesivamente útiles para nuestros propósitos.” **HOUSE, Susan (1997:71)**

Como lo expresa Susan House, un examen escrito no es muy adecuado para el nivel primario debido a que los niños a esta edad no saben leer todavía, ni siquiera en su lengua materna. Por otro lado el objetivo de este trabajo es enseñar vocabulario básico del idioma inglés, que vaya de acuerdo con su contexto y su edad.

3.7.8.1 Evaluación continua del trabajo en clase

Susan House también escribe: “Utilice descripciones en lugar de valoraciones numéricas, es decir, progreso excelente, progreso satisfactorio, progreso insatisfactorio, etc. Si usa pocas categorías es más fácil establecer sus valoraciones.” House, (1997-72)

En este proyecto se tomó en cuenta la Evaluación Continua del trabajo en aula, mediante un cuadro de registro de valoración de los alumnos tomado del mismo libro de Susan House (Ver anexo D). En la evaluación se observó el comportamiento y la actitud del alumno hacia el aprendizaje del idioma inglés en clases.

Este cuadro nos ayudará a medir la descripción de las actitudes de los niños. Para la evaluación de los deberes en casa, los alumnos realizan trabajos manuales de cada tema, los cuales son reunidos en un cuadernillo y se entregan en conjunto en un informe semestral.

3.7.8.2 Pruebas Orales

Roth Genevieve aconseja: “It’s a good idea, two or three times during the school year, to sit the pupils beside you, either individually or in pairs, to assess their progress” **GENEVIEVE, Roth: Teaching English to very young children 2006:19)**

Traducción:

“Es una buena idea, dos o tres veces en la gestión escolar, sentarse al lado del niño y evaluar su progreso ya sea individualmente o en parejas” Como lo menciona la autora, este tipo de evaluación es muy útil para evaluar el progreso del alumno y aunque toma tiempo, es muy confiable.

Por esta razón, en el presente proyecto, se adoptará este método de evaluación oral individual. Esta evaluación se realizará mediante planillas y cartillas, con el vocabulario enseñado.

3.8 MOTIVACIÓN

La motivación es un aspecto muy importante en la enseñanza de cualquier asignatura y con mayor razón en la enseñanza de un idioma, debido a que si el alumno está motivado, su aprendizaje será más efectivo.

¿Qué es motivación?

Ana Polaco Hernández en su libro “Motivación de Estudiantes de la Universidad de Costa Rica, Instituto de Investigación en Educación, (2:2005), dice que: “Motivar supone predisponer al estudiante a participar activamente en los trabajos en el aula. El propósito de la motivación consiste en despertar el interés y dirigir los esfuerzos para alcanzar metas definidas”

Según Isabel Iglesias Mora: “la motivación es un factor fundamental que condiciona el aprendizaje de los alumnos y el desarrollo de una clase”. **IGLESIAS, Isabel Mora (2008). *La motivación en la enseñanza - Aprendizaje del inglés. USA.***

Teniendo en cuenta estas dos definiciones, podríamos decir que: la motivación es un incentivo para que el estudiante asimile de mejor manera el aprendizaje de determinada asignatura, en este caso, el aprendizaje de un nuevo idioma.

Según Mora, existen 4 clases de motivación: motivación integradora, motivación instrumental, motivación intrínseca, motivación extrínseca. A continuación desglosaremos estas cuatro motivaciones y analizaremos cuál de ellas se aplica a nuestro trabajo.

a) Motivación Integradora

Consiste en un deseo por integrarse en una comunidad angloparlante y conocer la cultura del L2. En nuestro sistema académico curricular ésta motivación no es muy común.

b) Motivación Instrumental

Esta motivación se refiere a tener un motivo práctico para aprender, como el de aprobar los exámenes o aprender por las exigencias del mercado laboral que exige el conocimiento de un segundo idioma.

En los colegios y escuelas, la mayoría de los estudiantes cumplen con la motivación de estudiar solo para aprobar el curso y nada más. En varias oportunidades hemos podido ver que para los estudiantes, la materia de inglés es la que menos les gusta. Sin embargo cuando egresan del colegio y estudian una carrera universitaria se dan cuenta que el aprendizaje de un segundo idioma les abre las puertas para poder conseguir una mejor ubicación en el campo laboral, por lo cual empiezan con el aprendizaje consciente del idioma inglés, en su mayoría, desde el principio.

c) Motivación Extrínseca

Esta motivación es un factor externo relacionado con los resultados. Los estudiantes estudian para aprobar sus exámenes, para conseguir algún tipo de recompensa o para evitar castigos.

Este tipo de motivación está relacionada con la teoría del conductivismo de Skinner, es decir, con el proceso de estímulo-respuesta. Si la respuesta es buena, habrá refuerzo positivo, pero si la respuesta es mala habrá consecuencias negativas o castigos. El estímulo externo es uno de los más polémicos debido a que su aplicación conlleva algunos problemas, como el hecho que el estudiante espere siempre una recompensa por lo que hace y estudie más por la recompensa que por la propia motivación del conocimiento en sí mismo.

d) Motivación Intrínseca.-

Es la motivación que procede del alumno, de sus deseos de conocer y aprender. Estos alumnos sienten curiosidad por la materia y satisfacción cuando la estudian.

Este tipo de motivación es considerada como la mejor porque el aprendizaje es el premio.

Es este tipo de motivación que hemos tratado de impartir a nuestros alumnos a lo largo de este trabajo, debido a que, si bien hemos utilizado estímulos extrínsecos como los juegos y premios, el hecho de hacer las clases amenas, dinámicas y participativas ha hecho que los niños se interesen más en el conocimiento del idioma inglés y que sobre todo les guste aprenderlo.

3.9 ACTITUDES

Gardner define la actitud como: "Attitude has cognitive, affective, and conative components (i.e., it involves beliefs, emotional reactions and behavioral tendencies related to the object of the attitude) and consists, in broad terms, of an underlying psychological predisposition to act or evaluate behavior in a certain way. Attitude is thus linked to a person's values and beliefs and promotes or discourages the choices made in all realms of activity, whether academic or informal. **Social psychology and second language learning: the role of attitudes and motivation Gardner, R.C. 1985.**

Traducción:

"Una actitud tiene componentes cognitivos, afectivos y conativos (es decir, que encierra creencias, reacciones emocionales y tendencias de comportamiento relacionadas con la actitud hacia el objetivo) y consiste en términos generales, en una predisposición psicológica subyacente a actuar, o evaluar comportamiento de una determinada forma. Por consiguiente, la actitud está relacionada con los valores y creencias de una persona para promover o desalentar las decisiones tomadas en todos los ámbitos de actividad sean estos de orden académico o informal."

Según Roberto Hernández Sampieri; "Una actitud es una predisposición aprendida para responder consistentemente de una manera favorable o desfavorable ante un objeto de sus símbolos" **HERNÁNDEZ, S. Roberto, México, Metodología de la Investigación (255-1998).**

Francisco Moreno escribe: "La actitud lingüística es una manifestación de la actitud social de los individuos, distinguida por centrarse y referirse específicamente tanto a la lengua como al uso que de ella se hace en la sociedad, y al hablar de "lengua" incluimos cualquier tipo de variedad lingüística" **MORENO, Francisco (1998-179), Principios de Sociolingüística y Sociología del Lenguaje, España.**

Uniando estas dos definiciones de actitudes podemos decir que una actitud lingüística es una predisposición o manifestación favorable o desfavorable hacia una determinada

lengua. Tanto Moreno como Sampieri concuerdan con que las actitudes tienen que ver con el comportamiento o conducta hacia determinado objeto.

“Una actitud favorable o positiva puede hacer que un cambio lingüístico se cumpla más rápidamente, que en ciertos contextos predomine el uso de una lengua en detrimento de otra, que la enseñanza-aprendizaje de una lengua extranjera sea más eficaz, que ciertas variantes lingüísticas se confinen a los contextos menos formales y otras predominen en los estilos cuidados. Una actitud desfavorable o negativa puede llevar al abandono y al olvido de una lengua o impedir la difusión de una variante o un cambio lingüístico.

MORENO, Francisco (1998-179), *Principios de Socio-lingüística y Sociología del Lenguaje, España.*

Como Moreno lo explica, una actitud favorable o positiva hacia una lengua facilita su asimilación en el proceso de enseñanza-aprendizaje. Es por esta razón, que creemos que motivar una actitud positiva hacia el aprendizaje del idioma inglés es bastante beneficioso para niños pre-escolares debido a que de ésta forma se iniciarán con mejor predisposición en este proceso en la escuela.

3.9.1 Medición de Actitudes

Uno de los métodos más conocidos para la medición de actitudes es el desarrollado por Rensis Likert, el cual “Consiste en un conjunto de ítems presentados en forma de afirmaciones o juicios ante los cuales se pide la reacción de los sujetos. A cada punto se le asigna un valor numérico” **HERNANDEZ, S. Roberto (256-1998).**

La medición de actitud en los niños se realizará mediante un registro de valores, el cual es un cuadro con afirmaciones o juicios, como lo manifiesta Sampieri, a los cuales se les asigna una determinada puntuación. Para más información ver la parte de resultados. La técnica para realizar ésta medición será la observación de la participación y desenvolvimiento en clases por parte de los alumnos.

Por otra parte, también se medirá la actitud que los padres han podido observar en sus hijos hacia el aprendizaje del vocabulario del idioma inglés y si ellos han escuchado a sus hijos, utilizar el vocabulario aprendido. Esto se hará mediante un cuestionario que se les tomará a los padres de familia, así de esta forma se reforzará la valoración de las actitudes.

CAPÍTULO IV

METODOLOGÍA

4. METODOLOGÍA DE INVESTIGACIÓN

4.1. Diseño Metodológico de Investigación-Acción

En 1944, Kurt Lewin utilizó el término de –Investigación acción o investigación participativa- el cual es un método de investigación donde “el investigador (sujeto de la investigación) aborda un aspecto de la realidad (objeto de la investigación) con el propósito de describir, interpretar, establecer relaciones o explicar el fenómeno estudiado. Su objetivo principal es el de buscar una mayor participación en las investigaciones sociales por parte de la comunidad involucrada”. **Kurt Lewin, (201 – 216:1973), *Action research and minority problems. Resolving Social Conflicts.***

Según John Elliot (1993: 88), la investigación – acción se entiende como “el estudio de una situación social para tratar de mejorar la calidad de la acción en la misma”.

Como Lewin y Elliot argumentan, éste tipo de investigación está avocada a los cambios y mejoras de los problemas del ámbito social. Por esta razón pensamos que éste tipo de investigación es la que mejor se adecúa a este trabajo dirigido, debido a que nuestro proyecto de enseñanza está dirigido hacia una parte de la sociedad: los niños de Centros Infantiles, mejor conocidos como “guarderías“, con el objetivo principal de motivar una actitud positiva hacia el idioma inglés, mediante una enseñanza de forma académica.

De esta forma buscamos poder mejorar la calidad de enseñanza en los mencionados centros infantiles, los mismos que en los últimos tiempos han proliferado ofreciendo la enseñanza del idioma inglés como parte de su pensum, pero sin contar con la ayuda profesional necesaria.

Mediante este enfoque de investigación-acción, no solo se intenta explicar el problema de la falta de profesionalidad en el proceso de enseñanza del idioma

inglés en las guarderías, sino también, se intenta sugerir una guía de enseñanza de vocabulario del idioma inglés que mejore la calidad de la misma en los mencionados centros.

4.1.1 Proceso del Método Investigación-Acción

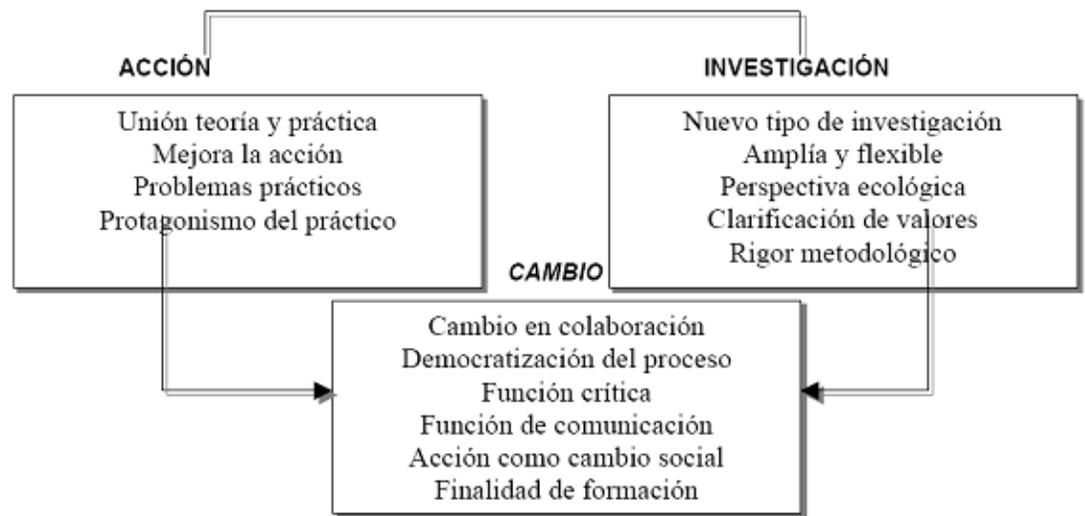
Anne Burns caracteriza al método de Investigación-acción, después de analizar varias definiciones como:

- Un método contextual, de menor-escala y localizado- el cual identifica e investiga problemas dentro de una situación específica.
 - Este método es evaluativo y reflexivo, así como su objetivo de brindar un cambio y mejorar en la práctica.
 - Es un método participativo dirigido a proveer una investigación colaborativa integrada por un equipo de colaboradores, practicantes e investigadores.
 - Los cambios en la práctica son basados en la recolección de información o datos los cuales proveen un incentivo para el cambio.
- Anne Burns, Collaborative Action Research for English Language Teacher (1999-30).**

Como se observa según el análisis de Burns, este método va mas allá de la investigación, tratando de crear mediante ella la concientización del problema. Es por esta razón que este método de Investigación-acción es importante para este trabajo, gracias a que nos brinda el espacio para concientizar, lo importante que es crear una actitud positiva hacia el aprendizaje de una L2 a una temprana edad.

4.1.2 Etapas de la Investigación-Acción

“La investigación-acción no se limita a someter a pruebas determinadas hipótesis o a utilizar datos para llegar a conclusiones. La investigación-acción es un proceso, que sigue una evaluación sistemática, y cambia tanto al investigador como las situaciones en las que éste actúa“. **Perez Serrano (1994) citado por Bausela H. Esperanza: “ La docencia a través de la Investigación-Acción), España.**



El método de Investigación-acción está dirigido no solo a investigar un problema social sino también a cambiar la situación del mismo mediante la concientización y la participación tanto del investigador como de los investigados para cambiar su realidad. Aunque no creemos que este proyecto vaya a transformar la educación parvularia en nuestro contexto, queremos mediante éste, brindar ideas reales y prácticas para la enseñanza de un nuevo idioma, de forma sistemática y pedagógica. Así también, pretendemos que los centros educativos dirigidos a la instrucción de parvularias tomen en cuenta al idioma inglés en la programación de su malla curricular.

4.1.3 Procedimiento del método de Investigación-Acción

ESPIRAL AUTOREFLEXIVA



KEMMIS, S. & McTAGGART, R. (1988). *Cómo planificar la investigación-acción*, Barcelona: Laertes.

Lewin K., habla de cuatro procesos dentro de la Investigación-Acción:

1. La Observación del problema o situación problemática, a fin de identificar el problema para así elaborar un diagnóstico de la situación.

En este trabajo se realizó el correspondiente Test de Diagnóstico a los niños de la Institución donde aplicamos el proyecto. Con este Test se evaluó el conocimiento de los niños en diferentes áreas. (Ver Cap. I).

2. La Planificación (desarrollo de un plan de acción, para mejorar aquello que ya está ocurriendo).

Como segundo paso en el presente trabajo se procedió a diseñar una propuesta metodológica de enseñanza de vocabulario básico del idioma inglés para niños del centro infantil "Amigos del Planeta", comprendidos entre los 3 a 6 años de edad. La misma que fue aprobada por el centro infantil objeto de la investigación y por la carrera de Lingüística e Idiomas.

3. La Acción, actuación para poner el plan en práctica y la observación de sus efectos en el contexto en que tiene lugar.

La tercera fase en este trabajo fue el de aplicar la propuesta metodológica de enseñanza en el mencionado centro infantil por un año, realizando también su respectiva evaluación.

4. Reflexión, en torno a los efectos como base para una nueva planificación.

Este proceso sugiere el ser reflexivo y crítico a la hora de analizar los resultados que se han obtenido, para así, de esta forma, crear un proceso de concientización del problema, y que esté dirigido a resolverlo.

En este trabajo la parte reflexiva se da en la parte de los resultados analizando y realizando minuciosamente la tabulación de los datos obtenidos, para después sacar las conclusiones y recomendaciones correspondientes.

4.2 METODOLOGÍA DE ENSEÑANZA DE UNA L2

Según Pilar Núñez, la metodología: “constituye el conjunto de criterios y decisiones que organiza la acción didáctica en el aula –papel que juegan los alumnos y profesores, uso de medios y recursos, número y tipos de actividades, organización de tiempos y espacios, agrupamientos, etc. y que definen el estilo educativo del docente”
Pilar Núñez (*Cuestiones teóricas y metodológicas sobre la selección y diseño de actividades para la educación lingüística*” (2002:114-115),

Como Núñez indica, es el profesor quién decide qué metodología se adecúa de mejor forma a la enseñanza de una determinada asignatura.

4.2.1 Método Audio-visual

Según Stern, el método audiovisual surge en Francia en el Centro de Investigaciones y Estudios para la Difusión del Francés (Centre de Recherche et d'Étude pour la Diffusion du Français (CREDIF). Stern H H. *Fundamental Concepts of Language Teaching*. Oxford University Press; 1983. p. 457.

Este modelo se empezó a emplear en Francia en los años 50 (1950), y obtuvo gran éxito en el resto de Europa durante la década del 1960 al 1970. Su punto de partida es el empleo de recursos visuales (como ser: carteles, pósters, dibujos, etc.) y auditivos (como ser: voz del profesor, grabaciones, bandas sonoras de películas, etc.) para enseñar la nueva lengua. **Nussbaum Capdevila, Luci, *Tradición e innovación en la enseñanza de lenguas segundas y extranjeras, (1994: 90)***.

En el método Audio-visual lo fundamental es desarrollar la capacidad de escuchar y comprender el lenguaje hablado, por lo que el nivel semántico cobra especial importancia, debido a que el lenguaje se aprende mediante la comunicación.

Este modelo o método de enseñanza es el que mejor se adecúa al desarrollo del presente trabajo por tratarse de la enseñanza de niños, los mismos que todavía no saben escribir y necesitan bastante ayuda audiovisual. Si tomamos en cuenta que a los niños de corta edad les cuesta mucho comunicarse aún en su propia lengua, debemos también tomar en cuenta que les tomará tiempo el uso de una segunda lengua y como ya lo expresamos en las características que tiene un niño como estudiante, vemos que sus niveles de atención son muy cortos, por lo tanto necesitaremos de toda la ayuda visual y la utilización de canciones para llamar su atención y así poder internalizar el nuevo idioma en su subconsciente.

A los niños les gusta mucho el material colorido y brillante el cual llama su atención y nos ayuda a enseñar el nuevo idioma. También el material de videos es muy útil siempre y cuando se adecúen a la edad de los niños y no sean muy largos en su transmisión y lo más importante es que sean de enseñanza para apoyar al proceso de enseñanza-aprendizaje del idioma inglés.

4.2.2 Método de Sugestopedia.-

El método de Sugestopedia, también conocido como “Superaprendizaje”, tiene sus orígenes en los años 1960, siendo su creador el psicoterapeuta búlgaro Georgi Lozanov. Uno de los objetivos de este método es lograr un aprendizaje exento de tensiones y normas inhibitorias. **María Teresa Silva Ros, Tesis de Doctorado: El uso de canciones de música popular no sexistas como recurso didáctico. Malaga, (56:2006)**

La sugestopedia se basa en tres principios básicos para su aplicación como ser:

1) La creación de un ambiente agradable, relajado y armónico, es decir que el ambiente tiene que ser positivo, este principio asigna especial importancia al aula y a la utilización de la música para crear un estado mental accesible para la enseñanza de una L2.

2) Interrelación entre el consciente y el subconsciente, es decir que el alumno no solo aprende de manera consciente, sino que también la preparación de un ambiente relajado y la música hacen que se despierte el subconsciente del alumno y así de esta forma aprende de manera más efectiva.

3) Interacción Sugestiva, es decir que la enseñanza de un nuevo idioma se hace a través de las sugerencias positivas que involucran más emociones, lo cual ayuda al alumno a captar más el aprendizaje debido a que su mente en vez de estudiar la información la internaliza y la asimila como si él fuera parte de la misma.

En el presente trabajo dirigido, hemos adoptado la aplicación del método de Sugestopedia, debido a que este método es uno de los que más se adecúan para su aplicación en la enseñanza de un segundo idioma a niños, por que se cumple con todos sus principios.

En primer lugar, el ambiente donde aprenden los niños está adecuado para ellos por ser una guardería y ser un ambiente agradable con bastante color, material lúdico, juguetes, cuentos y otros. La música es un factor también importante en nuestra investigación debido a que todas las lecciones que se

enseñaron tienen una canción, las cuales ayudan a internalizar y asimilar el idioma a los niños.

En segundo lugar, el niño aprende de forma consciente el idioma a través del material de enseñanza, pero también lo hace de forma inconsciente al participar de los juegos. Por ejemplo, los niños aprenden de forma consciente cuando repiten los nombres de los objetos en inglés y ven las cartillas (asociación de significante y significado) y también lo hacen de manera inconsciente cuando participan en los diferentes juegos, gracias a que tienen que usar el idioma aprendido para poder jugar.

Por último, se motiva de forma constante el aprendizaje de los niños mediante el estímulo positivo, animando al niño a usar el idioma, sin inhibirlo ni avergonzarlo con correcciones de forma individual. A los niños les gusta cantar en clases y una sugestión positiva es animarlos a que lo hagan frente de la clase, no importando que lo hagan bien o que se sepan toda la letra de la canción, lo importante en esta metodología es que el alumno se sienta seguro de poder usar la lengua extranjera al igual que lo hacen con su lengua materna.

4.2.3 Método de Respuesta Física Total

Este método fue creado por el psicólogo James J. Asher, “en este método la puerta de la comprensión está primero abierta, trata de la manera de cómo los niños responden significativamente a cualquier tipo de entrada, llamándolas “instrucciones en contexto de situaciones claras que invitan a una respuesta de acción más bien que a una verbal.” **(Telma López Perdomo, *La utilización de medios audiovisuales y ayudas didácticas para el aprendizaje del idioma inglés.* (24,25:2002)**

La metodología de Respuesta Física Total (Total Physical Response), se basa en cuatro pasos: 1. Las instrucciones, 2. Escuchar e interpretar las instrucciones, 3. Acción manifiesta inmediatamente y 4. La confirmación o negación visible de la comprensión.

En resumen esta metodología emplea como método las instrucciones en base al movimiento del cuerpo, es decir: se da la instrucción a medida que se hace

el movimiento para que los alumnos lo entiendan y lo imiten y que de ésta forma, repetitivamente, ellos lleguen a internalizar el idioma como algo natural. Este método también es uno de los que se adecúa a esta investigación debido a que, al enseñar a niños pequeños los movimientos que hace el profesor son importantes para que los niños entiendan las instrucciones y las ejecuten de forma correcta. Por ejemplo, todas las mañanas o tardes la profesora entra en el aula y saluda y el mismo tono de su voz y sus movimientos hacen que los niños la imiten, así que repetitivamente, ellos saludan automáticamente, cuando la profesora entra al aula.

Lo mismo ocurre cuando las instrucciones son las de pararse o sentarse en inglés, la profesora tiene que hacer los movimientos para que los niños la imiten. Es por este motivo que hemos aplicado éste método con gran éxito en nuestra investigación, debido a que no hay nada mejor que los niños entiendan imitando movimientos.

CAPÍTULO V

DESARROLLO DE LA PROPUESTA

5. PROPUESTA

Para nadie es una novedad de que el idioma inglés es un requisito importante no solo en nuestra sociedad, sino también, a nivel mundial, debido a que está ligado a la globalización y la tecnología.

Los adultos necesitamos aprender el idioma inglés ya sea por motivaciones extrínsecas o intrínsecas, es decir en el primer caso, el aprendizaje del mismo nos abre un mundo de oportunidades relacionadas a lo económico o académico y por otro lado las motivaciones intrínsecas son las que nos permiten aprender el idioma inglés para poder viajar y conocer su cultura y las costumbres. Pero ¿por qué será importante que un niño aprenda inglés a una corta edad?

Hoy en día, los niños saben más inglés de lo que creemos gracias a que tienen a su alcance el manejo de la tecnología como ser: el uso de la computadora con el internet, los juegos electrónicos, las series de televisión, etc.

Los niños se vuelven más creativos y desarrollan mejor las habilidades de resolución de problemas.

El aprendizaje de un nuevo idioma a corta edad, ayuda a programar los circuitos cerebrales del niño para que posteriormente le sea más fácil aprender más idiomas.

Conocer el vocabulario básico de otro idioma ayuda a los niños a desarrollar más confianza. Estas razones son las que impulsan a los centros infantiles o guarderías a introducir la enseñanza del idioma inglés a temprana edad.

Por esta razón, este proyecto está enfocado a brindar ayuda a estas instituciones para que puedan enseñar el idioma inglés, de forma más estructurada y siguiendo un programa de estudios, adaptado y aplicado de acuerdo a sus necesidades.

5.1 SECUENCIA DE ACTIVIDADES

La secuencia de actividades se divide en tres etapas, en las cuales se realizó la aplicación del presente proyecto.

5.1.1 1ra. Etapa: Test de Diagnóstico

Para poder conocer las necesidades del centro infantil “Amigos del Planeta”, en el cual se llevó a cabo la aplicación de nuestro trabajo, primero se realizó un Test de Diagnóstico a los niños de 3 a 4 años (sala roja y sala azul) y a los de 5 a 6 años. (Kínder). En el Test de Diagnóstico se tomaron en cuenta la evaluación de las siguientes áreas:

- Área Verbal
- Área Numérica
- Área de la Memoria
- Área Desarrollo Motor Fino
- Área Desarrollo Motor Grueso
- Área socio-emocional
- Área del Inglés.

5.1.2 2da. Etapa: Aplicación del Proyecto

Una vez conocidas las necesidades de apoyo del centro a través del Test de Diagnóstico, se procedió a la aplicación del programa de enseñanza de vocabulario del idioma inglés, el cual se realizó de la siguiente forma:

a) Aplicación del Programa de Estudio

Este programa de estudio fue adaptado del libro de Fiona Cooper, *Fun English for Kids*. Fue una adaptación porque en dos temas se aumentó más vocabulario, como por ejemplo: THE NUMBERS, se anexó al tema THE ANIMALS, y el tema THE ABC's, se anexó al tema THE SCHOOL. Se hizo estas uniones para que los niños aprendieran a relacionar números y cantidades y se familiarizaran con las letras en inglés.

DESCRIPCIÓN DE LAS UNIDADES	COMPETENCIAS	ESTRATEGIAS DE APRENDIZAJE	TAREAS Y ACTIVIDADES	EVALUACIÓN
<p>Unidad 1</p> <p>EL CUERPO</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Conocer y nombrar las partes del cuerpo en inglés. - Hacer preguntas en inglés. - Saludar en inglés. 	<ul style="list-style-type: none"> - El niño será capaz de hablar y escuchar en inglés. - El niño conocerá parte de la gramática básica del inglés. 	<p>- Actividades:</p> <p>Realizar Juegos grupales e individuales, ver videos del tema, escuchar canciones y melodías en inglés.</p> <p>-Tareas</p> <p>Realización de un cuadernillo de tareas.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Planillas de evaluación de vocabulario. - Evaluaciones orales del vocabulario.
<p>Unidad 2</p> <p>LA ROPA Y COLORES</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Conocer y nombrar las las principales prendas de vestir en inglés. - Hacer preguntas en inglés. - Aprenderán los ocho colores principales en inglés. 	<ul style="list-style-type: none"> - El niño será capaz de hacer una descripción en inglés de lo que lleva puesto. - El niño conocerá parte de la gramática y el uso del verbo "To wear" - El niño será capaz de nombrar los colores en inglés 	<p>- Actividades:</p> <p>Realizar Juegos grupales e individuales, ver videos del tema, escuchar canciones y melodías en inglés.</p> <p>-Tareas</p> <p>Realización de un cuadernillo de tareas..</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Planillas de evaluación de vocabulario. - Evaluaciones orales del vocabulario.
<p>Unidad 3</p> <p>LA FAMILIA</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Conocer y nombrar las personas que conforman una familia en inglés. - Aprendizaje de los adjetivos posesivos en inglés. 	<ul style="list-style-type: none"> - El niño aprenderá los nombres de la familia en inglés. - El niño aprenderá a preguntar en inglés "quien es él o ella" en inglés. 	<p>- Actividades:</p> <p>Realizar juegos grupales e individuales, realizar juegos de roles, ver videos del tema, escuchar canciones y melodías en inglés.</p> <p>-Tareas</p> <p>Realización de un cuadernillo de tareas.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Planillas de evaluación de vocabulario. - Evaluaciones orales del vocabulario.
<p>Unidad 4</p> <p>LOS ANIMALES</p> <p>Y LOS NÚMEROS</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Conocer y nombrar los principales animales en inglés. - Hacer preguntas en inglés. - Conocer los números en inglés del 1 al 5. 	<ul style="list-style-type: none"> - El niño aprenderá el vocabulario en inglés relacionado a los animales. - Repaso de los colores en inglés. - El niño hará preguntas en inglés como: What is this? Is it a Dog? - El niño será capaz de contar hasta el 5 en inglés. 	<p>- Actividades:</p> <p>Realizar juegos grupales e individuales, realizar juegos de roles, ver videos del tema, escuchar canciones y melodías en inglés, ir al cine a ver la película "Toy Story".</p> <p>-Tareas</p> <p>Realización de un cuadernillo de tareas.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Planillas de evaluación de vocabulario. - Evaluaciones orales del vocabulario.

<p>Unidad 5</p> <p>LA CASA</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Conocer y nombrar las partes de la casa y sus accesorios. - Hacer preguntas en inglés. - Aprender figuras geométricas en inglés. 	<ul style="list-style-type: none"> - El niño será capaz de hablar y escuchar en inglés. - El niño aprenderá a preguntar en inglés "where is the..." 	<p>- Actividades:</p> <p>Realizar juegos grupales e individuales, realizar juegos de roles, ver videos del tema, escuchar canciones y melodías en inglés.</p> <p>-Tareas</p> <p>Realización de un cuadernillo de tareas.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Planillas de evaluación de vocabulario. - Evaluaciones orales del vocabulario..
<p>Unidad 6</p> <p>LA ESCUELA Y EL ABECEDARIO</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Conocer y nombrar las letras en inglés. - Hacer el uso de las preposiciones: on, in y under del inglés. 	<ul style="list-style-type: none"> - El niño será capaz de aprender el alfabeto en inglés. - El niño conocerá parte de la gramática básica del inglés como el uso de las preposiciones en, in, under. 	<p>- Actividades:</p> <p>Realizar juegos grupales e individuales, realizar juegos de roles, ver videos del tema, escuchar canciones y melodías en inglés.</p> <p>-Tareas</p> <p>Realización de un cuadernillo de tareas.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Planillas de evaluación de vocabulario. - Evaluaciones orales del vocabulario.
<p>Unidad 7</p> <p>LA COMIDA</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Conocer y nombrar las principales frutas y verduras en inglés. - Hacer preguntas en inglés 	<ul style="list-style-type: none"> - El niño será capaz de aprender vocabulario referente a frutas y verduras en inglés. - El niño aprenderá y usara el verbo "To like" en forma de pregunta, negativa y afirmativa para decir que le gusta y que no. 	<p>- Actividades:</p> <p>Realizar juegos grupales e individuales, realizar actividades en la cocina, tales como ensaladas de frutas, escuchar canciones y melodías en inglés.</p> <p>-Tareas</p> <p>Realización de un cuadernillo de tareas.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Planillas de evaluación de vocabulario. - Evaluaciones orales del vocabulario.
<p>Unidad 8</p> <p>EL TRANSPORTE</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Conocer y nombrar los principales medios de transporte en inglés. 	<ul style="list-style-type: none"> - El niño conocerá el nombre de los transportes en inglés y los familiarizar con su entorno. - Aprenderá el uso de las palabras up y down 	<p>- Actividades:</p> <p>Realizar juegos grupales e individuales, realizar juegos de roles, ver videos del tema, escuchar canciones y melodías en inglés.</p> <p>-Tareas</p> <p>Realización de un cuadernillo de tareas.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Planillas de evaluación de vocabulario. - Evaluaciones orales del vocabulario.

<p>Unidad 9</p> <p>EL CLIMA</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Conocer y nombrar las cuatro estaciones del año. - Palabras relacionados a los estados de ánimo. 	<ul style="list-style-type: none"> - El niño aprenderá vocabulario en inglés relacionado al tiempo. - El niño conocerá parte de la gramática básica del inglés. - El niño será capaz de expresar su estado de ánimo usando palabras que aprendió en inglés. 	<p>- Actividades: Realizar juegos grupales e individuales, realizar juegos de roles, ver videos del tema, escuchar canciones y melodías en inglés.</p> <p>-Tareas Realización de un cuadernillo de tareas..</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Planillas de evaluación de vocabulario. - Evaluaciones orales del vocabulario.
---	---	--	---	---

b) Elaboración y aplicación Del Plan de Lecciones

Para la elaboración de las lecciones se tomó como referencia el cuadro del seminario **de Teaching Practice, (Lic. Mirka Rodríguez, 2000). (Ver el anexo B).**

En este Plan de Lecciones se detalla: el tiempo y cada etapa del desarrollo de la lección; los objetivos prácticos y lingüísticos, actividades, juegos y materiales que se utilizarán. Se hizo la planificación de lecciones para cada día. (Ver el anexo B).

La planificación de las clases estaban divididas en tres etapas: la primera fue de la pre-tarea, donde se introducen los saludos, el repaso de lo que se hizo un día anterior y las canciones.

Segunda etapa, la tarea en sí, donde se introduce el vocabulario nuevo que se va a enseñar, el juego y la motivación por las respuestas que dan los niños, que son pequeños premios.

La tercera y última etapa corresponde a la post-tarea o tarea manual en la que el niño practica su motricidad fina a través de diferentes actividades como las de pintar, colar, etc.

Las lecciones se impartieron 4 días a la semana, durante 11 meses y dos semanas, cada clase fue 45 minutos, haciendo un total de 600 horas académicas en aula. Se tomó un día a la semana para la elaboración de los materiales, lo cual hizo un total de 400 horas. El horario de las lecciones fue dado por la institución. (Ver anexo F). Cada lección duró un mes.

c) Desarrollo de las clases

Las clases fueron dictadas en un 80% en inglés para que los niños se familiaricen más con el idioma. Se realizaron clases dinámicas con juegos interactivos, rondas y actividades amenas como: cocinar, ir de paseo, etc.

Las clases fueron impartidas por períodos de 45 minutos, donde primero se les introducía el tema a los niños con una canción para después pasar al desarrollo de la tarea en sí mediante los juegos didácticos, como por ejemplo: usar máscaras de animales y que cada uno dijera que animal es en inglés, etc. Se les dieron premios (stickers con sus personajes favoritos) para motivarlos a participar.

En la parte final se realizó la post-tarea que era el trabajo manual en láminas o fotocopias.

d) Elaboración del Material

El material fue elaborado de acuerdo a cada lección. Los materiales que se utilizaron para la elaboración de cada cuadro fueron en su mayoría hechos de cartulina dúplex, papel crepé, papel lustroso, crayones, cinta adhesiva, pintura de dedo, etc.

También se utilizaron Videos con personajes de Disney World para la enseñanza de inglés, grabaciones de canciones en inglés para cada tema, muñecos, fotocopias y materiales auténticos como el uso de frutas y verduras para cocinar.

También se motivó a los alumnos a participar de las clases mediante la utilización de stickers infantiles con sus personajes favoritos, pequeños juguetes y golosinas que se les obsequiaba si respondían correctamente.

e) Elaboración de cuadernillos

Durante toda la gestión escolar, los niños realizaron trabajos manuales, de pintado y colado con diferentes materiales, los cuales fueron presentados en un cuadernillo a fin de curso.

5.1.3 3ra. Etapa: Evaluación.-

a) Evaluación a los niños

Los niños fueron evaluados de forma mensual, es decir, después de concluir cada tema, mediante la utilización de planillas con el vocabulario de cada lección y la utilización de cartillas con el vocabulario enseñado.

La evaluación fue de forma oral e individual y sólo se evaluó a los niños de 4 años de la sala Azul y los niños de 5 a 6 años del kínder, debido a que los niños de la sala Roja de 3 años son muy pequeños y no tienen la madurez suficiente para responder.

Se evaluó la participación y la actitud de los niños hacia la enseñanza del idioma inglés mediante un cuadro de Registro de Valoración de los alumnos. En el cuadro se asignó valores y se utilizó descripciones literales en vez de valores numéricos, los cuales permitieron dar una calificación a la participación y actitud de los niños mediante la Escala de Likert.

Esta evaluación se hizo a los niños de la Sala Azul, de la Sala Roja de los turnos de la mañana y de la tarde y a los niños del kínder.

En cuanto al trabajo manual de los niños en el aula, se elaboraron cuadernillos con el trabajo que ellos realizaron, los cuales fueron entregados a sus padres con los informes semestrales del aprovechamiento de sus hijos.

b) Evaluación a la Responsable de Proyecto

La Responsable del Proyecto fue evaluada por la Directora del centro Infantil “Amigos del Planeta” mediante informes bimensuales y un informe final con el puntaje asignado en el mes de diciembre del año 2010. Dichos informes fueron presentados al Tutor del presente proyecto, junto al avance del trabajo.

Para la clausura del año escolar se preparó tres números musicales en los cuales los niños demostraron sus habilidades en el idioma inglés.

La parvularia encargada del aula también hizo evaluaciones mensuales mediante planillas del desenvolvimiento de la Responsable de Proyecto (Ver Anexo D)

Los padres de familia también evaluaron a la profesora de inglés y el aprovechamiento de sus hijos en clase, mediante un cuestionario de 10 pregunta. (Ver Anexo E).

El puntaje final que la Institución asignó a la responsable de proyecto es como sigue: (Ver Anexo H)

- Asistencia, puntualidad, presentación personal	18/20
- Adaptación y empatía con los niños	20/20
- Preparación de lecciones, adecuación y creatividad en la preparación de material y métodos	20/20
- Técnica de manejo de clase, participación e interés	20/20
- Logro y alcance de los objetivos	<u>20/20</u>
Total	98/100

5.2 LOGROS INICIALES

Los logros obtenidos después de la aplicación de este proyecto son en respuesta a los objetivos del mismo.

5.2.1 Objetivos

5.2.1.1 Objetivos Principales

- **Motivar una actitud positiva en niños de 3 a 6 años hacia el aprendizaje del vocabulario del idioma inglés, mediante la utilización de juegos didácticos.**

- **Promover la enseñanza de vocabulario básico del idioma inglés a través de juegos didácticos.**

Al término de la aplicación de este proyecto hemos podido observar y comprobar que los niños tienen una actitud positiva hacia el aprendizaje del idioma inglés. A los niños les gusta aprender cuando el material que se utiliza es de su agrado, llamativo y colorido, participando de los juegos y cantando. En nuestro caso, por ejemplo, se fabricaron gorros con dibujos de frutas y verduras, se utilizaron máscaras de animales, etc., con los cuales los niños se divirtieron y aprendieron.

Además, en la fase final del proyecto, se realizó un cuestionario de 10 preguntas para los padres de familia, en el cual ellos calificaron el avance de sus hijos en el aprendizaje del idioma inglés y la actitud que tienen los niños y sus padres frente al idioma enseñado. (Ver. Anexo E).

Mediante el análisis de los resultados, también se observó que los niños tienen un buen nivel de vocabulario del idioma inglés.

5.2.1.2 Objetivos Específicos

- **Adaptar un programa curricular para la enseñanza de vocabulario básico del idioma inglés que conste de 9 lecciones, usando temas comunes como ser: la enseñanza de las partes del cuerpo humano, los animales, los números, la familia, los nombres de las frutas y verduras más comunes en inglés, los colores, la ropa y el transporte.**

El programa de estudio que se utilizó para la enseñanza del vocabulario del inglés fue adaptado del libro de Fiona Cooper "*Fun English for Kids*", el cual que consta de 9 lecciones.

- **Promover clases dinámicas para estimular la imaginación del niño a través de juegos didácticos y manuales.**

La enseñanza de vocabulario del idioma inglés se realizó a través de juegos dinámicos, los cuales están descritos en la planificación de cada lección (Ver Anexo B)

- **Apoyar la motricidad fina del alumno mediante la enseñanza de vocabulario del idioma inglés en niños de 3 a 6 años, mediante la elaboración de material que se aboque a este objetivo.**

El apoyo a la motricidad se realizó a través de los trabajos manuales que los niños elaboraron, mediante fotocopias, en las cuales los niños pintaron, dibujaron, hicieron collage con diferentes materiales.

- **Adaptación de juegos didácticos, canciones y material didáctico.**
Se adaptaron juegos para la enseñanza del vocabulario en base a los objetivos de las lecciones. Se grabó un CD con las canciones para

cada tema y se elaboró material didáctico acorde a las lecciones avanzadas, así se elaboraron cartillas, sombreros, etc.

- **Evaluación oral mensual, mediante planillas para ver la cantidad de vocabulario que aprenden cada mes.**

La evaluación del porcentaje de vocabulario aprendido se realizó mensualmente, mediante planillas y cartillas con el vocabulario de cada lección. La evaluación se realizó de forma individual.

- **Evaluación de la participación y actitud de los niños en clases, mediante la aplicación de un formulario de Registro de Valoración de los Alumnos (adaptado del libro de Susan House).**

Se evaluó la participación y la actitud de los niños mediante un formulario o cuadro que mostraba una escala de calificación para ver el progreso excelente, satisfactorio o insatisfactorio de los niños que cursaron inglés. Los detalles y valores del mismo se pueden ver en la parte de resultados.

- **Elaboración de cuadernillos donde los niños guardarán sus trabajos.**

Los niños hicieron trabajos los cuales se presentaron al final de la gestión escolar. Estos trabajos los ayudaron en su psicomotricidad fina.

5.3 EXPERIENCIAS

Las experiencias recogidas a través de la aplicación del presente trabajo fueron descritas en Experiencias Positivas y Experiencias Negativas:

5.3.1 Experiencias Positivas

Entre las experiencias positivas se puede contar con la motivación, energía y dinamismo que mostraron los niños en el desarrollo de las clases. Los niños se sintieron felices con las clases, factor que ayudó a que pudieran captar mejor las lecciones. Lo bueno de los niños de esta edad es que no sienten vergüenza al expresarse y van adquiriendo una L2 con bastante facilidad y naturalidad.

Los padres también estaban complacidos con el aprendizaje de sus hijos y comentaban que los escuchaban en casa, cantando canciones en inglés o hablando frases. Esto nos motivó a realizar un cuestionario de 10 preguntas para ver la actitud de los padres en cuanto a la enseñanza del inglés y el nivel de conocimiento de vocabulario en inglés que ellos percibían en sus hijos. Dicho cuestionario se lo tomó el último mes de la aplicación del proyecto. (Ver Anexo E).

Para la institución lo bueno fue que se incrementó el porcentaje de alumnos inscritos a través del año, generando un mayor rédito económico. También, el prestigio del centro infantil creció, llegando a ampliar sus instalaciones debido a la cantidad de alumnos.

La institución también tuvo un incremento de alumnado gracias a la enseñanza estructurada y elaborada del idioma. Anteriormente al proyecto, en la institución, la enseñanza del inglés solo se limitaba a la observación de videos.

Ahora los niños tienen bastante conocimiento del vocabulario en inglés y les gusta cantar y jugar utilizando la lengua aprendida.

Otra de las experiencias positivas fue experimentar el cariño de los niños, que se adaptaron con facilidad a la profesora.

5.3.2 Experiencias Negativas

Entre las experiencias negativas estuvieron la constante inasistencia de los niños de la sala azul, turno tarde (4 a 5 años). Como el nivel inicial de guardería no es obligatorio, la asistencia de los niños varía mucho, siendo el grupo más constante de 18 alumnos, número sobre el cual se hizo la evaluación, los restantes fueron niños que asistían eventualmente.

También se advirtió que los niños más pequeños, se cansan y puede llegar a aburrirse con cuatro clases a la semana. Lo recomendable, en nuestra experiencia es que se les impartan clases de inglés solo dos veces por semana.

Otra experiencia negativa, fue que algunos ambientes no son los adecuados para la enseñanza, debido a que carecen de calefacción, o son muy pequeños y donde los niños no se sienten cómodos, razón por la cual no están abiertos al aprendizaje.

La falta de materiales y libros en inglés fueron otros aspectos negativos, debido a que las librerías y editoriales no traen libros en inglés para niños de 3 años.

También se pudo observar, como otro aspecto negativo, que las clases por la tarde resultan pesadas para los niños porque se sienten cansados y con niveles bajos de atención.

CAPÍTULO VI

RESULTADOS

6. EVALUACIÓN DE LOS NIÑOS

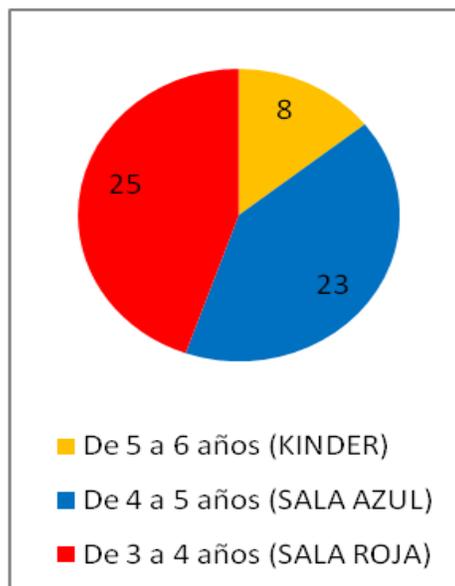
6.1 Población

Al principio de año se trabajó con un total de 66 niños. Sin embargo, en el transcurso del año, algunos de ellos dejaron la guardería y el kínder. De igual manera, algunos niños se integraron a la guardería una vez comenzada la gestión escolar, pero su asistencia fue irregular. Cabe mencionar que también se trabajó con niños especiales como ser: dos niños con síndrome de Down, uno de la sala azul y otro del kínder, a los cuales no se evaluó en el idioma por sus capacidades especiales.

En el kínder se contó con 8 alumnos que fueron de asistencia regular y en la “Sala Azul” turnos mañana y tarde, se tuvo 18 alumnos con asistencia regular. Los alumnos de la “Sala Roja” (3 a 4 años), fueron 25 en los turnos mañana y tarde, los que fueron evaluados solo en su participación y actitud hacia el idioma y no así con pruebas orales debido a que eran muy pequeños y no entendían qué era una evaluación.

La Población de estudio fue la siguiente:

- 25 niños de la Sala Roja (de 3 a 4 años), de los cuales se evaluó su participación y desarrollo en clases.
- 23 niños de la Sala Azul (de 4 a 5 años), del turno de mañana y tarde, de los cuales sólo se evaluó a 18 niños, debido a que la asistencia de los demás no fue muy regular o se inscribieron a mitad de la gestión.
- 8 niños de Kínder (de 5 a 6 años).



Población dividida por edades

6.2 ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN DE LOS DATOS

Se realizó la evaluación del porcentaje de aprovechamiento de cada alumno, unidad por unidad sacando su promedio respectivo y al final se sumó los promedios de las 9 unidades y se calculó el promedio final de aprovechamiento para cada curso, También se analizó, en cada cuadro, el vocabulario enseñado y el porcentaje de las palabras más aprendidas.

Para revisar la evaluación de cada unidad, se analizó el porcentaje de aprovechamiento de cada alumno, dividiendo la nota obtenida por el número de ítems evaluados (vocabulario enseñado). La fórmula utilizada es la siguiente: **(HERNÁNDEZ SAMPIERI, Roberto; *Metodología de la Investigación. Análisis de Datos (353:355:1991)***.

$$x_i = \frac{y_i}{N} \times 100(\%)$$

Donde: x_i = es el porcentaje de aprovechamiento de cada alumno

y_i = es la nota obtenida en la evaluación

N = es el número total de Ítems.

También se evaluó el porcentaje de aprovechamiento del grupo, calculado a través de la media aritmética, con la siguiente fórmula:

$$\bar{x} = \frac{x_1 + x_2 + x_3 + \dots + x_n}{n}$$

Donde: \bar{x} = es la media aritmética del porcentaje de aprovechamiento.

n = es el número de alumnos evaluados

x_i = es el porcentaje de aprovechamiento del alumno i .

$i = 1, 2, 3, \dots, n$ es el número de alumnos

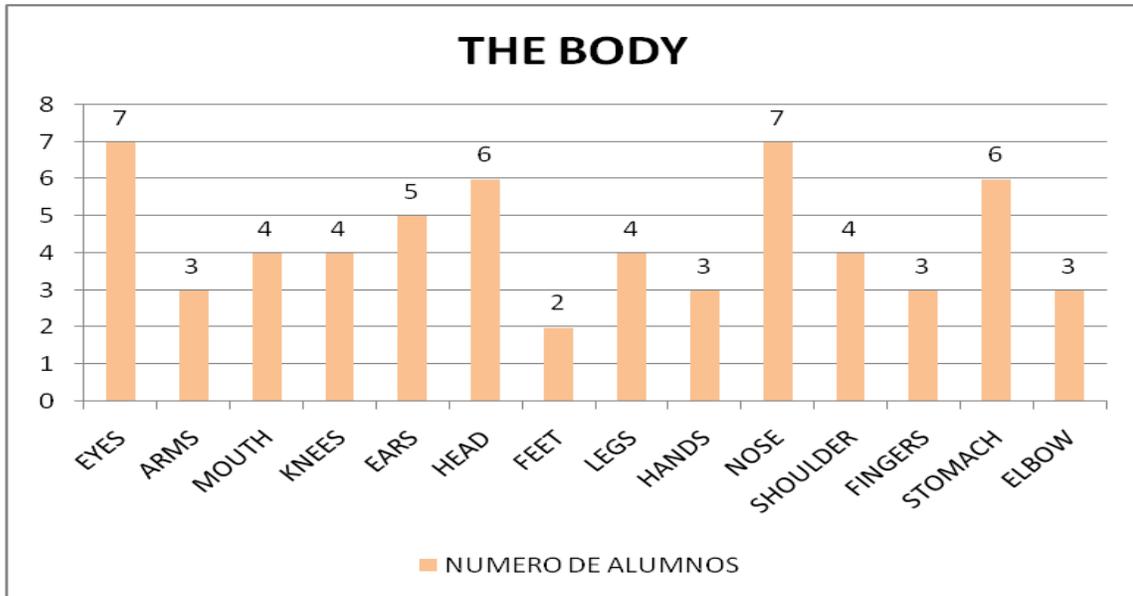
6.2.1 Análisis e Interpretación de los datos del Kínder

En este apartado se observarán los datos obtenidos por los niños de Kínder de 5 a 6 años, unidad por unidad.

UNIDAD 1: THE BODY

LISTA DE ALUMNOS Y SUS RESPUESTAS

ÍTEM	VOCABULARIO	IGNACIO	BRENDA	FERNANDO	GIULIANA	JEAN PIERRE	ANDREA	STEPHANIE	TOTAL
1	EYES	1	1	1	1	1	1	1	7
2	ARMS	0	1	0	0	1	0	1	3
3	MOUTH	1	1	0	0	1	1	0	4
4	KNEES	0	1	1	1	1	0	0	4
5	EARS	1	1	0	1	1	1	0	5
6	HEAD	1	1	1	1	1	1	0	6
7	FEET	0	0	0	1	0	0	1	2
8	LEGS	1	1	0	0	0	1	1	4
9	HANDS	1	1	0	0	1	0	0	3
10	NOSE	1	1	1	1	1	1	1	7
11	SHOULDER	1	1	0	0	0	1	1	4
12	FINGERS	0	0	0	1	1	0	1	3
13	STOMACH	1	1	1	1	1	1	0	6
14	ELBOW	1	0	0	1	0	1	0	3
TOTAL RESPONDIDO		10	11	5	9	10	9	7	61



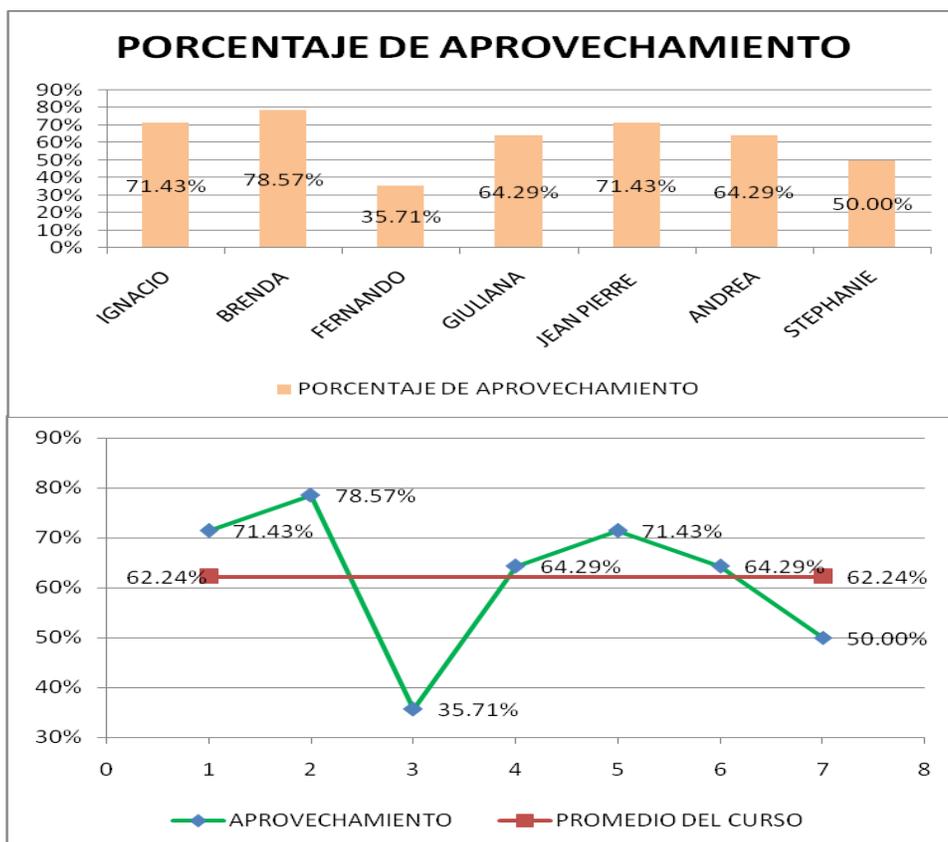
En este cuadro se puede observar la evaluación del vocabulario enseñado palabra por palabra. Observamos que las palabras que tienen una puntuación por arriba de 4 son las que se enseñaron en la canción “Head, shoulders, knees and toes”. (Ver el Anexo G). La canción fue útil para que los alumnos memorizaran éstas palabras. Esta unidad tiene un aprovechamiento del 62.24%. Las palabras que mejor aprendieron fueron “eyes” y “nose”, tal vez porque son fáciles de memorizar. La palabra “stomach” obtuvo una puntuación de 6, debido a que es muy similar en la lengua materna L1.

PORCENTAJES DE APROVECHAMIENTO DE LOS ALUMNOS

Unidad THE BODY

Los alumnos evaluados fueron al principio solo 7 y al final del primer mes se aumentó una alumna más.

NÚMERO DE ÍTEMS EVALUADOS			14
NRO.	NOMBRE	NOTA SOBRE 14 PTS.	APROVECHAMIENTO
1	IGNACIO	10	71.43%
2	BRENDA	11	78.57%
3	FERNANDO	5	35.71%
4	GIULIANA	9	64.29%
5	JEAN PIERRE	10	71.43%
6	ANDREA	9	64.29%
7	STEPHANIE	7	50.00%
PROMEDIO DEL CURSO		8.71	62.24%



UNIDAD 2: "THE COLORS AND CLOTHES"

ÍTEM	VOCABULARIO	IGNACIO	BRENDA	FERNANDO	GIULIANA	JEAN PIERRE	ANDREA	STEPHANIE	ALEJANDRA	TOTAL
1	RED	1	1	0	1	1	1	1	1	7
2	YELLOW	1	1	0	1	1	1	1	0	6
3	GREEN	1	1	1	1	1	0	1	0	6
4	BLUE	1	1	1	1	1	0	1	1	7
5	ORANGE	1	0	1	1	1	1	1	0	6
6	PURPLE	0	1	1	1	1	1	1	0	6
7	PINK	1	1	1	1	1	1	1	0	7
8	BROWN	1	0	0	1	1	1	1	0	5
9	PANTS	1	1	1	0	1	1	1	1	7
10	T-SHIRT	1	1	0	0	0	1	0	1	4
11	SOCKS	0	1	0	0	0	1	0	1	3
12	DRESS	0	1	0	1	0	1	1	0	4
13	JACKET	1	0	0	0	1	0	0	0	2
14	SHOES	1	1	0	1	0	0	0	1	4
TOTAL RESPONDIDO		11	11	6	10	10	10	10	6	74



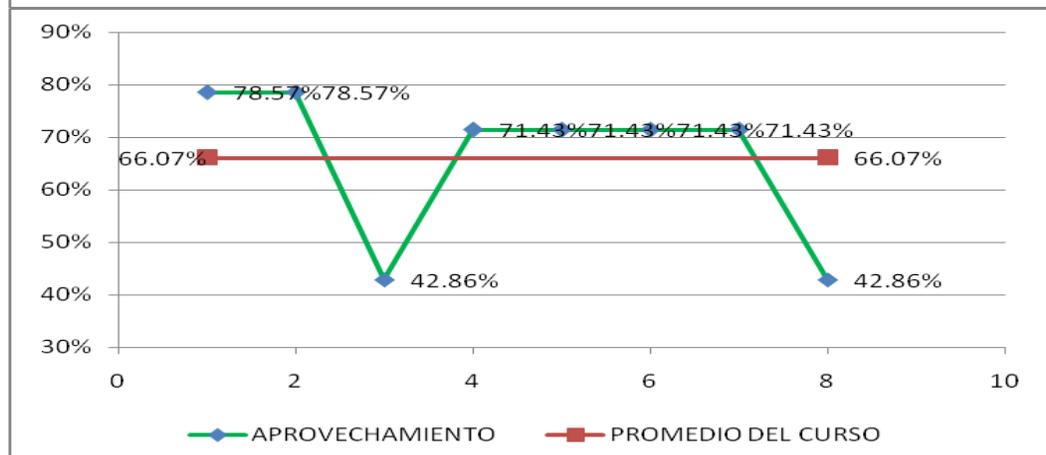
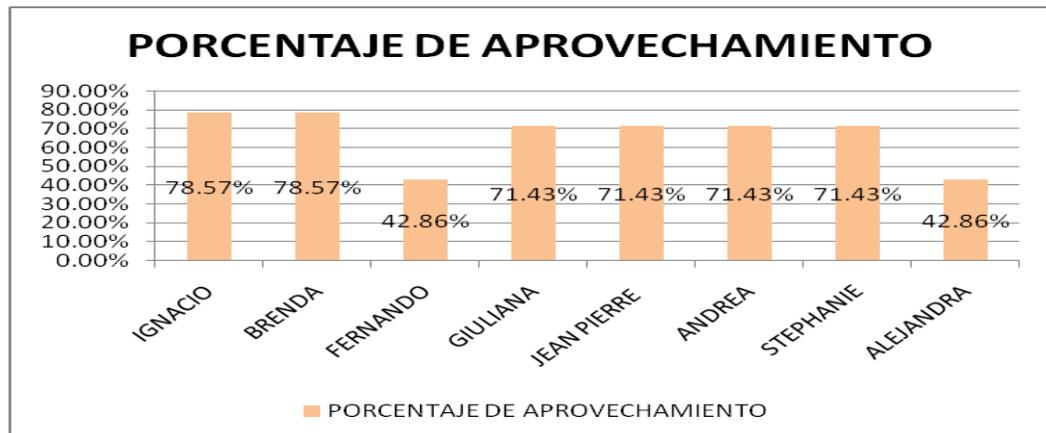
En este cuadro se puede observar que los colores obtuvieron puntajes altos, gracias a que los niños los aprendieron bien con una canción que se utilizó conjuntamente con los juegos. El color "Brown" obtuvo un puntaje bajo, esto debido tal vez a que los niños no suelen usar colores oscuros para pintar sus dibujos muy a menudo, a menos que psicológicamente en algunos casos manifiesten algún problema. La ropa obtuvo puntajes inferiores a los colores, quizás porque no se pudo encontrar una canción para el vocabulario de la ropa. El porcentaje de aprovechamiento de esta unidad fue del 66.07%.

PORCENTAJE DE APROVECHAMIENTO DE LOS ALUMNOS

Unidad THE COLORS AND CLOTHES

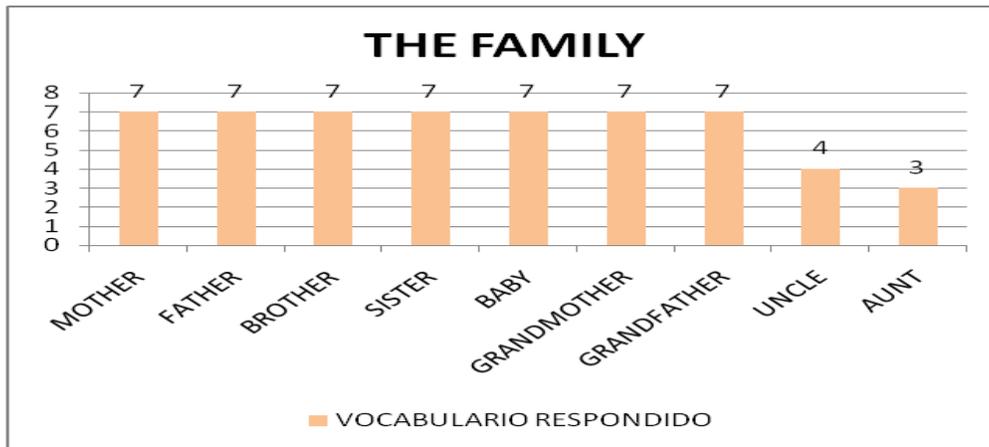
En esta unidad ya contábamos con 8 alumnos.

NÚMERO DE ÍTEMS EVALUADOS			14
NRO	NOMBRE	NOTA / 14	APROVECHAMIENTO
1	IGNACIO	11	78.57%
2	BRENDA	11	78.57%
3	FERNANDO	6	42.86%
4	GIULIANA	10	71.43%
5	JEAN PIERRE	10	71.43%
6	ANDREA	10	71.43%
7	STEPHANIE	10	71.43%
8	ALEJANDRA	6	42.86%
PROMEDIO DEL CURSO		9.25	66.07%



UNIDAD 3: THE FAMILY

ÍTEM	VOCABULARIO	IGNACIO	BRENDA	FERNANDO	ALEJANDRA	GIULIANA	JEAN PIERRE	ANDREA	TOTAL
1	MOTHER	1	1	1	1	1	1	1	7
2	FATHER	1	1	1	1	1	1	1	7
3	BROTHER	1	1	1	1	1	1	1	7
4	SISTER	1	1	1	1	1	1	1	7
5	BABY	1	1	1	1	1	1	1	7
6	GRANDMOTHER	1	1	1	1	1	1	1	7
7	GRANDFATHER	1	1	1	1	1	1	1	7
8	UNCLE	0	1	1	0	1	1	0	4
9	AUNT	0	1	0	0	1	1	0	3
TOTAL RESPONDIDO		7	9	8	7	9	9	7	56

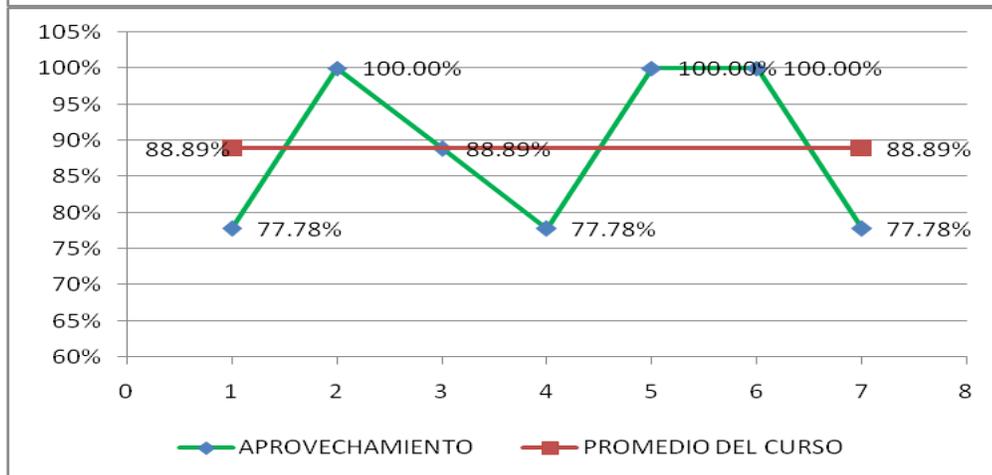
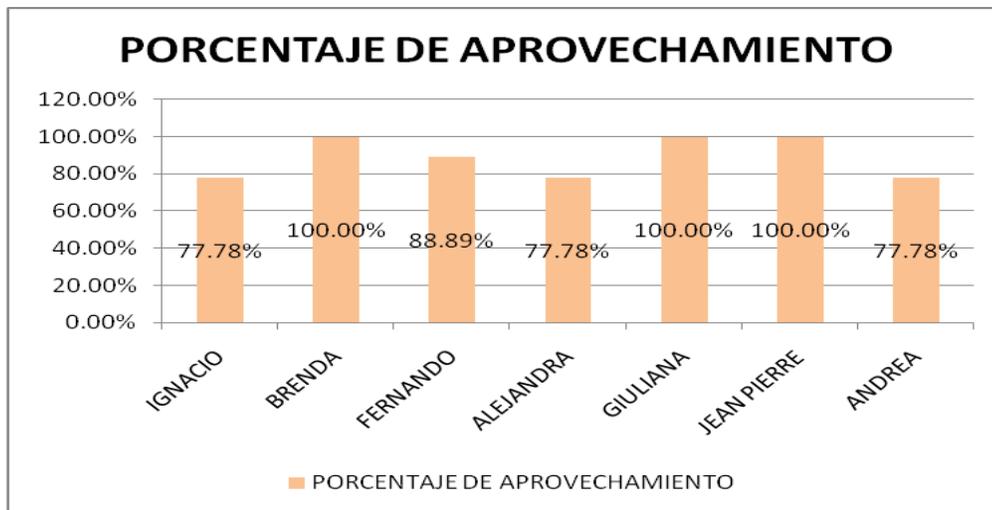


En esta unidad los niños aprendieron casi todo el vocabulario, porque solo eran 9 ítems y los relacionaron con su lengua materna a través de los juegos y la canción que se usó para este tema. Podemos observar que los ítems de “mother”, “father”, “sister”, “baby”, “grandmother” y “grandfather”, obtuvieron puntajes altos, debido a que son los miembros más cercanos en las familias de los niños. Casi todo el tiempo interactúan con ellos, lo que comúnmente no pasa con los tíos. La palabra “aunt”, recibió un puntaje menor debido a que los niños no la relacionaban con su L1, es decir, “tío” en inglés es “uncle” y se preguntaron ¿porqué “tía” no es “uncle”, como en español?. De esta forma, notamos que los niños suelen relacionar el nuevo vocabulario que aprenden con la construcción de su lengua materna. El porcentaje de aprovechamiento que se obtuvo en esta unidad fue del 88.89% debido a que eran pocos ítems y porque las palabras están muy relacionados con las personas con las que conviven.

PORCENTAJE DE APROVECHAMIENTO DE LOS ALUMNOS

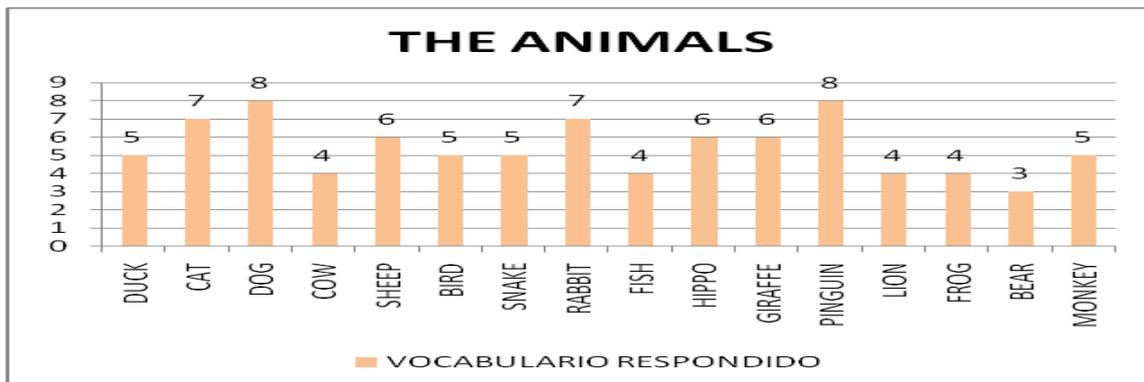
Unidad THE FAMILY

NÚMERO DE ÍTEMS EVALUADOS			9
NRO	NOMBRE	NOTA / 9	APROVECHAMIENTO
1	IGNACIO	7	77.78%
2	BRENDA	9	100.00%
3	FERNANDO	8	88.89%
4	ALEJANDRA	7	77.78%
5	GIULIANA	9	100.00%
6	JEAN PIERRE	9	100.00%
7	ANDREA	7	77.78%
PROMEDIO DEL CURSO		8.00	88.89%



UNIDAD 4: THE ANIMALS

ÍTEM	VOCABULARIO	IGNACIO	BRENDA	FERNANDO	ALEJANDRA	GIULIANA	JEAN PIERRE	ANDREA	STEPHANIE	TOTAL
1	DUCK	1	1	0	1	0	1	1	0	5
2	CAT	0	1	1	1	1	1	1	1	7
3	DOG	1	1	1	1	1	1	1	1	8
4	COW	0	1	0	1	0	1	1	0	4
5	SHEEP	1	1	0	1	1	1	1	0	6
6	BIRD	1	1	0	1	0	1	1	0	5
7	SNAKE	1	1	0	1	0	1	1	0	5
8	RABBIT	0	1	1	1	1	1	1	1	7
9	FISH	0	1	0	0	0	1	1	1	4
10	HIPPO	1	1	0	1	0	1	1	1	6
11	GIRAFFE	1	1	0	1	0	1	1	1	6
12	PENGUIN	1	1	1	1	1	1	1	1	8
13	LION	1	1	0	1	0	0	1	0	4
14	FROG	0	1	0	1	0	0	1	1	4
15	BEAR	0	0	0	1	0	0	1	1	3
16	MONKEY	0	1	0	1	0	1	1	1	5
TOTAL RESPONDIDO		9	15	4	15	5	13	16	10	77



En esta unidad las palabras que obtuvieron mayor puntaje fueron “dog” y “penguin”, debido a que el perro es un animal muy común en las casas y los niños lo relacionaron rápidamente. De igual manera, “penguin” tiene una pronunciación muy similar en español.

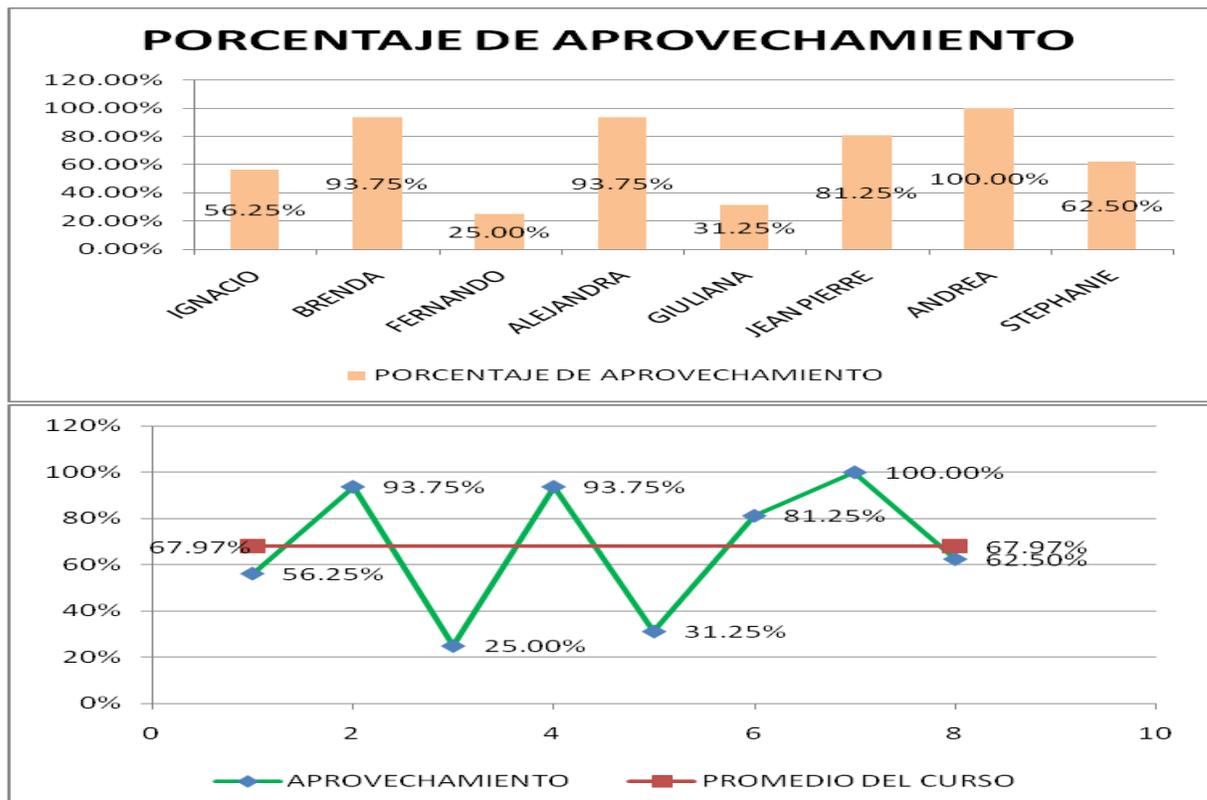
En el cuadro observamos que los puntajes más elevados corresponden a nombres de animales que los niños conocen. Los animales que recibieron menor puntaje son, justamente, aquellos con los cuales el niño no interactúa, tal como "bear".

El porcentaje de aprovechamiento de esta unidad fue del 67.97%.

PORCENTAJE DE APROVECHAMIENTO DE LOS ALUMNOS

Unidad THE ANIMALS

NÚMERO DE ÍTEMS EVALUADOS			16
NRO	NOMBRE	NOTA / 16	APROVECHAMIENTO
1	IGNACIO	9	56.25%
2	BRENDA	15	93.75%
3	FERNANDO	4	25.00%
4	ALEJANDRA	15	93.75%
5	GIULIANA	5	31.25%
6	JEAN PIERRE	13	81.25%
7	ANDREA	16	100.00%
8	STEPHANIE	10	62.50%
PROMEDIO DEL CURSO		10.88	67.97%



UNIDAD 4: THE NUMBERS

ÍTEM	VOCABULARIO	IGNACIO	BRENDA	FERNANDO	ALEJANDRA	GIULIANA	JEAN PIERRE	ANDREA	STEPHANIE	TOTAL
1	ONE	1	1	1	1	1	1	1	1	8
2	TWO	1	1	1	1	1	1	0	1	7
3	THREE	1	1	0	0	0	1	1	1	5
4	FOUR	1	1	1	1	0	1	1	1	7
5	FIVE	1	1	1	1	0	1	1	1	7
TOTAL RESPONDIDO		5	5	4	4	2	5	4	5	34



En esta unidad se enseñaron “Animales” y “números”. La unidad de los números se enseñó mediante una canción y juegos de competencias, en los que participaban hasta cinco niños con máscaras de diferentes animales. La institución nos pidió que los niños aprendieran los números del 1 al 5 en inglés, pero que también supieran asociar el número con la cantidad de elementos, debido a que los niños pueden contar de memoria hasta el número 10 en inglés, pero pocos pueden reconocer el número y asociarlo con su cantidad correcta.

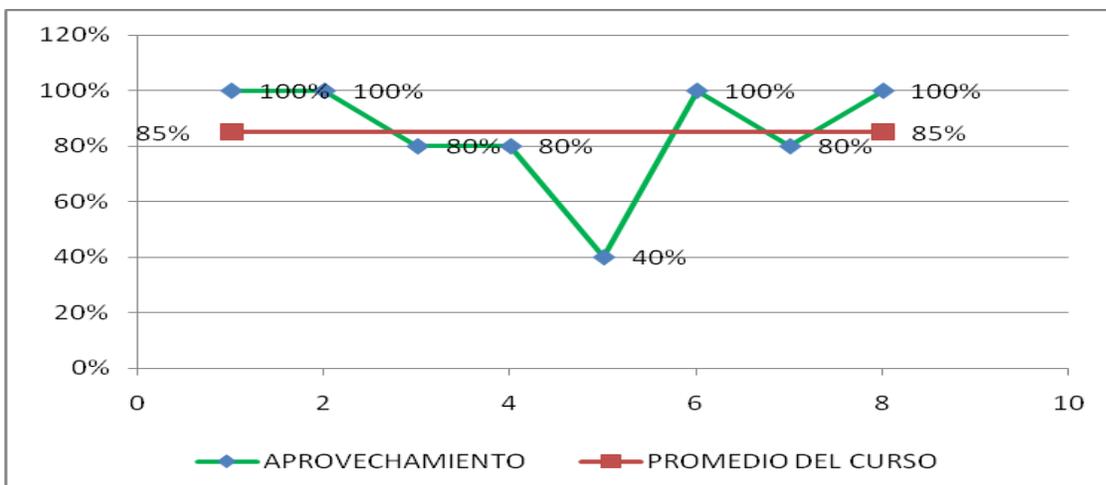
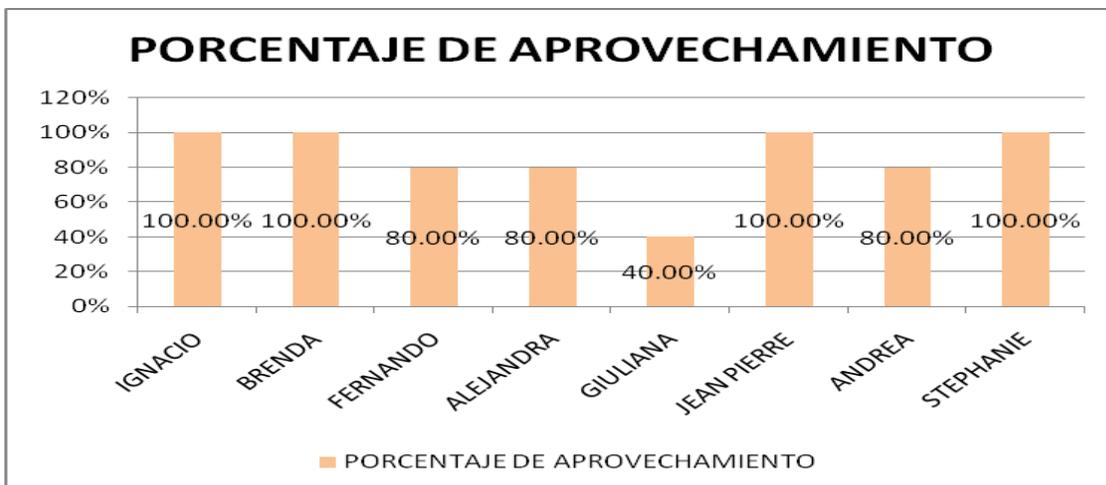
En el cuadro se puede observar que el número que mejor reconocen es el uno: “one”, y que a muchos niños se les hace difícil relacionar el número tres: “three”.

Esta unidad tuvo un 85% de aprovechamiento, esto quiere decir que los niños no solo cuentan hasta cinco en inglés sino que también pueden relacionar números con las cantidades correctas.

PORCENTAJE DE APROVECHAMIENTO DE LOS ALUMNOS

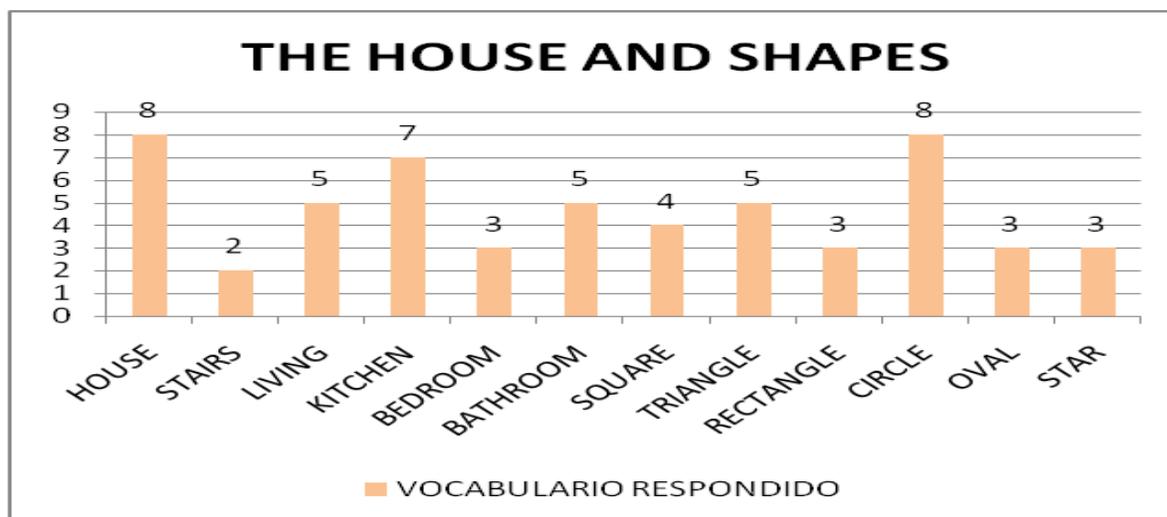
Unidad: THE NUMBERS

NÚMERO DE ITEM EVALUADOS			5
NRO	NOMBRE	NOTA / 14	APROVECHAMIENTO
1	IGNACIO	5	100.00%
2	BRENDA	5	100.00%
3	FERNANDO	4	80.00%
4	ALEJANDRA	4	80.00%
5	GIULIANA	2	40.00%
6	JEAN PIERRE	5	100.00%
7	ANDREA	4	80.00%
8	STEPHANIE	5	100.00%
PROMEDIO DEL CURSO		4.25	85.00%



UNIDAD 5: THE HOUSE AND SHAPES

ÍTEM	VOCABULARIO	IGNACIO	BRENDA	FERNANDO	ALEJANDRA	GIULIANA	JEAN PIERRE	ANDREA	STEPHANIE	TOTAL
1	HOUSE	1	1	1	1	1	1	1	1	8
2	STAIRS	0	1	0	0	0	1	0	0	2
3	LIVING	0	1	0	1	0	1	1	1	5
4	KITCHEN	1	1	1	0	1	1	1	1	7
5	BEDROOM	1	0	0	0	0	1	0	1	3
6	BATHROOM	1	1	0	0	0	1	1	1	5
7	SQUARE	1	0	0	0	0	1	1	1	4
8	TRIANGLE	1	1	0	0	0	1	1	1	5
9	RECTANGLE	0	0	0	0	0	1	1	1	3
10	CIRCLE	1	1	1	1	1	1	1	1	8
11	OVAL	1	0	0	1	0	1	0	0	3
12	STAR	0	0	0	1	0	1	0	1	3
TOTAL RESPONDIDO		8	7	3	5	3	12	8	10	56

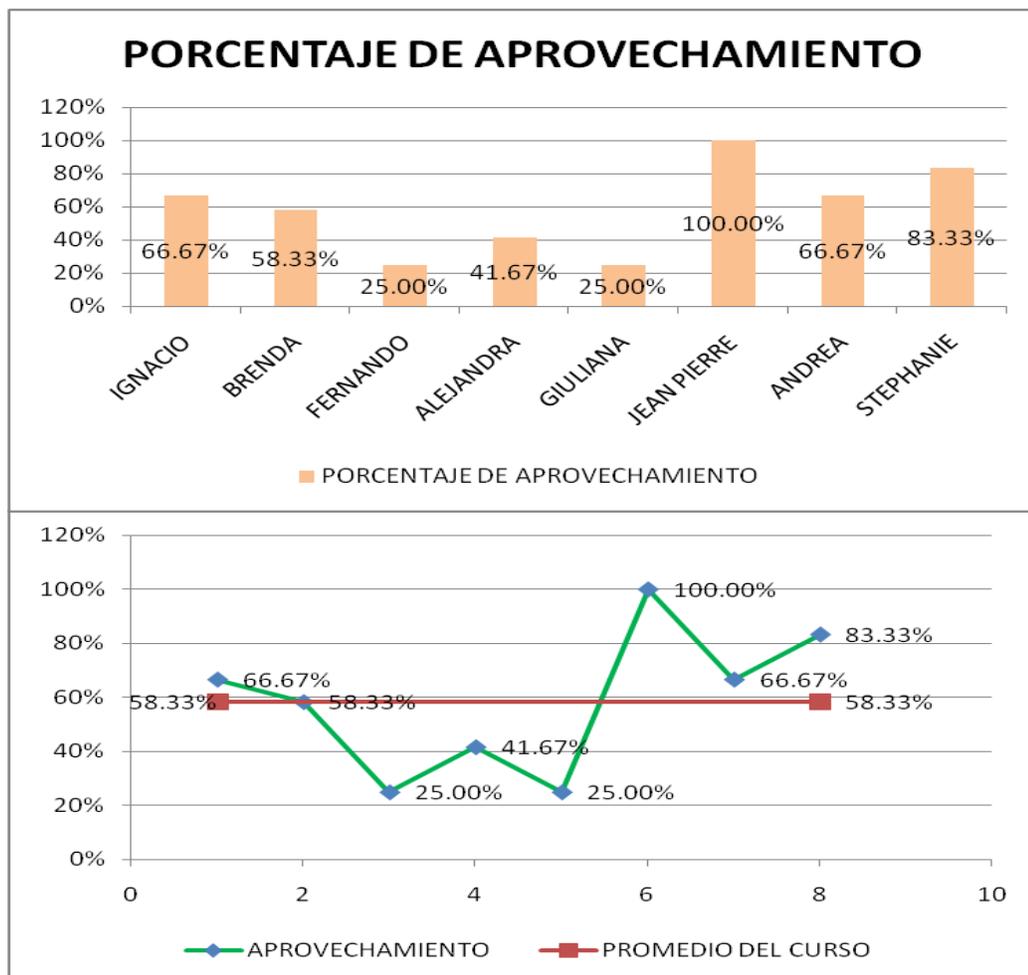


En esta unidad se anexaron las partes de la casa con las formas geométricas. En un principio se intentó enseñar los muebles de cada habitación, pero se observó que los niños no pueden captar muchas palabras a la vez en una sola lección. Así que nos centramos sólo en las habitaciones de la casa y sus formas. La palabra que todos los niños conocieron fue "house" debido a que todos los juegos hacían referencia a esta palabra. Para esta unidad no se pudo encontrar una canción que nombrara las habitaciones de la casa como tal, así que tuvimos que crear una canción sencilla que ayudará a los niños a recordar el vocabulario relacionado con esta unidad y que nos ayudará en los juegos y rondas. (Ver el Anexo G). El porcentaje de aprovechamiento fue de 58.33%, debido a que esta lección se llevó en el mes de Julio, cerca a las vacaciones escolares, por lo cual los alumnos faltaron mucho a clases y su atención se dispersó esperando las vacaciones.

PORCENTAJE DE APROVECHAMIENTO DE LOS ALUMNOS

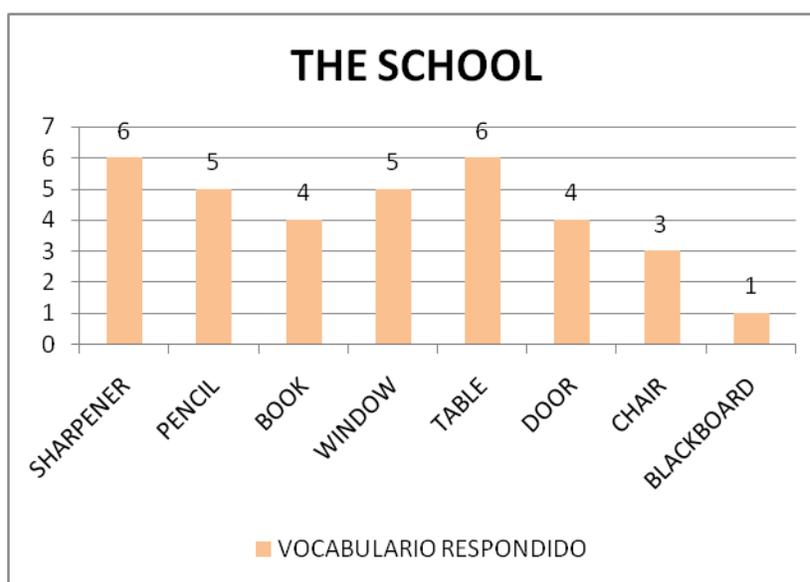
Unidad THE HOUSE AND SHAPES

NÚMERO DE ÍTEMS EVALUADOS			12
NRO	NOMBRE	NOTA /12	APROVECHAMIENTO
1	IGNACIO	8	66.67%
2	BRENDA	7	58.33%
3	FERNANDO	3	25.00%
4	ALEJANDRA	5	41.67%
5	GIULIANA	3	25.00%
6	JEAN PIERRE	12	100.00%
7	ANDREA	8	66.67%
8	STEPHANIE	10	83.33%
PROMEDIO DEL CURSO		7.00	58.33%



UNIDAD 6: THE SCHOOL

ÍTEM	VOCABULARIO	IGNACIO	BRENDA	FERNANDO	JEAN PIERRE	ANDREA	STEPHANIE	ALEJANDRA	TOTAL
1	SHARPENER	1	1	1	1	1	0	1	6
2	PENCIL	1	1	1	1	0	0	1	5
3	BOOK	1	1	0	1	1	0	0	4
4	WINDOW	1	1	0	0	1	1	1	5
5	TABLE	1	1	0	1	1	1	1	6
6	DOOR	1	1	0	0	1	1	0	4
7	CHAIR	1	1	0	0	0	0	1	3
8	BLACKBOARD	0	0	0	1	0	0	0	1
TOTAL RESPONDIDO		7	7	2	5	5	3	5	34



En esta unidad, los niños aprendieron palabras relacionadas con la escuela y las letras del vocabulario. En esta lección no se pudo encontrar una canción que se refiriera específicamente al vocabulario de la escuela, así que se utilizaron más juegos de interacción física como el de “abrir y cerrar las puertas y ventanas”, el de esconderse debajo de la mesa: “under the table”, para enseñarles las preposiciones en inglés.

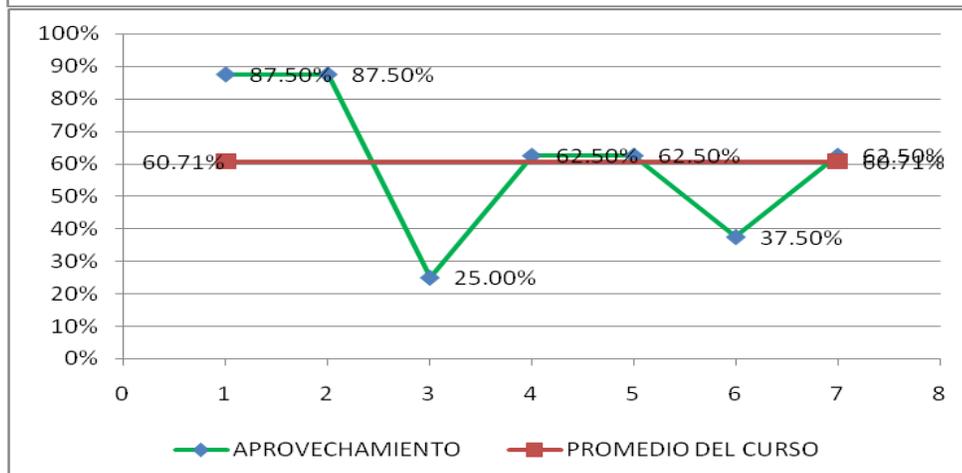
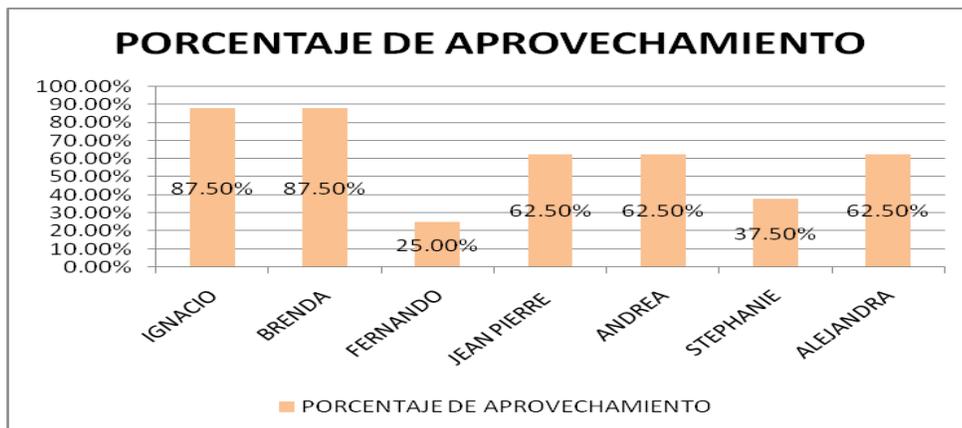
El porcentaje de aprovechamiento de esta lección fue de 60.71%, siendo la palabra que más aprendieron “sharpener”: tajador y la que menos aprendieron fue “blackboard”: pizarra, tal vez porque a los niños les resulta complicada su pronunciación.

PORCENTAJE DE APROVECHAMIENTO DE LOS ALUMNOS

Unidad THE SCHOOL

Esta unidad se enseñó después de las vacaciones escolares, contando solo con 7 alumnos. Uno de ellos abandonó el curso.

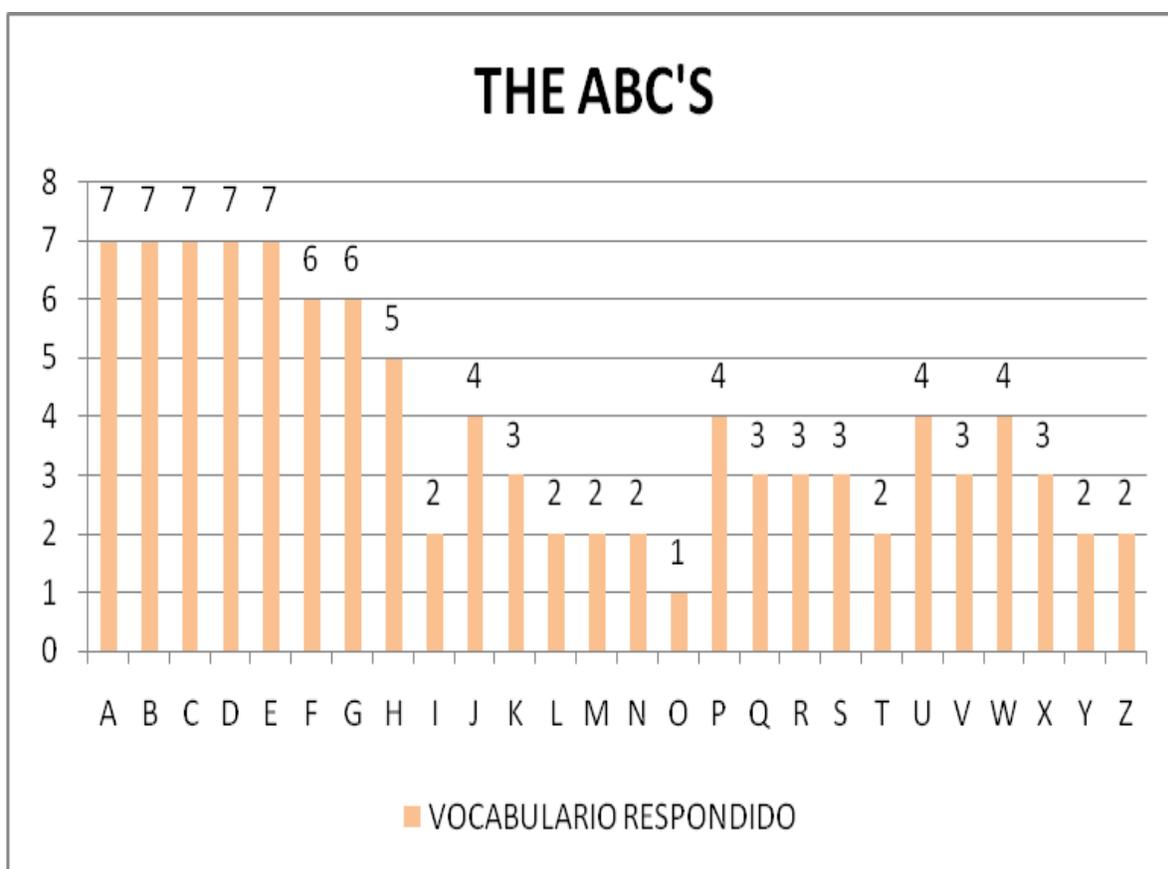
NÚMERO DE ÍTEMS EVALUADOS			8
NRO	NOMBRE	NOTA / 8	APROVECHAMIENTO
1	IGNACIO	7	87.50%
2	BRENDA	7	87.50%
3	FERNANDO	2	25.00%
4	JEAN PIERRE	5	62.50%
5	ANDREA	5	62.50%
6	STEPHANIE	3	37.50%
7	ALEJANDRA	5	62.50%
PROMEDIO DEL CURSO		4.86	60.71%



UNIDAD 6: ABC'S

ITEM	VOCABULARIO	IGNACIO	BRENDA	FERNANDO	JEAN PIERRE	ANDREA	STEPHANIE	ALEJANDRA	TOTAL
1	A	1	1	1	1	1	1	1	7
2	B	1	1	1	1	1	1	1	7
3	C	1	1	1	1	1	1	1	7
4	D	1	1	1	1	1	1	1	7
5	E	1	1	1	1	1	1	1	7
6	F	1	1	1	1	1	0	1	6
7	G	1	1	1	1	1	0	1	6
8	H	1	1	0	1	1	0	1	5
9	I	0	0	0	1	1	0	0	2
10	J	1	1	0	1	1	0	0	4
11	K	1	0	0	1	1	0	0	3
12	L	0	0	0	1	1	0	0	2
13	M	0	0	0	1	1	0	0	2
14	N	0	0	0	1	1	0	0	2
15	O	0	0	0	1	0	0	0	1
16	P	1	1	0	1	1	0	0	4
17	Q	1	1	0	0	0	1	0	3
18	R	1	1	0	1	0	0	0	3
19	S	1	1	0	0	1	0	0	3
20	T	0	0	0	1	0	1	0	2
21	U	1	1	0	1	1	0	0	4
22	V	1	0	0	1	0	1	0	3
23	W	1	1	0	1	0	0	1	4
24	X	1	1	0	1	0	0	0	3
25	Y	1	0	0	1	0	0	0	2
26	Z	1	0	0	1	0	0	0	2
TOTAL RESPONDIDO		20	16	7	24	17	8	9	101

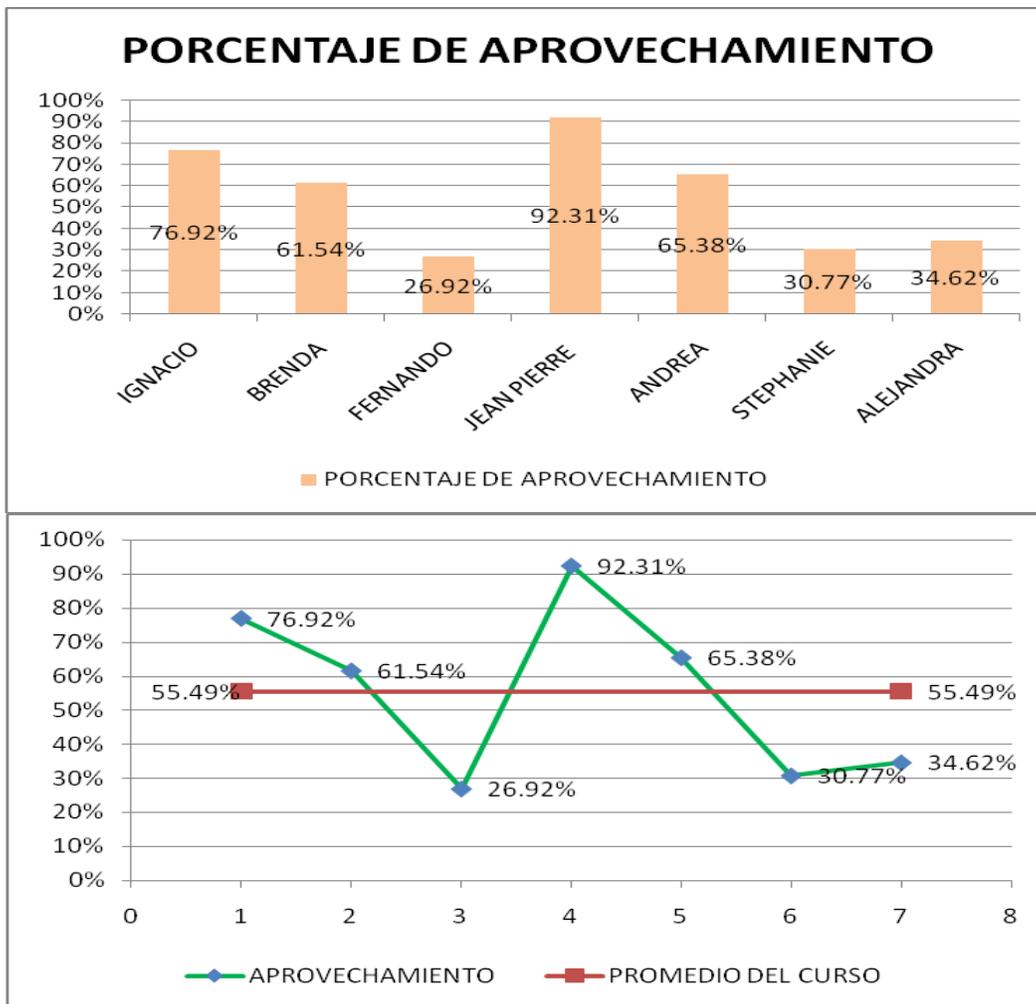
Esta lección fue parte de la unidad 6: "The school", debido a que se les enseñó el abecedario en inglés mediante una canción, que ayudó a los niños en el aprendizaje de las letras. El porcentaje de aprovechamiento de esta lección fue de 55.49%, debido a que fueron muchos ítems para los niños y no pudieron aprenderlos todos. Esta lección se la impartió en el mes de agosto, después de las vacaciones y la asistencia de los niños fue irregular. Las letras que mejor se aprendieron fueron las letras desde la A hasta la H.



PORCENTAJE DE APROVECHAMIENTO DE LOS ALUMNOS

Unidad THE ABC's

NÚMERO DE ITEM EVALUADOS			26
NRO	NOMBRE	NOTA / 26	APROVECHAMIENTO
1	IGNACIO	20	76.92%
2	BRENDA	16	61.54%
3	FERNANDO	7	26.92%
4	JEAN PIERRE	24	92.31%
5	ANDREA	17	65.38%
6	STEPHANIE	8	30.77%
7	ALEJANDRA	9	34.62%
PROMEDIO DEL CURSO		14.43	55.49%



UNIDAD 7: THE FOOD

ITEM	VOCABULARIO	IGNACIO	BRENDA	FERNANDO	ALEJANDRA	JEAN PIERRE	ANDREA	STEPHANIE	TOTAL
1	APPLE	1	1	1	1	1	1	1	7
2	BANANA	1	1	1	1	1	1	1	7
3	PINEAPPLE	1	1	0	1	1	0	1	5
4	PEAR	1	1	0	1	1	1	0	5
5	GRAPE	0	1	0	1	1	1	0	4
6	ORANGE	1	1	1	1	1	1	1	7
7	WATERMELON	0	1	0	1	1	0	1	4
8	PEACH	0	1	0	0	1	0	0	2
9	LEMON	1	1	0	1	1	1	1	6
10	LETUCCE	1	1	0	1	1	1	1	6
11	CARROTS	1	1	0	1	1	0	1	5
12	POTATO	1	1	0	0	1	0	0	3
13	ONIONS	1	1	0	0	1	1	0	4
14	TOMATO	0	1	0	0	1	1	0	3
15	PEPPER	0	1	0	1	1	1	0	4
16	CUCUMBER	0	0	0	0	0	0	1	1
TOTAL RESPONDIDO		10	15	3	11	15	10	9	73

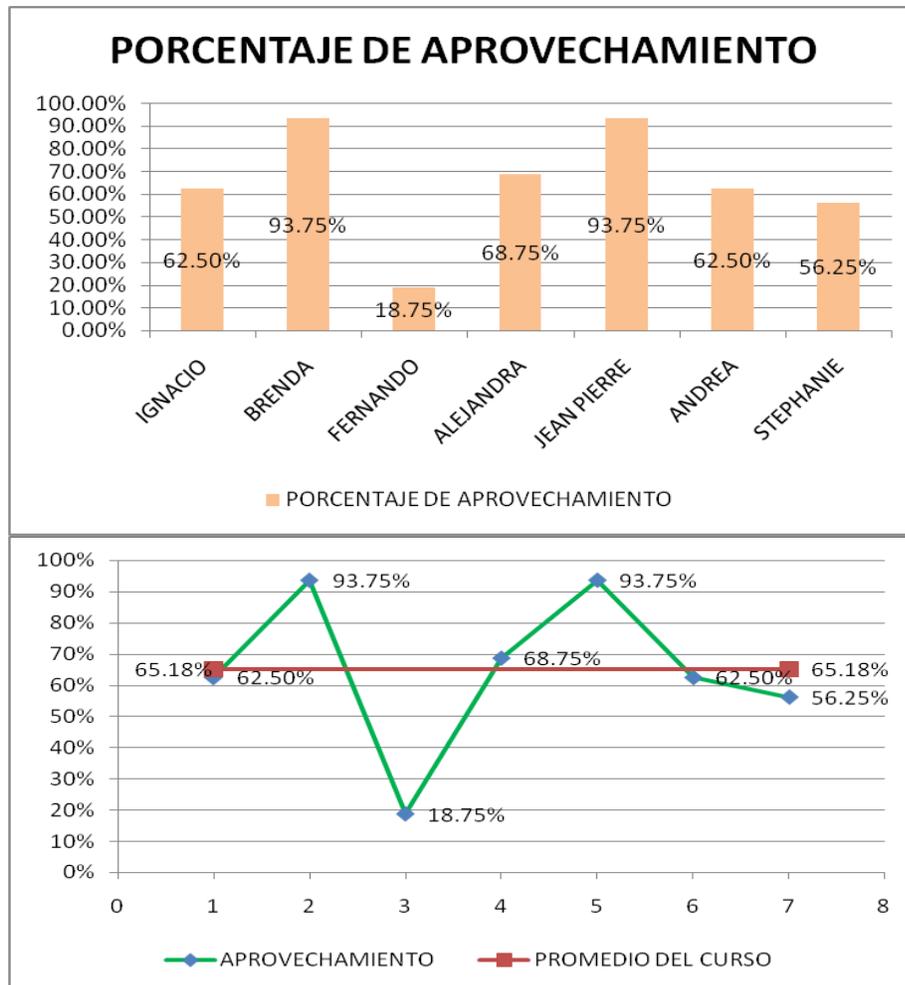


En esta unidad, las palabras que los niños aprendieron mejor fueron: APPLE, BANANA y ORANGE. En el caso de la banana, los niños la relacionaron con su lengua materna. En esta unidad se realizó la actividad de cocinar con los niños, haciendo ensaladas de frutas y ensaladas de vegetales. La palabra menos aprendida fue la de "CUCUMBER": pepino en español, esto tal vez porque este vegetal no se utilizó en el preparado de las ensaladas, ni en los juegos porque a los niños no les gustó. El porcentaje de aprovechamiento fue 65.18%.

PORCENTAJE DE APROVECHAMIENTO DE LOS ALUMNOS

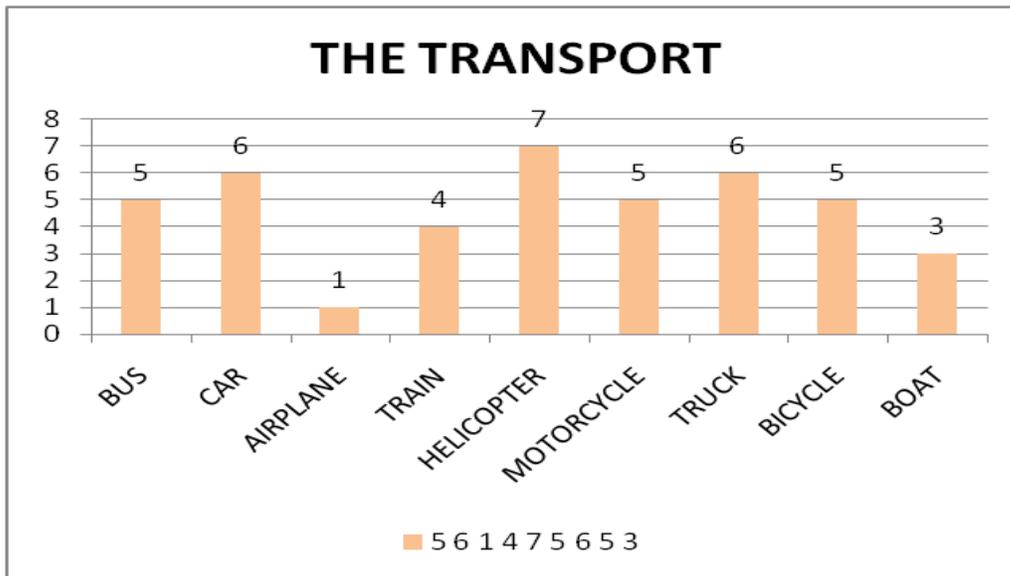
Unidad THE FOOD

NÚMERO DE ÍTEMS EVALUADOS			16
NRO	NOMBRE	NOTA / 16	APROVECHAMIENTO
1	IGNACIO	10	62.50%
2	BRENDA	15	93.75%
3	FERNANDO	3	18.75%
4	ALEJANDRA	11	68.75%
5	JEAN PIERRE	15	93.75%
6	ANDREA	10	62.50%
7	STEPHANIE	9	56.25%
PROMEDIO DEL CURSO		10.43	65.18%



UNIDAD 8: THE TRANSPORT

ÍTEM	VOCABULARIO	IGNACIO	BRENDA	FERNANDO	ALEJANDRA	JEAN PIERRE	ANDREA	STEPHANIE	TOTAL
1	BUS	1	1	0	1	1	0	1	5
2	CAR	1	1	1	0	1	1	1	6
3	AIRPLANE	0	0	0	0	1	0	0	1
4	TRAIN	1	1	0	0	1	0	1	4
5	HELICOPTER	1	1	1	1	1	1	1	7
6	MOTORCYCLE	0	0	1	1	1	1	1	5
7	TRUCK	1	1	1	0	1	1	1	6
8	BICYCLE	1	0	1	1	1	1	0	5
9	BOAT	0	0	0	1	1	1	0	3
TOTAL RESPONDIDO		6	5	5	5	9	6	6	42



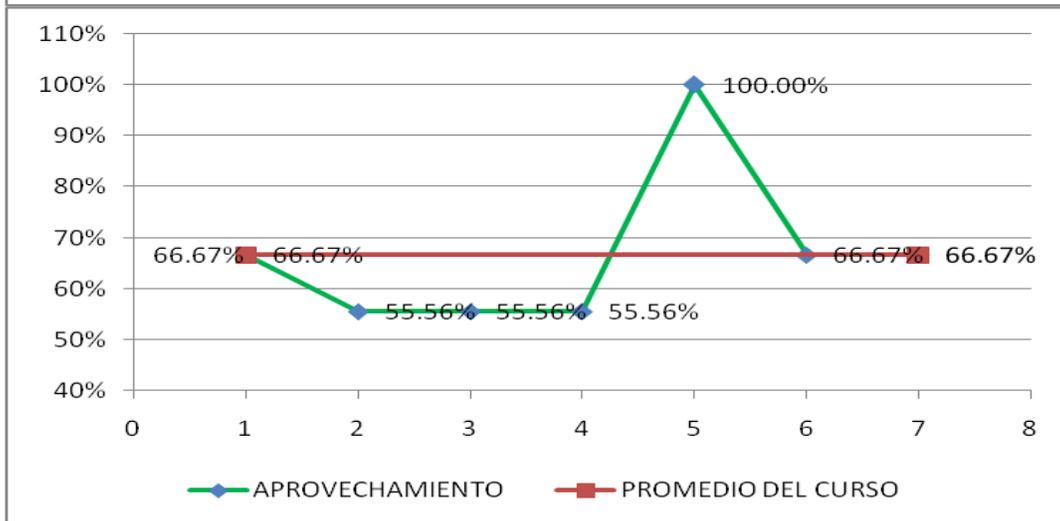
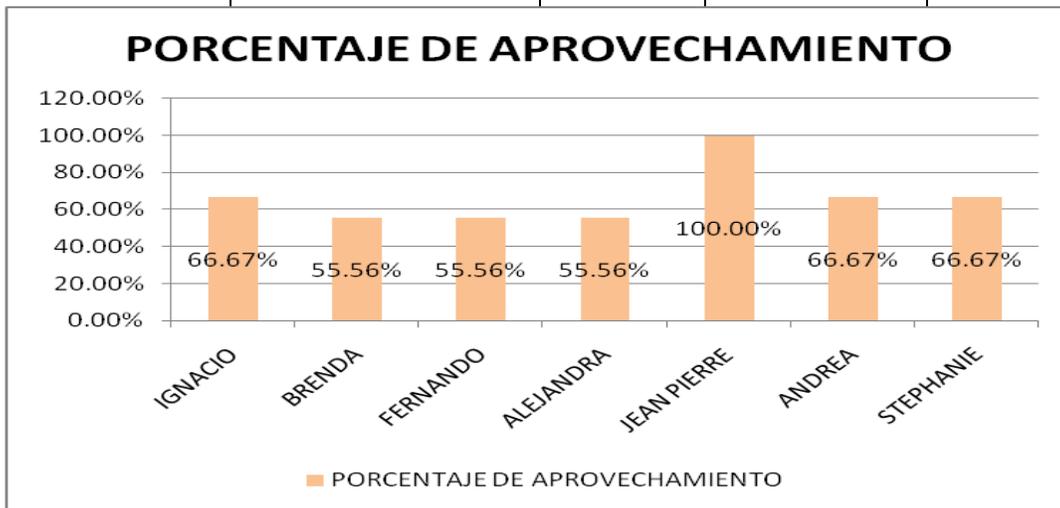
En esta unidad, la palabra que más se asimiló fue HELICOPTER, debido a que el niño relacionó la palabra con su significado en español. La pronunciación de esta palabra es similar en ambos idiomas.

La palabra que menos asimilaron fue AIRPLANE. Esta unidad tiene un porcentaje de aprovechamiento de 66.67%.

PORCENTAJE DE APROVECHAMIENTO DE LOS ALUMNOS

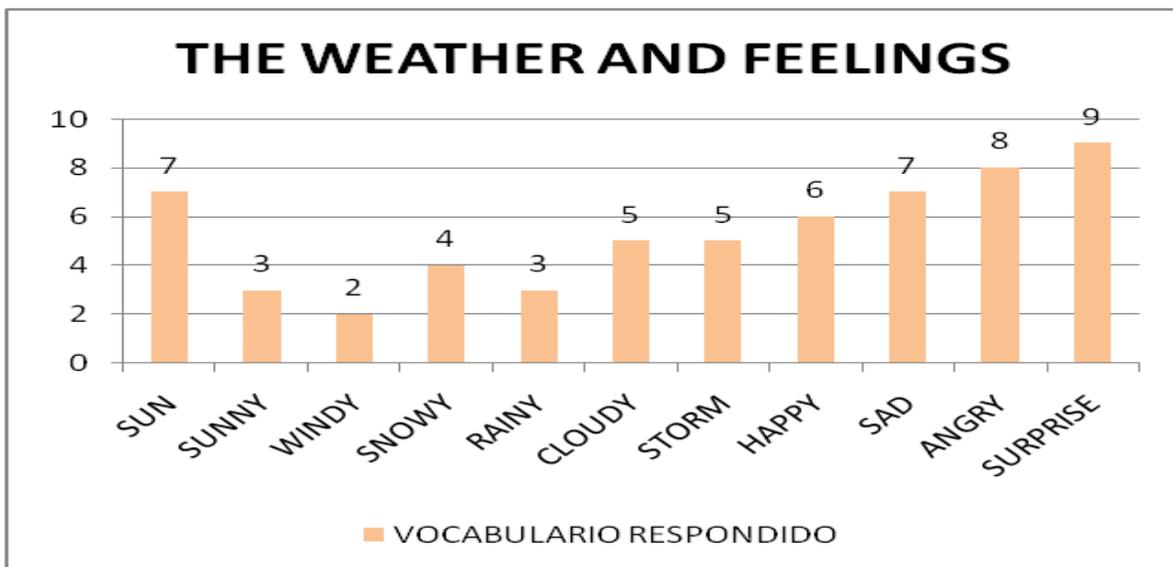
Unidad THE TRANSPORT

NÚMERO DE ÍTEMS EVALUADOS			9
NRO	NOMBRE	NOTA / 9	APROVECHAMIENTO
1	IGNACIO	6	66.67%
2	BRENDA	5	55.56%
3	FERNANDO	5	55.56%
4	ALEJANDRA	5	55.56%
5	JEAN PIERRE	9	100.00%
6	ANDREA	6	66.67%
7	STEPHANIE	6	66.67%
PROMEDIO DEL CURSO		6.00	66.67%



UNIDAD 9: THE WEATHER AND FEELINGS

ÍTEM	VOCABULARIO	IGNACIO	BRENDA	FERNANDO	ALEJANDRA	JEAN PIERRE	ANDREA	STEPHANIE	TOTAL
1	SUN	1	1	1	1	1	1	1	7
2	SUNNY	0	1	0	0	1	0	1	3
3	WINDY	0	1	0	0	0	0	1	2
4	SNOWY	0	1	1	0	1	0	1	4
5	RAINY	0	1	0	0	1	0	1	3
6	CLOUDY	0	1	1	0	1	1	1	5
7	STORM	0	1	1	0	1	1	1	5
8	HAPPY	1	1	1	1	1	1	1	6
9	SAD	0	1	0	0	1	1	1	7
10	ANGRY	0	1	1	0	1	1	1	8
11	SURPRISE	1	0	1	1	1	1	1	9
TOTAL RESPONDIDO		3	10	7	3	10	7	11	51

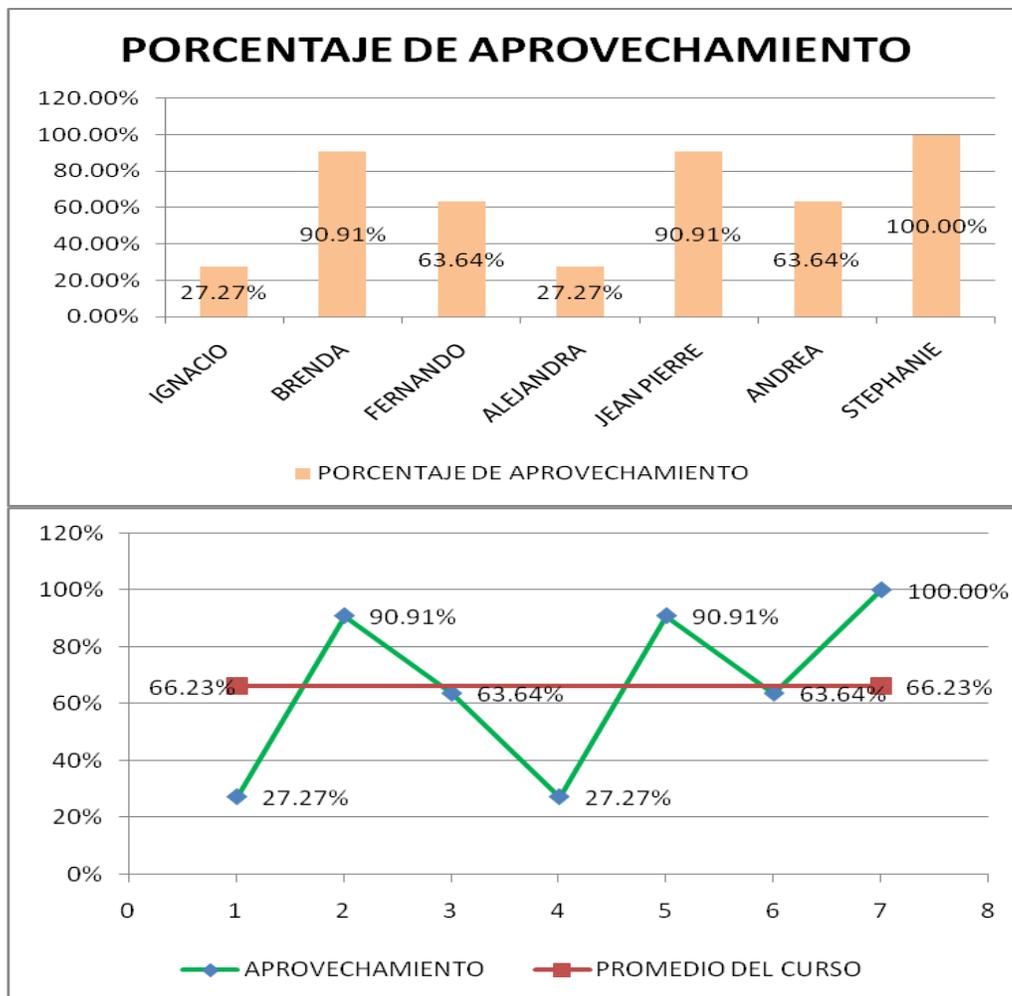


En esta unidad las palabras más asimiladas fueron las relacionadas con los sentimientos, como por ejemplo SURPRISE, gracias a que se utilizaron juegos en los cuales los niños tenían que manifestar estos sentimientos mediante gestos. La palabra SUN, también tuvo un puntaje alto, quizás porque en Psicología, el sol representa el bien estar de un niño. Es decir, si el niño dibuja el sol en sus dibujos, refleja que es un niño feliz. La palabra que menos conocen es WINDY, esto tal vez porque las palabras ligadas al clima son subjetivas, es decir, el niño no puede tocar el viento, solo puede sentirlo y para los niños de esta edad es difícil comprender algo que se siente pero que no se puede tocar.

PORCENTAJE DE APROVECHAMIENTO DE LOS ALUMNOS

Unidad THE WEATHER AND FEELINGS

NÚMERO DE ÍTEMS EVALUADOS			11
NRO	NOMBRE	NOTA / 11	APROVECHAMIENTO
1	IGNACIO	3	27.27%
2	BRENDA	10	90.91%
3	FERNANDO	7	63.64%
4	ALEJANDRA	3	27.27%
5	JEAN PIERRE	10	90.91%
6	ANDREA	7	63.64%
7	STEPHANIE	11	100.00%
PROMEDIO DEL CURSO		7.29	66.23%

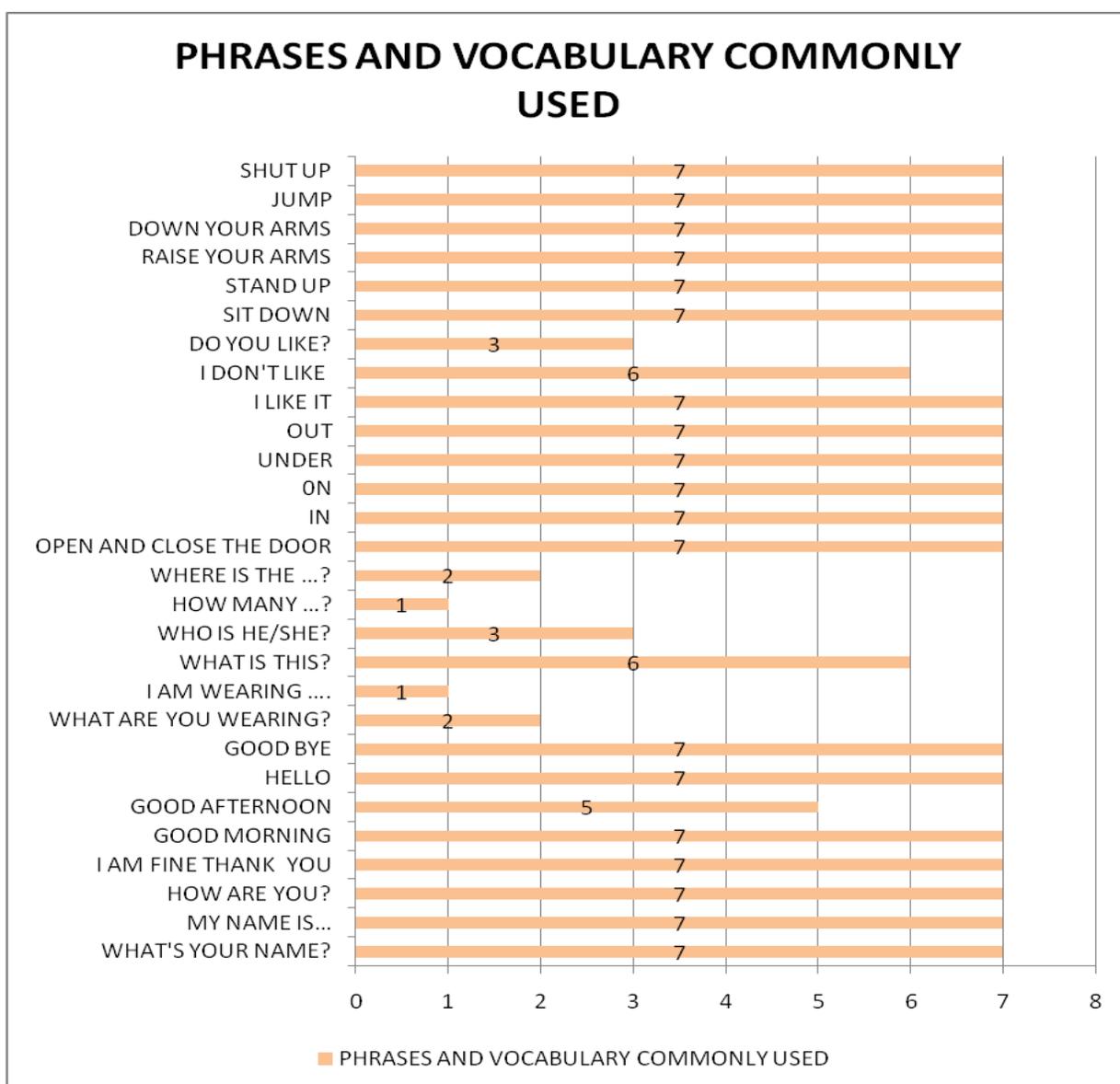


VOCABULARIO USADO EN CLASES

En este cuadro se evaluó las palabras más comunes usadas en clases, para dar órdenes y aquellas relacionadas a la gramática, tal como las preguntas - respuestas. Debemos recordar que el objetivo de este trabajo es el de enseñar vocabulario específico y básico del idioma inglés y no así su gramática, la cual está implícita en el uso del vocabulario diario de cada lección.

PUNTAJE 1 = SI USA LA FRASE O PALABRA

PUNTAJE 0 = NO USA LA FRASE O PALABRA



ÍTEM	VOCABULARIO	IGNACIO	BRENDA	FERNANDO	ALEJANDRA	JEAN PIERRE	ANDREA	STEPHANIE	TOTAL
1	WHAT'S YOUR NAME?	1	1	1	1	1	1	1	7
2	MY NAME IS...	1	1	1	1	1	1	1	7
3	HOW ARE YOU?	1	1	1	1	1	1	1	7
4	I AM FINE THANK YOU	1	1	1	1	1	1	1	7
5	GOOD MORNING	1	1	1	1	1	1	1	7
6	GOOD AFTERNOON	1	1	0	1	1	1	0	5
7	HELLO	1	1	1	1	1	1	1	7
8	GOOD BYE	1	1	1	1	1	1	1	7
9	WHAT ARE YOU WEARING?	1	1	0	0	0	0	0	2
10	I AM WEARING ...	0	1	0	0	0	0	0	1
11	WHAT IS THIS?	0	1	1	1	1	1	1	6
12	WHO IS HE/SHE?	1	0	0	0	1	0	1	3
13	HOW MANY ...?	0	0	1	0	0	0	0	1
14	WHERE IS THE ...?	0	0	0	0	1	0	1	2
15	OPEN AND CLOSE THE DOOR	1	1	1	1	1	1	1	7
16	IN	1	1	1	1	1	1	1	7
17	ON	1	1	1	1	1	1	1	7
18	UNDER	1	1	1	1	1	1	1	7
19	OUT	1	1	1	1	1	1	1	7
20	I LIKE IT	1	1	1	1	1	1	1	7
21	I DON'T LIKE	1	1	0	1	1	1	1	6
22	DO YOU LIKE?	0	1	0	0	1	0	1	3
23	SIT DOWN	1	1	1	1	1	1	1	7
24	STAND UP	1	1	1	1	1	1	1	7
25	RAISE YOUR ARMS	1	1	1	1	1	1	1	7
26	DOWN YOUR ARMS	1	1	1	1	1	1	1	7
27	JUMP	1	1	1	1	1	1	1	7
28	SHUT UP	1	1	1	1	1	1	1	7
TOTAL RESPONDIDO		23	25	21	22	25	22	24	162

En este cuadro se puede observar cuáles fueron las palabras que los niños usaron más y asimilaron en el transcurso de las lecciones. Por ejemplo: la frase “GOOD AFTERNOON” fue reconocida por 5 niños, debido a que ellos se quedaban en el turno de la tarde en la guardería; los otros niños no la conocían. Los saludos también fueron asimilados en su mayoría por los niños gracias a que su uso fue diario. El porcentaje de aprovechamiento de este vocabulario fue de 82.65%.

PORCENTAJE DE APROVECHAMIENTO DE LOS ALUMNOS

Vocabulario usado en clases

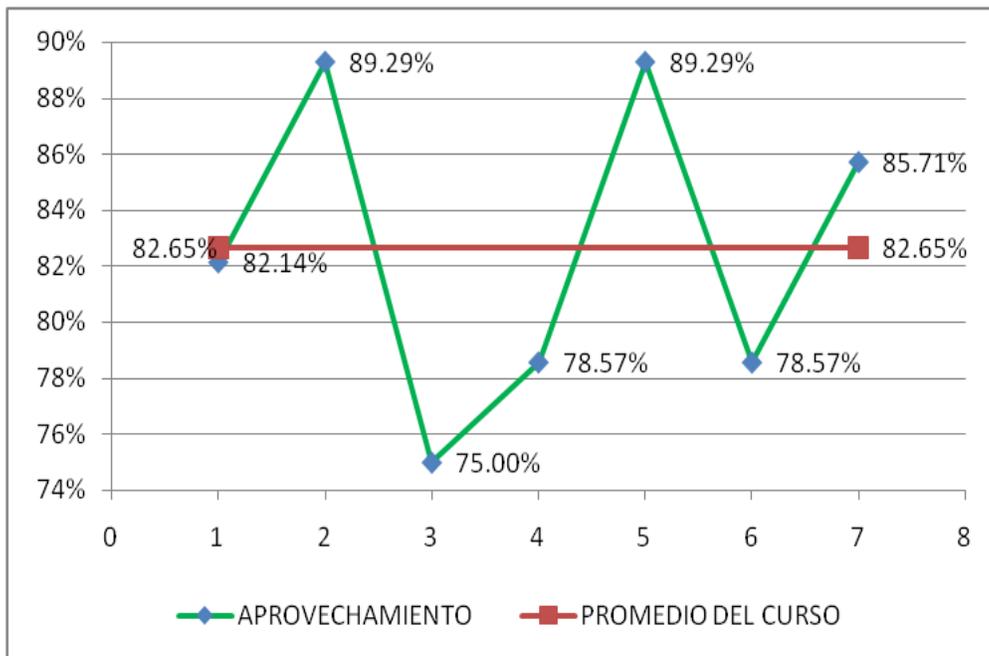
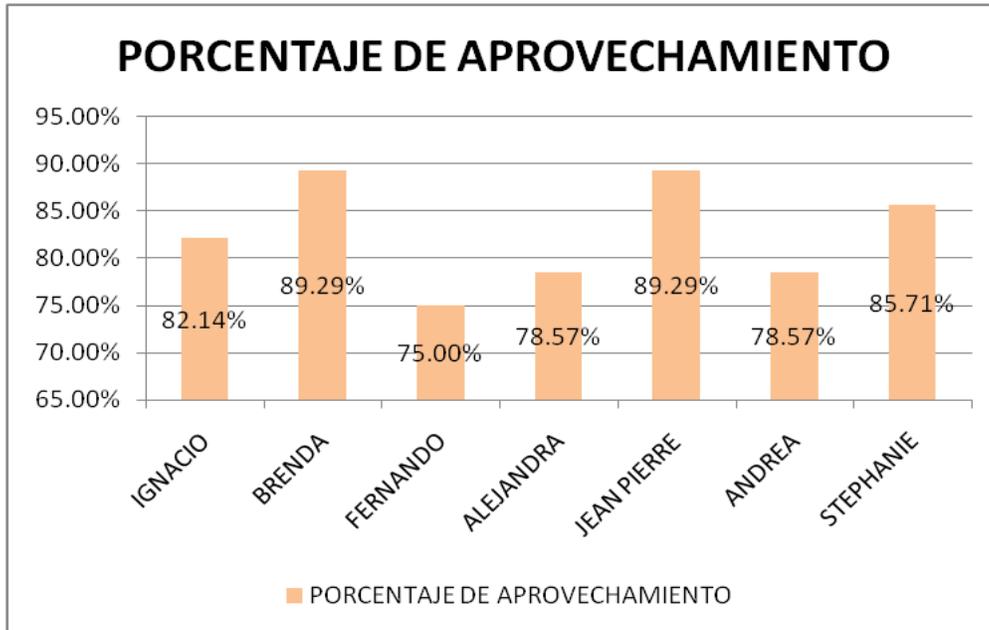
NÚMERO DE ÍTEMS EVALUADOS	28
---------------------------	----

NRO	NOMBRE	NOTA / 28	APROVECHAMIENTO
1	IGNACIO	23	82.14%
2	BRENDA	25	89.29%
3	FERNANDO	21	75.00%
4	ALEJANDRA	22	78.57%
5	JEAN PIERRE	25	89.29%
6	ANDREA	22	78.57%
7	STEPHANIE	24	85.71%

PROMEDIO DEL CURSO	23.14	82.65%
--------------------	-------	--------

PORCENTAJE DE APROVECHAMIENTO DE LOS ALUMNOS

Vocabulario usado en clases



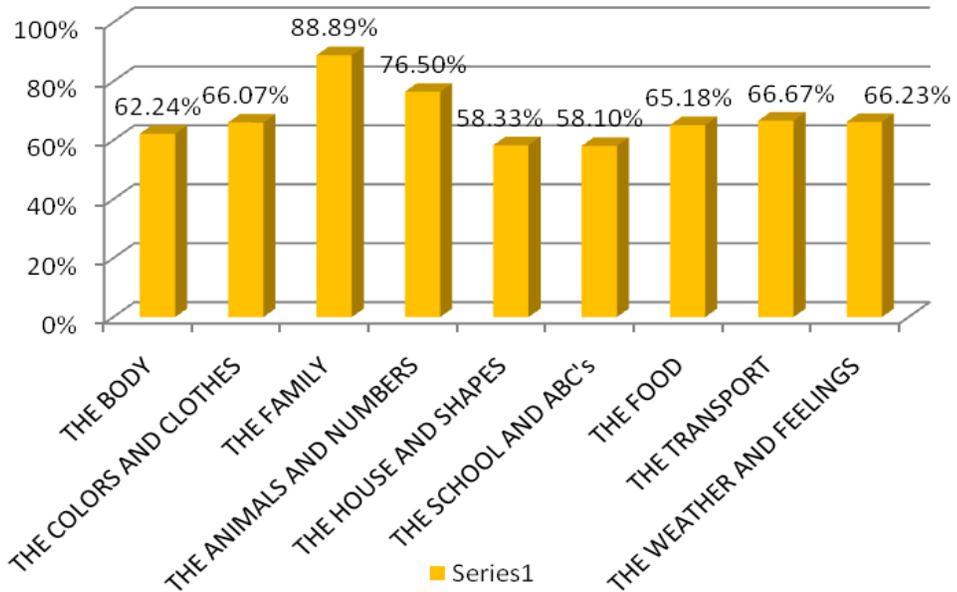
6.2.1.1 Promedio General de Aprovechamiento del Kínder

En los cuadros de promedio general de aprovechamiento de las tres salas solo se evaluó las 9 unidades propuestas al inicio de este proyecto de investigación. No se incluyó los datos del vocabulario usado en clases, debido a que éste vocabulario fue usado en todas las lecciones en el transcurso del año.

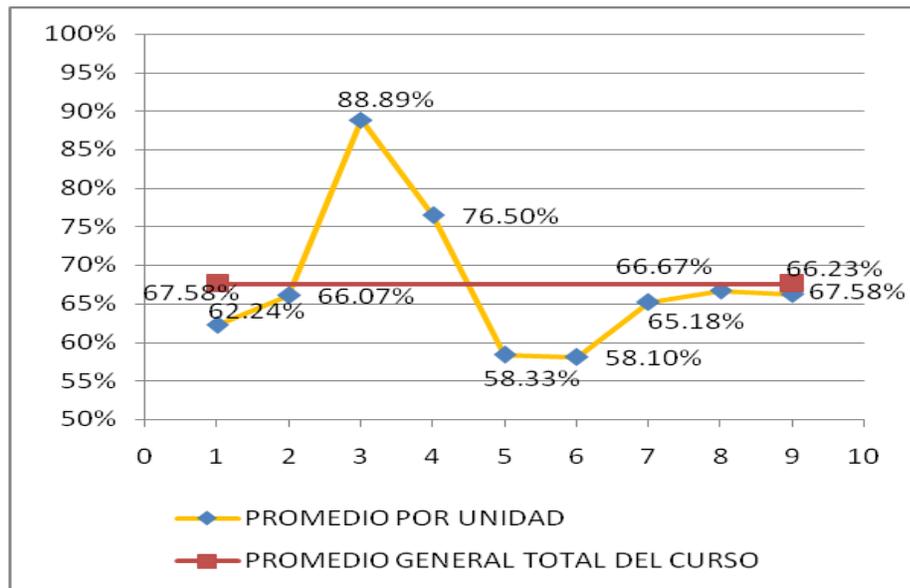
UNIDAD	UNIDADES	PROMEDIO DE APROVECHAMIENTO
1	THE BODY	62.24%
2	THE COLORS AND CLOTHES	66.07%
3	THE FAMILY	88.89%
4	THE ANIMALS AND NUMBERS	76.50%
5	THE HOUSE AND SHAPES	58.33%
6	THE SCHOOL AND ABC's	58.10%
7	THE FOOD	65.18%
8	THE TRANSPORT	66.67%
9	THE WEATHER AND FEELINGS	66.23%

	SUMA TOTAL	608.21%
	PROMEDIO GENERAL DEL CURSO	67.58%

PROMEDIOS GENERALES POR UNIDAD



PROMEDIO GENERAL DEL CURSO



En el cuadro del promedio general por unidades del kínder, se puede observar que en las primeras cuatro lecciones los niños se adaptaron muy bien a las clases de inglés y no tenían problemas en recibir las clases, debido a que, por la metodología utilizada, el material y los juegos, los niños disfrutaron de las clases. La lección que mejor asimilaron los niños del kínder (5 a 6 años), fue THE FAMILY, esto porque la misma tenía bastante relación con su contexto cercano, debido a que cada uno trajo una fotografía de su propia familia y reconocía y nombraba a los miembros en inglés.

Sin embargo, en las unidades 5 y 6: THE HOUSE AND SHAPES y THE SCHOOL AND ABC's, los niños bajan su promedio a 58.33% y 58.10% respectivamente. Esto se debe a que estas unidades fueron dictadas antes y después de las vacaciones escolares por lo cual el nivel de atención y asistencia de los niños de kínder cambio. Antes de las vacaciones, la asistencia de los niños no fue muy regular, y después de las vacaciones escolares volvieron a clases cansados. Se pudo observar que las clases de inglés, impartidas cuatro días por semana, fatiga a los niños y ellos se cansan. Por esta razón, se decidió, que un día a la semana pudieran ver videos infantiles que enseñaran vocabulario en inglés; esto como un reforzamiento a las lecciones y para que los niños se motiven en su aprendizaje. Con lo cual se obtuvieron buenos resultados, debido a que si observamos las últimas tres unidades los niños volvieron a subir su porcentaje de aprovechamiento en casi un 10%.

Los niños del kínder obtuvieron un promedio general de aprovechamiento del 67.58%, en su aprendizaje del vocabulario del idioma inglés, lo cual indica que aprobaron el curso.

Las puntuaciones obtenidas en los temas ANIMALS y NUMBERS se promediaron. De igual forma se promediaron las puntuaciones obtenidas por THE SCHOOL y ABC's. Se hizo este promedio para tomar en cuenta solo dos unidades en el resultado final.

Los números fueron parte de la unidad de los animales, pero primero se enseñó el vocabulario correspondiente a los animales, para después relacionarlos con los números y cantidades en inglés, de esta forma los niños captaron mejor esta lección. Este proceso, se realizó con todos los cursos.

6.2.2 Análisis e Interpretación de datos de la Sala Azul turno mañana

UNIDAD 1: THE BODY

ÍTEM	VOCABULARIO	MARIÁ											TOTAL	
		NICOL	RIU	MILENKA	JOSÉ	GUADALUPE	DANIELA	ANA REYNA	ARIANA	DANY	LUPITA	ROSITA		
1	EYES	0	0	0	1	1	1	0	1	1	1	1	1	7
2	ARMS	1	0	0	0	0	0	1	0	1	0	0	0	3
3	MOUTH	0	0	1	1	1	1	1	1	1	1	1	0	8
4	KNEES	0	1	1	0	0	1	0	1	1	1	0	0	5
5	EARS	0	0	1	0	1	1	0	1	1	1	0	0	5
6	HEAD	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	11
7	FEET	0	0	1	0	0	0	0	1	1	0	0	0	3
8	LEGS	0	0	0	0	0	0	0	1	1	0	0	0	2
9	HANDS	1	1	1	0	1	1	1	1	1	0	0	0	8
10	NOSE	1	0	1	1	0	1	1	1	1	0	0	0	7
11	SHOULDER	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	11
12	FINGERS	1	1	1	0	0	1	0	0	1	0	0	0	5
13	STOMACH	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	0	0	10
14	ELBOW	1	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	2
TOTAL RESPONDIDO		8	6	10	6	7	10	7	11	14	5	3	87	



En esta unidad, las palabras que obtuvieron mayor puntaje fueron las que se enseñaron mediante la canción de “head, shoulders, knees and toes”. La palabra STOMACH fue también bien aprendida debido a su pronunciación similar en español.

Esta unidad obtuvo un porcentaje de aprovechamiento del 56.49%, debido a que los niños de la Sala Azul son niños de 4 a 5 años, por lo cual sus niveles de atención y madurez son menores que los niños de kínder. Este grupo se presentó muy tímido y renuente a participar al principio, pero poco a poco los niños se fueron adaptando y participaron activamente de las clases.

PORCENTAJE DE APROVECHAMIENTO DE LOS ALUMNOS

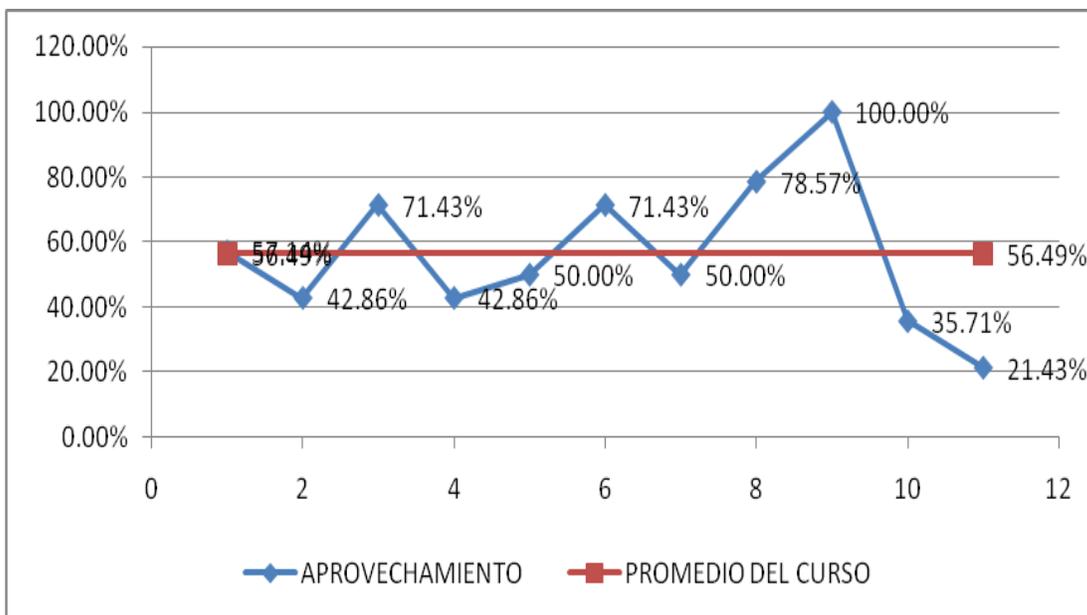
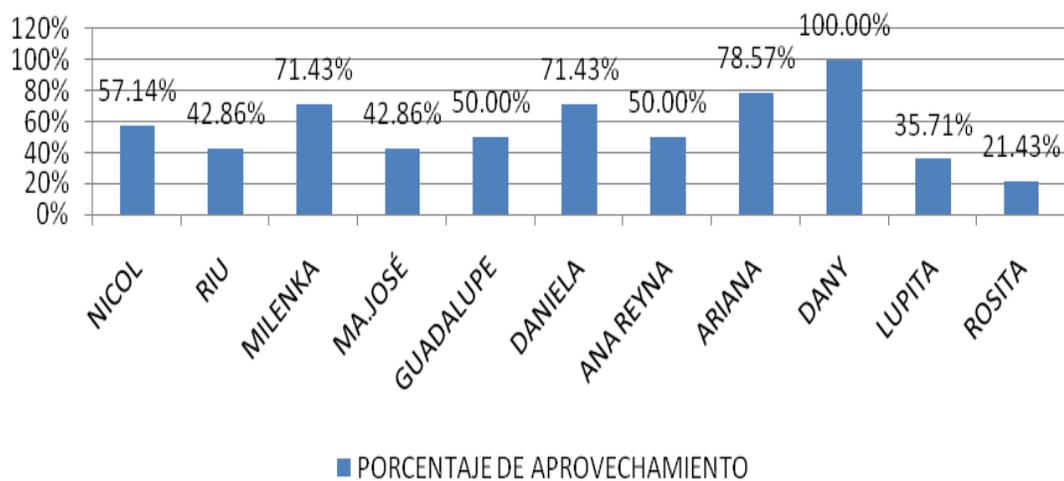
Unidad THE BODY

NÚMERO DE ÍTEMS EVALUADOS	14
----------------------------------	-----------

NRO	NOMBRE	NOTA / 14	APROVECHAMIENT O
1	NICOL	8	57.14%
2	RIU	6	42.86%
3	MILENKA	10	71.43%
4	MARÍA JOSÉ	6	42.86%
5	GUADALUPE	7	50.00%
6	DANIELA	10	71.43%
7	ANA REYNA	7	50.00%
8	ARIANA	11	78.57%
9	DANY	14	100.00%
10	LUPITA	5	35.71%
11	ROSITA	3	21.43%

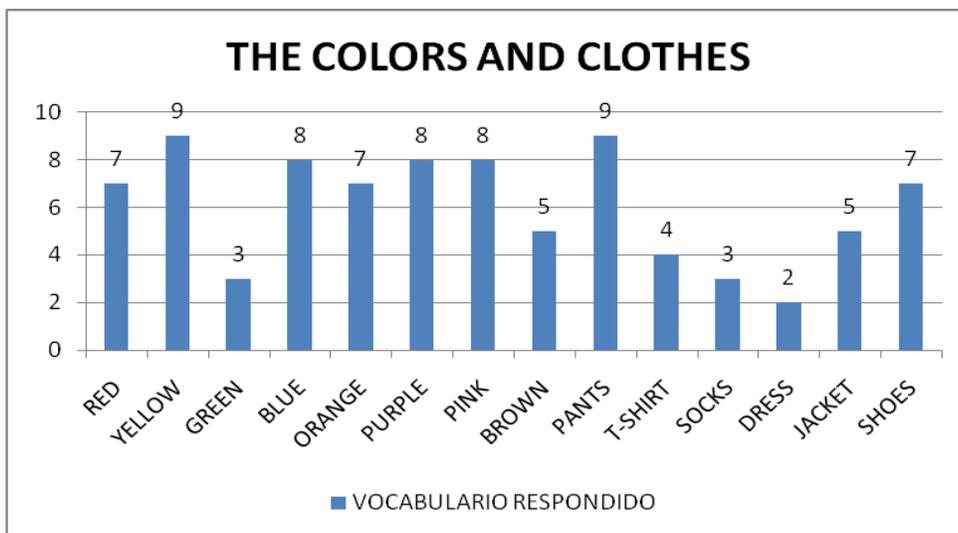
PROMEDIO DEL CURSO	7.91	56.49%
---------------------------	-------------	---------------

PORCENTAJE DE APROVECHAMIENTO



UNIDAD 2: THE COLORS AND CLOTHES

ÍTEM	VOCABULARIO	NICOL	RIU	MILENKA	MA.JOSÉ	GUADALUPE	DANIELA	ANA REYNA	ARIANA	DANY	LUPITA	ROSITA	TOTAL
1	RED	0	0	1	1	0	0	1	1	1	1	1	7
2	YELLOW	1	0	0	1	1	1	1	1	1	1	1	9
3	GREEN	0	0	0	0	0	0	1	1	1	0	0	3
4	BLUE	1	0	1	0	1	0	1	1	1	1	1	8
5	ORANGE	0	0	1	1	0	0	1	1	1	1	1	7
6	PURPLE	0	1	0	1	1	0	1	1	1	1	1	8
7	PINK	0	0	0	1	1	1	1	1	1	1	1	8
8	BROWN	0	0	0	0	1	1	1	1	1	0	0	5
9	PANTS	1	0	1	0	1	1	1	1	1	1	1	9
10	T-SHIRT	1	0	1	1	0	0	0	0	1	0	0	4
11	SOCKS	1	0	0	0	1	0	0	0	1	0	0	3
12	DRESS	0	0	0	0	0	0	1	0	1	0	0	2
13	JACKET	1	0	0	1	1	0	0	0	0	1	1	5
14	SHOES	0	0	1	1	1	0	0	1	1	1	1	7
TOTAL RESPONDIDO		6	1	6	8	9	4	10	10	13	9	9	85



En esta unidad, las palabras que obtuvieron mayor puntaje fueron aquellas de los colores, debido a las canciones y juegos que se utilizaron. Para la ropa no se utilizó ninguna canción, por lo cual, los niños no la asimilaron fácilmente.

A diferencia de los niños del kínder, la palabra JACKET obtuvo una calificación aceptable y la palabra que menos puntaje recibió fue la palabra DRESS, tal vez porque su pronunciación era difícil para los niños. Esta unidad tubo un 55.19% de aprovechamiento.

Los niños de esta edad además de tener menor nivel de madurez y atención, también tienen poca retención de memoria y se distraen muy fácilmente. Debido a esto, se aumentaron los juegos de memoria. (Ver el Anexo G).

PORCENTAJE DE APROVECHAMIENTO DE LOS ALUMNOS

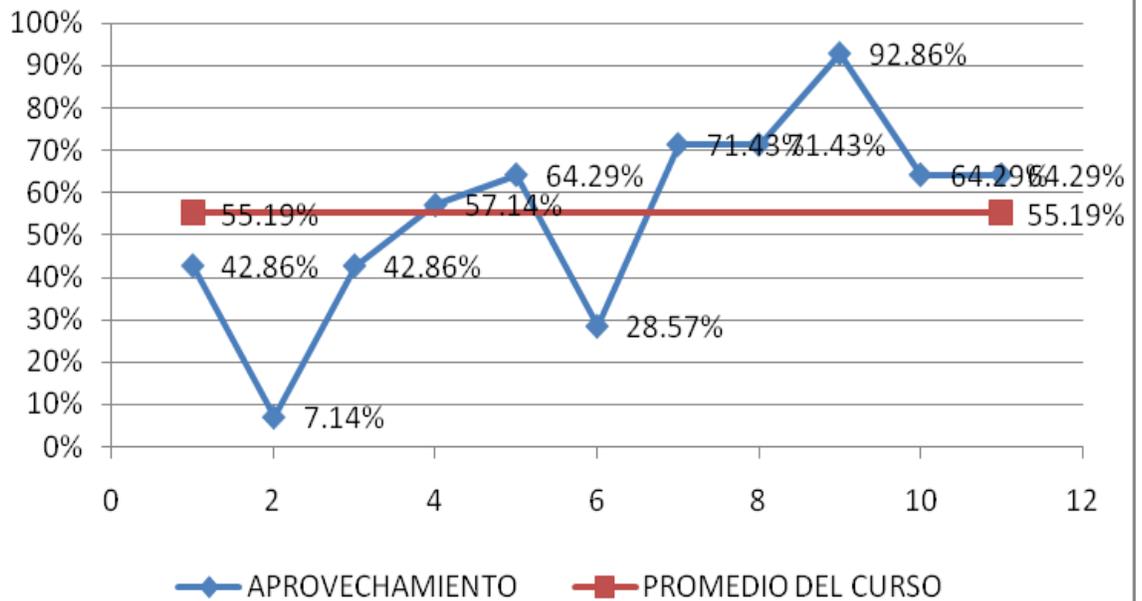
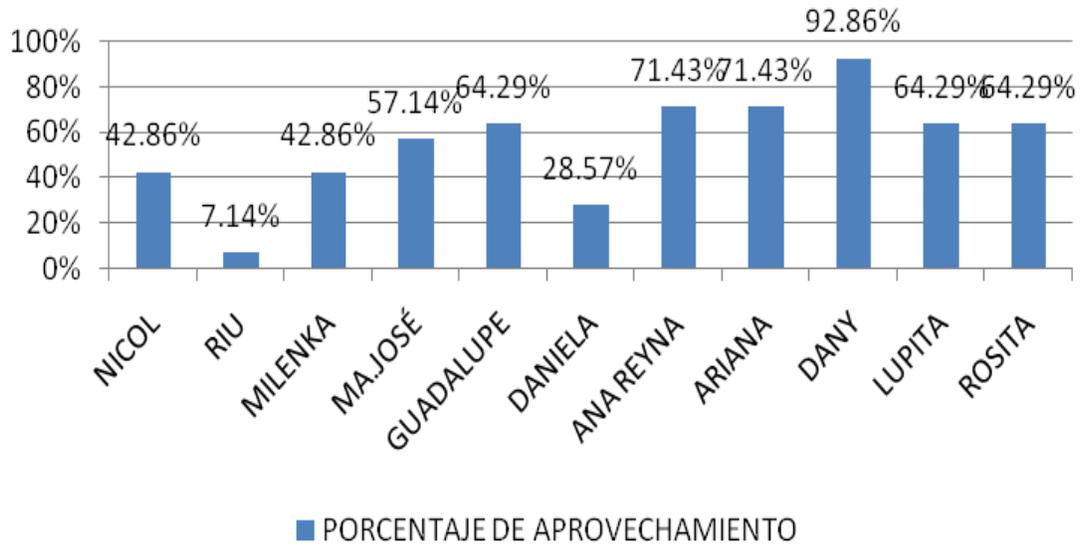
Unidad THE COLORS AND CLOTHES

NÚMERO DE ÍTEMS EVALUADOS	14
----------------------------------	-----------

No.	NOMBRE	NOTA / 14	APROVECHAMIENTO
1	NICOL	6	42.86%
2	RIU	1	7.14%
3	MILENKA	6	42.86%
4	MARÍA JOSÉ	8	57.14%
5	GUADALUPE	9	64.29%
6	DANIELA	4	28.57%
7	ANA REYNA	10	71.43%
8	ARIANA	10	71.43%
9	DANY	13	92.86%
10	LUPITA	9	64.29%
11	ROSITA	9	64.29%

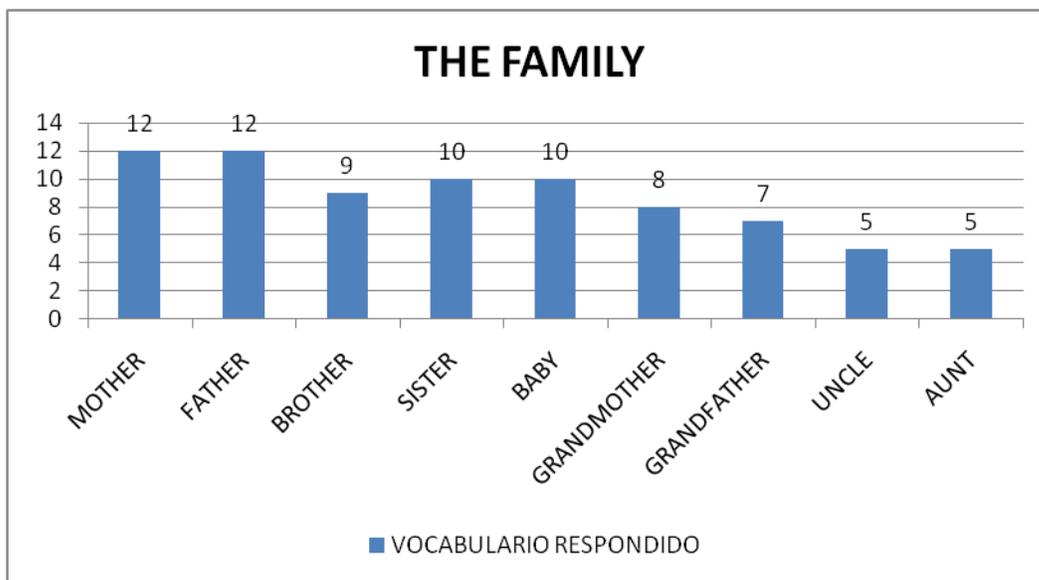
PROMEDIO DEL CURSO	7.73	55.19%
---------------------------	-------------	---------------

PORCENTAJE DE APROVECHAMIENTO



UNIDAD 3 : THE FAMILY

ÍTEM	VOCABULARIO	SERGIO	RIU	MILENKA	MARÍA JOSÉ	GUADALUPE	DANIELA	ANA REYNA	ARIANA	DANY	LUPITA	GERALDINE	ROSITA	TOTAL
1	MOTHER	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	12
2	FATHER	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	12
3	BROTHER	1	1	1	1	1	0	0	1	1	1	0	1	9
4	SISTER	1	1	1	0	1	1	1	1	1	1	0	1	10
5	BABY	1	1	1	0	1	1	1	1	1	1	0	1	10
6	GRANDMOTHER	1	1	1	0	1	0	1	1	1	0	0	1	8
7	GRANDFATHER	1	1	1	0	0	0	1	1	1	0	0	1	7
8	UNCLE	1	1	1	0	0	0	0	0	1	0	0	1	5
9	AUNT	1	0	0	0	0	0	1	1	1	0	0	1	5
TOTAL RESPONDIDO		9	8	8	3	6	4	7	8	9	5	2	9	78



En esta unidad, las palabras que mas puntaje obtuvieron fueron MOTHER, FATHER, BROTHER, SISTER, BABY, GRANDMOTHER y GRANDFATHER, esto gracias a que la canción para enseñar este vocabulario tiene estas palabras. La misma canción no tiene las palabras UNCLE ni AUNT, razón por la cual, los niños no las pudieron asimilar bien.

Sin embargo, la mayoría de los niños aprendieron casi todo el vocabulario, porque solo eran 9 ítems y los relacionaron con su lengua materna mediante los juegos y la canción para este tema. Al igual que los niños del kínder, los niños de la Sala Azul relacionaron la palabra UNCLE con su L1. Se preguntaban porque se dice “UNCLE” al tío y porque no “UNCLA” a la tía. De esta forma notamos que los niños relacionan el nuevo vocabulario que aprenden con las palabras de su lengua materna. Cabe hacer notar que en esta unidad se incorporaron dos alumnos más a la clase.

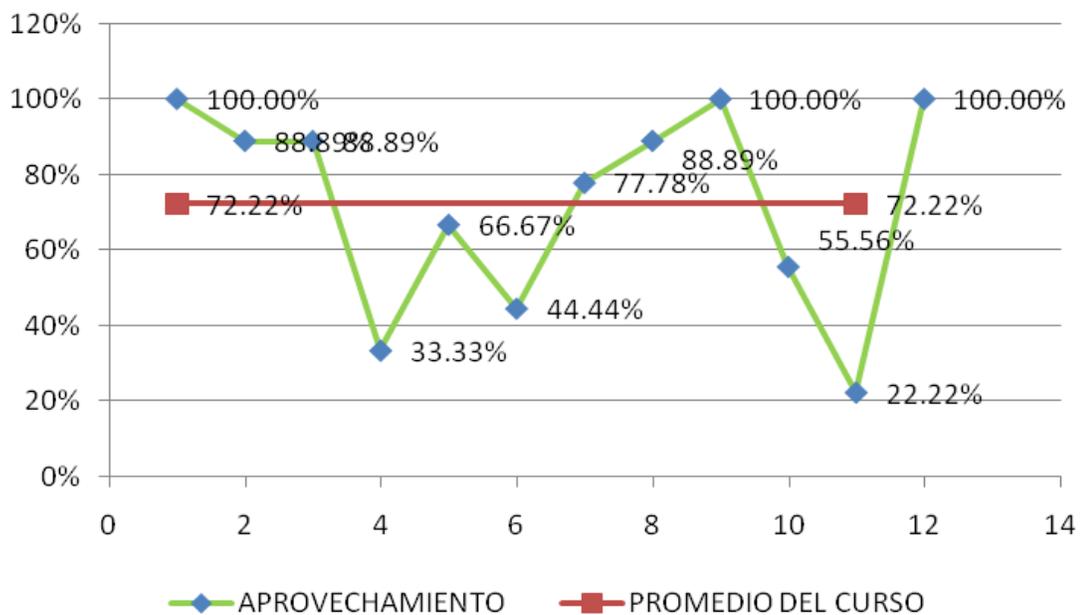
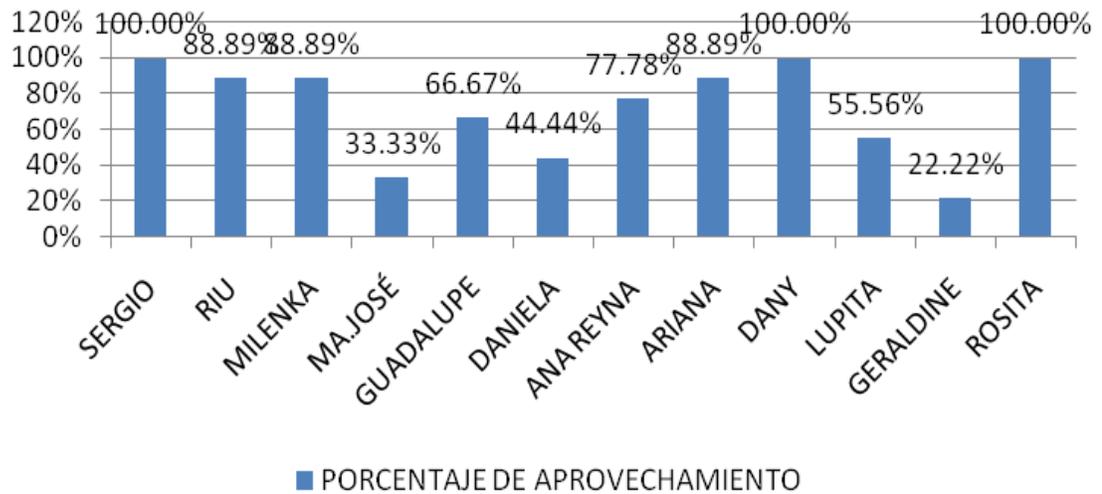
El porcentaje de aprovechamiento que obtuvo esta unidad fue del 72.22%

PORCENTAJE DE APROVECHAMIENTO DE LOS ALUMNOS

Unidad THE FAMILY

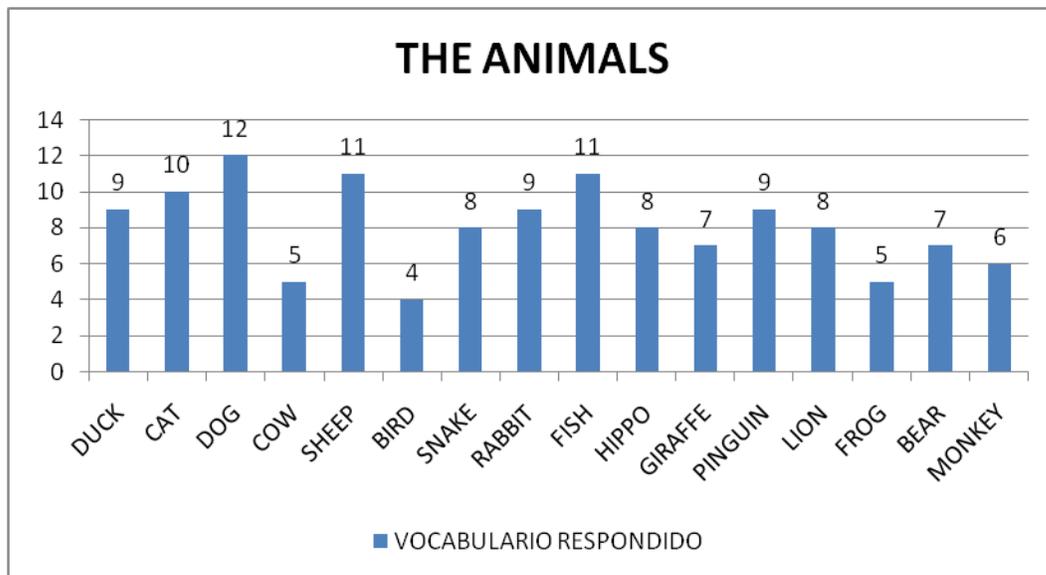
NÚMERO DE ÍTEMS EVALUADOS			14
No.	NOMBRE	NOTA / 9	APROVECHAMIENTO
1	SERGIO	9	100.00%
2	RIU	8	88.89%
3	MILENKA	8	88.89%
4	MARÍA JOSÉ	3	33.33%
5	GUADALUPE	6	66.67%
6	DANIELA	4	44.44%
7	ANA REYNA	7	77.78%
8	ARIANA	8	88.89%
9	DANY	9	100.00%
10	LUPITA	5	55.56%
11	GERALDINE	2	22.22%
12	ROSITA	9	100.00%
PROMEDIO DEL CURSO		6.50	72.22%

PORCENTAJE DE APROVECHAMIENTO



UNIDAD 4: THE ANIMALS

ÍTEM	VOCABULARIO	SERGIO	RIU	MILENKA	MARÍA JOSÉ	GUADALUPE	DANIELA	ANA REYNA	ARIANA	DANY	LUPITA	GERALDINE	ROSITA	TOTAL
2	CAT	1	1	1	1	1	1	1	1	1	0	0	1	10
3	DOG	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	12
4	COW	0	1	0	0	0	1	0	1	1	1	0	0	5
5	SHEEP	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	0	11
6	BIRD	1	0	0	0	0	1	0	1	1	0	0	0	4
7	SNAKE	1	0	1	0	1	1	1	1	1	1	0	0	8
8	RABBIT	1	1	1	0	1	1	1	1	1	0	1	0	9
9	FISH	1	0	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	11
10	HIPPO	1	0	1	0	1	1	1	1	1	0	0	1	8
11	GIRAFFE	1	0	1	0	0	1	1	1	1	0	0	1	7
12	PENGUIN	1	1	1	0	1	1	1	1	1	0	0	1	9
13	LION	1	1	1	0	1	1	1	1	1	0	0	0	8
14	FROG	1	0	1	0	0	1	0	1	1	0	0	0	5
15	BEAR	1	0	1	0	1	1	1	1	1	0	0	0	7
16	MONKEY	1	0	1	0	0	1	1	1	1	0	0	0	6
TOTAL RESPONDIDO		15	8	14	5	10	16	13	16	16	5	4	7	129



En este cuadro existen varias palabras con puntaje alto. La palabra que obtuvo menor puntaje fue la palabra BIRD (pájaro), esto debido a que los niños confundieron la pronunciación de BIRD y BEAR (oso). Este tema obtuvo un porcentaje de aprovechamiento de 67.19%. Además, hacemos notar que eran muchos ítems para los niños.

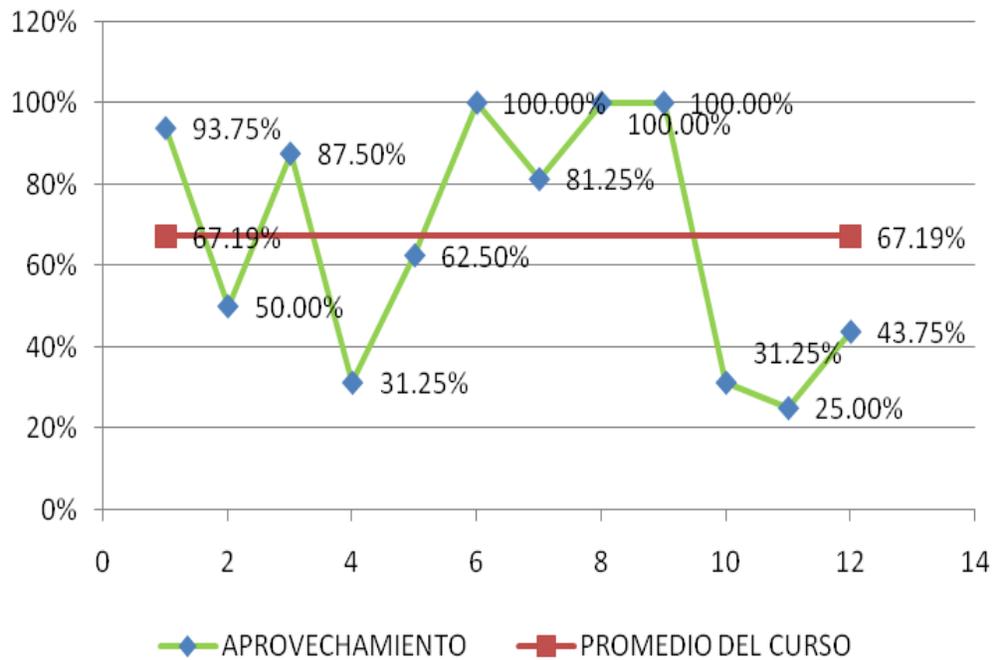
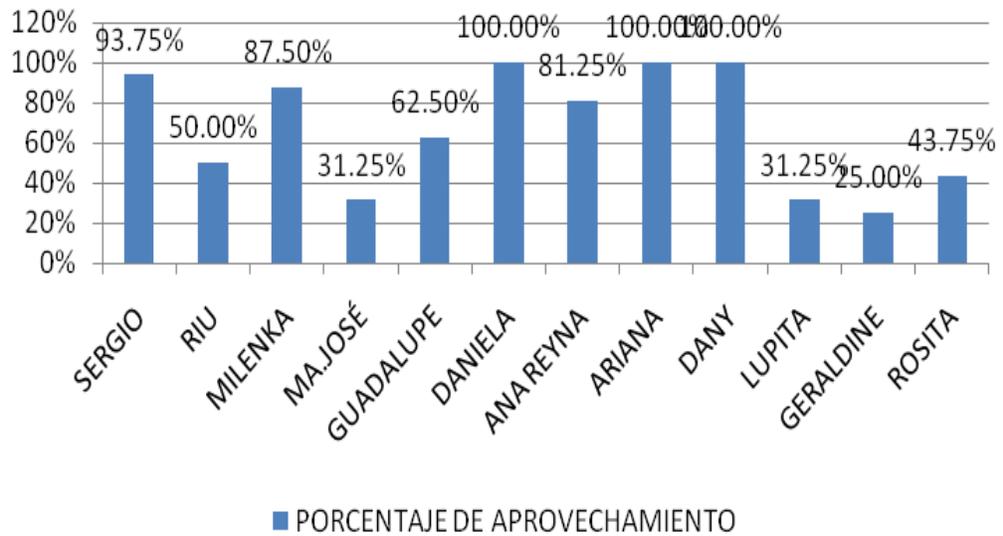
PORCENTAJE DE APROVECHAMIENTO DE LOS ALUMNOS

Unidad THE ANIMALS

NÚMERO DE ÍTEMS EVALUADOS	16
----------------------------------	-----------

NRO	NOMBRE	NOTA / 16	APROVECHAMIENTO
1	SERGIO	15	93.75%
2	RIU	8	50.00%
3	MILENKA	14	87.50%
4	MA.JOSÉ	5	31.25%
5	GUADALUPE	10	62.50%
6	DANIELA	16	100.00%
7	ANA REYNA	13	81.25%
8	ARIANA	16	100.00%
9	DANY	16	100.00%
10	LUPITA	5	31.25%
11	GERALDINE	4	25.00%
12	ROSITA	7	43.75%
PROMEDIO DEL CURSO		10.75	67.19%

PORCENTAJE DE APROVECHAMIENTO



UNIDAD 4: THE NUMBERS

ÍTEM	VOCABULARIO	SERGIO	RIU	MILENKA	MARÍA JOSÉ	GUADALUPE	DANIELA	ANA REYNA	ARIANA	DANY	LUPITA	GERALDINE	ROSITA	TOTAL
1	ONE	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	12
2	TWO	1	1	0	0	1	1	1	1	1	1	1	1	10
3	THREE	1	1	0	1	0	1	1	1	1	0	0	0	7
4	FOUR	1	0	1	1	1	1	1	1	1	0	0	0	8
5	FIVE	1	0	0	1	1	1	1	1	1	1	0	1	9
TOTAL RESPONDIDO		5	3	2	4	4	5	5	5	5	3	2	3	46



En esta unidad se anexaron las unidades de números y animales. Se hicieron varios juegos y actividades manuales con los números y los animales en conjunto. El Centro Infantil nos pidió que los niños supieran contar hasta el número 5 en inglés, pero no de memoria, sino que también supieran relacionar el número con su equivalente. Los niños pueden memorizar los números con facilidad, y así cuando ellos empiezan a relacionar cantidades con números, están realizando el proceso de asimilación matemática. Para la enseñanza de esta unidad usamos una canción que nos ayudó a internalizar el vocabulario de los números. (Ver el Anexo G).

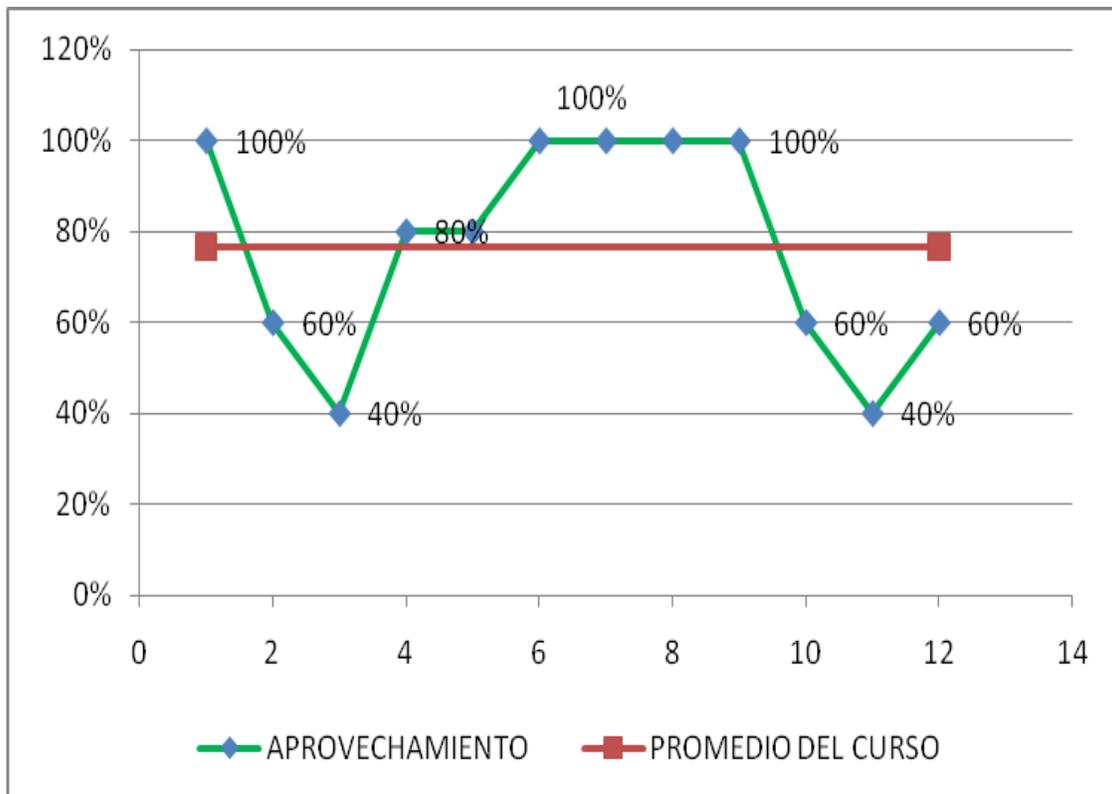
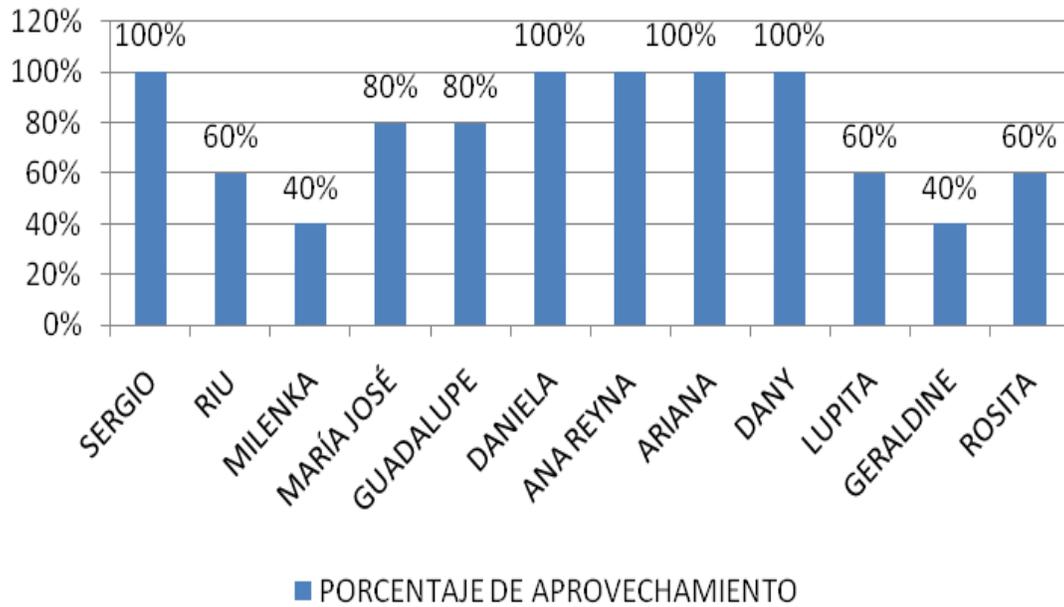
El porcentaje de aprovechamiento esta unidad fue del 76.67%.

PORCENTAJE DE APROVECHAMIENTO DE LOS ALUMNOS

Unidad THE NUMBERS

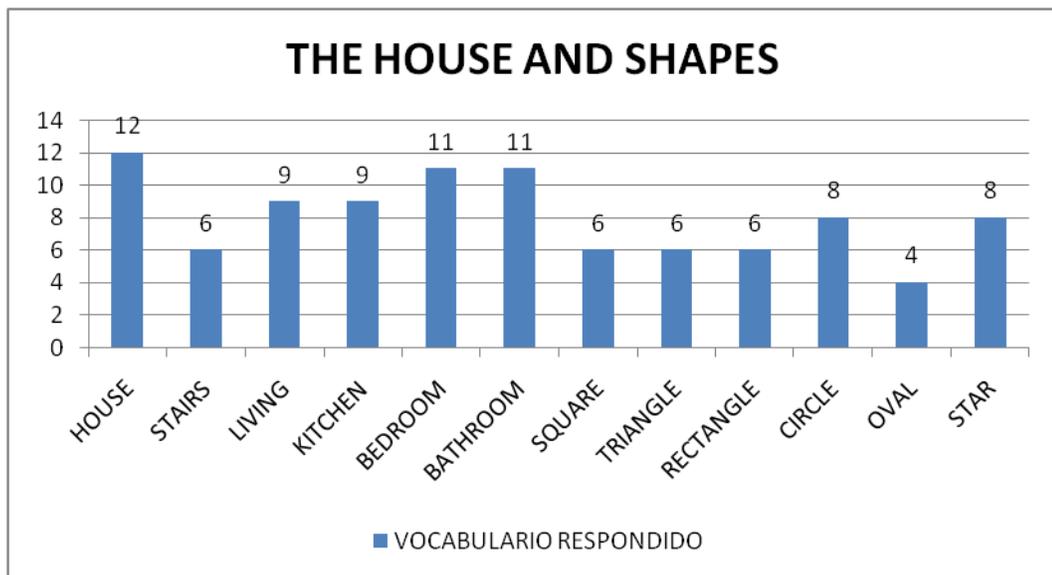
NÚMERO DE ÍTEMS EVALUADOS			5
No.	NOMBRE	NOTA / 5	APROVECHAMIENTO
1	SERGIO	5	100.00%
2	RIU	3	60.00%
3	MILENKA	2	40.00%
4	MARÍA JOSÉ	4	80.00%
5	GUADALUPE	4	80.00%
6	DANIELA	5	100.00%
7	ANA REYNA	5	100.00%
8	ARIANA	5	100.00%
9	DANY	5	100.00%
10	LUPITA	3	60.00%
11	GERALDINE	2	40.00%
12	ROSITA	3	60.00%
PROMEDIO DEL CURSO		3.83	76.67%

PORCENTAJE DE APROVECHAMIENTO



UNIDAD 5: HOUSE AND SHAPES

ÍTEM	VOCABULARIO	SERGIO	RIU	MILENKA	MARÍA JOSÉ	GUADALUPE	DANIELA	ANA REYNA	ARIANA	DANY	LUPITA	GERALDINE	ROSITA	TOTAL
1	HOUSE	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	12
2	STAIRS	1	1	0	0	1	0	0	1	1	0	0	1	6
3	LIVING	1	1	1	0	1	1	1	1	1	0	1	0	9
4	KITCHEN	1	0	1	1	1	1	1	1	1	1	0	0	9
5	BEDROOM	1	1	1	1	1	1	0	1	1	1	1	1	11
6	BATHROOM	1	1	1	1	1	1	0	1	1	1	1	1	11
7	SQUARE	1	1	0	0	0	1	1	1	1	0	0	0	6
8	TRIANGLE	1	0	0	1	1	1	0	1	1	0	0	0	6
9	RECTANGLE	1	0	0	1	1	1	0	1	1	0	0	0	6
10	CIRCLE	1	1	1	1	0	1	0	1	1	0	0	1	8
11	OVAL	0	0	0	0	0	1	1	1	1	0	0	0	4
12	STAR	1	0	1	1	1	1	1	1	1	0	0	0	8
TOTAL RESPONDIDO		11	7	7	8	9	11	6	12	12	4	4	5	96



En esta unidad las palabras que obtuvieron mayor puntaje fueron HOUSE, BEDROOM y BATHROOM. Los niños de la Sala Azul obtuvieron un puntaje más alto que los niños del kínder. El kínder tubo un porcentaje de aprovechamiento de

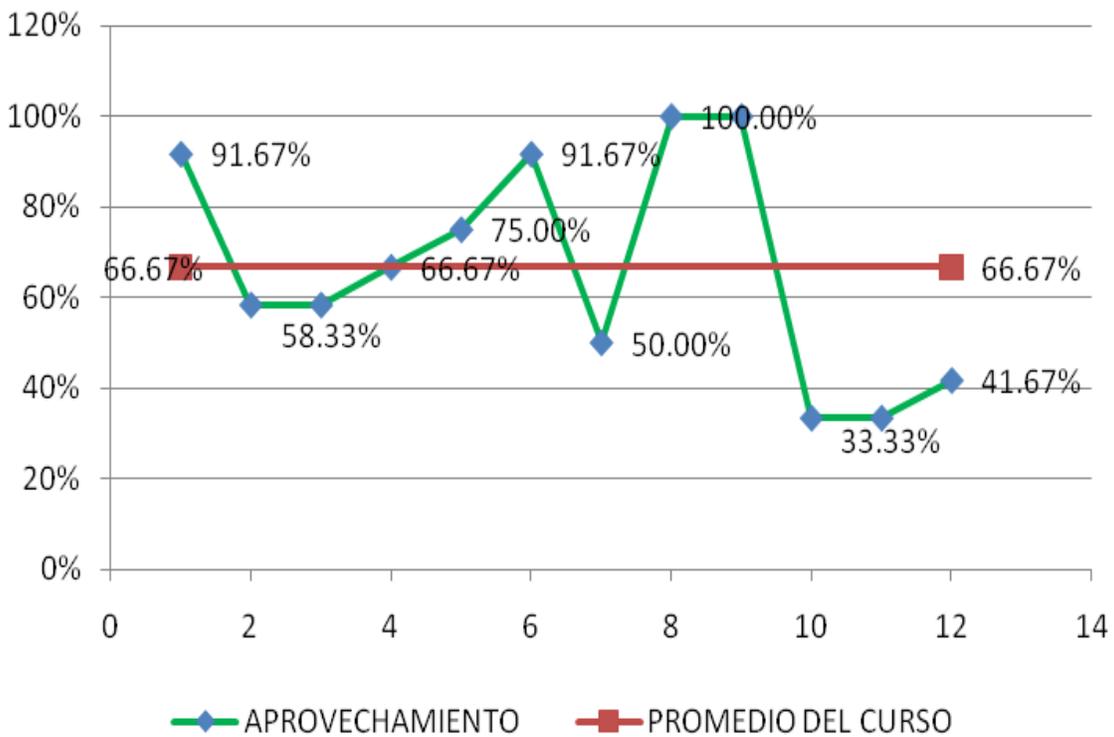
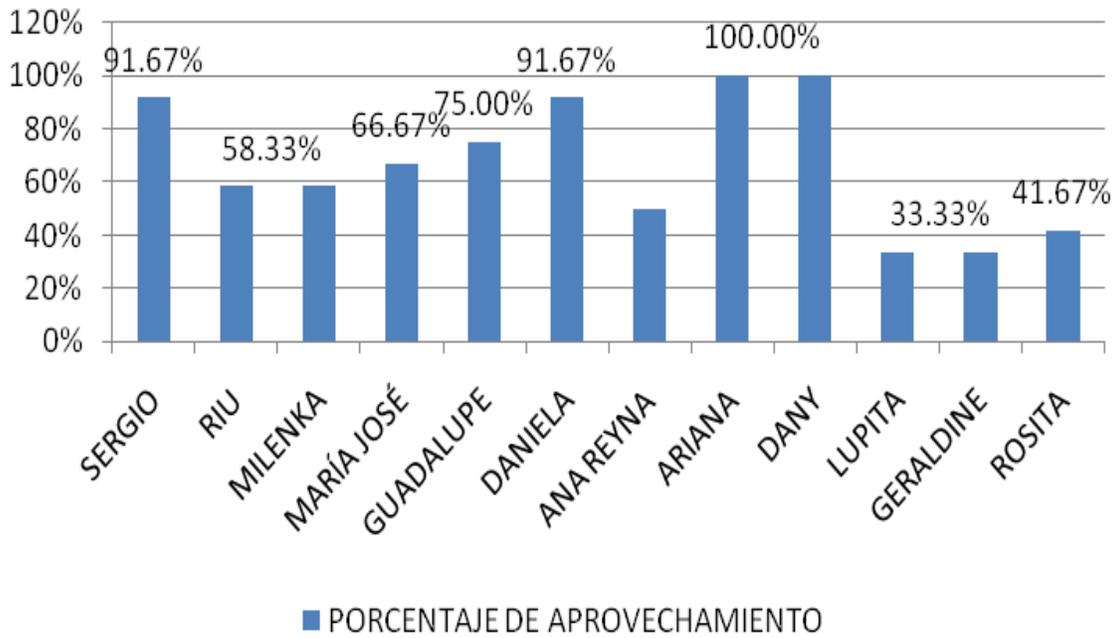
58.33% en esta unidad, mientras que los niños de la Sala Azul, obtuvieron un porcentaje de aprovechamiento del 66.67%. Esto se debe a que la mayoría de los niños del turno de la mañana de esta sala no salieron de vacaciones escolares, debido a que ellos no se encuentran cursando el ciclo primario todavía. Por tal razón, la asistencia de los niños de esta sala fue más regular que la de los niños del kínder. Hacemos notar que esta lección se dictó en el mes de julio cuando se realizan las vacaciones escolares de medio año.

PORCENTAJE DE APROVECHAMIENTO DE LOS ALUMNOS

Unidad THE HOUSE AND SHAPES

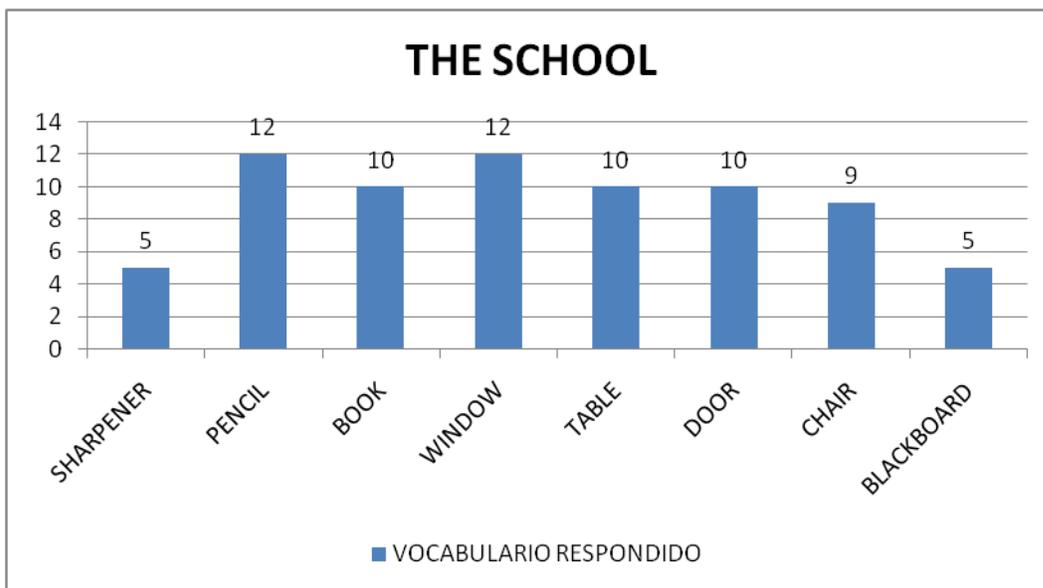
NÚMERO DE ÍTEMS EVALUADOS	12		
No.	NOMBRE	NOTA / 12	APROVECHAMIENTO
1	SERGIO	11	91.67%
2	RIU	7	58.33%
3	MILENKA	7	58.33%
4	MARÍA JOSÉ	8	66.67%
5	GUADALUPE	9	75.00%
6	DANIELA	11	91.67%
7	ANA REYNA	6	50.00%
8	ARIANA	12	100.00%
9	DANY	12	100.00%
10	LUPITA	4	33.33%
11	GERALDINE	4	33.33%
12	ROSITA	5	41.67%
PROMEDIO DEL CURSO		8.00	66.67%

PORCENTAJE DE APROVECHAMIENTO



UNIDAD 6: THE SCHOOL

ÍTEM	VOCABULARIO	SERGIO	RIU	MILENKA	MARÍA JOSÉ	GUADALUPE	DANIELA	ANA REYNA	ARIANA	DANY	LUPITA	GERALDINE	ROSITA	TOTAL
1	SHARPENER	1	0	1	0	0	0	0	1	1	0	0	1	5
2	PENCIL	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	12
3	BOOK	1	1	1	1	0	1	1	1	1	0	1	1	10
4	WINDOW	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	12
5	TABLE	1	1	0	1	1	1	1	1	1	1	0	1	10
6	DOOR	1	1	0	1	1	1	1	1	1	0	1	1	10
7	CHAIR	1	1	0	0	1	1	1	1	1	1	0	1	9
8	BLACKBOARD	0	1	0	1	1	0	1	0	1	0	0	0	5
TOTAL RESPONDIDO		7	7	4	6	6	6	7	7	8	4	4	7	73



En esta unidad, los niños de la Sala Azul tuvieron mejor asimilación del vocabulario relacionado a la escuela que los niños de kínder: Los niños de kínder obtuvieron 60.71%, mientras que los niños de la Sala Azul obtuvieron un porcentaje de aprovechamiento de 76.04%. Este aprovechamiento se debió a que

los niños de la Sala Azul no salieron de vacaciones a medio año y tuvieron continuidad en sus clases.

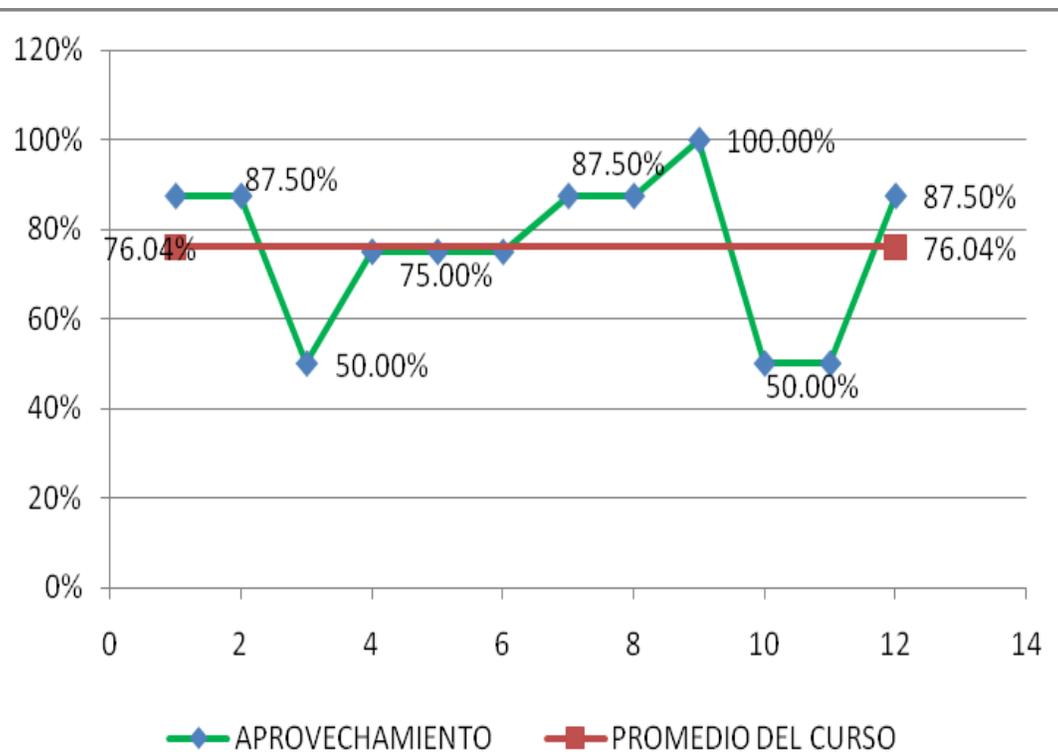
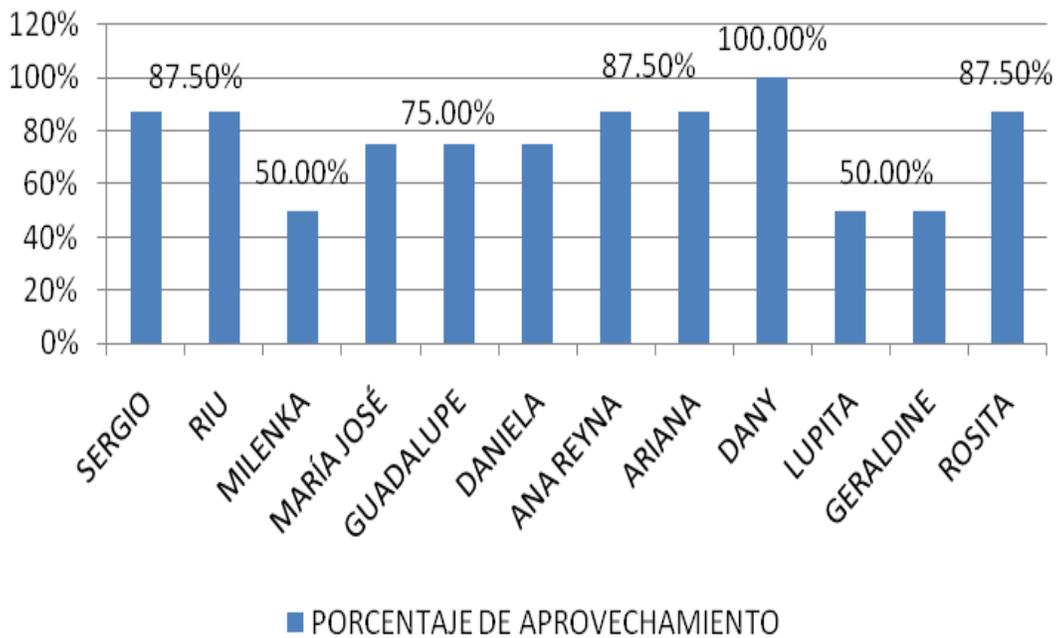
PORCENTAJE DE APROVECHAMIENTO DE LOS ALUMNOS

Unidad THE SCHOOL

NÚMERO DE ÍTEMS EVALUADOS	8
----------------------------------	----------

No.	NOMBRE	NOTA / 8	APROVECHAMIENTO
1	SERGIO	7	87.50%
2	RIU	7	87.50%
3	MILENKA	4	50.00%
4	MARÍA JOSÉ	6	75.00%
5	GUADALUPE	6	75.00%
6	DANIELA	6	75.00%
7	ANA REYNA	7	87.50%
8	ARIANA	7	87.50%
9	DANY	8	100.00%
10	LUPITA	4	50.00%
11	GERALDINE	4	50.00%
12	ROSITA	7	87.50%
PROMEDIO DEL CURSO		6.08	76.04%

PORCENTAJE DE APROVECHAMIENTO



UNIDAD 6: ABC's

ÍTEM	LETRA	SERGIO	RIU	MILENKA	MA.JOSÉ	GUADALUPE	DANIELA	ANA REYNA	ARIANA	DANY	LUPITA	GERALDINE	ROSITA	TOTAL
1	A	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	12
2	B	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	0	1	11
3	C	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	12
4	D	1	1	1	1	1	0	0	1	1	1	1	1	10
5	E	1	1	1	1	1	0	0	1	1	1	1	1	10
6	F	1	1	1	1	1	1	0	1	1	1	1	1	11
7	G	1	1	0	0	1	1	0	1	1	1	1	1	9
8	H	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	1
9	I	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
10	J	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
11	K	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
12	L	1	0	0	1	1	0	1	0	0	1	0	0	5
13	M	1	0	0	1	1	0	1	1	1	1	0	0	7
14	N	1	0	0	1	1	0	1	1	1	1	0	0	7
15	O	1	1	1	1	1	0	1	1	1	1	1	0	10
16	P	1	1	1	1	1	0	1	0	1	1	1	0	9
17	Q	0	1	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	2
18	R	0	1	0	0	0	0	0	0	1	0	1	0	3
19	S	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	1
20	T	1	1	0	0	1	0	0	0	0	1	1	0	5
21	U	1	1	1	0	1	0	0	0	0	1	1	0	6
22	V	0	1	1	0	0	0	0	0	1	0	1	0	4
23	W	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	1
24	X	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	1
25	Y	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	1
26	Z	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	1
TOTAL RESPONDIDO		14	14	10	11	14	5	8	10	19	14	13	7	139

ABC'S



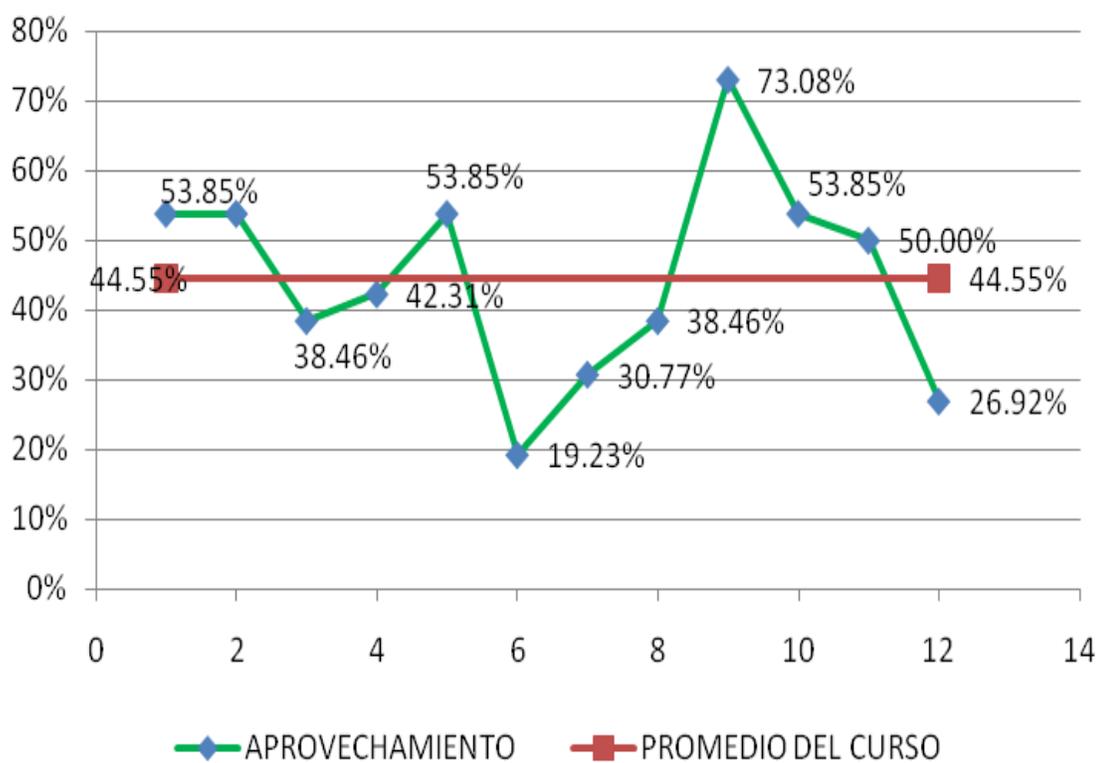
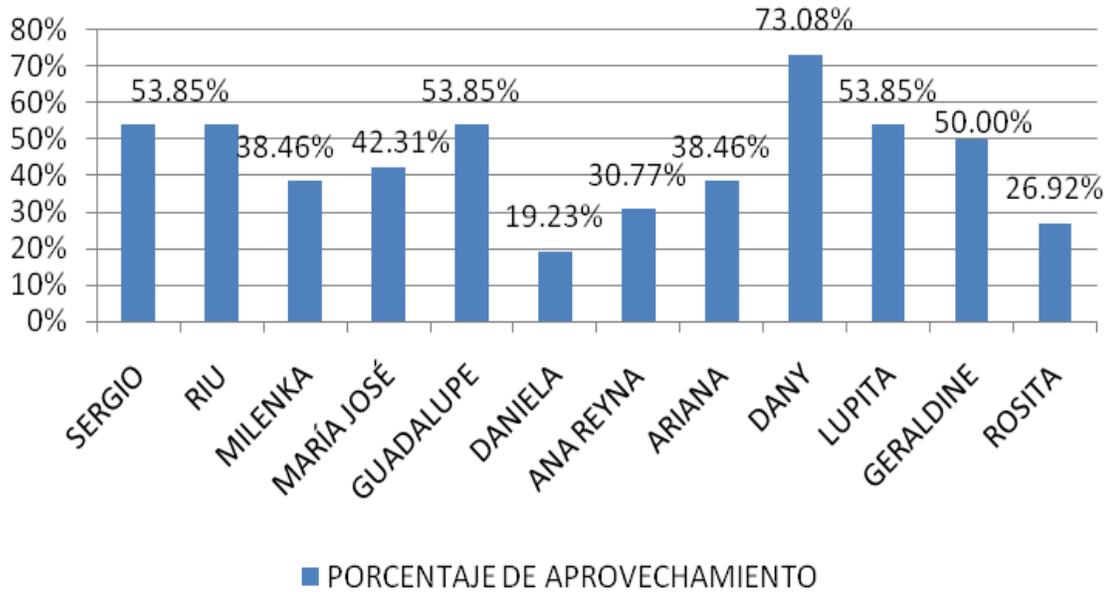
Los niños de la Sala Azul asimilaron mejor las primeras letras del abecedario, debido a que se utilizó una canción con la que los niños aprendieron con facilidad. Esta unidad se anexó a la lección "THE SCHOOL" para que los niños se familiaricen con el abecedario en inglés. En esta unidad el porcentaje de aprovechamiento fue de 44.55%. El porcentaje de aprovechamiento fue bajo debido a que fueron muchos ítems para niños de esta edad (3 a 4 años). En cambio los niños del kínder obtuvieron un porcentaje de 55.49% porque estos niños tienen mayor retención de memoria debido a su edad (5 a 6 años).

PORCENTAJE DE APROVECHAMIENTO DE LOS ALUMNOS

Unidad THE ABC's

NÚMERO DE ÍTEMS EVALUADOS			26
NRO	NOMBRE	NOTA / 26	APROVECHAMIENTO
1	SERGIO	14	53.85%
2	RIU	14	53.85%
3	MILENKA	10	38.46%
4	MARÍA JOSÉ	11	42.31%
5	GUADALUPE	14	53.85%
6	DANIELA	5	19.23%
7	ANA REYNA	8	30.77%
8	ARIANA	10	38.46%
9	DANY	19	73.08%
10	LUPITA	14	53.85%
11	GERALDINE	13	50.00%
12	ROSITA	7	26.92%
PROMEDIO DEL CURSO		11.58	44.55%

PORCENTAJE DE APROVECHAMIENTO



UNIDAD 7: THE FOOD

ÍTEM	VOCABULARIO	SERGIO	RIU	MILENKA	MARÍA JOSÉ	GUADA	DANIELA	ANA REYNA	ARIANA	DANY	LUPITA	GERALDINE	ROSITA	TOTAL
1	APPLE	1	1	0	1	1	1	1	1	1	1	1	1	11
2	BANANA	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	12
3	PINEAPPLE	1	1	1	1	1	1	1	1	1	0	0	0	9
4	PEAR	1	0	0	1	0	0	1	1	1	0	0	1	6
5	GRAPES	0	0	0	0	1	0	1	1	1	0	0	0	4
6	ORANGE	1	0	1	1	1	1	1	1	1	0	1	1	10
7	WATERMELON	1	0	1	1	0	0	1	0	1	0	0	0	5
8	PEACH	1	0	0	0	1	0	0	0	1	0	0	0	3
9	LEMON	1	0	1	1	1	1	0	1	1	0	0	0	7
10	LETUCCE	1	0	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	11
11	CARROTS	1	1	1	1	1	1	1	1	1	0	0	0	9
12	POTATO	1	0	0	0	0	1	0	1	1	0	0	1	5
13	ONIONS	1	0	0	0	0	1	0	1	1	0	0	0	4
14	TOMATO	1	0	0	1	1	0	1	1	1	0	1	1	8
15	PEPPER	1	0	0	0	1	1	0	1	1	0	0	0	5
16	CUCUMBER	1	0	0	0	0	1	0	0	1	0	0	0	3
TOTAL RESPONDIDO		15	4	7	10	11	11	10	13	16	3	5	7	112



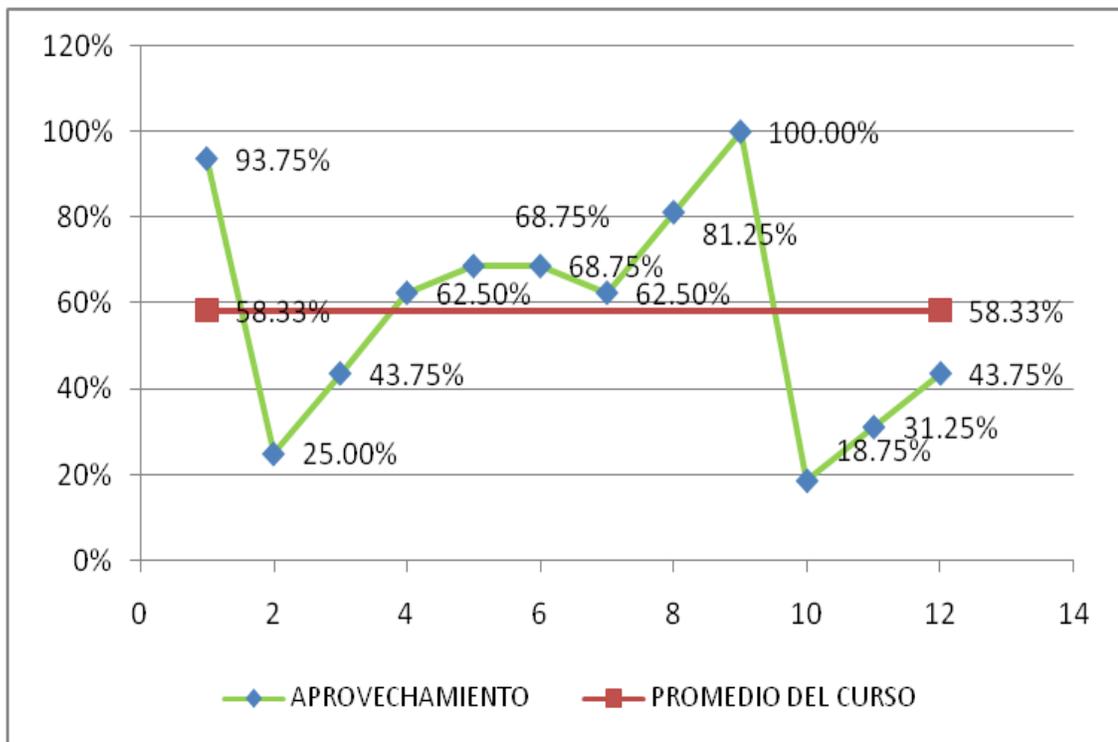
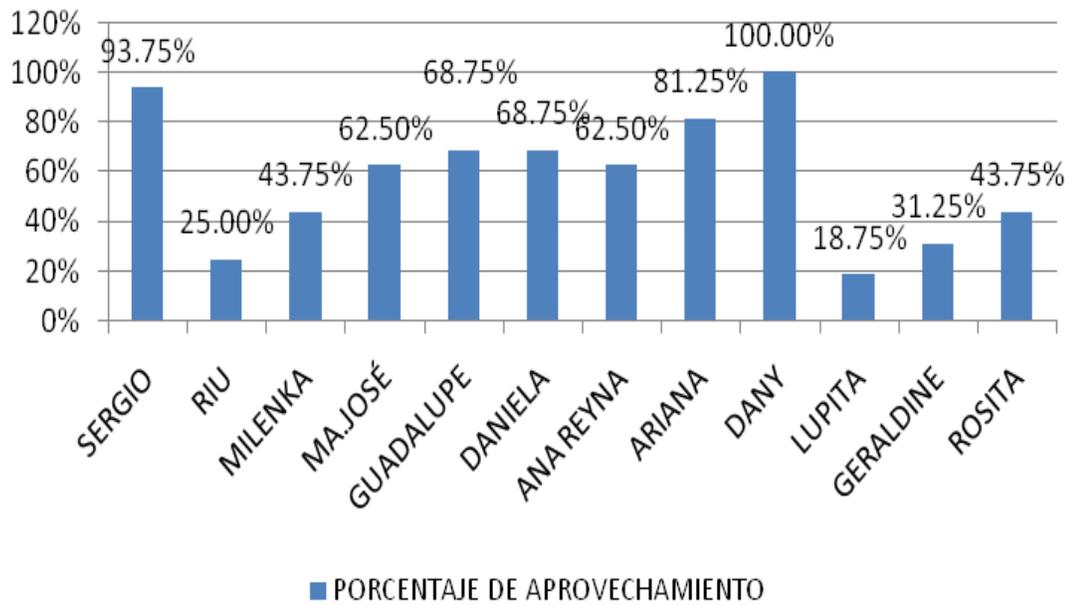
En esta unidad, la palabra que más puntaje obtuvo fue BANANA, porque los niños relacionaron esta palabra con su lengua materna. Las palabras que obtuvieron menor puntaje fueron PEACH y CUCUMBER. En las actividades de cocina no se pudieron usar estos, debido a que el pepino no les gusta a los niños y en el caso del durazno no estaba en su temporada. El porcentaje de aprovechamiento de ésta lección fue de 58.33 %. Los ítems que se enseñaron fueron muchos. Los niños son pequeños y no pudieron asimilar bien, debido a que no se pudo encontrar una canción que nos ayudará en el proceso de la asimilación. En cambio el Kínder obtuvo un porcentaje del 65.18%, lo cual indica que tuvieron una mejor asimilación tal vez debido a su nivel de madurez por ser mayores en edad.

PORCENTAJE DE APROVECHAMIENTO DE LOS ALUMNOS

Unidad THE FOOD

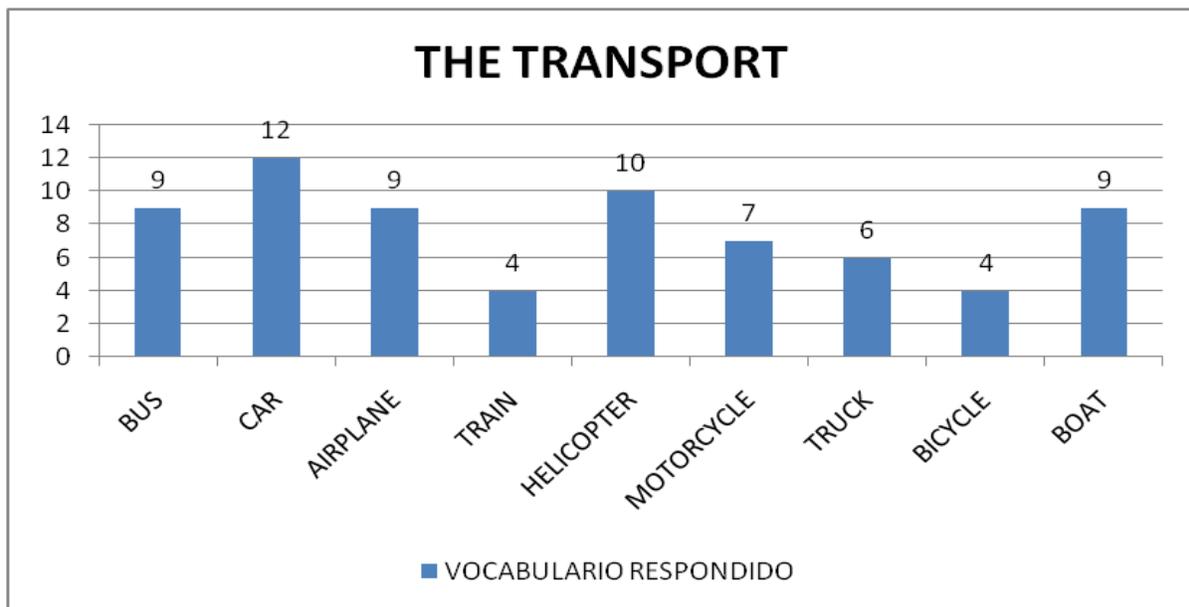
NÚMERO DE ÍTEMS EVALUADOS			16
NRO	NOMBRE	NOTA / 16	APROVECHAMIENTO
1	SERGIO	15	93.75%
2	RIU	4	25.00%
3	MILENKA	7	43.75%
4	MARÍA JOSÉ	10	62.50%
5	GUADALUPE	11	68.75%
6	DANIELA	11	68.75%
7	ANA REYNA	10	62.50%
8	ARIANA	13	81.25%
9	DANY	16	100.00%
10	LUPITA	3	18.75%
11	GERALDINE	5	31.25%
12	ROSITA	7	43.75%
PROMEDIO DEL CURSO		9.33	58.33%

PORCENTAJE DE APROVECHAMIENTO



UNIDAD 8: TRANSPORTS

ÍTEM	VOCABULARIO	SERGIO	RIU	MILENKA	MARÍA JOSÉ	GUADALUPE	DANIELA	ANA REYNA	ARIANA	DANY	LUPITA	GERALDINE	ROSITA	TOTAL
1	BUS	1	0	1	1	0	1	1	1	1	1	1	0	9
2	CAR	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	12
3	AIRPLANE	1	0	0	1	1	1	1	1	1	0	1	1	9
4	TRAIN	1	0	0	0	1	0	1	0	1	0	0	0	4
5	HELICOPTER	1	1	1	1	1	1	0	0	1	1	1	1	10
6	MOTORCYCLE	1	1	1	0	1	0	1	1	1	0	0	0	7
7	TRUCK	1	0	1	0	0	0	1	1	1	1	0	0	6
8	BICYCLE	1	0	1	0	0	0	1	0	1	0	0	0	4
9	BOAT	1	0	1	0	1	0	1	1	1	1	1	1	9
TOTAL RESPONDIDO		9	3	7	4	6	4	8	6	9	5	5	4	70



En esta unidad, las palabras que obtuvieron mayor puntaje fueron CAR y HELICOPTER. La primera porque los niños estaban familiarizados con los dibujos animados de Disney y les gustaba mucho la película de Cars. La palabra HELICOPTER, los niños la relacionaron con su lengua materna debido a que esta palabra es similar en español.

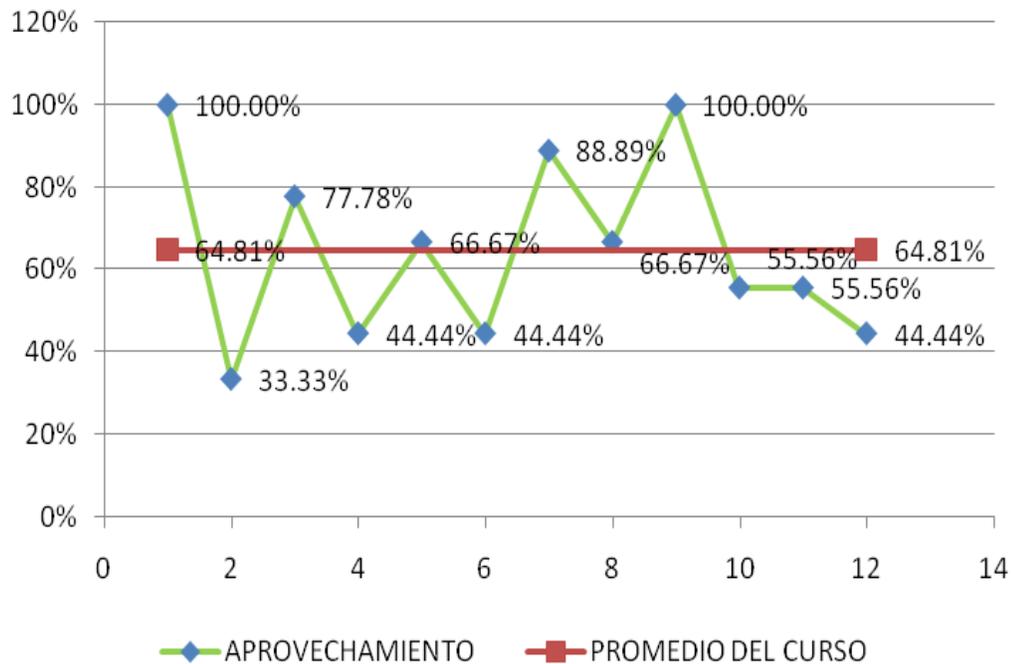
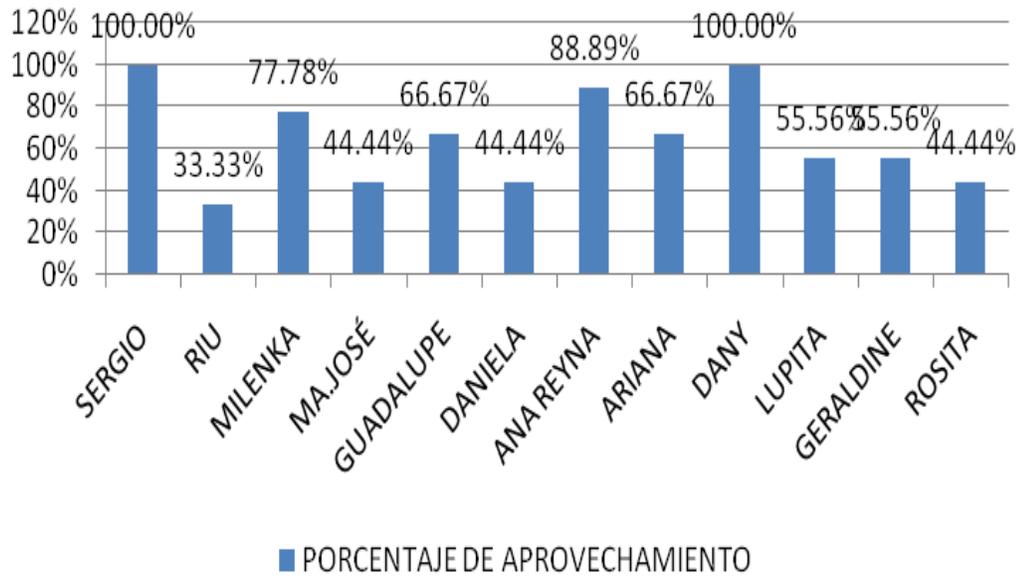
PORCENTAJE DE APROVECHAMIENTO DE LOS ALUMNOS

Unidad THE TRANSPORT

NÚMERO DE ÍTEMS EVALUADOS	9
----------------------------------	----------

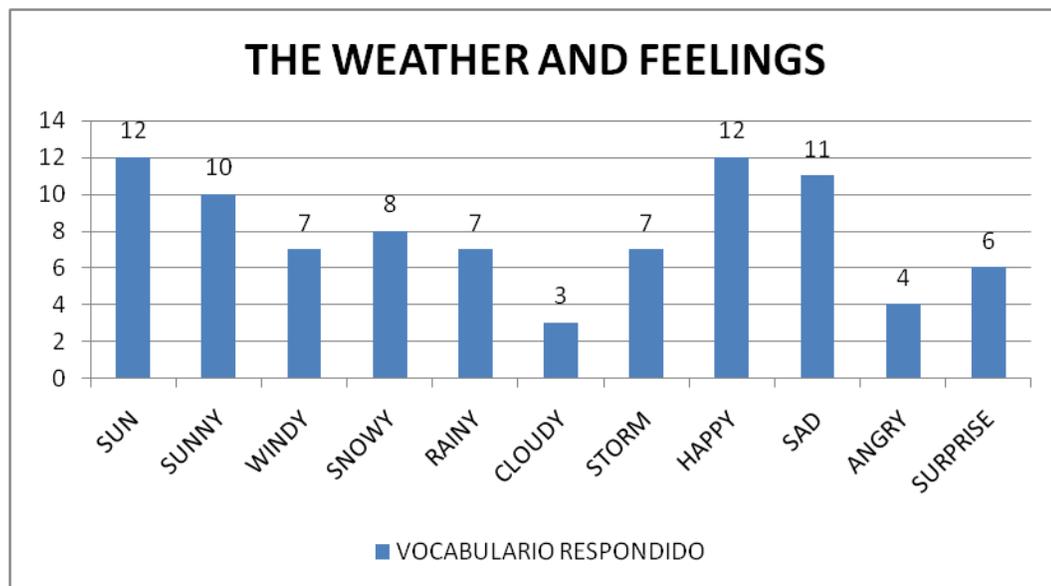
NRO	NOMBRE	NOTA / 9	APROVECHAMIENTO
1	SERGIO	9	100.00%
2	RIU	3	33.33%
3	MILENKA	7	77.78%
4	MARÍA JOSÉ	4	44.44%
5	GUADALUPE	6	66.67%
6	DANIELA	4	44.44%
7	ANA REYNA	8	88.89%
8	ARIANA	6	66.67%
9	DANY	9	100.00%
10	LUPITA	5	55.56%
11	GERALDINE	5	55.56%
12	ROSITA	4	44.44%
PROMEDIO DEL CURSO		5.83	64.81%

PORCENTAJE DE APROVECHAMIENTO



UNIDAD 9: WEATHER AND FEELINGS

ÍTEM	VOCABULARIO	SERGIO	RIU	MILENKA	MA.JOSÉ	GUADALUPE	DANIELA	ANA REYNA	ARIANA	DANY	LUPITA	GERALDINE	ROSITA	TOTAL
1	SUN	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	12
2	SUNNY	1	0	1	1	1	1	1	1	1	0	1	1	10
3	WINDY	1	0	1	0	1	1	0	1	1	0	0	1	7
4	SNOWY	0	1	1	1	1	1	0	1	1	1	0	0	8
5	RAINY	1	0	1	0	0	1	0	1	1	1	1	0	7
6	CLOUDY	1	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	1	3
7	STORM	1	1	0	0	0	0	1	1	1	0	1	1	7
8	HAPPY	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	12
9	SAD	1	1	1	1	1	1	1	1	1	0	1	1	11
10	ANGRY	1	0	0	0	0	0	1	1	1	0	0	0	4
11	SURPRISE	1	0	0	1	0	1	1	1	1	0	0	0	6
TOTAL RESPONDIDO		10	5	7	6	6	8	7	10	11	4	6	7	87



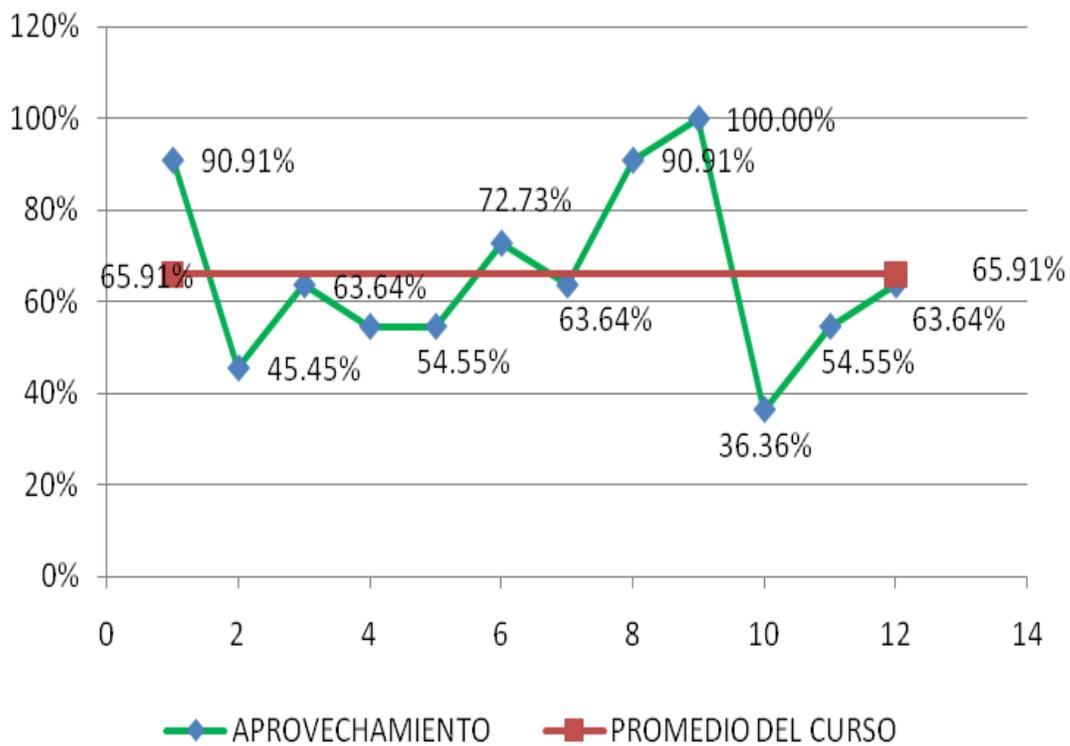
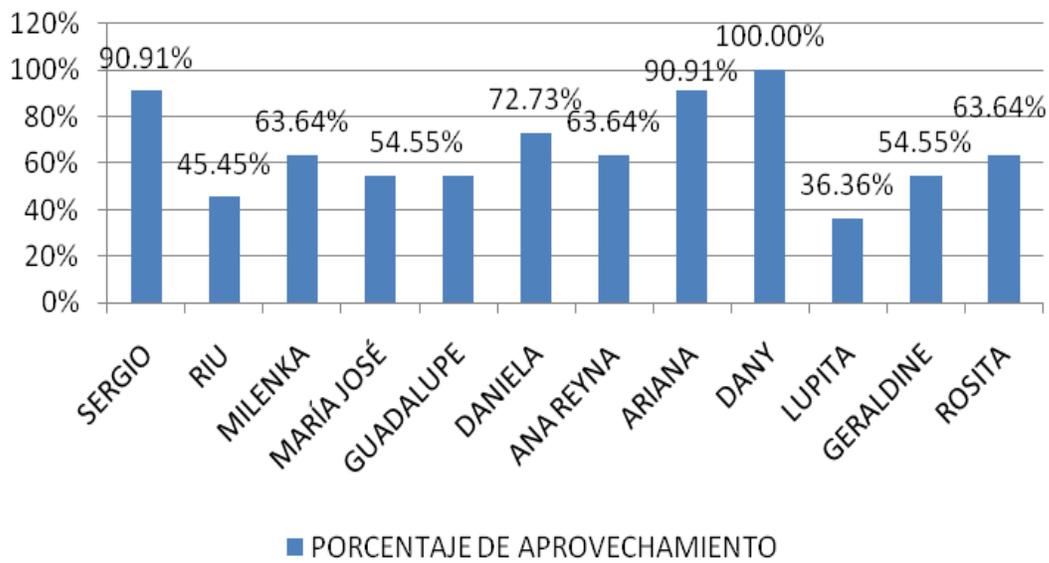
En esta unidad, las palabras que mejor se asimilaron fueron SUN y SUNNY, debido a que los niños realizaron actividades y juegos usando cartulinas con la imagen del sol. También notamos que cuando los niños dibujan un paisaje, generalmente dibujan el sol, lo cual indica su buen estado de ánimo. De igual manera, el vocabulario relacionado con los sentimientos también fue bien asimilado por los niños debido a que se utilizó los gestos faciales para su asimilación. El porcentaje de esta unidad fue del 65.91%.

PORCENTAJE DE APROVECHAMIENTO DE LOS ALUMNOS

Unidad THE WEATHER AND FEELINGS

NÚMERO DE ÍTEMS EVALUADOS	11		
No.	NOMBRE	NOTA / 11	APROVECHAMIENTO
1	SERGIO	10	90.91%
2	RIU	5	45.45%
3	MILENKA	7	63.64%
4	MARÍA JOSÉ	6	54.55%
5	GUADALUPE	6	54.55%
6	DANIELA	8	72.73%
7	ANA REYNA	7	63.64%
8	ARIANA	10	90.91%
9	DANY	11	100.00%
10	LUPITA	4	36.36%
11	GERALDINE	6	54.55%
12	ROSITA	7	63.64%
PROMEDIO DEL CURSO		7.25	65.91%

PORCENTAJE DE APROVECHAMIENTO



VOCABULARIO USADO EN CLASES

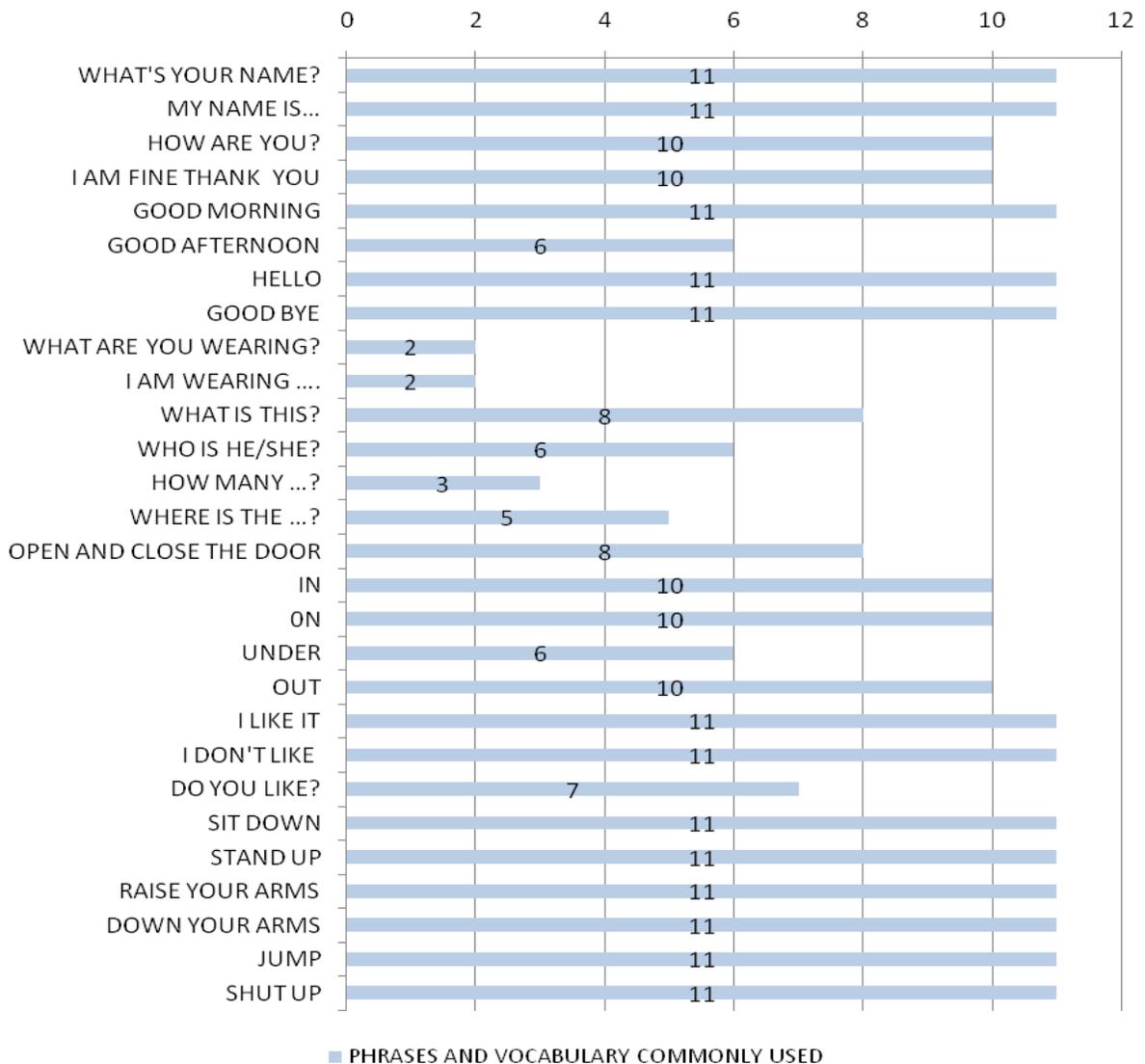
En este cuadro se evaluó las palabras más comunes usadas en clases, ya sea para dar órdenes o relacionadas a la gramática como las preguntas - respuestas. Debemos recordar que el objetivo de este trabajo es el de enseñar vocabulario específico y básico del idioma inglés y no así su gramática, la cual está implícita en el uso del vocabulario diario de cada lección.

PUNTAJE 1 = SI USA LA FRASE O PALABRA

PUNTAJE 0 = NO USA LA FRASE O PALABRA

ÍTEM	VOCABULARIO	SERGIO	RIU	MILENKA	MARÍA JOSÉ	GUADALUPE	DANIELA	ANA REYNA	ARIANA	DANY	LUPITA	ROSITA	TOTAL
1	WHAT'S YOUR NAME?	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	11
2	MY NAME IS...	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	11
3	HOW ARE YOU?	1	1	0	1	1	1	1	1	1	1	1	10
4	I AM FINE THANK YOU	1	1	0	1	1	1	1	1	1	1	1	10
5	GOOD MORNING	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	11
6	GOOD AFTERNOON	1	1	0	1	1	1	0	0	1	0	0	6
7	HELLO	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	11
8	GOOD BYE	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	11
9	WHAT ARE YOU WEARING?	0	0	0	0	0	0	0	1	1	0	0	2
10	I AM WEARING	0	0	0	0	0	0	0	1	1	0	0	2
11	WHAT IS THIS?	0	1	1	0	1	1	0	1	1	1	1	8
12	WHO IS HE/SHE?	0	0	1	0	1	1	1	1	1	0	0	6
13	HOW MANY ...?	0	0	0	0	0	0	1	1	1	0	0	3
14	WHERE IS THE ...?	0	0	0	0	1	1	1	0	1	0	1	5
15	OPEN AND CLOSE THE DOOR	0	1	1	0	1	0	1	1	1	1	1	8
16	IN	1	1	0	1	1	1	1	1	1	1	1	10
17	ON	1	1	0	1	1	1	1	1	1	1	1	10
18	UNDER	0	1	0	0	1	1	1	1	1	0	0	6
19	OUT	1	1	0	1	1	1	1	1	1	1	1	10
20	I LIKE IT	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	11
21	I DON'T LIKE	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	11
22	DO YOU LIKE?	0	0	0	1	1	1	1	1	1	0	1	7
23	SIT DOWN	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	11
24	STAND UP	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	11
25	RAISE YOUR ARMS	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	11
26	DOWN YOUR ARMS	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	11
27	JUMP	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	11
28	SHUT UP	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	11
TOTAL RESPONDIDO		19	22	16	20	25	24	24	26	28	20	22	246

PHRASES AND VOCABULARY COMMONLY USED



En este cuadro se puede notar que el vocabulario aprendido por los niños corresponde a aquellas frases que se relacionan a los saludos y las palabras que denotan acción como el de STAND UP, RAISE YOUR ARMS, etc. Esto se debe a que para enseñar este vocabulario usamos el método del TPR (Total Physical Response), el cual fue muy útil para que los niños se movieran y entendieran las instrucciones. Este vocabulario se utilizó en cada lección en el transcurso del año, de acuerdo al tema. Para el final de la gestión escolar, los niños ya sabían usarlo.

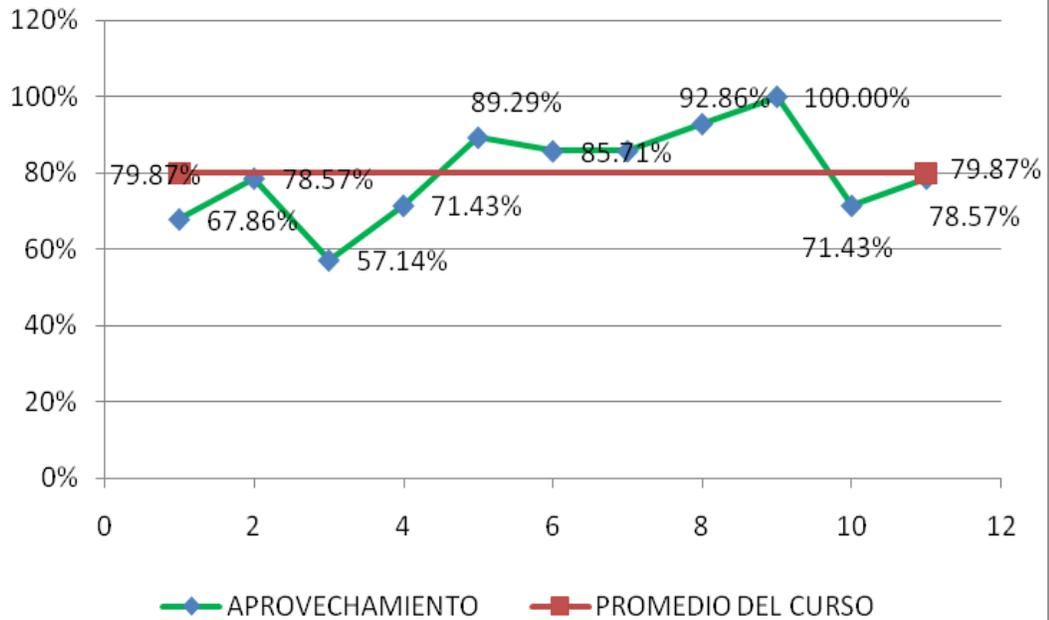
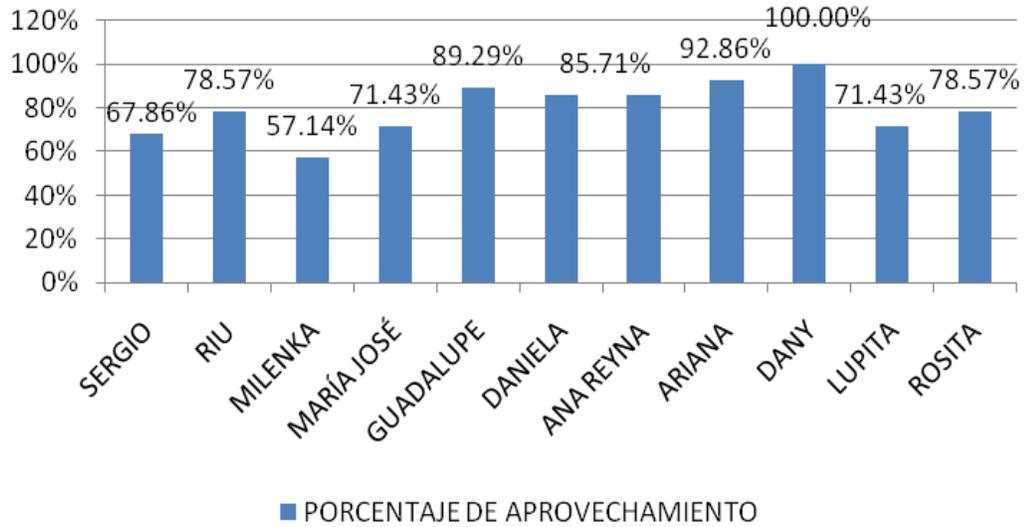
Notemos también que a ésta edad, los niños no tienen mucho sentido del tiempo y no reconocen bien lo que es tarde y mañana: Debido a esto, los niños de la tarde saludaban bien en la tarde, pero cuando venían en la mañana, no sabían saludar en inglés. El porcentaje de aprovechamiento fue del 79.87%. Los niños del turno de la mañana de la Sala Azul, tenían una asistencia más regular que los de la tarde.

PORCENTAJE DE APROVECHAMIENTO DE LOS ALUMNOS

Unidad VOCABULARIO USADO EN CLASES

NÚMERO DE ÍTEMS EVALUADOS			28
No.	NOMBRE	NOTA / 28	APROVECHAMIENTO
1	SERGIO	19	67.86%
2	RIU	22	78.57%
3	MILENKA	16	57.14%
4	MARÍA JOSÉ	20	71.43%
5	GUADALUPE	25	89.29%
6	DANIELA	24	85.71%
7	ANA REYNA	24	85.71%
8	ARIANA	26	92.86%
9	DANY	28	100.00%
10	LUPITA	20	71.43%
11	ROSITA	22	78.57%
PROMEDIO DEL CURSO		22.36	79.87%

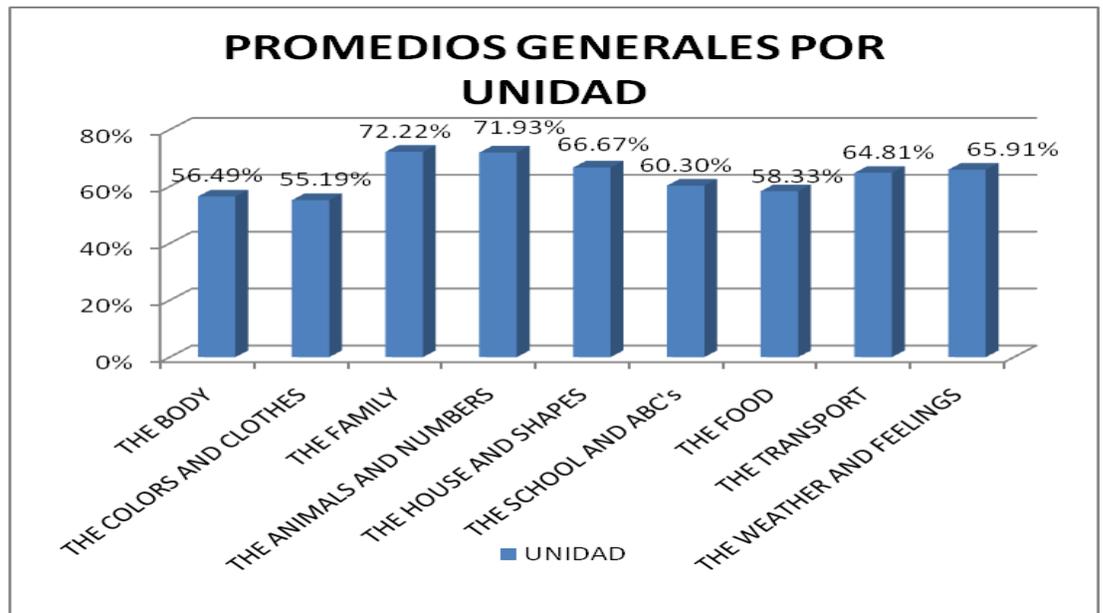
PORCENTAJE DE APROVECHAMIENTO



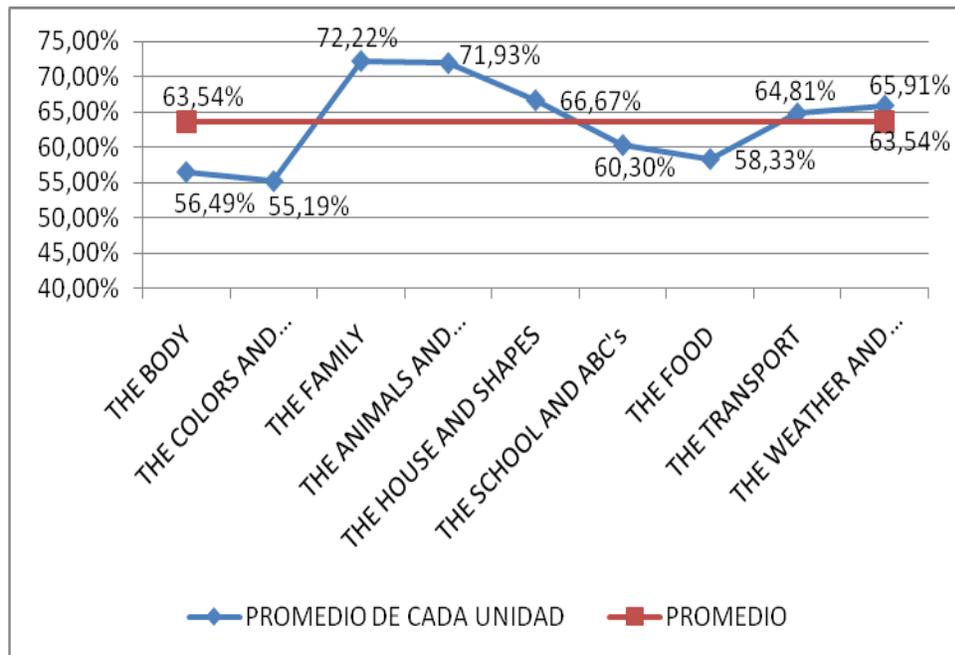
6.2.2.1 Promedio general de aprovechamiento de la Sala Azul del Mañana

UNIDAD	UNIDADES	PROMEDIO DE APROVECHAMIENTO
1	THE BODY	56.49%
2	THE COLORS AND CLOTHES	55.19%
3	THE FAMILY	72.22%
4	THE ANIMALS AND NUMBERS	71.93%
5	THE HOUSE AND SHAPES	66.67%
6	THE SCHOOL AND ABC's	60.30%
7	THE FOOD	58.33%
8	THE TRANSPORT	64.81%
9	THE WEATHER AND FEELINGS	65.91%

	SUMA TOTAL	571.85%
	PROMEDIO GENERAL DEL CURSO	63.54%



PROMEDIO GENERAL DEL CURSO



Como se observa en el primer cuadro de Promedios Generales por Unidad, las dos primeras unidades que se dictaron fueron THE BODY y THE COLORS AND CLOTHES, las cuales obtuvieron un porcentaje de aprovechamiento del 56.49% y 55.19% respectivamente. Esto debido a que los niños recién estaban familiarizándose con el idioma inglés y no se expresaban con confianza.

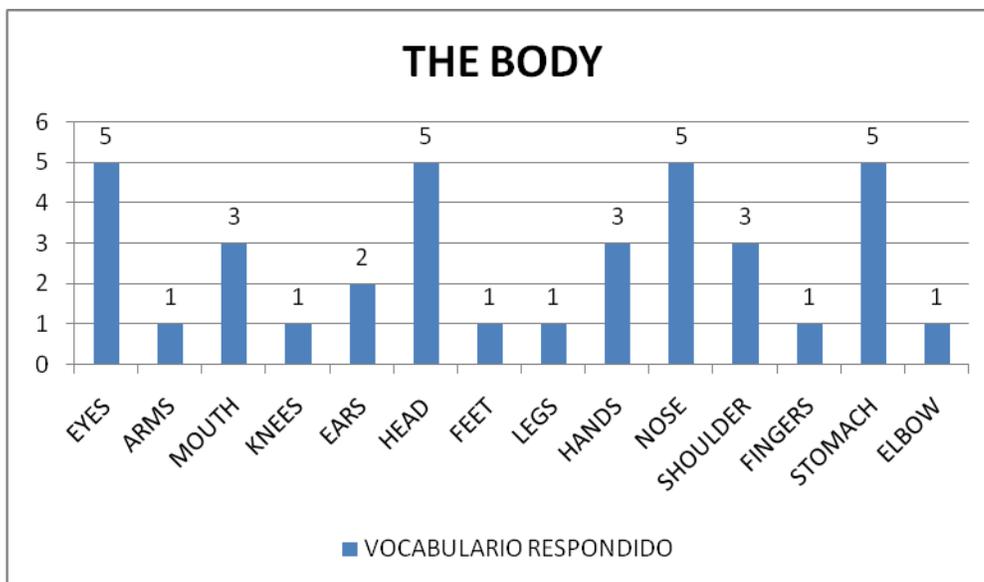
En un principio la enseñanza del vocabulario del idioma inglés fue difícil, debido a que las clases se impartieron solo en inglés. Al comienzo, los niños no entendían mucho, pero después, con la implementación de la metodología que se utilizó en la enseñanza, el material audiovisual y los juegos, fueron entendiendo mejor las lecciones. Prueba de ello es que en las unidades: THE FAMILY, THE ANIMALS AND NUMBERS, THE HOUSE AND SHAPES y THE SCHOOL AND ABC's, los niños aumentaron el porcentaje de aprovechamiento en más del 10%.

Sin embargo en la unidad THE FOOD, los niños bajan nuevamente su rendimiento, a un porcentaje del 58.33%, esto debido a que, después de las vacaciones escolares, los niños regresaron cansados y estaban saturados de llevar inglés casi todos los días. Por esta razón se vió por conveniente que un día a la semana, los niños vieran videos de enseñanza de vocabulario en inglés. Los videos que vieron fueron *Dora the explorer* y videos de Disney. Así mismo, se realizaron otras actividades como las de ir al cine o salir de paseo, lo que motivó más a los niños. Esta motivación se puede ver en las dos últimas unidades: THE TRANSPORT y THE WEATHER, donde los niños volvieron a subir su promedio de aprovechamiento. El promedio general total del curso fue de **63.54%**, lo cual indica que los niños de la Sala Azul Mañana aprobaron el curso.

6.2.3 Análisis e Interpretación de la Sala Azul turno tarde

UNIDAD 1: THE BODY

ÍTEM	VOCABULARIO	DIEGO	MAYA	RUBÉN	HALANA	MADELEIN	TOTAL
1	EYES	1	1	1	1	1	5
2	ARMS	0	0	0	1	0	1
3	MOUTH	1	1	0	1	0	3
4	KNEES	0	1	0	0	0	1
5	EARS	0	1	0	1	0	2
6	HEAD	1	1	1	1	1	5
7	FEET	0	1	0	0	0	1
8	LEGS	0	1	0	0	0	1
9	HANDS	0	1	0	1	1	3
10	NOSE	1	1	1	1	1	5
11	SHOULDER	0	1	0	1	1	3
12	FINGERS	0	0	0	1	0	1
13	STOMACH	1	1	1	1	1	5
14	ELBOW	1	0	0	0	0	1
TOTAL RESPONDIDO		6	11	4	10	6	37



Cabe hacer notar, que los niños de la Sala Azul del turno de la tarde tuvieron una asistencia poco regular y la mayoría de ellos no tenían 5 años cumplidos como en el turno de la mañana. Por esta razón se evaluó a los niños que tenían una asistencia regular y éstos fueron solo 5 niños. Aunque había más niños en este turno, la mayoría era del turno de la mañana que también se quedaban por la tarde. También observamos que en el turno de la tarde los niños están más cansados y por tanto sus niveles de atención son bajos con respecto a los de la mañana. Esta puede ser la razón por la cual su nivel de aprovechamiento es bajo: 52.86%.

PORCENTAJE DE APROVECHAMIENTO DE LOS ALUMNOS

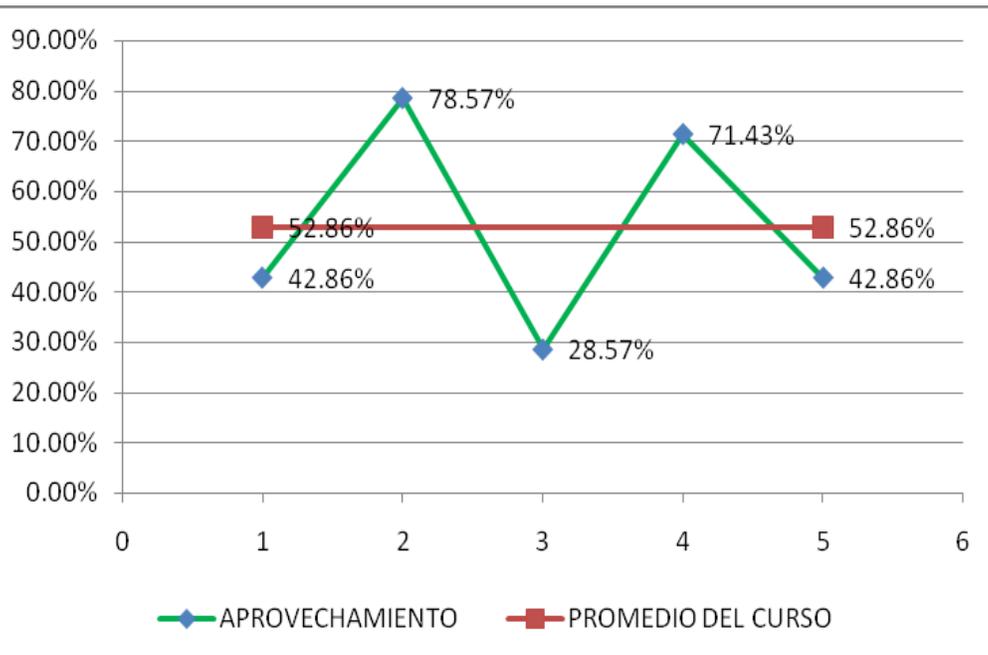
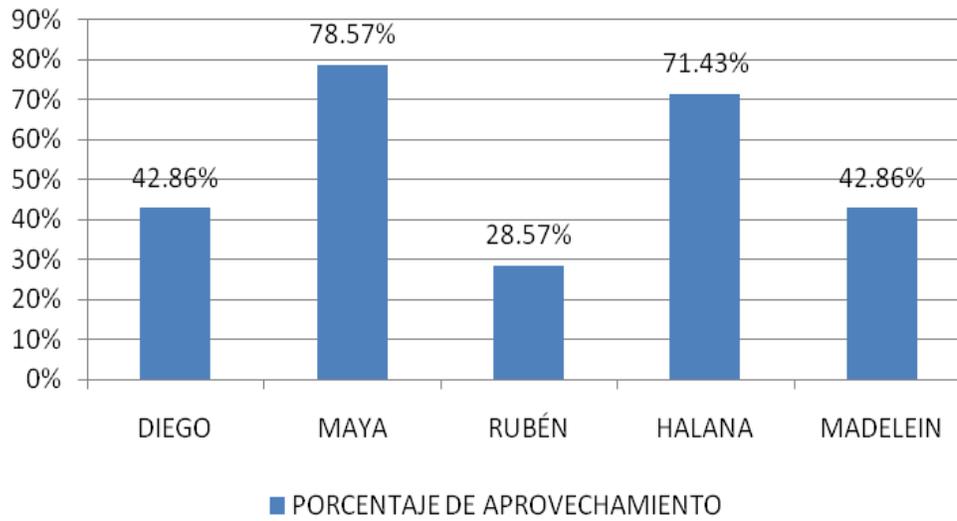
Unidad THE BODY

NÚMERO DE ÍTEMS EVALUADOS	14
----------------------------------	-----------

No.	NOMBRE	NOTA / 14	APROVECHAMIENTO
1	DIEGO	6	42.86%
2	MAYA	11	78.57%
3	RUBÉN	4	28.57%
4	HALANA	10	71.43%
5	MADELEIN	6	42.86%

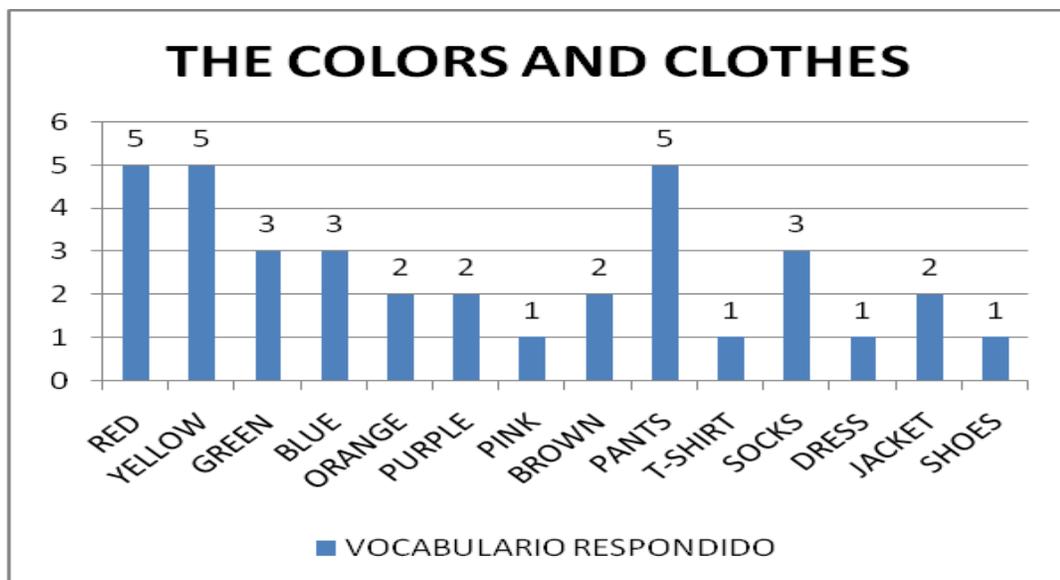
PROMEDIO DEL CURSO	7.40	52.86%
---------------------------	-------------	---------------

PORCENTAJE DE APROVECHAMIENTO



UNIDAD 2: THE COLORS AND CLOTHES

ÍTEM	VOCABULARIO	DIEGO	MAYA	RUBÉN	HALANA	MADELEIN	TOTAL
1	RED	1	1	1	1	1	5
2	YELLOW	1	1	1	1	1	5
3	GREEN	0	1	0	1	1	3
4	BLUE	1	1	0	1	0	3
5	ORANGE	0	1	0	1	0	2
6	PURPLE	0	1	0	1	0	2
7	PINK	0	1	0	0	0	1
8	BROWN	0	1	0	1	0	2
9	PANTS	1	1	1	1	1	5
10	T-SHIRT	0	1	0	0	0	1
11	SOCKS	1	1	0	1	0	3
12	DRESS	0	1	0	0	0	1
13	JACKET	0	1	1	0	0	2
14	SHOES	0	1	0	0	0	1
TOTAL RESPONDIDO		5	14	4	9	4	36



En este cuadro vemos que las palabras que los niños aprendieron mejor fueron los colores RED y YELLOW. De las prendas de vestir, la palabra que más aprendieron fue PANTS, esto tal vez debido a que esta palabra es fácil de relacionar con su lengua materna PANTALONES.

Las palabras que obtuvieron menos puntaje fueron aquellas de los colores secundarios y los demás ítems de la ropa. Pensamos que se deba a su falta de madurez y asimilación en las clases, debido a que estos niños eran menores de cinco años. Por este motivo fue que en esta unidad el porcentaje de aprovechamiento fue del 51.43%. Los niños que obtuvieron notas por debajo del promedio del curso fueron los niños de asistencia no muy regular.

PORCENTAJE DE APROVECHAMIENTO DE LOS ALUMNOS

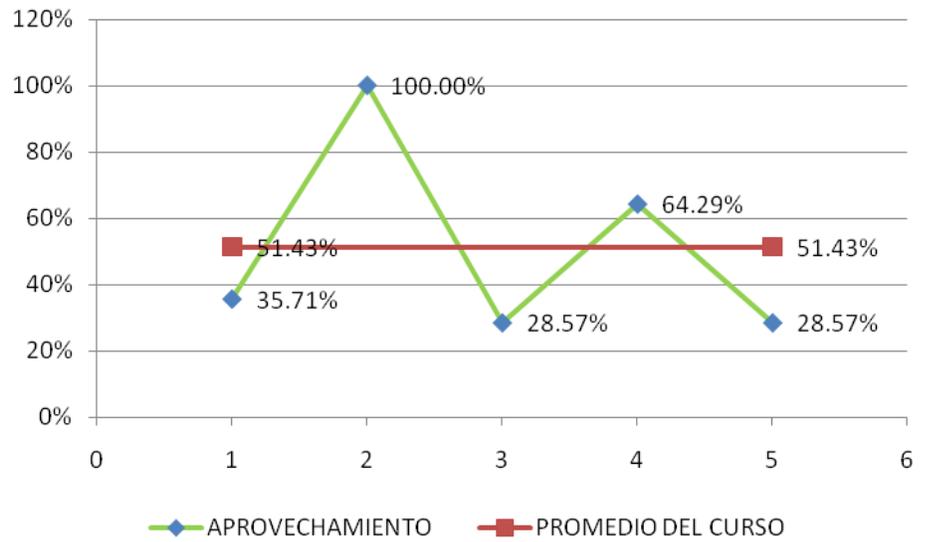
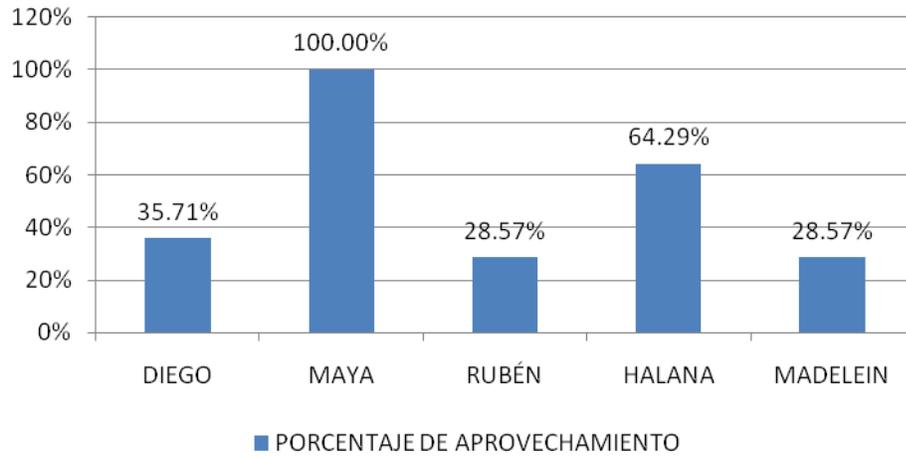
Unidad THE COLORS AND CLOTHES

NÚMERO DE ÍTEMS EVALUADOS	14
----------------------------------	-----------

NRO	NOMBRE	NOTA / 14	APROVECHAMIENTO
1	DIEGO	5	35.71%
2	MAYA	14	100.00%
3	RUBÉN	4	28.57%
4	HALANA	9	64.29%
5	MADELEIN	4	28.57%

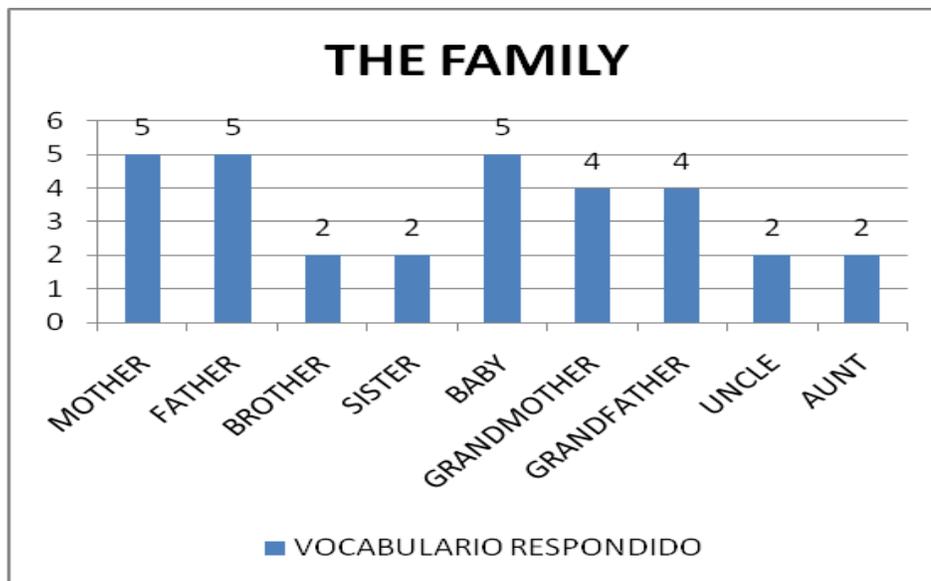
PROMEDIO DEL CURSO	7.20	51.43%
---------------------------	-------------	---------------

PORCENTAJE DE APROVECHAMIENTO



UNIDAD 3: THE FAMILY

ÍTEM	VOCABULARIO	DIEGO	MAYA	RUBÉN	HALANA	MADELEIN	TOTAL
1	MOTHER	1	1	1	1	1	5
2	FATHER	1	1	1	1	1	5
3	BROTHER	0	1	0	1	0	2
4	SISTER	0	1	0	1	0	2
5	BABY	1	1	1	1	1	5
6	GRANDMOTHER	1	1	0	1	1	4
7	GRANDFATHER	1	1	0	1	1	4
8	UNCLE	0	1	0	1	0	2
9	AUNT	0	1	0	1	0	2
TOTAL RESPONDIDO		5	9	3	9	5	31

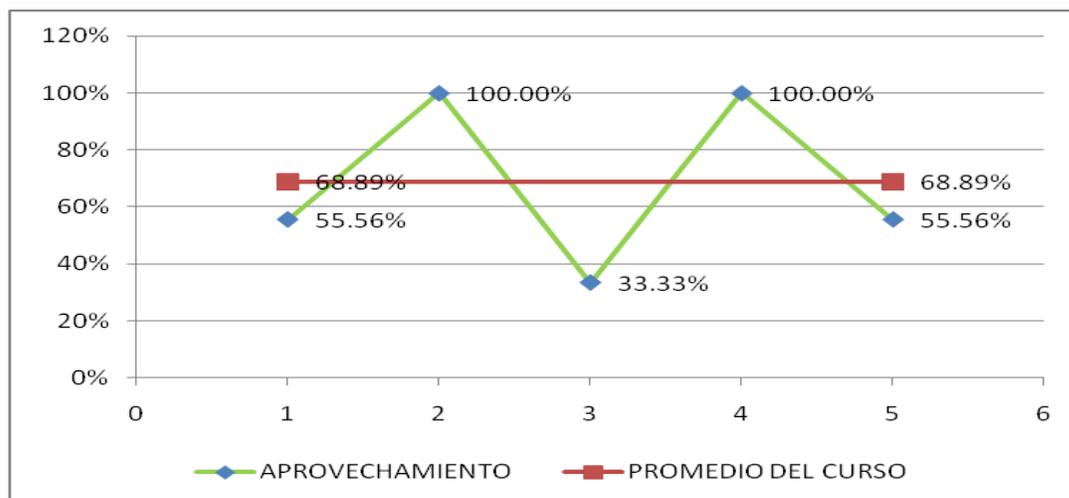
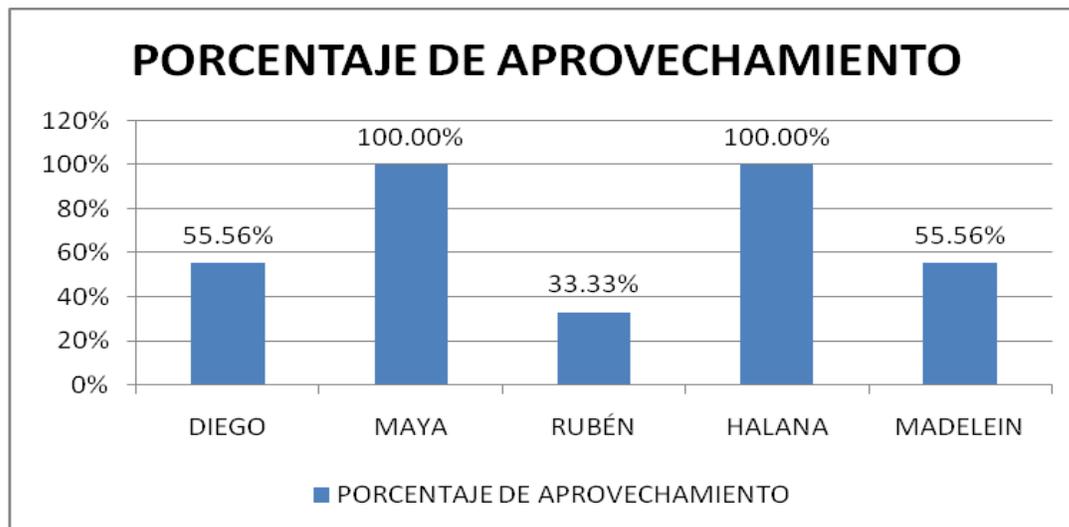


En esta unidad observamos que los niños obtuvieron un porcentaje de aprovechamiento del 68%. Los ítems enseñados en esta lección fueron solo 9 y estaban relacionados con la familia, que es el entorno con el cual el niño está más relacionado. Hacemos notar que esta unidad fue la que obtuvo promedios altos en las tres salas, lo cual puede indicarnos que los niños aprenden mejor los ítems relacionados a su entorno próximo y afectivo.

PORCENTAJE DE APROVECHAMIENTO DE LOS ALUMNOS

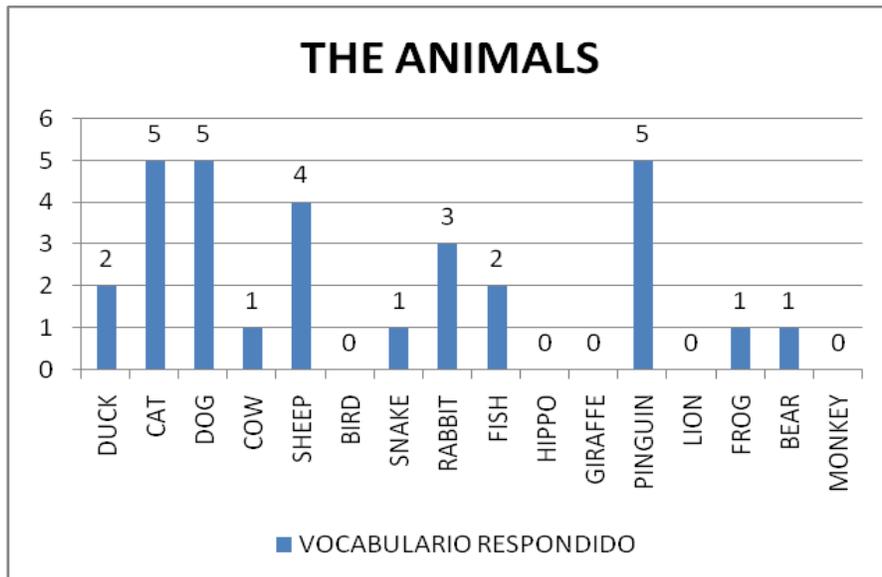
Unidad THE FAMILY

NÚMERO DE ÍTEMS EVALUADOS			9
No.	NOMBRE	NOTA / 9	APROVECHAMIENTO
1	DIEGO	5	55.56%
2	MAYA	9	100.00%
3	RUBÉN	3	33.33%
4	HALANA	9	100.00%
5	MADELEIN	5	55.56%
PROMEDIO DEL CURSO		6.20	68.89%



UNIDAD 4 THE ANIMALS

ÍTEM	VOCABULARIO	DIEGO	MAYA	RUBÉN	HALANA	MADELEIN	TOTAL
1	DUCK	0	1	0	1	0	2
2	CAT	1	1	1	1	1	5
3	DOG	1	1	1	1	1	5
4	COW	0	1	0	0	0	1
5	SHEEP	1	1	0	1	1	4
6	BIRD	0	0	0	0	0	0
7	SNAKE	1	0	0	0	0	1
8	RABBIT	0	1	0	1	1	3
9	FISH	1	1	0	0	0	2
10	HIPPO	0	0	0	0	0	0
11	GIRAFFE	0	0	0	0	0	0
12	PINGUIN	1	1	1	1	1	5
13	LION	0	0	0	0	0	0
14	FROG	0	0	0	1	0	1
15	BEAR	0	0	0	1	0	1
16	MONKEY	0	0	0	0	0	0
TOTAL RESPONDIDO		6	8	3	8	5	30



En esta unidad observamos que hubo palabras que obtuvieron puntaje de 0 y vemos que los niños llegaron a asimilar solo tres ítems, esto es debido a que los niveles de atención de los niños en el turno de la tarde fueron escasos, debido a que estaban cansados. Después de las vacaciones escolares y aunque les gustaba participar en los juegos, no era fácil captar su atención por periodos muy prolongados de tiempo. Estos niños que eran más pequeños que los de la mañana se aburrían con facilidad. El porcentaje de aprovechamiento de esta unidad fue del 37.25%, debido a que tal vez los niños no pudieron asimilar muchos ítems.

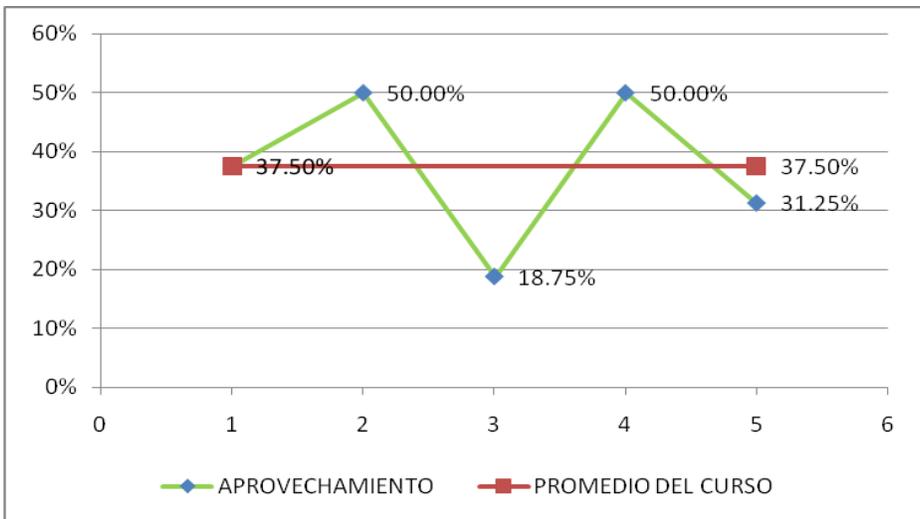
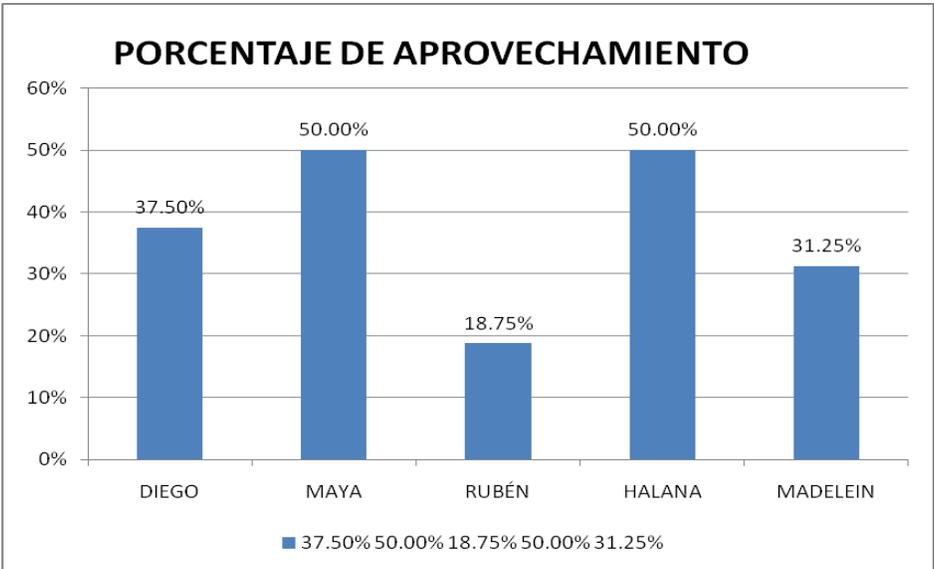
PORCENTAJE DE APROVECHAMIENTO DE LOS ALUMNOS

Unidad THE ANIMALS

NÚMERO DE ÍTEMS EVALUADOS	16
----------------------------------	-----------

NRO	NOMBRE	NOTA / 16	APROVECHAMIENTO
1	DIEGO	6	37.50%
2	MAYA	8	50.00%
3	RUBÉN	3	18.75%
4	HALANA	8	50.00%
5	MADELEIN	5	31.25%

PROMEDIO DEL CURSO	6.00	37.50%
---------------------------	-------------	---------------



UNIDAD 4 THE NUMBERS

ÍTEM	VOCABULARIO	DIEGO	MAYA	RUBÉN	HALANA	MADELEIN	TOTAL
1	ONE	1	1	1	1	1	5
2	TWO	1	1	1	1	1	5
3	THREE	1	1	0	1	0	3
4	FOUR	1	1	0	0	0	2
5	FIVE	1	1	0	0	0	2
TOTAL RESPONDIDO		5	5	2	3	2	17



En esta lección se unieron las unidades de los números y de los animales debido a que vimos que estos dos temas combinaban muy bien en la utilización de juegos. Los niños podían contar animales usando los números en inglés. En esta parte, nuestro objetivo no es solo que el niño aprenda a contar de memoria, sino que él sea capaz de asociar el número con su cantidad equivalente.

Muchos niños cuentan hasta 10 de memoria, pero no pueden asociar el número con su conjunto equivalente, esto muestra que ellos todavía no saben contar. Quisimos solo empezar con 5 números en inglés a pedido de la institución.

En esta unidad vemos que el porcentaje de aprovechamiento fue del 68%, esto debido a que fueron pocos ítems. Sin embargo, observamos que sigue existiendo notas por debajo del promedio del curso y esto puede deberse una vez más a la edad y nivel de atención de los niños.

PORCENTAJE DE APROVECHAMIENTO DE LOS ALUMNOS

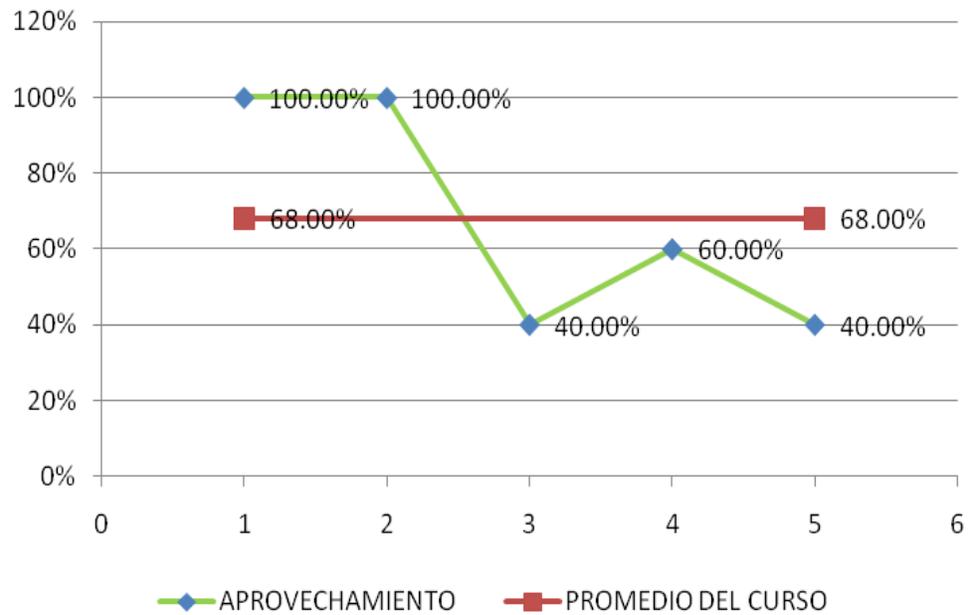
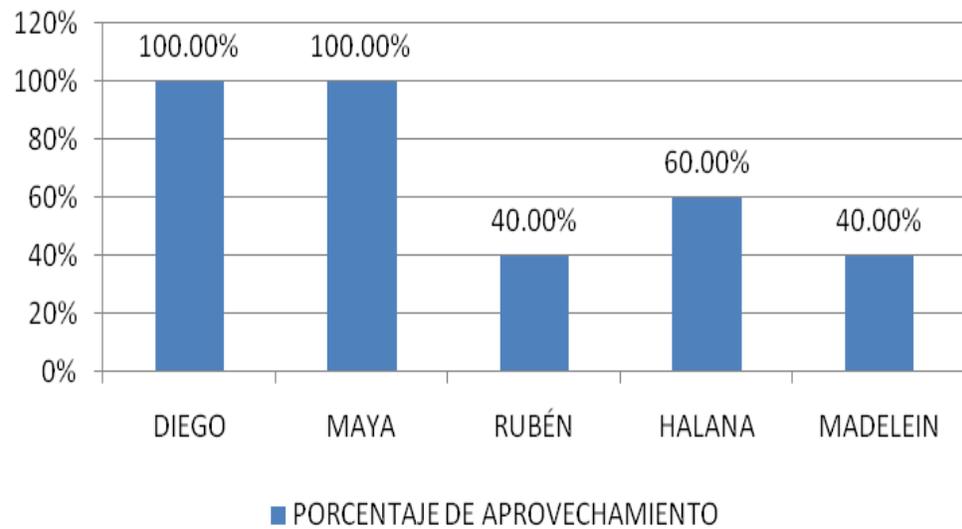
Unidad THE NUMBERS

NÚMERO DE ÍTEMS EVALUADOS	5
---------------------------	---

NRO	NOMBRE	NOTA / 5	APROVECHAMIENTO
1	DIEGO	5	100.00%
2	MAYA	5	100.00%
3	RUBÉN	2	40.00%
4	HALANA	3	60.00%
5	MADELEIN	2	40.00%

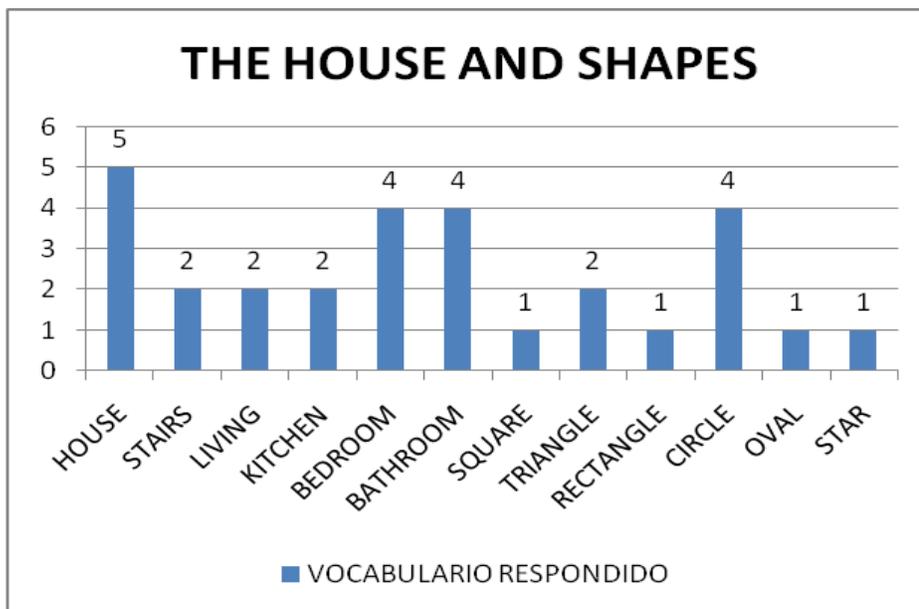
PROMEDIO DEL CURSO	3.40	68.00%
---------------------------	-------------	---------------

PORCENTAJE DE APROVECHAMIENTO



UNIDAD 5: HOUSE AND SHAPES

ÍTEM	VOCABULARIO	DIEGO	MAYA	RUBÉN	HALANA	MADELEIN	TOTAL
1	HOUSE	1	1	1	1	1	5
2	STAIRS	1	1	0	0	0	2
3	LIVING	0	1	0	1	0	2
4	KITCHEN	0	1	0	0	1	2
5	BEDROOM	1	1	1	1	0	4
6	BATHROOM	1	1	1	1	0	4
7	SQUARE	0	1	0	0	0	1
8	TRIANGLE	1	0	0	1	0	2
9	RECTANGLE	0	0	0	1	0	1
10	CIRCLE	1	1	1	0	1	4
11	OVAL	0	1	0	0	0	1
12	STAR	0	1	0	0	0	1
TOTAL RESPONDIDO		6	10	4	6	3	29



En esta unidad el porcentaje de aprovechamiento fue del 48.33%, debido a que ésta unidad se dictó en el mes de julio que es cuando los niños tienen su vacación escolar. Por esta razón, la asistencia fue bastante irregular durante este periodo y su rendimiento también fue bajo.

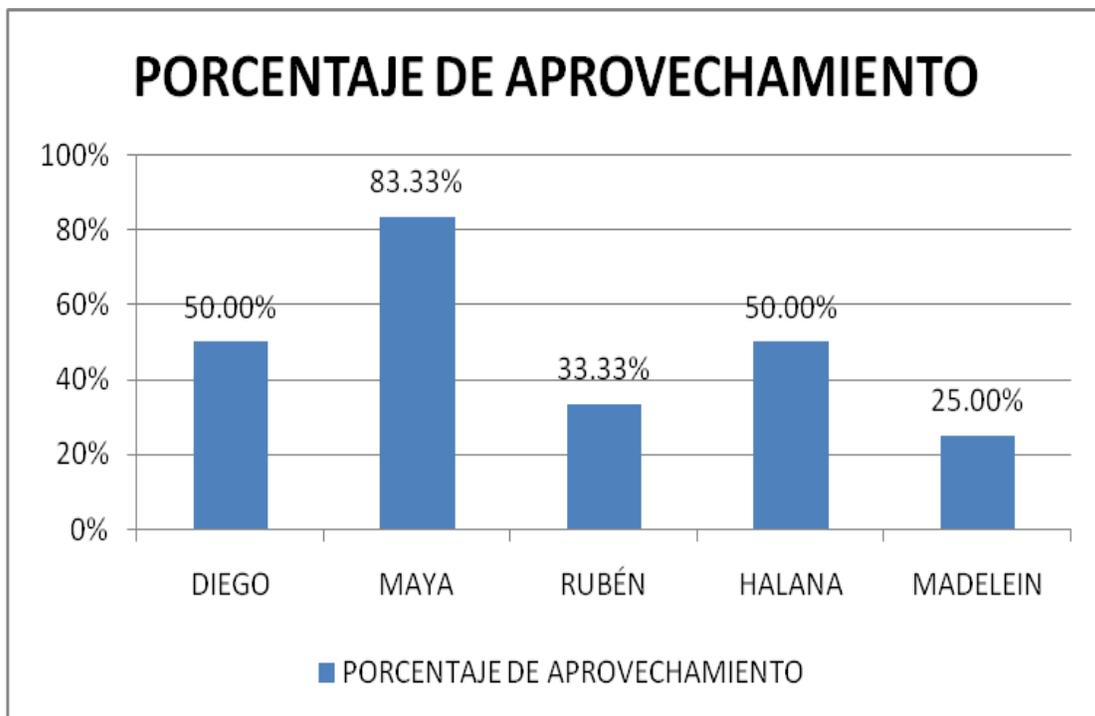
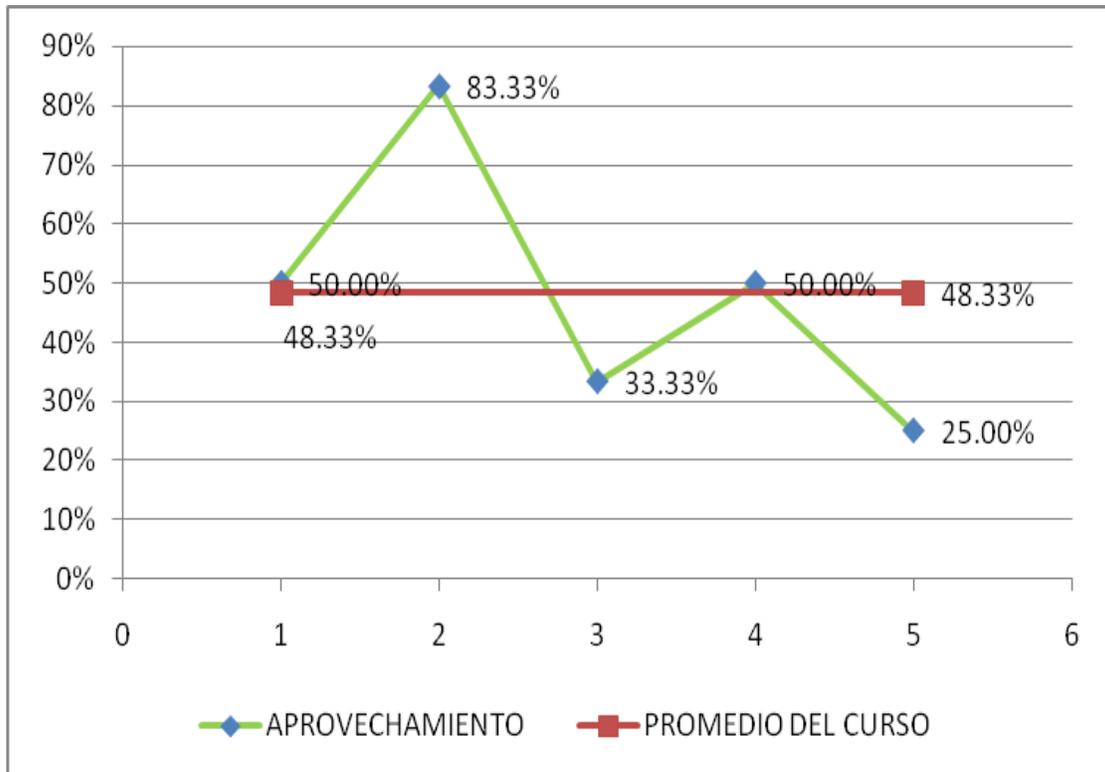
PORCENTAJE DE APROVECHAMIENTO DE LOS ALUMNOS

Unidad THE HOUSE AND SHAPES

NÚMERO DE ÍTEMS EVALUADOS	12
----------------------------------	-----------

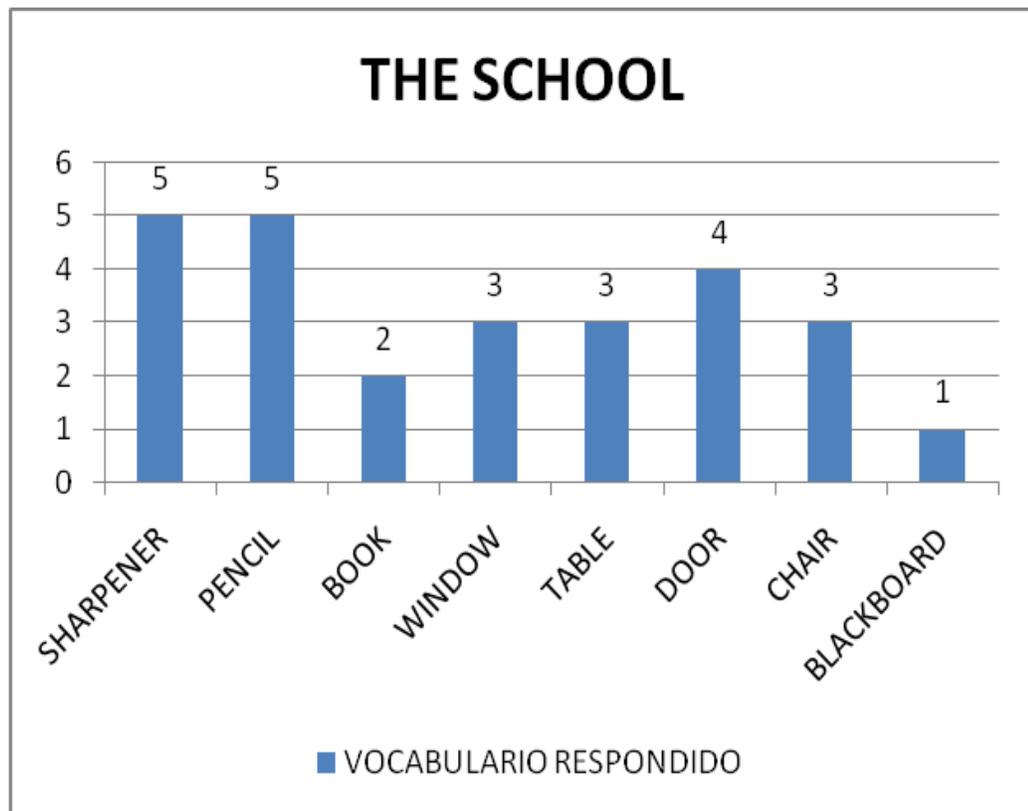
NRO	NOMBRE	NOTA / 12	APROVECHAMIENTO
1	DIEGO	6	50.00%
2	MAYA	10	83.33%
3	RUBÉN	4	33.33%
4	HALANA	6	50.00%
5	MADELEIN	3	25.00%

PROMEDIO DEL CURSO	5.80	48.33%
---------------------------	-------------	---------------



UNIDAD 6: THE SCHOOL

ÍTEM	VOCABULARIO	DIEGO	MAYA	RUBÉN	HALANA	MADELEIN	TOTAL
1	SHARPENER	1	1	1	1	1	5
2	PENCIL	1	1	1	1	1	5
3	BOOK	0	1	0	1	0	2
4	WINDOW	1	1	1	0	0	3
5	TABLE	0	1	0	1	1	3
6	DOOR	1	1	1	0	1	4
7	CHAIR	1	1	0	1	0	3
8	BLACKBOARD	0	0	0	1	0	1
TOTAL RESPONDIDO		5	7	4	6	4	26



En esta unidad, las palabras más asimiladas por los alumnos fueron aquellas que estaban incluidas en los juegos. El porcentaje de aprovechamiento de esta unidad fue del 65%. La palabra que menos se asimiló fue BLACKBOARD, debido a que no se pudo encontrar un juego determinado para la misma. Sin embargo sí se utilizó la pizarra durante la explicación de la lección para hacer dibujos del vocabulario enseñado.

PORCENTAJE DE APROVECHAMIENTO DE LOS ALUMNOS

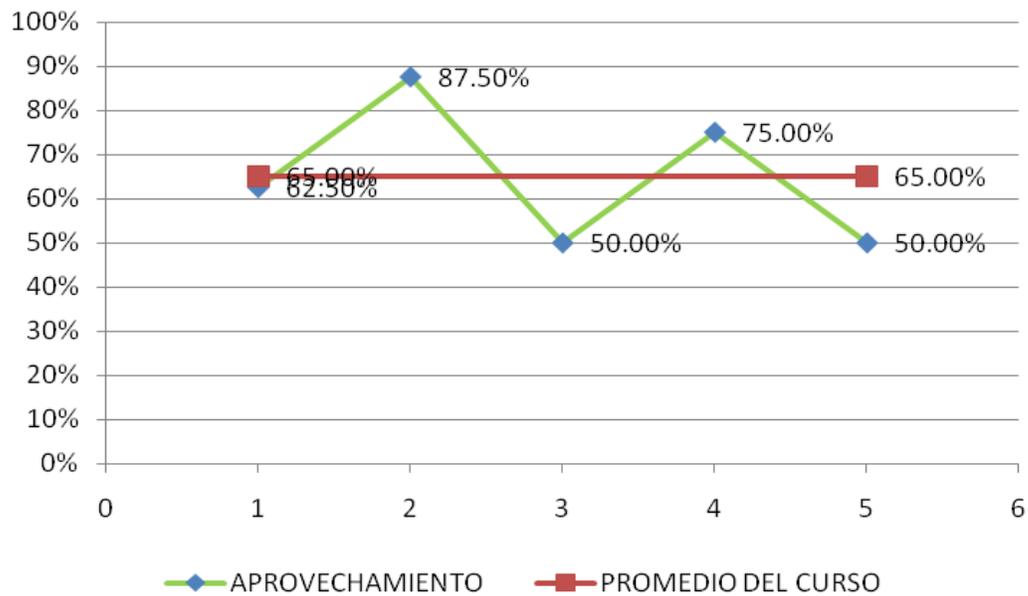
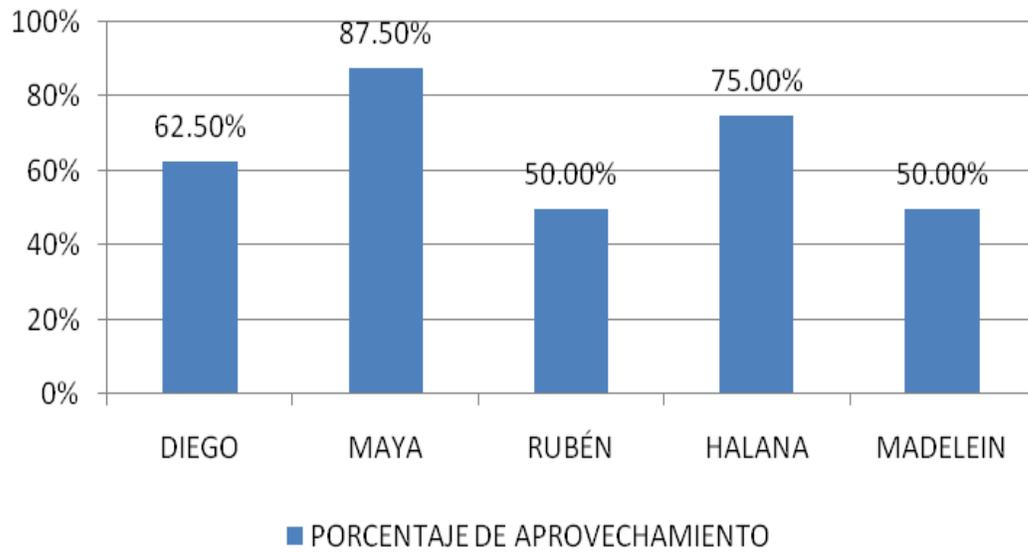
Unidad THE SCHOOL

NÚMERO DE ÍTEMS EVALUADOS	8
----------------------------------	----------

NRO	NOMBRE	NOTA / 8	APROVECHAMIENTO
1	DIEGO	5	62.50%
2	MAYA	7	87.50%
3	RUBÉN	4	50.00%
4	HALANA	6	75.00%
5	MADELEIN	4	50.00%

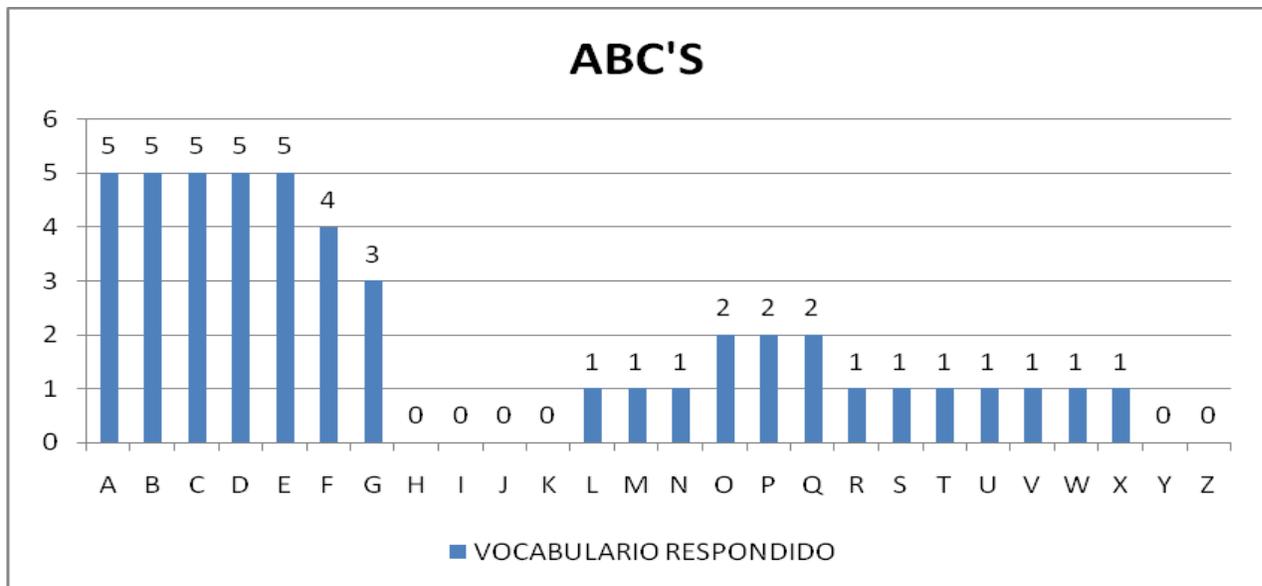
PROMEDIO DEL CURSO	5.20	65.00%
---------------------------	-------------	---------------

PORCENTAJE DE APROVECHAMIENTO



UNIDAD 6: ABC'S

ÍTEM	VOCABULARIO	DIEGO	MAYA	RUBÉN	HALANA	MADELEIN	TOTAL
1	A	1	1	1	1	1	5
2	B	1	1	1	1	1	5
3	C	1	1	1	1	1	5
4	D	1	1	1	1	1	5
5	E	1	1	1	1	1	5
6	F	0	1	1	1	1	4
7	G	0	1	1	1	0	3
8	H	0	0	0	0	0	0
9	I	0	0	0	0	0	0
10	J	0	0	0	0	0	0
11	K	0	0	0	0	0	0
12	L	0	1	0	0	0	1
13	M	0	1	0	0	0	1
14	N	0	1	0	0	0	1
15	O	0	1	0	1	0	2
16	P	0	1	0	1	0	2
17	Q	0	1	0	1	0	2
18	R	0	0	0	1	0	1
19	S	0	0	0	1	0	1
20	T	0	0	0	1	0	1
21	U	0	0	0	1	0	1
22	V	0	0	0	1	0	1
23	W	0	1	0	0	0	1
24	X	0	1	0	0	0	1
25	Y	0	0	0	0	0	0
26	Z	0	0	0	0	0	0
TOTAL RESPONDIDO		5	15	7	15	6	48



En esta unidad además del vocabulario de La Escuela, se enseñó el Abecedario para que los niños conocieran el nombre de las letras en inglés. Esta unidad obtuvo un porcentaje de aprovechamiento del 36.92%. Este porcentaje bajo se debió a que fueron muchos ítems para los niños de esta edad.

PORCENTAJE DE APROVECHAMIENTO DE LOS ALUMNOS

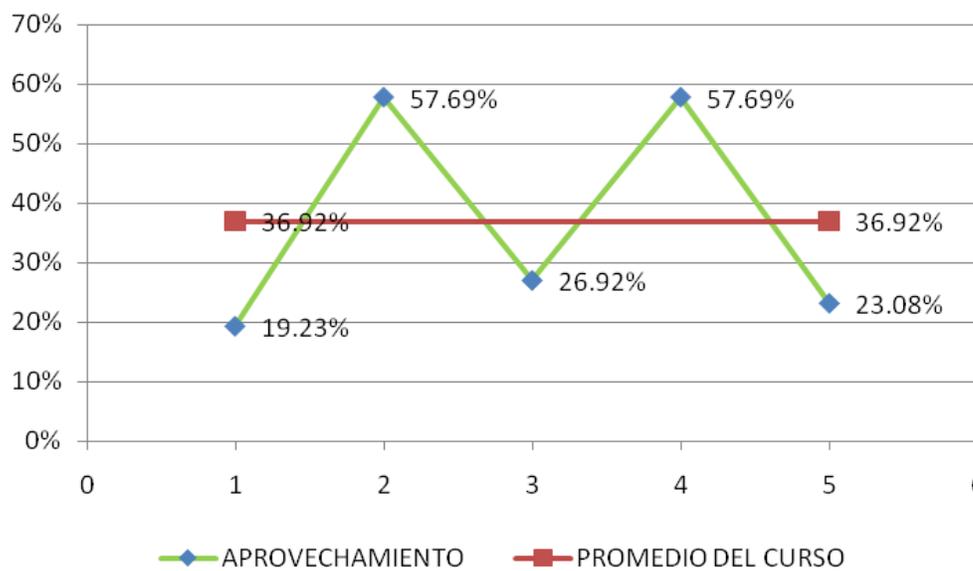
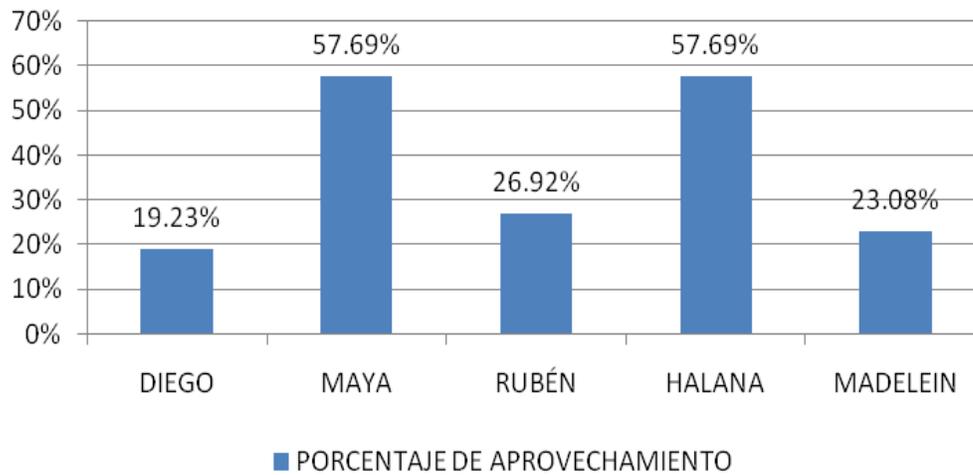
Unidad THE ABC's

NÚMERO DE ÍTEM EVALUADOS	26
--------------------------	----

NRO	NOMBRE	NOTA / 26	APROVECHAMIENTO
1	DIEGO	5	19.23%
2	MAYA	15	57.69%
3	RUBÉN	7	26.92%
4	HALANA	15	57.69%
5	MADELEIN	6	23.08%

PROMEDIO DEL CURSO	9.60	36.92%
--------------------	------	--------

PORCENTAJE DE APROVECHAMIENTO



UNIDAD 7: THE FOOD

ÍTEM	VOCABULARIO	DIEGO	MAYA	RUBÉN	HALANA	MADELEIN	TOTAL
1	APPLE	1	1	0	1	1	4
2	BANANA	1	1	1	1	1	5
3	PINEAPPLE	1	1	1	1	0	4
4	PEAR	0	1	0	0	0	1
5	GRAPE	1	1	0	0	0	2
6	ORANGE	1	1	0	1	1	4
7	WATERMELON	0	1	0	0	0	1
8	PEACH	0	0	0	0	0	0
9	LEMON	1	1	0	0	0	2
10	LETTUCE	1	1	1	1	1	5
11	CARROTS	0	1	1	0	1	3
12	POTATO	0	0	0	0	0	0
13	ONIONS	0	1	1	0	0	2
14	TOMATO	1	1	0	1	0	3
15	PEPPER	1	1	0	1	0	3
16	CUCUMBER	0	0	0	1	0	1
TOTAL RESPONDIDO		9	13	5	8	5	40



En esta unidad los ítems más asimilados fueron BANANA y LETTUCE por que los niños relacionaron estas palabras con su lengua materna, BANANA y LECHUGA. Esta unidad obtuvo un porcentaje del 50%, porque los niños de la tarde tienen solo de 3 a 4 años y sus períodos de atención son cortos, y se distraen con facilidad. Por otro lado, cabe mencionar que son niños más inquietos y activos.

PORCENTAJE DE APROVECHAMIENTO DE LOS ALUMNOS

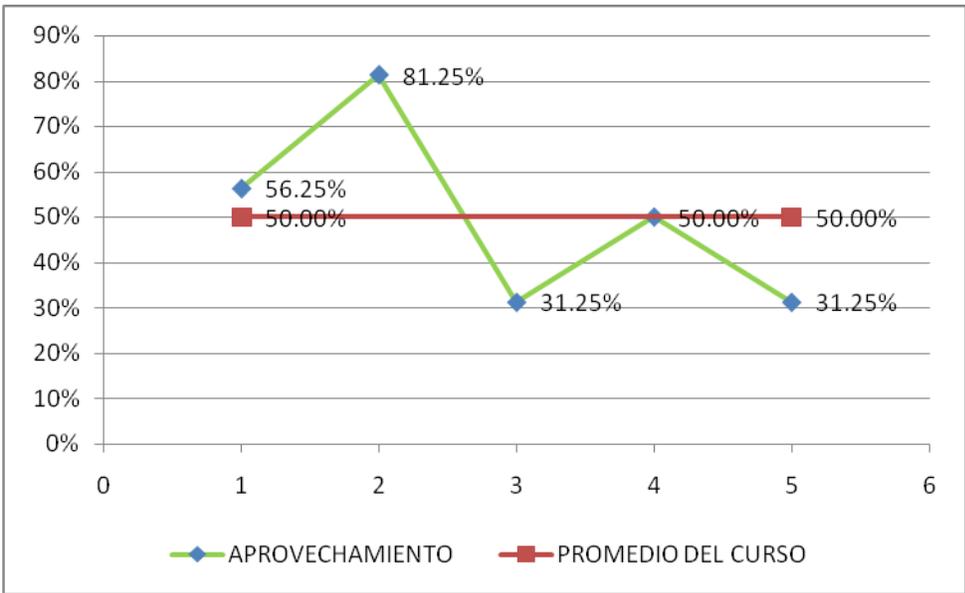
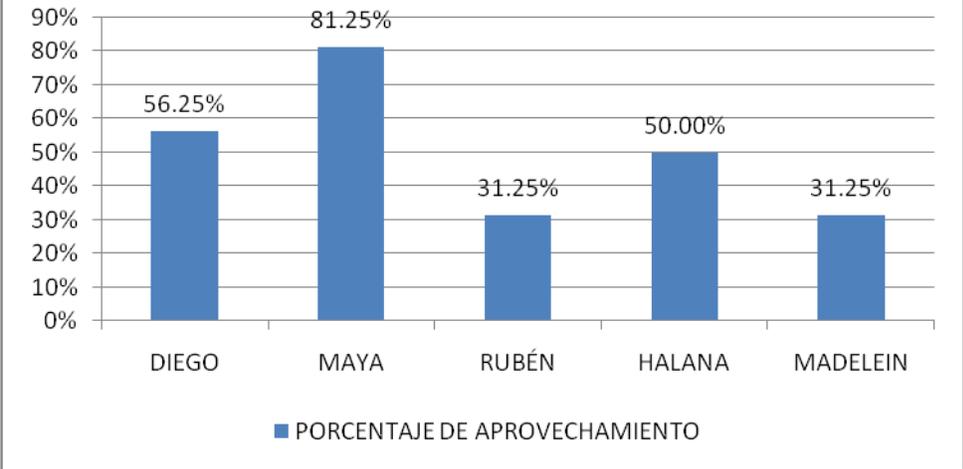
Unidad THE FOOD

NÚMERO DE ÍTEMS EVALUADOS	16
----------------------------------	-----------

NRO	NOMBRE	NOTA / 16	APROVECHAMIENTO
1	DIEGO	9	56.25%
2	MAYA	13	81.25%
3	RUBÉN	5	31.25%
4	HALANA	8	50.00%
5	MADELEIN	5	31.25%

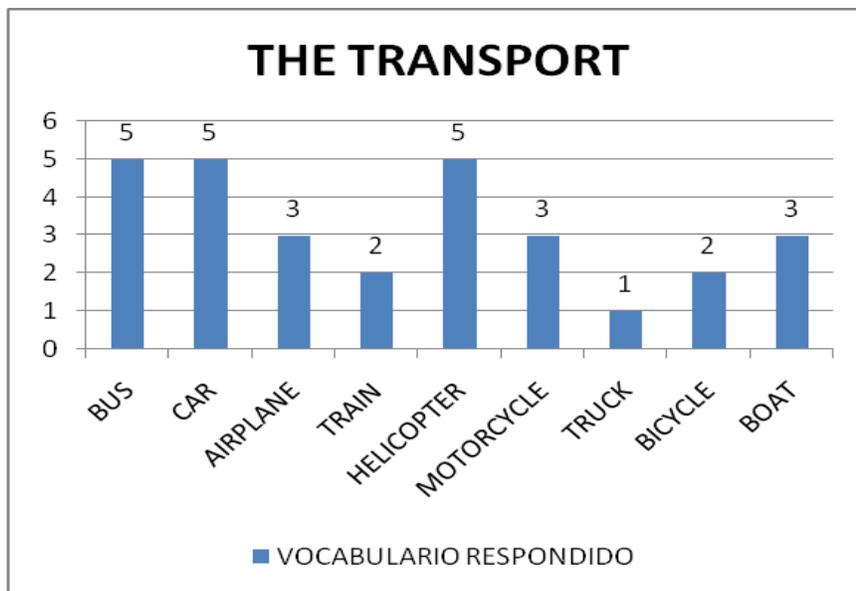
PROMEDIO DEL CURSO	8.00	50.00%
---------------------------	-------------	---------------

PORCENTAJE DE APROVECHAMIENTO



UNIDAD 8: THE TRANSPORT

ÍTEM	VOCABULARIO	DIEGO	MAYA	RUBÉN	HALANA	MADELEIN	TOTAL
1	BUS	1	1	1	1	1	5
2	CAR	1	1	1	1	1	5
3	AIRPLANE	0	1	1	1	0	3
4	TRAIN	0	1	0	1	0	2
5	HELICOPTER	1	1	1	1	1	5
6	MOTORCYCLE	1	1	1	0	0	3
7	TRUCK	0	1	0	0	0	1
8	BICYCLE	0	1	0	1	0	2
9	BOAT	1	1	0	1	0	3
TOTAL RESPONDIDO		5	9	5	7	3	29



En esta unidad las palabras mejor asimiladas fueron BUS, HELICOPTER y CAR, porque los niños relacionaron las palabras con sus equivalentes en su lengua materna y en el caso de la tercera, por la influencia de un film de Disney (CARS).

Esta unidad tuvo un porcentaje de aprovechamiento del 64,44% debido a que a los niños les gustó bastante jugar. Se utilizaron cochecitos y se hicieron carreras de transportes.

PORCENTAJE DE APROVECHAMIENTO DE LOS ALUMNOS

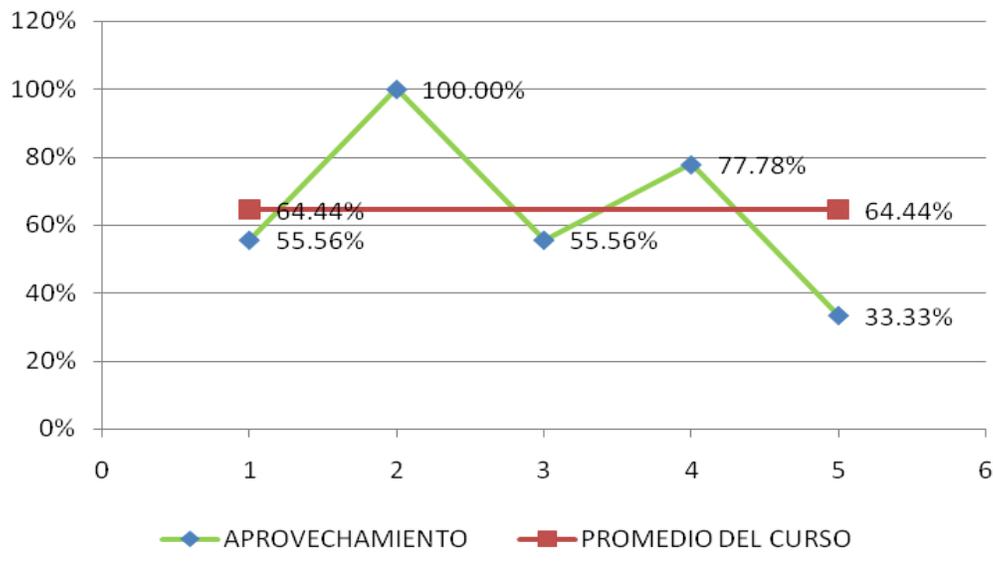
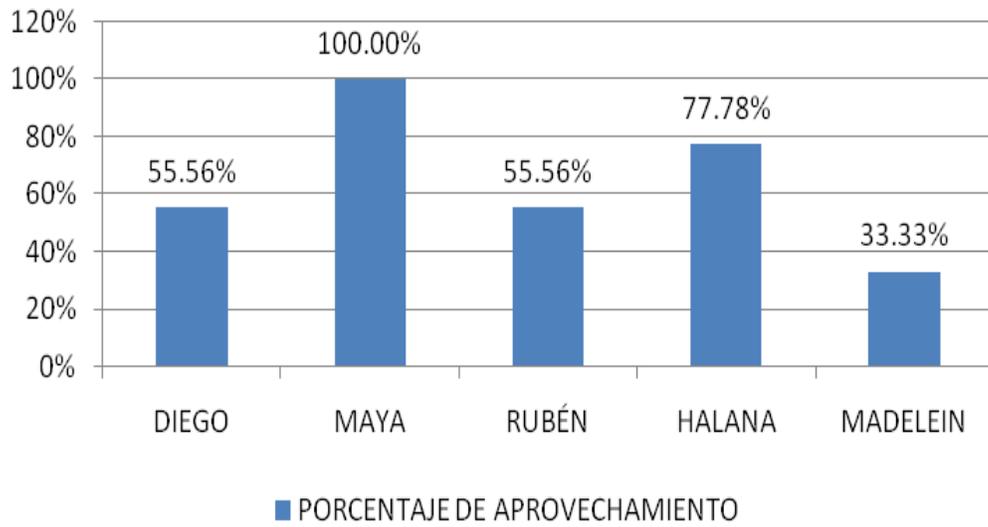
Unidad THE TRANSPORT

NÚMERO DE ÍTEMS EVALUADOS	9
---------------------------	---

NRO	NOMBRE	NOTA / 9	APROVECHAMIENTO
1	DIEGO	5	55.56%
2	MAYA	9	100.00%
3	RUBÉN	5	55.56%
4	HALANA	7	77.78%
5	MADELEIN	3	33.33%

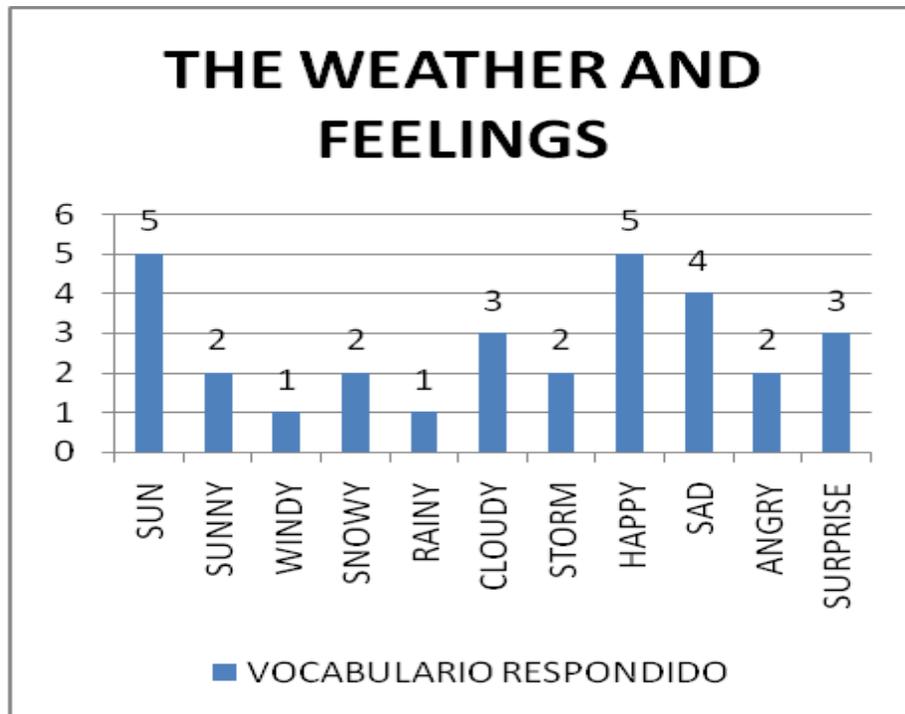
PROMEDIO DEL CURSO	5.80	64.44%
---------------------------	-------------	---------------

PORCENTAJE DE APROVECHAMIENTO



UNIDAD 9: THE WEATHER AND FEELINGS

ÍTEM	VOCABULARIO	DIEGO	MAYA	RUBÉN	HALANA	MADELEIN	TOTAL
1	SUN	1	1	1	1	1	5
2	SUNNY	0	1	1	0	0	2
3	WINDY	0	0	0	1	0	1
4	SNOWY	1	1	0	0	0	2
5	RAINY	0	1	0	0	0	1
6	CLOUDY	1	1	0	1	0	3
7	STORM	1	0	0	1	0	2
8	HAPPY	1	1	1	1	1	5
9	SAD	1	1	1	0	1	4
10	ANGRY	0	1	1	0	0	2
11	SURPRISE	0	1	0	1	1	3
TOTAL RESPONDIDO		6	9	5	6	4	30



En esta unidad los niños asimilaron bien las palabras SUN y HAPPY, debido a que para ellos el referente del SOL, se encuentra presente en sus dibujos, lo cual indica que el niño es feliz. Para que aprendan los sentimientos se utilizó el juego de gesticulaciones.

En esta unidad, el porcentaje de aprovechamiento fue del 54.55%.

PORCENTAJE DE APROVECHAMIENTO DE LOS ALUMNOS

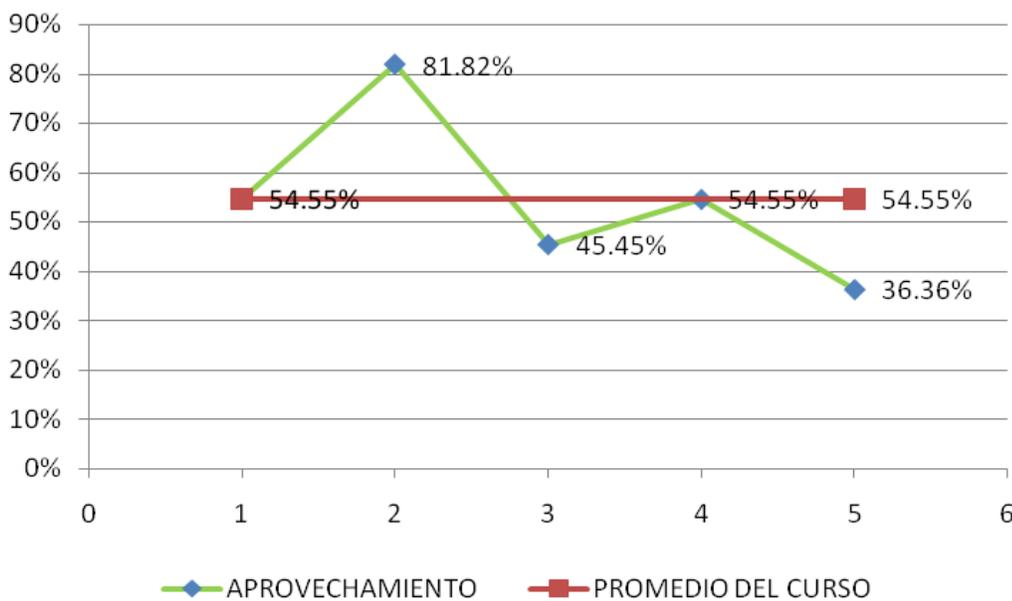
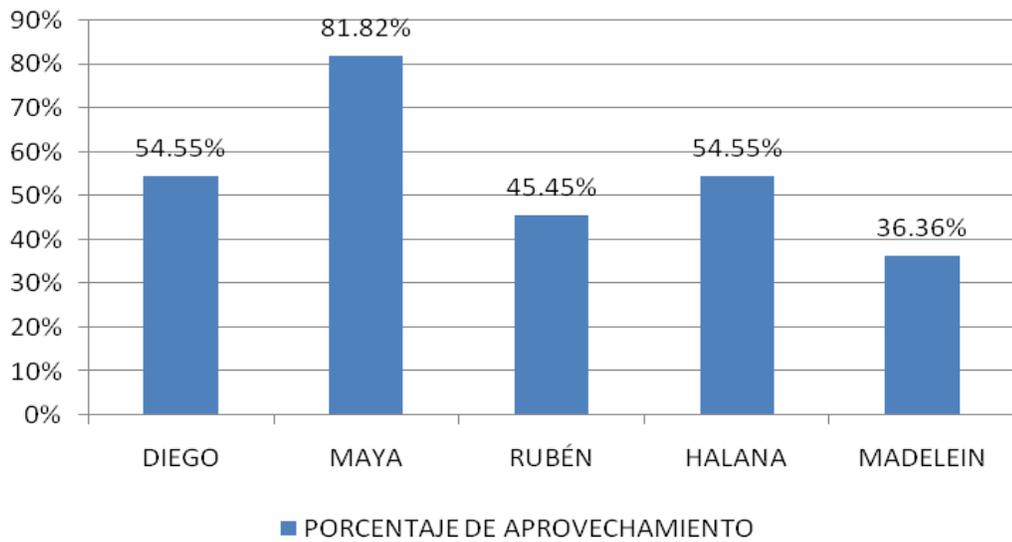
Unidad THE WEATHER AND FEELINGS

NÚMERO DE ÍTEMS EVALUADOS	11
----------------------------------	-----------

NRO	NOMBRE	NOTA / 26	APROVECHAMIENTO
1	DIEGO	6	54.55%
2	MAYA	9	81.82%
3	RUBÉN	5	45.45%
4	HALANA	6	54.55%
5	MADELEIN	4	36.36%

PROMEDIO DEL CURSO	6.00	54.55%
---------------------------	-------------	---------------

PORCENTAJE DE APROVECHAMIENTO



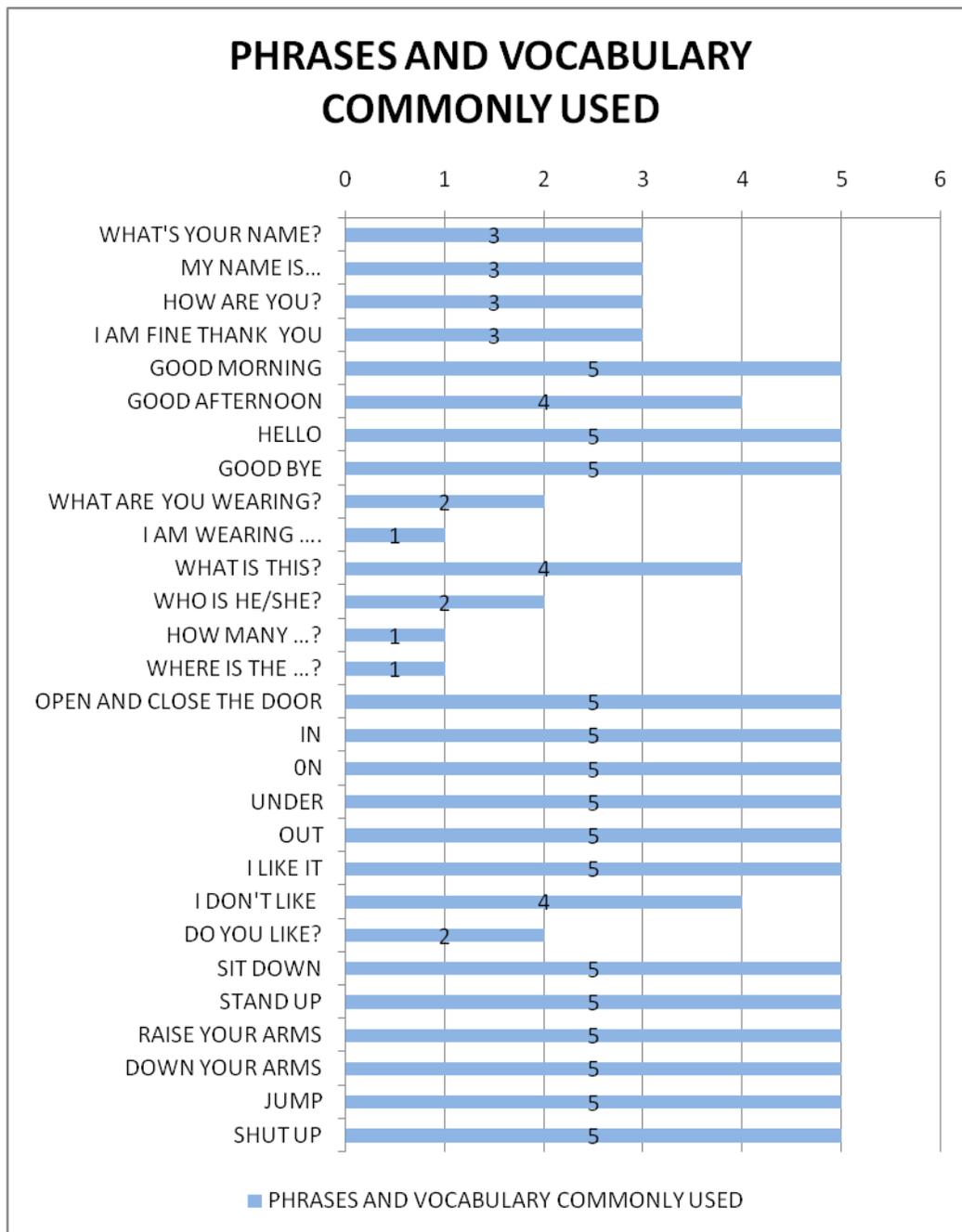
VOCABULARIO USADO EN CLASES

En este cuadro se evaluó las palabras más comunes usadas en clases, ya sea para dar órdenes o relacionadas a la gramática como las preguntas-respuestas. Debemos recordar que el objetivo de este trabajo es el de enseñar vocabulario específico y básico del idioma inglés y no así su gramática, la cual está implícita en el uso del vocabulario diario de cada lección.

PUNTAJE 1 = SI USA LA FRASE O PALABRA

PUNTAJE 0 = NO USA LA FRASE O PALABRA

ÍTEM	VOCABULARIO	DIEGO	MAYA	RUBÉN	HALANA	MADELEIN	TOTAL
1	WHAT'S YOUR NAME?	1	1	0	1	0	3
2	MY NAME IS...	1	1	0	1	0	3
3	HOW ARE YOU?	1	1	0	1	0	3
4	I AM FINE THANK YOU	1	1	0	1	0	3
5	GOOD MORNING	1	1	1	1	1	5
6	GOOD AFTERNOON	1	1	0	1	1	4
7	HELLO	1	1	1	1	1	5
8	GOOD BYE	1	1	1	1	1	5
9	WHAT ARE YOU WEARING?	1	1	0	0	0	2
10	I AM WEARING	0	1	0	0	0	1
11	WHAT IS THIS?	0	1	1	1	1	4
12	WHO IS HE/SHE?	1	0	0	0	1	2
13	HOW MANY ...?	0	0	1	0	0	1
14	WHERE IS THE ...?	0	0	0	0	1	1
15	OPEN AND CLOSE THE DOOR	1	1	1	1	1	5
16	IN	1	1	1	1	1	5
17	ON	1	1	1	1	1	5
18	UNDER	1	1	1	1	1	5
19	OUT	1	1	1	1	1	5
20	I LIKE IT	1	1	1	1	1	5
21	I DON'T LIKE	1	1	0	1	1	4
22	DO YOU LIKE?	0	1	0	0	1	2
23	SIT DOWN	1	1	1	1	1	5
24	STAND UP	1	1	1	1	1	5
25	RAISE YOUR ARMS	1	1	1	1	1	5
26	DOWN YOUR ARMS	1	1	1	1	1	5
27	JUMP	1	1	1	1	1	5
28	SHUT UP	1	1	1	1	1	5
TOTAL RESPONDIDO		23	25	17	22	21	108

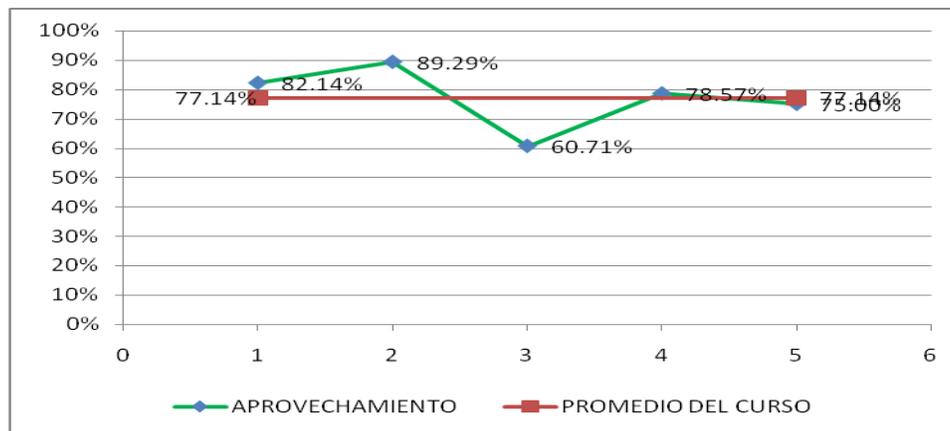
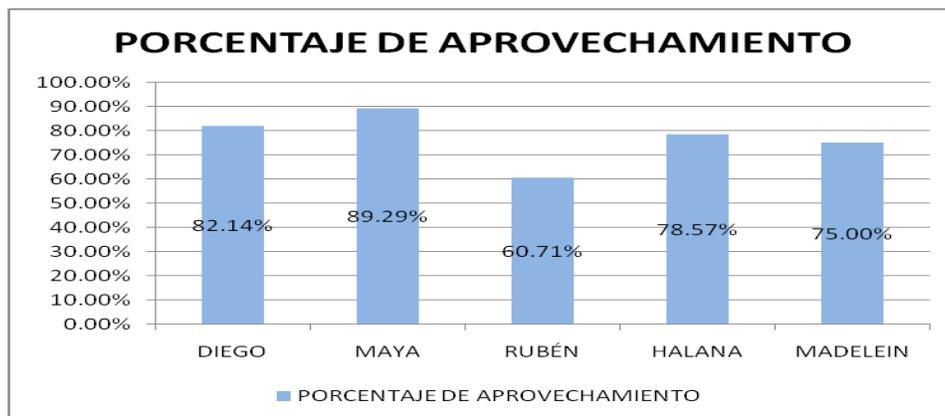


Este vocabulario es el que se usó en casi todas las lecciones en el transcurso del año y los niños hacían uso de él, ya sea por asimilación o por imitación. Los niños aprendieron los comandos de movimiento por medio de juegos didácticos, se usó el método del Total Physical Response (TPR).

El porcentaje de aprovechamiento de este vocabulario utilizado y enseñado a través del año fue del 77.14%, lo que indica que la repetición de este vocabulario fue bien asimilados por los niños de la Sala Azul tarde.

**PORCENTAJE DE APROVECHAMIENTO DE LOS ALUMNOS
UNIDAD VOCABULARIO USADO EN CLASES**

NÚMERO DE ÍTEMS EVALUADOS			28
NRO	NOMBRE	NOTA / 28	APROVECHAMIENTO
1	DIEGO	23	82.14%
2	MAYA	25	89.29%
3	RUBÉN	17	60.71%
4	HALANA	22	78.57%
5	MADELEIN	21	75.00%
PROMEDIO DEL CURSO		21.60	77.14%

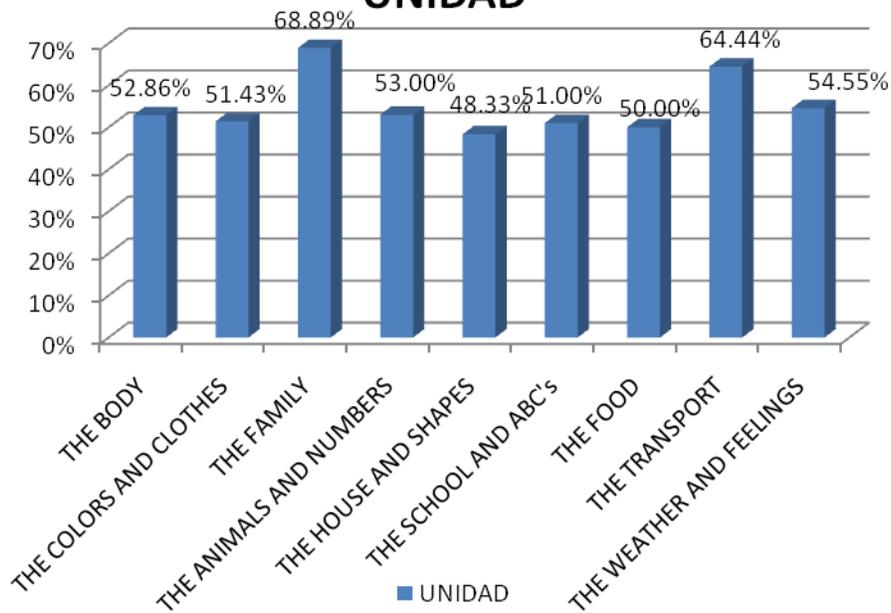


6.2.3.1 Promedio general de aprovechamiento de la Sala Azul Tarde

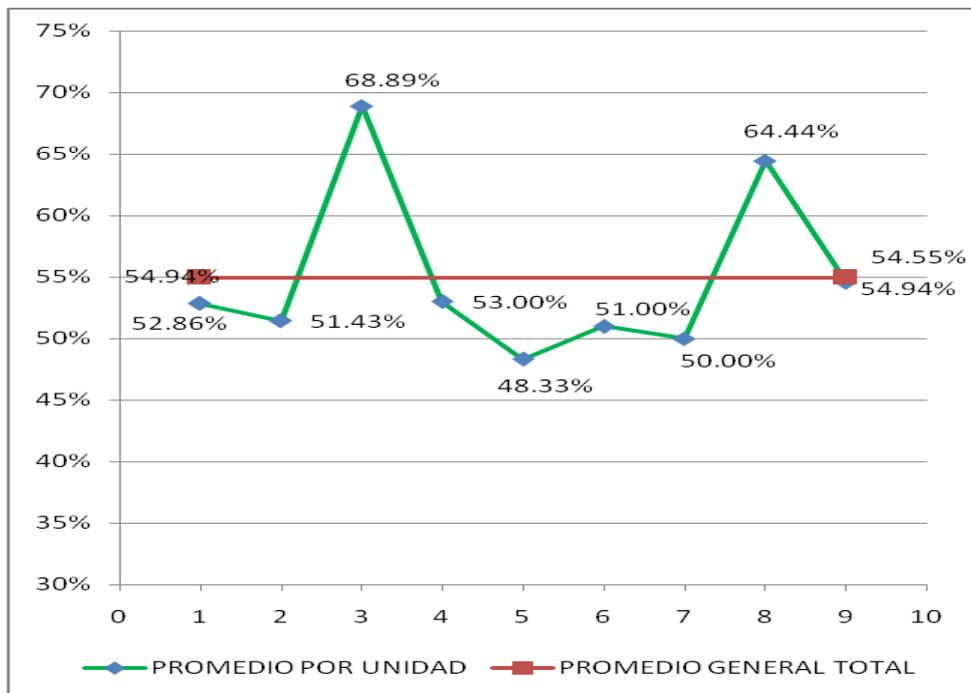
UNIDAD	UNIDADES	PROMEDIO DE APROVECHAMIENTO
1	THE BODY	52.86%
2	THE COLORS AND CLOTHES	51.43%
3	THE FAMILY	68.89%
4	THE ANIMALS AND NUMBERS	53.00%
5	THE HOUSE AND SHAPES	48.33%
6	THE SCHOOL AND ABC's	51.00%
7	THE FOOD	50.00%
8	THE TRANSPORT	64.44%
9	THE WEATHER AND FEELINGS	54.55%

	SUMA TOTAL	494.50%
	PROMEDIO GENERAL DEL CURSO	54.94%

PROMEDIOS GENERALES POR UNIDAD



PROMEDIO GENERAL DEL CURSO



En la Sala Azul del turno tarde se puede observar que los dos temas que más porcentaje de aprovechamiento tuvieron fueron THE FAMILY y THE TRANSPORT, el primero porque estaba relacionado con su entorno más cercano y porque no tenía muchos ítems y el segundo porque los juegos fueron muy dinámicos debido a que se trajeron cochecitos para que realizaran competencias, por lo cual no se precisó que tuvieran períodos de atención prolongados y se utilizaron más los juegos de movimiento.

En los demás temas los niños obtuvieron puntuación baja, creemos que esto se debe a la asistencia poco regular en el turno de la tarde y porque los niños estaban mezclados con los de la sala Azul del turno de la mañana y del kínder que sabían más y querían participar todo el tiempo.

Se motivó la participación de los niños de la Sala Azul tarde, pero sus rendimientos fueron bajos, porque estos niños son más pequeños en edad que los del turno de la mañana, debido a que no tenían los 5 años cumplidos.

Otro de los factores que vimos que influyó de forma negativa en el proceso de aprendizaje de estos niños de la Sala Azul tarde fue que el horario de la tarde era muy pesado para ellos y que algunos ya venían cansados de sus casas y se dormían en clases.

La unidad que menos puntaje obtuvo fue THE HOUSE, porque esta unidad se la enseñó en el mes en que los niños salen de vacaciones escolares y su asistencia a clases fue muy irregular durante este periodo.

El promedio general de aprovechamiento del curso de enseñanza de vocabulario del idioma inglés fue del 54.94%, lo cual indica que los niños aprobaron el curso pero con un promedio bajo por las razones ya mencionadas.

6.2.4 EVALUACIÓN DE LA PARTICIPACIÓN Y ACTITUD EN CLASE

La evaluación se hizo mediante un Registro de Valoración de los Alumnos, usando la técnica de la observación y registrando el comportamiento de cada alumno. Se asignó valores a cada descripción o juicio, como lo sugiere el método de medición de actitudes de Likert. A continuación mostramos el Registro de Valoración de los Alumnos. (Extraído del libro de Susan House).

Se utilizó para este cuadro una escala de 10 de la siguiente forma:

Progreso excelente: puntuación = 80-100/100

Progreso satisfactorio: puntuación = 50-80/100

Progreso insatisfactorio: puntuación = 0-50/100

Los ítems que se utilizaron para ésta evaluación fueron cinco. Cada ítem tenía un valor de 20 puntos, sumando un total de 100 puntos. Los ítems fueron considerados de acuerdo al siguiente detalle:

1.- Participación en clases: En este ítem se evaluó la participación del alumno en clases, es decir, si el niño ponía atención a lo que se le enseñaba, si cantaba las canciones, y si participaba en la dinámica de preguntas y respuestas durante las clases.

2.- Presentación de los trabajos en aula: en este ítem se evaluó los trabajos que los niños hicieron en el aula durante la clase para su cuadernillo, y se evaluó su motricidad fina. Los resultados del trabajo se pueden observar en el informe semestral que se entregó junto a sus cuadernillos a sus papás.

3.- Cooperación con los compañeros: en este ítem se evaluó el comportamiento de los alumnos en clase con respecto a la relación que llevaban con sus compañeros de curso, es decir, si peleaban o eran cooperativos en los juegos, si eran capaces de compartir con el otro y si eran capaces de trabajar en equipo.

4.- Realización de tareas o juegos: En este ítem se evaluó cómo se desempeñaban en la realización de los juegos o tareas que se les asignaba, como por ejemplo: hacer una ronda, hacer parejas, levantarse o sentarse, etc. Todos los comandos fueron dados en inglés y se vió si entendían lo que tenían que hacer.

5.- Nota media en actitud y esfuerzo: en este ítem se evaluó si el alumno participaba en las clases por su propia iniciativa, si se sentía feliz pasando clases de inglés o si no quería pasar inglés, también se evaluó si el niño utilizaba algunas palabras en inglés como la utilización de algunos comandos como ser: sit down, etc.

Después se procedió a la sumatoria del total de puntos, para ver en que escala o categoría de las tres arriba mencionadas se ubicaba la puntuación del niño y así determinar su actitud hacia el aprendizaje del idioma inglés.

El cuadro de registro de Valoración de Alumnos es como sigue:

REGISTRO DE VALORACIÓN DE LOS ALUMNOS			
NOMBRE:	CLASE:		
EDAD:	PROMEDIO DE EDAD EN CLASE:		
FECHA DE VALORACIÓN:			
1 Evaluación continua del trabajo en clase			
Progreso excelente <input type="checkbox"/>	Progreso satisfactorio <input type="checkbox"/>	Progreso insatisfactorio <input type="checkbox"/>	
2 Esfuerzo y actitud en general			
Participación en clase:	Excelente <input type="checkbox"/>	Satisfactoria <input type="checkbox"/>	Insatisfactoria <input type="checkbox"/>
Presentación del trabajo:	Excelente <input type="checkbox"/>	Satisfactoria <input type="checkbox"/>	Insatisfactoria <input type="checkbox"/>
Cooperación con los compañeros:	Excelente <input type="checkbox"/>	Satisfactoria <input type="checkbox"/>	Insatisfactoria <input type="checkbox"/>
Realización de las tareas:	Excelente <input type="checkbox"/>	Satisfactoria <input type="checkbox"/>	Insatisfactoria <input type="checkbox"/>
Nota media en actitud y esfuerzo:	Excelente <input type="checkbox"/>	Satisfactoria <input type="checkbox"/>	Insatisfactoria <input type="checkbox"/>
NOTA MEDIA PARA 1 Y 2:	Excelente <input type="checkbox"/>	Satisfactoria <input type="checkbox"/>	Insatisfactoria <input type="checkbox"/>
Observaciones:			
.....			

6.2.4.1 Datos y resultados de la valoración de actitud de los niños de kínder (5 a 6 años)

No.	NOMBRE	PARTICIPACIÓN EN CLASES	PRESENTACIÓN DE TRABAJOS	COOPERACIÓN CON LOS COMPAÑEROS	PARTICIPACIÓN EN LOS JUEGOS	NOTA DE ACTITUD Y ESFUERZO	SUMA TOTAL	ESCALA DE VALORES DE PROGRESO DE ACTITUD
		20%	20%	20%	20%	20%		
1	BOISSON JEAN PIERRE	20	18	15	20	20	93	PROGRESO EXCELENTE
2	CAMACHO ESTHEFANIE	15	20	15	18	20	88	PROGRESO EXCELENTE
3	GIULIANA	10	15	10	10	10	55	PROGRESO SATISFACTORIO
4	GÓMEZ DAZA ANDREA	15	15	13	15	15	73	PROGRESO SATISFACTORIO
5	GÓMEZ MENDOZA IGNACIO	20	18	18	20	20	96	PROGRESO EXCELENTE
6	OROPEZA ALEJANDRA	15	13	12	15	15	70	PROGRESO SATISFACTORIO
7	VALENZUELA BRENDA	20	20	20	20	20	100	PROGRESO EXCELENTE
8	ZAMUDIO NUÑEZ FERNANDO	13	10	13	15	15	66	PROGRESO SATISFACTORIO

TOTAL DE ALUMNOS CON PROGRESO EXCELENTE:	4
TOTAL DE ALUMNOS CON PROGRESO SATISFACTORIO	4
TOTAL DE ALUMNOS CON PROGRESO INSATISFACTORIO	0
NÚMERO TOTAL DE ALUMNOS EVALUADOS	8

Los niños del kínder se adaptaron muy bien a las clases de inglés desde el principio, les gustó los juegos, aunque algunos fueron tímidos, pero a todos les gustaron los incentivos de premios por la participación; lo cual ayudó a que los alumnos tímidos participaran más.

No hubo niños que obtuvieran una calificación de progreso insatisfactorio en el kínder, debido a que éstos niños eran más grandes y asimilaban más fácilmente la dinámica de las clases y los juegos.

6.2.4.2 Datos y resultados de la valoración de actitud de los niños de la sala azul

No.	NOMBRE	PARTICIPACIÓN EN CLASES 20%	PRESENTACIÓN DE TRABAJOS 20%	COOPERACIÓN CON LOS COMPAÑEROS 20%	PARTICIPACIÓN EN LOS JUEGOS 20%	NOTA DE ACTITUD Y ESFUERZO	SUMA TOTAL	ESCALA DE VALORES DE PROGRESO DE ACTITUD
1	ALÍ QUINTEROS JHERALDINE	8	10	10	10	10	48	PROGRESO INSATISFACTORIO
2	AMÍSOLA AYALA ANA REYNA	16	18	15	18	18	85	PROGRESO EXCELENTE
3	ANDRADE MARÍA JOSÉ	10	15	12	13	15	65	PROGRESO SATISFACTORIO
4	AQUIZE DANY	20	20	20	20	20	100	PROGRESO EXCELENTE
5	BOHORQUEZ VIZCARRA MILENKA	13	12	13	18	15	71	PROGRESO SATISFACTORIO
6	CAMPOS CÁCERES AMAYA	20	18	15	20	20	93	PROGRESO EXCELENTE
7	CHÁVEZ CALDERÓN ROSA ANDREA	15	13	15	18	18	79	PROGRESO SATISFACTORIO
8	CONDORI RAMOS FRESIA DANIELA	18	15	18	20	20	91	PROGRESO EXCELENTE
9	FERNÁNDEZ ALIAGA ARIANA	20	20	20	20	20	100	PROGRESO EXCELENTE
10	GUTIÉRREZ BALLIVIÁN LUPITA	13	18	15	13	15	74	PROGRESO SATISFACTORIO
11	HERBAS RODRÍGUEZ GUADALUPE	20	12	15	20	20	87	PROGRESO EXCELENTE
12	HERRERA RAMOS HALANA	13	16	13	10	13	65	PROGRESO SATISFACTORIO
13	JEMIO NICOL	18	12	10	20	15	75	PROGRESO SATISFACTORIO
14	LIMACHI RUIZ RIU	12	8	12	18	13	63	PROGRESO SATISFACTORIO
15	MÁRQUEZ DIEGO	15	8	10	18	15	66	PROGRESO SATISFACTORIO
16	MORALES APAZA MADELEIN	8	8	10	8	10	44	PROGRESO INSATISFACTORIO
17	SORIA LOZA SERGIO	20	20	18	20	20	98	PROGRESO EXCELENTE
18	RUBÉN	8	5	8	10	10	41	PROGRESO INSATISFACTORIO

TOTAL DE ALUMNOS CON PROGRESO EXCELENTE:	7
TOTAL DE ALUMNOS CON PROGRESO SATISFACTORIO	8
TOTAL DE ALUMNOS CON PROGRESO INSATISFACTORIO	3
NÚMERO TOTAL DE ALUMNOS EVALUADOS	18

Se evaluó a los niños de la Sala azul, en los turnos de mañana y tarde. Los niños de la Sala Azul del turno de la mañana, al principio tuvieron dificultad para adaptarse a las clases, pero después se adaptaron muy bien debido a que las clases eran dinámicas, y se divertían mucho. Por esto, en este turno no hubo actitudes insatisfactorias. Sin embargo, los niños de la Sala Azul tarde, no tuvieron la misma adaptabilidad que los de la mañana, debido a que son más pequeños y sus niveles de madurez y atención fueron menores. Además, el horario de las clases era pesado por la tarde. Dos niños del turno de la tarde obtuvieron puntuación insatisfactoria, al igual que una niña del turno de la mañana, la cual se incorporó al curso solo en el mes de mayo.

6.2.4.3 Datos y resultados de la valoración de actitud de los niños de la Sala Roja mañana y tarde (3 a 4 años)

No.	NOMBRE	PARTICIPACIÓN EN CLASES	PRESENTACIÓN DE TRABAJOS	COOPERACIÓN CON LOS COMPAÑEROS	PARTICIPACIÓN EN LOS JUEGOS	NOTA DE ACTITUD Y ESFUERZO	SUMA TOTAL	ESCALA DE VALORES DE PROGRESO DE ACTITUD
		20%	20%	20%	20%	20%		
1	ADRIÁZOLA MADELINE	10	8	10	13	13	54	PROGRESO SATISFACTORIO
2	ALANOCA PÉREZ ALEXANDER	8	15	10	10	10	53	PROGRESO SATISFACTORIO
3	ALEGRÍA RAMOS ELKIN	15	18	15	18	20	86	PROGRESO EXCELENTE
4	ALIAGA CHAVARRÍA VALERIA ISABEL	8	8	10	5	8	39	PROGRESO INSATISFACTORIO
5	CORDERO JARANDILLA PAOLA	20	18	18	20	20	96	PROGRESO EXCELENTE
6	GUILLÉN MARÍA JOSÉ	20	15	15	20	20	90	PROGRESO EXCELENTE
7	GUZMÁN TORRICO NICOL	8	10	8	10	10	46	PROGRESO INSATISFACTORIO
8	HUANCA HENRY	13	10	12	18	18	71	PROGRESO SATISFACTORIO
9	LAURA SAAVEDRA BENJAMÍN	15	8	8	15	17	63	PROGRESO SATISFACTORIO
10	LIMACHI FIORELA	18	15	15	18	18	84	PROGRESO EXCELENTE
11	LÓPEZ ASTURIZADA GUILLERMO	20	13	10	20	20	83	PROGRESO EXCELENTE
12	MALDONADO CORNEJO ISRAEL	20	8	10	15	18	71	PROGRESO SATISFACTORIO
13	MAMANI JOSUÉ	5	8	8	10	10	41	PROGRESO INSATISFACTORIO
14	MÉNDEZ ÁLVAREZ GABRIEL	15	13	10	18	15	71	PROGRESO SATISFACTORIO
15	MIRANDA CAMILA	10	15	13	10	12	60	PROGRESO SATISFACTORIO
16	MOLINA LOZA ALEX	10	15	18	15	15	73	PROGRESO SATISFACTORIO
17	MOLLINADO OCHOA BRANIA	10	5	10	15	13	53	PROGRESO SATISFACTORIO
18	ORTIZ PABLO	10	8	12	11	7	48	PROGRESO INSATISFACTORIO
19	ORTIZ SAPIENCIA SABRINA	8	5	10	10	8	41	PROGRESO INSATISFACTORIO
20	SOL RAMOS	10	8	16	18	15	67	PROGRESO SATISFACTORIO
21	SOTELO MANCILLA HERNÁN	5	5	10	10	8	38	PROGRESO INSATISFACTORIO
22	TABOADA ÁTILA ALONDRA	13	15	15	18	16	77	PROGRESO SATISFACTORIO
23	TAPIA JUAN CARLOS	5	5	10	15	10	45	PROGRESO INSATISFACTORIO
24	VARELA MANDONA ÁNGEL GABRIEL	15	10	15	15	15	70	PROGRESO SATISFACTORIO
25	YUPANQUI TARIFA JHOSELYNE	18	20	10	18	20	86	PROGRESO EXCELENTE

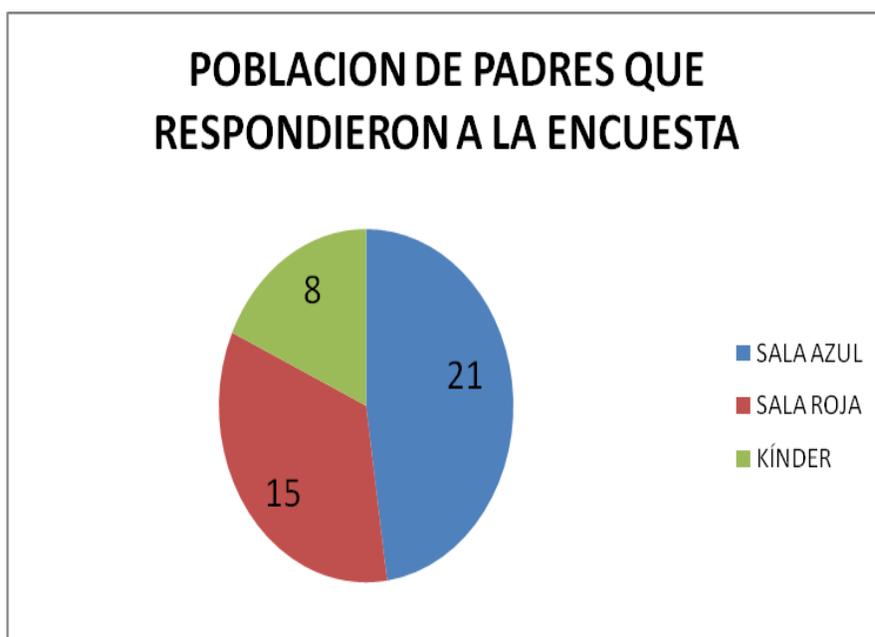
TOTAL DE ALUMNOS CON PROGRESO EXCELENTE:	6
TOTAL DE ALUMNOS CON PROGRESO SATISFACTORIO	12
TOTAL DE ALUMNOS CON PROGRESO INSATISFACTORIO	7
NÚMERO TOTAL DE ALUMNOS EVALUADOS	25

Los alumnos de las Salas Rojas de los turnos mañana y tarde no tuvieron una evaluación oral, debido a que, eran muy pequeños y su nivel de madurez era bajo. Por este motivo, se vió por conveniente solo evaluar su actitud hacia las clases de inglés. Los niños de esta edad son bastante inquietos y algunos de ellos tuvieron problemas para adaptarse al mismo centro infantil, debido a que era su primera experiencia como parvularios. Los niños que obtuvieron una puntuación insatisfactoria en su actitud al idioma fueron aquellos que estaban por primera vez en una guardería.

6.3 ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN DEL CUESTIONARIO

Para apoyar nuestra evaluación de actitudes en los niños, decidimos dar cuestionarios a los padres de familia, que están más cercanos a ellos y ver si ellos habían notado alguna diferencia en sus hijos después que se impartían las clases de inglés. Y estos fueron los resultados del cuestionario. Se entregaron 66 cuestionarios de los cuales solo se devolvieron 44 debidamente llenados.

1.- ¿A qué sala pertenece su hijo?



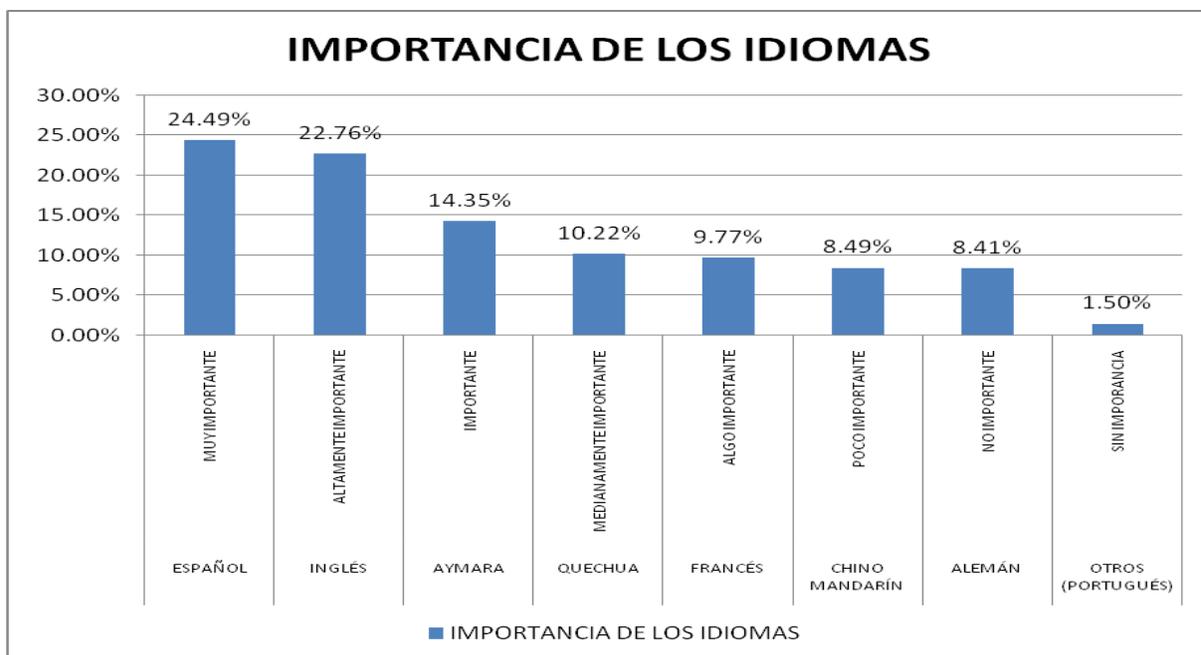
2.- ¿Cuántos años cumplidos tiene su hijo(a)?

EDAD	NÚMERO DE ALUMNOS
3	6
4	23
5	10
6	5
TOTAL	44

3.- ¿Qué opina de que su hijo reciba clases de inglés?

OPINIONES	TOTAL
A FAVOR	44
EN CONTRA	0

4.- ¿Qué idioma cree usted que es importante aprender? (Enumere por orden de importancia de 1 a 8).

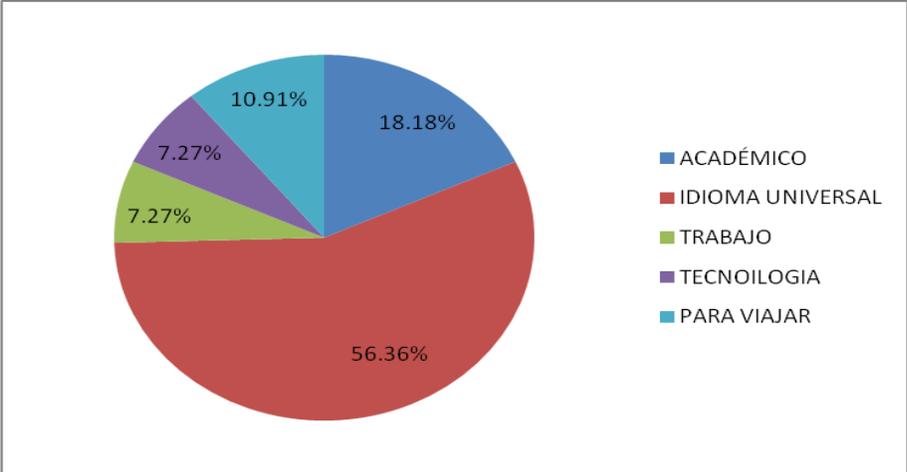


En esta pregunta se aplicó la escala de Liker, para saber cuál era el idioma que a los padres les parecía más importante. Se hizo una escala del 1 al 8, a la cual se le dio juicios de valor en la tabulación de los datos. En este cuadro se puede ver cuáles fueron los resultados. En primer lugar está el idioma Español, esto por ser su L1. En segundo lugar se ubica el idioma Inglés, por ser el que ellos consideran como idioma universal, como se verá en la torta más adelante. En tercer lugar está el idioma Aymara, el cual, por ser un idioma nativo hablado en esta parte del país tuvo su incidencia en este puesto.

5.- ¿Usted cree que es importante aprender inglés?

RESPUESTA	TOTAL
SI	44
NO	0

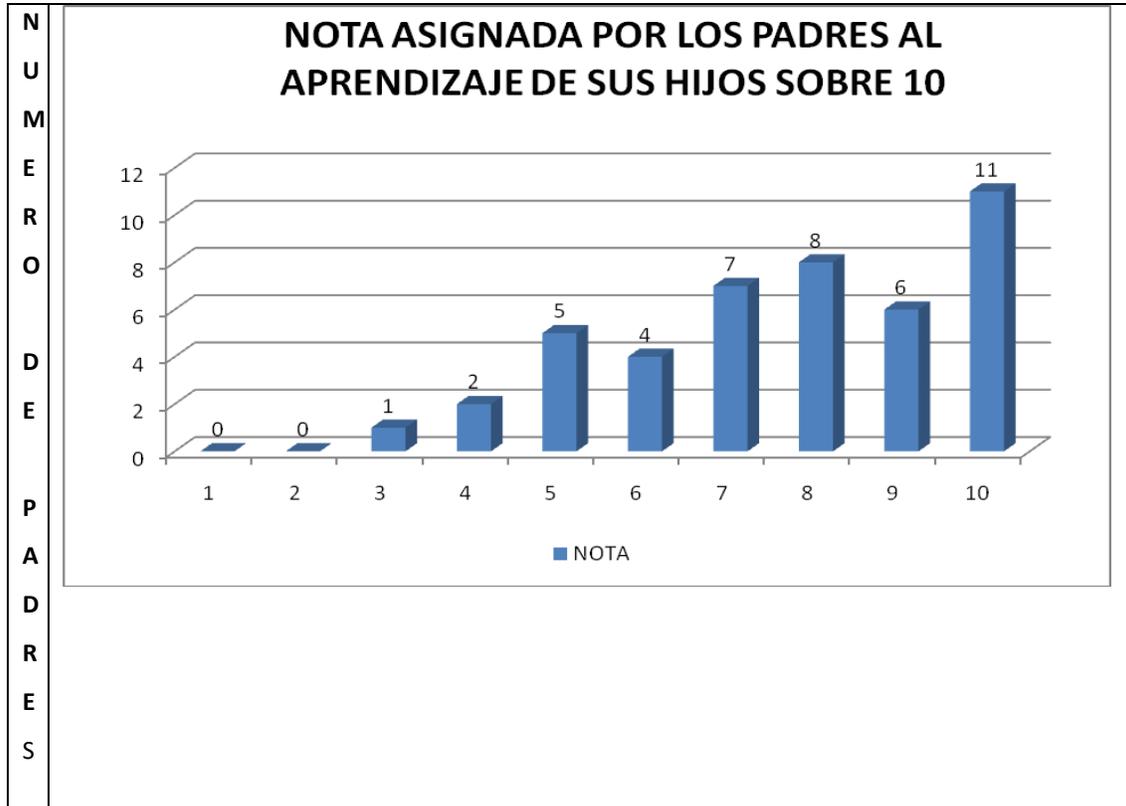
¿Por qué?



6.- ¿A su hijo le gustan las clases de inglés que recibe en el centro infantil Amigos del Planeta?

RESPUESTA	TOTAL
SI	42
NO	1

7.- ¿En una escala del 1 al 10 cuanto calificaría el aprendizaje del inglés de hijo(a)?

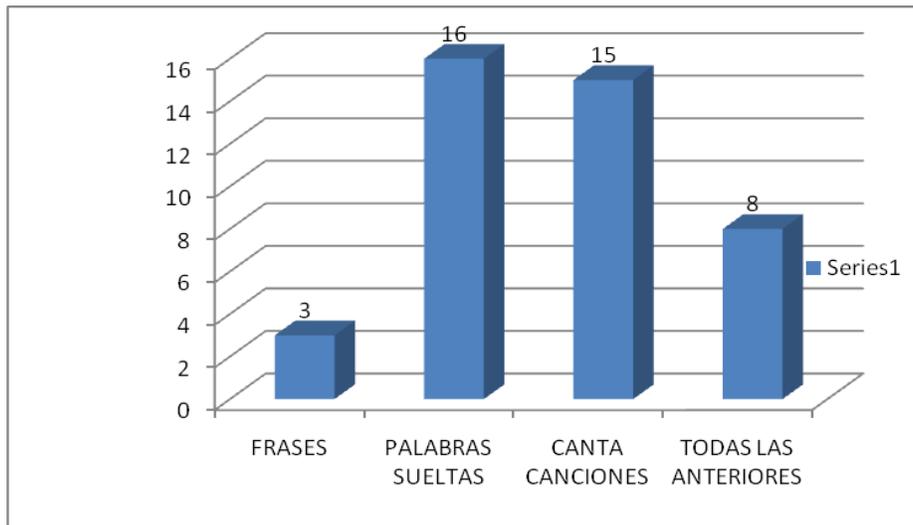


En este cuadro dos padres calificaron el aprendizaje de sus hijos en un rango de 0, los niños pertenecían a la Sala Roja, mientras que once padres calificaron a sus hijos con un rango de 10 y fueron de las Salas Azul y Kinder.

8.- ¿Ha escuchado usted a su hijo (a) usar el idioma inglés en casa?

RESPUESTA	TOTAL
SI	42
NO	2

9.- ¿Si lo hace, qué usa más?



En este cuadro se observan las palabras, frases o canciones que utilizaban los niños en casa después de las lecciones de inglés y que los padres escuchaban. El mayor porcentaje fue de palabras sueltas como comandos, por ejemplo sit down, etc. Las frases fueron menos utilizadas.

10.- ¿Cómo calificaría usted el trabajo de la profesora de inglés?



Podemos observar que 21 de los 44 padres de familia consideraron la enseñanza del idioma inglés como excelente, porque vieron a sus hijos utilizarlo en casa y vieron la actitud positiva de sus hijos hacia el idioma.

CAPÍTULO VII

CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES

Hoy en día la enseñanza del nivel inicial para niños empieza a muy temprana edad, en todas las áreas relacionadas a su aprendizaje, como lo hemos podido observar en los centros infantiles. El idioma inglés es una asignatura que la mayoría de los centros infantiles ofrecen. Por esta razón, en este trabajo se ha querido proponer una guía sencilla de enseñanza de vocabulario del inglés para niños a partir de los 3 años de edad, mediante el cual, el niño se sienta motivado positivamente hacia el idioma en cuestión.

Tal vez se piense que no es común la enseñanza del inglés a niños de temprana edad, sin embargo, actualmente su aplicación en centros infantiles es muy frecuente, por lo cual creemos que es importante motivar una actitud positiva en los niños. La motivación se realiza mediante una enseñanza estructurada y que permita a los niños tener un mejor nivel de aprovechamiento debido a que es su primera experiencia con el idioma,

Por las cifras de aprovechamiento obtenidas después del análisis de los resultados, podemos observar que los niños cuentan con un buen nivel de vocabulario básico del idioma inglés, el cual, estamos seguros, les servirá en su etapa escolar.

Por otro lado, el nivel de aceptación y actitud positiva observado en clases también nos mostró que logramos llegar a ellos en forma satisfactoria con este programa de enseñanza.

También estamos complacidos con el avance en el área de motricidad fina, debido a que para el niño es importante ver plasmado de alguna manera todo lo que aprende. Después de la aplicación de nuestro trabajo pudimos observar que los niños utilizan con más destreza la tijera y el lápiz.

Estamos seguros que este trabajo fue de mucha utilidad para el desarrollo intelectual de los niños, debido a que se logró modificar la enseñanza del idioma inglés, proporcionándoles una educación planificada, estructurada y dinámica, incentivando el interés por el aprendizaje del idioma, por lo menos en el centro infantil "Amigos del Planeta".

Las conclusiones que a continuación se exponen corresponden al nivel de aprovechamiento de cada curso.

7.1 PORCENTAJE DE APROVECHAMIENTO DEL KÍNDER (NIÑOS DE 5 A 6 AÑOS)

El porcentaje de aprovechamiento del kínder evaluado sobre un total de las 9 unidades avanzadas, fue de 67.58%.

Esto indica que los niños del kínder aprobaron el curso con un nivel de conocimiento aceptable del vocabulario del idioma inglés, cumpliéndose de esta forma el logro del primer objetivo principal de este trabajo, el cual fue la enseñanza del vocabulario del inglés.

En la parte de actitudes pudimos observar que cuatro de los niños tuvieron un progreso excelente en clases, cuatro tuvieron un progreso satisfactorio y no hubieron evaluaciones insatisfactorias.

Existieron dos factores que ayudaron a que su nivel de aprendizaje fuera satisfactorio: una asistencia regular de niños del kínder y su nivel de madurez.

Nos referimos a su madurez en cuanto a su edad, debido a que hemos podido observar que en los niños de 5 a 6 años los niveles de atención son mayores y más prolongados que en los niños de 3 a 4 años..

Es recomendable que los niños de esta edad (5 a 6 años), tengan más apoyo de los padres y maestros para el aprendizaje de cualquier nuevo idioma, debido a que su interés y su nivel de asimilación son elevados.

7.2 CONCLUSIÓN DEL PORCENTAJE DE APROVECHAMIENTO DE LA SALA AZUL TURNO MAÑANA Y TARDE (NIÑOS DE 4 A 5 AÑOS).

El porcentaje de aprovechamiento evaluado sobre un total de 9 unidades avanzadas de la sala Azul, turno de la mañana fue de 63.54%. Este porcentaje indica que los niños de la sala azul aprobaron el curso de forma satisfactoria.

Sin embargo los niños de la Sala Azul, turno de la tarde, aprobaron el curso con un porcentaje general del 54.94%. Este promedio es bajo comparado con el promedio

del mismo curso de turno de la mañana. Esto puede deberse a que la asistencia de estos niños no fue regular, y también, porque en el nivel de la tarde, los niños mostraron síntomas de cansancio, lo cual repercutió en su rendimiento.

Por otro lado pudimos observar que el horario de la tarde no es muy recomendable para que los niños de esta edad pasen clases, debido a que se vio que en su mayoría los niños llegaban cansados.

En la parte de actitudes se evaluó a los dos turnos en conjunto, y pudimos observar que 7 de los 18 niños obtuvieron un progreso excelente en clases, 8 niños tuvieron un progreso satisfactorio y hubo tres niños que obtuvieron una calificación insatisfactoria, dos de ellos del turno de la tarde.

7.3 CONCLUSIÓN DEL PORCENTAJE DE APROVECHAMIENTO DE LA SALA ROJA TURNO MAÑANA Y TARDE (NIÑOS DE 3 A 4 AÑOS)

En la sala roja no se pudo evaluar el porcentaje de conocimiento del vocabulario con pruebas orales debido a que los niños son muy pequeños y están todavía en un proceso de transición en la adquisición de su propia lengua. Estos niños están comenzando el período del pensamiento pre-operacional del que nos habla Piaget y sus niveles de madurez están todavía en formación.

Sin embargo, en ellos se evaluó su participación y actitud en clases, donde se observó que 6 niños tuvieron un progreso excelente, 12 un progreso satisfactorio y 7 un progreso insatisfactorio.

Para los niños de esta edad lo recomendable es incrementar los juegos de psicomotricidad fina y gruesa, es decir juegos de movimiento y juegos manuales que les ayudarán mucho en este sentido. La utilización de diferentes materiales como muñecos también es útil y aconsejable. En la utilización de videos se pudo observar que, aunque son útiles para la enseñanza de inglés, estos no tienen que ser muy prolongados (no más de 15 minutos) debido a que los niños de esta edad se aburren con facilidad, no ponen atención al video y se dispersan.

7.4 CONCLUSIÓN DE LA APLICACIÓN DEL CUESTIONARIO

En el desarrollo de las clases se observó que la actitud de los niños hacia el aprendizaje de vocabulario del idioma inglés fue positiva, debido a que estaban motivados mediante la utilización de juegos, material lúdico y premios que recibían por su participación.

Sin embargo, para poder evaluar el segundo objetivo principal de este trabajo, relacionado con el logro de una actitud positiva hacia el aprendizaje, utilizamos un cuestionario de 10 preguntas; el cual fue aplicado a los padres de familia de los niños del centro. Los padres están en constante interacción con sus hijos y pueden observar su avance en relación al aprendizaje del inglés después de impartidas las clases. Las tres primeras preguntas del cuestionario están relacionadas con los datos generales del alumno como su edad, la sala a la que pertenece y si los padres están de acuerdo en que su hijo empiece con las clases de inglés a su edad; a lo cual todos respondieron que sí.

La pregunta cuatro pretende saber qué idioma consideran los padres que son más importantes. Ubicándose en primer lugar el idioma español, pensamos que este resultado se debe a que éste es su idioma materno. El idioma inglés se ubicó en segundo lugar de importancia y los idiomas nativos como el aymara y quechua en tercer y cuarto lugar respectivamente, frente a los demás idiomas extranjeros. Lo cual nos muestra que aunque los estándares de pensamiento de valoración han subido en relación a nuestros idiomas nativos, todavía siguen figurando por debajo del idioma inglés, en nuestro contexto.

La pregunta cinco pretende saber la actitud de los padres frente al aprendizaje del inglés. Los 44 encuestados respondieron que era importante aprender inglés; porque la mayoría de ellos considera que es un idioma universal.

Las preguntas seis, siete y ocho trataron de medir la actitud que los padres observaron en los niños con relación al aprendizaje del inglés, el nivel de aprovechamiento que ellos veían en sus hijos y si habían escuchado a sus hijos utilizar el inglés en casa, como lo hacían en sus juegos mientras estaban en clases.

Las respuestas fueron que 42 padres de familia vieron que a sus hijos les gustaba las clases de inglés y uno respondió que no. De la calificación que cada padre le dio a su

hijo con respecto a la observación de su avance en la materia, la calificación más alta asignada fue la nota 10 que le pusieron 11 padres a sus hijos y la nota más baja fue de 3. Lo que indica que los padres sí vieron progresos en sus hijos en la enseñanza del inglés. Los niños utilizaron más las palabras sueltas en sus casas.

En la pregunta 10 los padres calificaron el trabajo de la profesora asignándole la mayoría de ellos el rango de excelente, como se ve en el cuadro No. 10

En conclusión podemos afirmar que la actitud con respecto a la enseñanza del vocabulario del idioma inglés, tanto de padres, como de hijos fue bastante positiva; cumpliéndose de ésta forma los objetivos de este trabajo dirigido.

7.5 RECOMENDACIONES

Las recomendaciones que hacemos después de la aplicación de este trabajo son las siguientes:

- Se recomienda que las guarderías o centros infantiles cuenten con material idóneo para la enseñanza del idioma inglés como ser: libros, cuentos, cuadros, muñecos, videos y otros.
- Sería bueno que algunas editoriales pudieran traer material de enseñanza en inglés para niños pequeños que todavía no han empezado el nivel de primaria, niños de 3 años.
- Sería importante que la enseñanza del inglés se la pudiera dar en colegios desde nivel inicial, así de esta manera se continuaría con el proceso de enseñanza del idioma inglés que se hacen en los centros infantiles.
- En el caso de los niños de 3 a 4 años, es necesario que la profesora cuente con una asistente o parvularia que le ayude a controlar a los niños.
- Dividir al curso en grupos de dos o más no es lo más aconsejable con niños pequeños porque que tienden a jugar y se distraen.
- Se aconseja que las clases para niños menores de 6 años sean dos o tres veces por semana como máximo, para que ellos estén motivados a aprender el idioma y no se saturen ni cansen..

- Es recomendable que las clases sean en el horario de la mañana, debido a que por las tardes los niños están agotados y sus niveles de atención bajan.
- Se recomienda no forzar a los niños que no quieren participar en los juegos. Estos niños son tímidos y es necesario trabajar con ellos para que ganen confianza. Pasado un tiempo, los mismos se adaptarán e integrarán a la clase, participando de las actividades por sí solos.
- Se recomienda la utilización de material motivador que impulse a los niños en la participación de clases, como por ejemplo: stickers, dulces, juguetes, etc. Si bien su utilización no debe ser muy continua, ésta ayuda y crea buen ambiente para el aprendizaje.

BIBLIOGRAFÍA

- BHATIA, Tej y RITCHIE, William (2006). *The Handbook of Bilingualism*. USA: Blackwell Publishing Ltd.
- BURNS, Anne (1990). *Collaborative Action Research for English Language Teachers*. New York: Cambridge University Press.
- COOPER, Fiona (2007). *Fun English for Kids*. Asunción-Paraguay
- CÓRDOVA LIMA, Tania (1998). Trabajo Dirigido “*Teach language vocabulary through communicative games to 5 years old children*”. La Paz- Bolivia.
- ENGLER, Bárbara (1996). *Introducción a las teorías de la personalidad* (4ta. Edición). México, McGraw-Hill.
- FELDMAN, (2005), *Psicología: con aplicaciones en países de habla hispana*, (Sexta Edición), México: Mc-Graw Hill.
- GARDNER, R.C. (1985), *Social psychology and second language learning: the role of attitudes and motivation*, University of Western Ontario.
- GENEVIEVE, Roth (2006). *Teaching English to very young children Pre-School and Early Primary* London: Richmond Publishing.
- GÓMEZ ARIAS, Diego (2005). *Enseñanza y Aprendizaje de las Ciencias Sociales: Una propuesta didáctica*. Bogotá: Cooperativa Editorial Magisterio
- HARMER, Jeremy (1998). *How to Teach English*. Essex. England: Longman Limited.
- HASSAN, Ali (2009). “*Earlier is Better*”, trabajo en Psicolingüística, University of Juba, College of Education, English Language Department.
- HERNÁNDEZ SAMPIERI, Roberto (2003). *Metodología de la Investigación* (3ra edición). México: Mc Graw-Hill Interamericana.
- HOUSE, Susan (1997). *An Introduction to Teaching English to children*. London: Richmond Publishing.
- <http://www.encuentos.com>: Silvia Lavanchy
- IGLESIAS, Isabel Mora (2008). *La motivación en la enseñanza - Aprendizaje del inglés*. USA.

- KRASHEN, Stephen (2002). *Second Language Acquisition and Second Language Learning*, First internet edition 2002, First printed edition 1981. California, USA: Pergamon Press Inc,
- KRASHEN, Stephen (2009). *Principles and practice in second Language Acquisition*, First internet edition 2009, First printed edition 1982. California, USA: Pergamon Press Inc.
- LEWIN, Kurt, y ELLIOT, John (1973). *Action research and minority problems. Resolving Social Conflicts. Selected Papers on Group Dynamics*. London: Souvenir Press.
- LÓPEZ PERDOMO, Telma (2002). *La utilización de medios audiovisuales y ayudas didácticas para el aprendizaje del idioma inglés*. Guatemala.
- MARTÍNEZ ALDEBOL, Mary Luz (2002). *Teorías del Aprendizaje / Estrategias de Enseñanza. Asistencia Tecnológica para la enseñanza de los niños y jóvenes con impedimentos leves*.
- MAXOM, Michelle (2009). *Teaching English as a Foreign Language for Dummies*. West Sussex, England: John Wiley and Sons Limited.
- Ministerio de Educación del Gobierno de Chile (2010). *Guía Ayuda Ministerio de Educación, Educación Parvularia*.
- MONTESSORI, María (1992). *Pedagogía y Psicología Infantil, Biblioteca práctica para padres y educadores*. Madrid, España: Editorial Cultural S.A.
- MORENO, Francisco (1998). *Principios de Sociolingüística y Sociología del Lenguaje*, España.
- NERICI, Giuseppe (1973). *Hacia una Didáctica General Dinámica*. Buenos Aires, Argentina.
- NUÑEZ, Pilar (2002). "Cuestiones teóricas y metodológicas sobre la selección y diseño de actividades para la educación lingüística".
- NUSSBAUM, Luci (1994). *Tradición e innovación en la enseñanza de lenguas segundas y extranjeras*.
- PIAGET, Jean (1991). *Seis Estudios de Psicología*. Barcelona, España: Editorial Labor S.A.
- PICARDO, Oscar, ESCÓBAR, Juan Carlos (2005). *Diccionario Enciclopédico de Ciencias de la Educación (1ra Edición)*. San Salvador, el Salvador: Centro de Investigación Educativa.

- POLANCO HERNÁNDEZ, Ana (2005). *La motivación en los estudiantes universitarios*. San José, Costa Rica
- RITCHIE, William y BHATIA, (1996). *Handbook of Second Language Acquisition*. San Diego, California: Academic Press Inc
- RODRÍGUEZ, Mirka (2000). “*Seminario Teaching Practice*”. La Paz-Bolivia.
- RUEZEL, D. (1997). *The Montessori Method, Teacher Magazine*, New York: EBSCO Publishing Inc.
- SCOTT, Wendy, YTREBERG, Lisbeth (2002). *Teaching English to Children*. London: Longman.
- SILVA ROSS, María Teresa (2006). Tesis de Doctorado: “*El uso de canciones de música popular no sexistas como recurso didáctico*”. Málaga, España.
- TINTAYA, Porfirio (2008), *Proyecto de Investigación*. La Paz-Bolivia.
- Yvern, A. (1998) *¿A qué jugamos?* Buenos Aires: Bonum. Sanuy, C. (1998) *Enseñar a jugar*. España: Marsiega. Yvern (1998) (p. 36).
- ZERDA, Enma (2001). *Didáctica en el aula (2da edición)*, Machala, Ecuador.